SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

Le quotidien français de la capitale du Canada

47e année — No 292 | OTTAWA, MERCREDI, 16 DECEMBRE 1959 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

PRONOSTICS
(D'après la Presse Canadienne)
BEAU
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 38
F. THIBAULT, LTEE
PORTES ACCORDEON A PARTIR DE $9.95
PAL

Allard réclame une enquête sur le textile

(PC)—Une demande d'enquête parlementaire sur l'industrie canadienne du textile doit être étudiée au cours de la session fédérale qui s'ouvrira le 14 janvier prochain.

Le député conservateur-progressiste de Sherbrooke, M. Maurice Allard, a inscrit, hier, au bureau du greffier de la Chambre des communes, un avis de motion demandant une telle enquête.

M. Allard a dit, au cours d'une entrevue, qu'il profiterait de cette enquête, si elle se tient, pour réclamer tout particulièrement que le gouvernement contingente les importations.

Il est de toute urgence, selon lui, d'équilibrer dans le domaine du textile les échanges commerciaux du Canada avec les autres pays.

La motion dit que la Chambre devrait étudier l'opportunité de déférer au comité permanent de la banque et du commerce les recommandations de la Commission du tarif sur les textiles.

Le comité, qui se pencherait surtout sur les problèmes que posent les importations dans l'industrie du textile, pourrait convoquer des témoins et se faire communiquer des documents et pièces relatifs à la question.

Le comité présenterait ensuite un rapport sur le sujet aux Communes.

M. Allard, qui croit l'industrie canadienne du textile au point tournant de son histoire économique, a souligné que depuis 1950 surtout le marché canadien du textile est à la merci des produits du Japon, des Indes, de l'Italie, de l'Angleterre, de l'Allemagne occidentale et des Etats-Unis.

Concurrence impossible

Il est impossible, par exemple, pour l'industrie canadienne, d'entrer en concurrence avec les produits japonais, pays où le coût de production est beaucoup moins élevé que le nôtre. Au Canada le salaire moyen de la main-d'oeuvre est de $1.20 l'heure en comparaison de neuf ou dix cents au Japon.

L'industrie du textile est la deuxième en importance au pays du point de vue du nombre d'ouvriers employés. Il y a quelque 725 filatures au pays. On les retrouve principalement dans le Québec et en Ontario.

M. Allard a noté que le Québec, pour sa part, compte 354 filatures qui emploient 47,000 personnes.

Le député a dit que depuis son arrivée au pouvoir le gouvernement Diefenbaker a posé au moins trois gestes qui ont été de nature à aider l'industrie du textile.

Le gouvernement a d'autre part revisé la définition du mot "dumping" dans la loi de sorte que le prix du produit importé inclut maintenant le coût de la production, plus une marge raisonnable pour couvrir les frais de vente et d'administration et laisser un bénéfice.

Enfin, il exige que les produits textiles lancés sur le marché canadien soient étiquetés de façon à en indiquer clairement la qualité et le lieu d'origine.

Le gouvernement Diefenbaker devrait être bien disposé envers la suggestion de M. Allard si l'on en juge du moins par une lettre lue à l'Assemblée législative du Québec lundi.

Les Russes ont 100 rampes de lancement

L'amiral Boone l'affirme au Conseil des ministres de l'OTAN

PARIS (PA) — Les dirigeants de l'Ouest, qui essaient de refaire leur unité en regard de la puissance croissante de la Russie, ont appris aujourd'hui que la Russie possède 100 bases de lancement de missiles et qu'elle possède des fusées intercontinentales depuis 17 mois.

Le rapport sur la puissance nucléaire et balistique des Russes a été donné après que le ministre français de la Défense, M. Pierre Guillaumat, eut officiellement protesté contre l'accusation américaine que la France fuit ses responsabilités envers l'OTAN.

Les hypothèses, établies par le service d'intelligence, au sujet de la puissance de l'Union soviétique, ont été révelées par l'amiral Walter F. Boone, représentant américain au sein de l'état-major de l'OTAN. Ces calculs ont été donnés au cours d'une session privée du conseil des ministres, présentement réuni ici, mais un porte-parole de l'OTAN a déclaré que les informations fournies par l'amiral Boone se rapprochaient de beaucoup de celles fournies plus tôt ce mois-ci par l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord.

Union soviétique

Le rapport mentionne que la Russie possède une fusée qui peut transporter une ogive atomique de 1,800 lb et une autre dont le champ d'action est de 5,000 milles.

En plus, l'Union soviétique possède maintenant des missiles de combat au champ d'action relativement restreint et qui peuvent être lancés de sous-marins submergés. Ces missiles peuvent être fabriqués à bon marché et ont été commandés en grandes quantités.

En dépit de ces renseignements, le secrétaire américain à la Défense, M. Thomas Gates, a déclaré à l'assemblée générale de l'OTAN:

"Les Etats-Unis sont confiants de leur supériorité nucléaire présente, à la fois en ce qui concerne les armes nucléaires et les moyens de les utiliser."

Cependant, il a dit que les Etats-Unis avaient besoin de plus d'aide de la part de leurs alliés pour maintenir l'efficacité de leur système de défense.

Le rapport de Boone fournit des chiffres qui se rapprochent beaucoup de ceux qui ont été publiés le 2 décembre par l'Institut des Etudes stratégiques, un organisme britannique non officiel appuyé par la Fondation Ford. Ce rapport mentionne que les bases de missiles russes étaient occupées par 200,000 hommes et étaient situées sur les côtes soviétiques de la Mer baltique, en Allemagne de l'Est, dans le sud de l'Ukraine et dans les Carpathes.

Ces renseignements ont été donnés aux ministres alliés au milieu d'une perspective de conflit entre la France et les Etats-Unis au sujet du refus du président de Gaulle de permettre l'unification des forces françaises avec celles de leurs alliés sous l'unique commandement de l'OTAN et son refus également d'accepter que l'on emmagasine des armes nucléaires américaines sur le sol français.

Le général Nathan Twining, président de l'état-major conjoint des Etats-Unis, a sévèrement attaqué la France la semaine dernière au cours de la réunion secrète du comité militaire et la presse a été mise au courant de ses remarques.

M. Guillaumat a inauguré la réunion ministérielle de ce matin en protestant contre cet incident. On rapporte qu'il aurait dit que Twining avait outrepassé ses fonctions et s'était engagé dans une discussion politique qui ne regarde que les dirigeants gouvernementaux, et non pas les soldats.

Un porte-parole de l'OTAN n'a voulu que confirmer le fait que Guillaumat avait amené sur le tapis le discours du général Twining et sa publication. Il a dit que le secrétaire général de l'OTAN, M. Paul-Henri Spaak, a exprimé ses regrets et que l'incident a été considéré comme clos.

Mais d'autres sources d'informations rapportent que Guillaumat a fait appel au conseil de l'OTAN et lui a demandé de se joindre aux protestations de la France, ce qui a semblé à quelques observateurs comme une invitation, faite aux Alliés, de prendre parti dans la dispute entre la France et les Etats-Unis.



SES PARENTS DEMANDENT UN MIRACLE —La croix est le symbole d'un miracle pour les parents de la petite Fernande Dénommé, 3 ans, de Hamilton. La fillette a subi une intervention chirurgicale de sept heures pour la maladie de Banti, qui affecte son foie, à l'hôpital des enfants à Toronto. Si Fernande revient à la santé, ses parents l'emmèneront à Lourdes, pour demander la guérison complète. Les médecins ont déclaré que l'opération ralentirait la marche de la maladie, sans toutefois la guérir.

(Photofax PC)

Eisenhower se délasse

A BORD DU USS DES MOINES (PA) — Le président Eisenhower bénéficie d'un repos complet aujourd'hui, pour la première fois depuis qu'il a entrepris sa tournée de bonne entente dans trois continents, le 3 décembre.

Après de fatigantes visites dans sept pays, où il a transmis son message d'amitié dans la liberté, Eisenhower vogue en direction de l'ouest sur la Méditerranée à bord du croiseur américain Des Moines.

Il reprendra ses entretiens sur les problèmes mondiaux demain lorsqu'il aura une conférence avec le président Habib Bourguiba, à Tunis.

Puis il remontera à bord du Des Moines, le navire amiral de la 6e flotte américaine, pour une croisière de 24 heures, jusqu'à Toulon, en France. De là, il montera à bord d'un train spécial pour Paris où il assistera à la conférence occidentale au sommet, samedi.

Eisenhower a quitté Athènes hier après-midi. Jusque là, il avait parcouru 13,300 milles de sa tournée de 22,000 milles dans 11 pays.

Moins d'une heure après que l'hélicoptère se fut posé sur le Des Moines, il se reposait dans sa cabine qui est ordinairement le quartier général du commandement de la 6e flotte, le vice-amiral George W. Anderson, fils. Peu après son dîner à 7h. p.m., Eisenhower se retirait pour la nuit.

La vie à bord

Le secrétaire de la Maison Blanche, M. James Hagerty, a fait rapport de la vie que le président mène à bord du navire, par radio-téléphone depuis le croiseur jusqu'aux journalistes à bord du porte-avions Essex, qui accompagne le Des Moines. L'amiral Anderson est également à bord de l'Essex, pour la croisière.

Hagerty a dit qu'Eisenhower avait hâte d'effectuer cette croisière de trois jours.

Il y a, à bord du croiseur, toutes les facilités voulues pour la distraction extérieure. Un filet a été installé afin que le président puisse pratiquer le golf sur le pont. Il pourra également pratiquer le tir aux pigeons d'argile.

Ou il pourra encore assister à des représentations de cinéma ou jouer au bridge avec les membres de son personnel ou les officiers du navire.

Une tentative d'empoisonnement

MUNICH, Allemagne (PA) — La radio anticommuniste de l'Europe libre, a annoncé aujourd'hui que l'on avait tenté d'empoisonner tous ses employés à Munich.

M. Erik Hazelhoff, directeur européen du poste radiophonique, financé et exploité privément par des intérêts américains, a déclaré qu'une substance vénéneuse a été déposée dans les salières du cafétéria de ce poste.

L'Institut professionnel soumettrait 40 mémoires au ministre des Finances

L'Institut professionnel du service public du Canada est prêt à soumettre quarante mémoires au besoin, soit un bref par groupe professionnel, pour convaincre le gouvernement fédéral du bien fondé de sa demande en matière de rémunération équitable.

Le président Z. W. Sametz, président de l'Institut, a fait cette déclaration à la séance du Conseil consultatif tenue à Ottawa. Il considère que la ligne de conduite est motivée par la réponse du ministre des Finances Donald Fleming à la plus récente présentation faite par l'Institut au gouvernement sur la question des salaires. M. Fleming dit que le sous-ministre des Finances, M. Kenneth Taylor, recevra volontiers, au début de janvier, les faits à l'appui du relèvement des traitements.

Plus d'optimisme

Une ambiance d'optimisme régnait au délibérations du Conseil consultatif depuis que le gouvernement a prié l'Institut de concrétiser ses demandes. M. Sametz affirmait que l'Institut possède toute la documentation à l'appui et se fera un plaisir de renseigner le gouvernement.

L'Institut a répondu mercredi à M. Fleming. Ses représentants seront à la disposition de M. Taylor au début de janvier.

Commission du service civil

M. Sametz a aussi révélé que les directeurs de l'Institut ont eu un entretien des plus heureux avec les commissaires du Service civil et les chefs de services en vue d'appuyer davantage la Commission dans ses représentations en faveur des fonctionnaires.

A sa séance de mardi soir, le Conseil consultatif a étudié tout le programme de l'Institut, notamment en matière de retraite. Le Dr E. G. Munroe, président du comité de classification et des salaires, a fait savoir que les questionnaires pour le relevé sur les salaires sont prêts à être mis à la poste. Il s'agit d'un effort annuel de l'Institut en vue de comparer les salaires de ses membres à ceux des professions semblables dans l'industrie privée. Les résultats de la consultation seront à la base des nouvelles représentations que fera l'Institut au gouvernement fédéral dans une couple de mois.

Croisière en ketch autour du monde

VICTORIA (PC) — Un ancien pompier de 65 ans, aux cheveux grisonnants a quitté le port de Victoria hier à bord de son ketch de 50 pieds pour entreprendre ce qu'il espère être une croisière de cinq ans autour du monde.

"Je n'aime pas dire que je vais faire le tour du monde parce qu'il y a tellement de gens qui disent cela et ne sont pas capables de le faire", a dit Ormond Griffin de Victoria.

"Je m'en vais seulement faire une croisière — tout d'abord j'irai à Honolulu en passant par les ports américains et, ensuite, je me rendrai en Nouvelle-Zélande."

M. Griffin, qui a mis sept ans à construire le ketch de 32 tonnes, a dit qu'il s'adjoindra un assistant jusqu'en Nouvelle-Zélande et qu'alors, il continuera peut-être seul.

Fidel Castro prévoit une invasion

LA HAVANE (PA) — Alors que ses tribunaux militaires bourdonnent à nouveau d'une activité fébrile, le premier ministre Fidel Castro a déclaré aujourd'hui qu'il avait le pressentiment qu'une invasion de Cuba aura lieu en 1960.

"L'an prochain nous devrons défendre la révolution les armes à la main" de dire Fidel Castro au cours de son discours à la télévision, qui a duré quatre heures et demie. "Elle aura lieu, à cause d'une grande campagne menée à l'extérieur et ici... j'espère que je me trompe, mais ils viendront. Je suis assuré que nous les exterminerons".

Il n'a pas précisé qui "ils" seraient.

Un tribunal à La Havane, a condamné le major Hubert Matos à 20 ans d'emprisonnement. Ce dernier a démissionné du poste de commandant en chef des troupes de la province de Camaguey, le 19 octobre dernier, lors d'une violente sortie contre le communisme. Castro a été le témoin le plus important contre son compagnon d'armes.

On a également condamné 20 autres officiers qui ont démissionné en même temps que Matos. Leur sentence est de deux à sept ans. Treize autres ont été acquittés.

Deux cubains ont été condamnés à la peine de mort, à la prison de Pinar Del Rio. Ils seront passés par les armes. Tous deux étaient accusés d'avoir dirigé un mouvement anti-Castro dans l'ouest de Cuba.

Dans "Le Droit"

Annonces classées	24-25-26
Articles éditoriaux	2
Bridge	12
Carnet mondain	8
Comiques	18
Décès	26
Enfants	18
Finance	14
Horoscope	5
Hu'l	17-21
Mots croisés	25
Radio et TV	10-11
Sports	20-22-23-27
Votre Monde, Mesdames	8-11

Les premiers ministres et les subventions aux universités

L'Ontario est la seule province, en plus du Québec, à avoir manifesté de l'intérêt dans l'offre du gouvernement fédéral d'une formule nouvelle pour accorder une aide financière aux universités.

La formule, annoncée jeudi dernier par le premier ministre Diefenbaker, permettrait aux provinces de percevoir l'argent par des concessions dans les impôts, au lieu de subventions directes.

La formule était destinée au Québec, qui a refusé d'accepter les subventions directes d'aide aux universités, parce qu'elles constituent un empiétement du droit constitutionnel des provinces en matière d'éducation.

Le premier ministre du Québec, M. Sauvé, dont la réponse à l'offre fédérale devrait arriver à Ottawa aujourd'hui ou demain, a dit que la formule fédérale est dans l'esprit de sa propre proposition de règlement faite il y a quelque temps.

Les premiers ministres et les ministres de l'Education des autres provinces ont été interrogés par la Presse Canadienne, pour connaître leurs réactions et leurs commentaires.

Ontario et Saskatchewan

M. Leslie Frost, de l'Ontario, a dit qu'il est certainement intéressé et que son gouvernement étudiera la possibilité immédiate d'effectuer un changement. Il a ajouté que la formule "est une reconnaissance fondamentale" des responsabilités des deux échelons du gouvernement, en vertu de la Constitution.

Le premier ministre Douglas, de la Saskatchewan, a dit que la question n'intéresse pas sa province.

Terre-Neuve et Alberta

Le premier ministre Joseph Smallwood, de Terre-Neuve, a dit que la formule "ne nous touche pas le moins du monde", mais il a souhaité que le premier ministre soit aussi soucieux de respecter le droit réclamé par sa province, à des subventions fédérales plus considérables, en vertu des clauses de l'acte d'union.

Il est peu probable que l'Alberta apporte des modifications à ses impôts pour assumer la responsabilité des subventions, a dit le ministre de l'Education, M. A.O. Aalborg. "L'Alberta est en faveur des subventions fédérales directes offertes sans condition", a-t-il dit.

Nouveau-Brunswick

Le premier ministre Flemming, du Nouveau-Brunswick, a dit que "l'offre du premier ministre mérite une certaine étude, mais il semblerait qu'un changement n'apporterait aucun avantage".

Le premier ministre Roblin, du Manitoba, a dit qu'une étude préliminaire indique que la province ne perdrait rien, du point de vue financier, par la nouvelle formule. Il n'a pas dit si le Manitoba était intéressé à effectuer le changement.

Le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Stanfield, et le premier ministre Shaw, de l'Ile-du-Prince-Edouard, ont dit que leur gouvernement respectif ne songerait pas à un changement.

"Québec seul concerné"

Le ministre de l'Education de la Colombie - Britannique, M. L.R. Peterson, a dit que l'offre "ne concerne vraiment que le Québec" et que d'une manière ou d'une autre, il n'y aura rien de plus "pour aider l'université à faire face aux besoins futurs."

Ottawa défavorise les étudiants canadiens-français, dit la SSJB

MONTREAL (PC) — La Société Saint - Jean - Baptiste de Montréal a émis hier un communiqué dans lequel elle reproche au gouvernement fédéral de ne pas favoriser des échanges entre étudiants canadiens - français et étudiants de France et d'autres pays de langue française.

Voici le texte du communiqué:

"Le Conseil national de l'Union culturelle française (section canadienne) émettait récemment un voeu important ayant trait à un programme d'échange de bourses d'étude entre les divers pays du Commonwealth. On se rappelle qu'en vertu d'une entente conclue il y a quelques mois, entente à laquelle a participé le Canada, le gouvernement fédéral s'est engagé à distribuer annuellement quelque 200 bourses d'étude qui permettraient à des étudiants tant canadiens - français que canadiens - anglais d'aller étudier dans les diverses universités des pays du Commonwealth.

"La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, tout comme l'Union culturelle française, trouve heureuse la décision des autorités fédérales de favoriser ces échanges entre étudiants de divers pays. Elle déplore toutefois le fait qu'on ait fait abstraction, dans cette décision, du caractère biethnique et biculturel du Canada, de telle sorte qu'en vertu de l'entente conclue les étudiants canadiens-français ne pourront bénéficier de ces bourses qu'à la condition d'aller étudier dans des universités de langue anglaise.

Une lacune

"La SSJB appuie donc énergiquement le voeu exprimé par les délégués au Conseil national de l'Union culturelle française, voeu qui demande au gouvernement d'Ottawa "de corriger d'urgence cette lacune en ouvrant, selon la même formule, des crédits analogues pour l'octroi de bourses annuelles en faveur, d'une part, d'étudiants des divers pays et territoires de langue française qui viendraient étudier dans nos universités; d'autre part, en faveur des étudiants canadiens-français qui iraient faire des stages dans les divers pays francophones".

"La SSJB de Montréal invite elle aussi les parlementaires de langue française à prendre officiellement position sur cette question et demande à toutes les associations représentatives du Canada français de revendiquer, à la suite de l'Union culturelle française, un traitement plus équitable de la part des autorités fédérales pour nos étudiants canadiens-français, de quelque partie du pays qu'ils soient."

Deux missionnaires ont été décapités dans le Cameroun

ROME (Reuters)—Deux missionnaires catholiques ont été décapités lorsque leur mission à Bafanga, dans le Cameroun français, a été attaquée le mois dernier par des centaines de hors-la-loi, mande l'agence de nouvelles Fides.

L'agence, dirigée par la Sacrée Congrégation des missions pour la propagation de la foi, précise qu'un autre prêtre et une religieuse ont été blessés dans l'attaque.

Bafanga est situé à environ 110 milles de la côte et à quelques milles seulement du Cameroun britannique.

Fides ajoute que les missionnaires morts sont le Père Gilles Heberle, chef de la mission, et le Frère Valentine Saron.

Les hors-la-loi ont attaqué l'enclos renfermant l'hôpital, l'église et les maisons d'habitation, dans la nuit du 29 au 30 novembre, avec des fusils, des revolvers et au moins une mitrailleuse.

Pénétrant dans l'hôpital, ils se sont emparés de Soeur Marie-Noëlle et après lui avoir lié les poignets, ils ont tenté de l'emmener avec eux. Elle s'est échappée alors que les hors-la-loi décapitaient deux missionnaires et en blessaient un troisième.

Tokyo rejette la neutralité

TOKYO (PA) — La Cour suprême du Japon a décrété aujourd'hui que la clause de "pas de guerre" dans la Constitution du Japon n'empêche pas le cantonnement de troupes américaines ici. La Cour a également decrété que les propres forces armées du Japon sont constitutionnelles.

La décision unanime du tribunal de 15 juges est un coup dur porté aux espoirs de l'aile gauche de forcer les troupes américaines à quitter le Japon, de désarmer la nation et de rendre le Japon neutre dans la guerre froide.

L'enjeu était l'article 9 de la constitution du Japon. Rédigée au cours de la période d'occupation américaine après la guerre, cette clause de "pas de guerre" stipule que le Japon renonce à jamais à la possession de tout potentiel de guerre.

Le tribunal suprême, qui a renversé le jugement rendu en mars dernier par une cour de district de Tokyo, a déclaré:

"Il n'y a aucune stipulation dans la constitution qui nie au Japon, en tant que nation souveraine, le droit de légitime défense inhérente. Le principe de paix dans notre constitution ne stipule, en aucune manière, l'incapacité de se défendre ou la non-résistance."

Les forces armées croissantes du Japon — armée, marine et aviation — rétablies après l'attaque communiste en Corée, sont appelées des forces de "légitime défense". Elles sont les cibles régulières des gens de la gauche, au Japon.

Le parti socialiste de l'Opposition a critiqué le jugement du tribunal comme étant "une décision politique... qui fait une tache grave dans l'histoire judiciaire du Japon".

Un porte-parole du gouvernement a dit que la décision "reflète avec réalisme les conditions du Japon d'aujourd'hui." Le jugement renforce la main du premier ministre Nobuska Kishi dans sa lutte prochaine pour obtenir l'approbation parlementaire du traité de sécurité revisé nippo-américain. Il doit être signé à Washington le mois prochain.

Les forces américaines sont cantonnées au Japon en vertu du traité original de sécurité Etats-Unis-Japon, signé en 1951. La Cour suprême a décrété que le pouvoir judiciaire ne devrait pas tenter de se prononcer sur la validité des traités une fois qu'ils ont été approuvés par le Parlement. Les traités, a dit le tribunal, "sont une question politique".

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens

Le coût de l'hospitalisation

Parlant des hôpitaux du Québec, le chef de l'Opposition au Conseil législatif, M. Hector Laferté, a déclaré cette semaine qu'il y a présentement deux classes de gens qui peuvent se payer "le luxe" de séjourner à l'hôpital: les personnes qui sont extrêmement pauvres et celles qui sont très riches. "Les familles qui portent le gros du fardeau, a-t-il dit, sont celles de classe moyenne: les collets blancs et les autres travailleurs qui gagnent un salaire moyen. Dans bien des cas, un séjour prolongé à l'hôpital conduit ces familles au bord de la ruine."

C'est un fait. Les familles qui souffrent le plus lorsqu'elles sont frappées par une maladie qui nécessite l'hospitalisation, sont celles qui n'ont qu'un revenu moyen. Le Québec est la seule province, on le sait, qui n'a pas accepté le plan national d'assurance-hospitalisation.

Le chef du gouvernement au Conseil, M. Edouard Asselin, a répondu au chef de l'Opposition qu'une commission gouvernementale est en train d'étudier la situation des hôpitaux du Québec et qu'un rapport ne saurait tarder. Le premier ministre Paul Sauvé a déjà déclaré, au sujet du plan national d'assurance-hospitalisation, que le Québec ne saurait l'accepter sans en connaître tous les aspects.

Nous ne blâmons pas le gouvernement de vouloir bien connaître tous les aspects du plan avant de s'y engager; il fait preuve de sagesse et de prudence. Nous regrettons cependant que, tandis que le gouvernement étudie, hésite, médite, des milliers de familles, pas assez pauvres pour profiter de l'assistance publique mais pas assez riches pour payer sans peine les frais d'hospitalisation, souffrent de la situation. La commission chargée d'étudier la question devrait faire diligence afin que le gouvernement puisse prendre une décision au plus tôt.

Pourquoi les frais d'hospitalisation sont-ils si élevés? De toutes les causes possibles, il en est une qui, surtout depuis quelques semaines, hante l'imagination du public: le coût des médicaments.

Le Droit a déjà traité de la question à deux reprises. Nous avons fait écho à l'enquête sénatoriale tenue aux Etats-Unis sur le prix des drogues; nous avons demandé au gouvernement canadien de mener, lui aussi, une enquête sérieuse, en vue de déterminer s'il n'y aurait pas, parmi les fabricants, un cartel destiné à maintenir les prix élevés.

Depuis ces deux articles, les journaux nous ont fait part de développements importants dans l'enquête américaine. Le président du comité, M. Estes Kefauver, a accusé les fabricants des produits contre l'arthrite, de maintenir les prix "vraiment trop élevés". Un petit droguiste, au nombre des témoins, a déclaré que la grosse industrie de médicaments surcharge le public d'au moins $750,000,000 par année.

Que certains de ces témoignages soient justes ou non, nous n'en savons rien. Mais au moins, aux Etats-Unis, le gouvernement mène une enquête sérieuse. Grâce à la presse, à la radio et à la télévision, le public américain peut suivre l'enquête; il est renseigné.

Et qu'est-ce qu'on fait au Canada pour renseigner le public? A peu près rien. Le ministre de la Justice a seulement déclaré qu'une "étude" se poursuivait depuis deux ans environ, mais qu'il n'avait pas encore reçu de rapport... Le public canadien est mieux renseigné sur la situation aux Etats-Unis.

Nous ignorons combien les hôpitaux dépensent dans une année pour se procurer des médicaments. Nous savons cependant que, ces médicaments, ce sont en définitive les malades qui les payent — soit directement, comme au Québec, soit indirectement, par un plan d'assurance. Si les témoignages à charge déposés aux Etats-Unis sont exacts et s'ils s'appliquent au Canada, toutes proportions gardées, il n'est pas étonnant que le coût de l'hospitalisation soit si élevé et que la maladie soit devenue un luxe.

Jean TAILLEFER

Une nouvelle tête de pont

Moscou poursuit avec ténacité son infiltration commerciale dans les républiques latino-américaines. Déjà, il a signé des traités de commerce avec l'Uruguay, l'Argentine et le Mexique. De nouvelles offres ont été faites à Cuba pour des achats de sucre depuis la crise américano-fidéliste et à la Bolivie où les restrictions des importations américaines d'étain, principale ressource du pays, menace d'accroître la crise économique latente. Or, voici que l'URSS renoue des relations commerciales avec le Brésil.

Le fait vaut la peine d'être noté. Comme, dans le cas des accords signés par l'Uruguay, l'Argentine et le Mexique, le volume des échanges sera assez restreint, aux termes de l'entente pour trois ans qui vient d'être paraphée par les représentants de Moscou et de Rio de Janeiro.

On prévoit, en effet, pour 1960, un volume d'échanges dans les deux sens de 25 millions de dollars. Ce montant s'élèverait, en 1961, à 37 millions de dollars et, en 1962, à 45 millions de dollars. Les principaux produits échangés sont, pour le Brésil, le café, et, pour l'Union soviétique, le pétrole et ses dérivés.

A cet égard, on parle de la fourniture par le Brésil d'une première tranche de 350,000 sacs de café (500,000 et 650,000 sacs respectivement en 1961 et en 1962), et en sens contraire de la livraison par l'URSS d'une première tranche d'environ 400,000 tonnes de pétrole (suivie de deux tranches supérieures en 1961 et en 1962).

Les autres postes d'exportations prévus sont constitués, pour le Brésil, de cacao, d'huiles végétales, de cuirs et de peaux, et, pour l'Union soviétique, d'équipement industriel et de produits chimiques.

L'intérêt de ce traité de commerce soviéto-brésilien réside plutôt dans le fait que les relations commerciales entre les deux pays vont être rétablies après une interruption de douze années. Moscou n'a pas réussi, cependant, à obtenir la reprise parallèle des relations diplomatiques entre Moscou et Rio de Janeiro, discontinuées depuis 1947. Mais se contente d'établir une nouvelle tête de pont dans l'offensive de pénétration économique de la Russie en Amérique latine.

On peut être assuré que Moscou ne négligera aucun effort en vue d'atteindre son objectif. Le récent voyage de M. Mikoyan, vice-premier ministre de l'URSS, à Mexico pour l'inauguration d'une exposition de commerce soviétique en est la preuve. Vu que les échanges commerciaux ne sont dans la pensée de Moscou qu'un instrument de sa politique générale, l'établissement progressif de ces têtes de pont en Amérique latine prend une signification particulière.

Camille L'HEUREUX

Mgr Makarios l'emporte

Les élections pour la présidence de la future République de Chypre, qui viennent d'avoir lieu, se sont terminées par la victoire de l'archevêque Makarios. Bien qu'il eût un adversaire dans la personne de Me Jean Clerides, avocat âgé de 72 ans, le choix du prélat ne faisait aucun doute. De fait, Mgr Makarios l'a emporté par deux voix contre 1. Il a obtenu 144,501 voix, tandis que son opposant en a reçu 71,753. Le nombre total des personnes éligibles à voter s'élevait à 238,879.

Il semble que le prestige de Mgr Makarios, malgré sa victoire, n'est pas aussi grand qu'on pouvait le croire dans l'île de Chypre. Lorsque l'on sait le rôle important qu'il a joué dans l'acheminement de son pays vers l'indépendance au cours des dernières années, on se serait attendu à son élection sans opposition. Mais, comme c'était leur droit, d'autres ont cru bon de lui faire la lutte. Mgr Makarios avait l'appui de l'EDMA, successeur de l'EOKA, qui poursuivit une lutte armée dans la clandestinité contre le régime anglais en ces dernières années. Les 130,000 femmes, qui, pour la première fois, exerçaient leur droit de vote dans Chypre, ont joué également un rôle important dans la victoire du prélat. Me Clerides était le candidat du nouveau parti de droite, l'Union démocratique, du parti communiste et d'autres groupements de gauche. Que, malgré la personnalité de Mgr Makarios et son rôle de chef dans la lutte pour l'indépendance de Chypre, son adversaire ait recueilli 71,753 voix, voilà ce qui étonne et indique une opposition assez forte au prélat.

Mgr Makarios devient donc le premier président de la République de Chypre, qui sera proclamée le 19 février prochain. Il reste encore bien des problèmes à résoudre, afin de faire fonctionner le nouvel Etat. Mais, lorsqu'on songe aux difficultés surmontées jusqu'à présent, il y a lieu de compter que le nouveau président saura résoudre ces problèmes, comme il l'a fait dans le passé, avec l'appui de la population cypriote.

Camille L'HEUREUX

La politique fédérale

Principes ou mots?

Par Pierre CHALOULT

On attend toujours la réponse de Québec à Ottawa, au sujet du problème des universités. A la suite, cependant, de la publication de la lettre du premier ministre du Canada, au premier ministre du Québec, le recteur de l'Université de Montréal et le président de McGill ont, tout de suite, abondé dans le sens de l'acceptation de l'aide financière quitte à arrondir les angles au besoin, soit à changer quelques termes, ici et là. Les dirigeants de la CTCC sont, pour leur part, satisfaits de la proposition de M. Diefenbaker. Le farouche autonomiste et historien doctrinaire, Michel Brunet, affirme que "dès que l'on reconnait un droit fiscal à l'Etat provincial, ça constitue un pas dans la bonne direction".

Mais un autre autonomiste, M. François-Albert Angers, considère que l'offre d'Ottawa est "inacceptable" parce que le chef du gouvernement canadien poserait des conditions, au lieu de capituler sans rien dire. Comme l'avis de M. Angers n'est, sans doute, pas rien que personnelle, il est impossible de ne pas en tenir compte, ce qui ne veut quand même pas dire que M. Sauvé soit tenu de rejeter, du coup, l'offre de M. Diefenbaker.

La proposition Diefenbaker

Reste à savoir si le premier ministre du Canada pose véritablement une ou des conditions au premier ministre du Québec lorsqu'il offre, à celui-ci, de régler le problème litigieux? Est-ce que la ou les conditions posées — si conditions il y a — rendent l'offre inacceptable en faisant, par exemple, des provinces les tutélaires d'Ottawa? Est-ce que le premier ministre du Canada ne ferait que semblant de donner, pour mieux reprendre, tel que le suppose le président de la Commission politique du parti libéral provincial et avocat fameux, Me Jean-Marie Nadeau, qui dit que "la proposition Diefenbaker est pire dans ses conséquences constitutionnelles que les subventions fédérales aux universités"?

Mais, au fait, qu'est-ce que déclare, exactement, M. Diefenbaker dans sa letire de 6 paragraphes à M. Sauvé? Qu'est-ce qu'il déclare, exactement, dans le tout début du troisième paragraphe qui contiendrait la fameuse condition que certains jugent inacceptable? Pour bien situer le débat, on ne peut mieux faire que de citer ce paragraphe lui-même: "Au cours de la prochaine session, *écrit le premier ministre du Canada au premier ministre du Québec*, le Parlement sera invité à statuer qu'à la demande de tout gouvernement provincial qui s'engagera à verser des subventions supplémentaires à une échelle équivalant aux subventions fédérales actuelles (...) la part provinciale du produit de l'impôt fédéral sur le revenu des sociétés (...) sera portée de 9 à 10 p. 100". *M. Diefenbaker promet, ensuite, que le revenu de cette nouvelle taxe provinciale fournira* exactement *le même revenu aux provinces que celui qu'elles recevraient, si elles acceptaient les subventions fédérales aux universités.*

La proposition Sauvé

Les mots litigieux seraient donc les suivants: "à la demande de tout gouvernement provincial qui s'engagera ... etc ... etc ..." *On en veut surtout au mot:* s'engagera, *sans tenir compte que 9 des 10 provinces ont — à tort ou à raison — accepté l'offre d'Ottawa aux universités dans les provinces, ce que M. Diefenbaker, premier ministre fédéral, n'a pas droit d'oublier; sans tenir compte que l'offre de M. Diefenbaker n'est valable que pour 2 ans, alors que l'on repensera tout le problème, en 1962; sans tenir compte que l'offre de M. Diefenbaker fait suite à une proposition verbale, mais ferme, de M. Sauvé; sans tenir compte que M. Sauvé a, peut-être lui-même, dit à M. Diefenbaker qu'il verserait cet argent aux universités; sans tenir compte que M. Sauvé, en conférence de presse, à Ottawa, quelques minutes* avant *de voir M. Diefenbaker, déclarait, de son propre chef, aux journalistes, que cet argent appartenait, de toute évidence, aux universités.*

En d'autres termes, est-ce que le premier ministre du Québec s'est lui-même engagé, librement, pour rendre sa cause mieux défendable et plus conforme à l'esprit de la constitution en disant par exemple: cet argent doit être perçu par les provinces puisque le Québec "s'engage" à le verser aux universités alors que Ottawa n'a "pas droit" d'établir des taxes pour fins d'administration provinciale? *M. Diefenbaker offre aux autonomistes du Québec une porte d'entrée dans l'immeuble, pourquoi les autonomistes du Québec n'offriraient-ils pas à M. Diefenbaker une porte de sortie, alors qu'il ne demande qu'à sortir dignement?*

Le revirement du parti social-démocrate allemand

Dans l'Internationale socialiste, qui approche de son centenaire, la social-démocratie allemande a joué et joue encore un rôle de premier plan.

Les fondateurs du socialisme moderne, Karl Marx et Friedrich Engels, auteurs du fameux **Manifeste communiste** de 1847 étaient de nationalité et de culture allemandes.

Marx était de famille israélite, mais, athée radical et père d'un matérialisme systématique, il avait rompu toute attache avec sa communauté spirituelle, et si l'on peut déceler en lui une sorte de "messianisme", il s'agit d'un messianisme dévoyé, qu'on ne peut sans injustice imputer au judaïsme comme tel.

Il y aurait beaucoup à dire sur les avatars du marxiste allemand. Revisé, après Marx, par Kautsky et Bernstein, il évolua vers le réformisme étatiste et perdit peu à peu sa sève révolutionnaire et son internationalisme.

En 1914, Guillaume II put en disposer sans peine.

Hélas, les chrétiens d'alors ne firent pas plus pour éviter l'affreux massacre fratricide . . .

Après la première guerre, le socialisme allemand tenta un redressement sous la République de Weimar. Mais il ne s'était pas renouvelé, et son indigent réformisme le conduisit à une deuxième faillite.

S'emparant d'une partie de son programme, Adolf Hitler l'écrasa et le jugula. Il était donc absent de la scène pendant que se préparait la deuxième guerre mondiale.

Après la défaite, la social-démocratie se remit péniblement en quête de son destin. Elle ne revint pas au pouvoir: la démocratie-chrétienne, sous la forte direction de Konrad Adenauer, la relégua dans l'opposition. Elle y est encore.

Objectivement, on ne peut donc pas dire que le bilan de la social-démocratie pour ce demi-siècle soit celui d'une force efficace, soit sur le plan de la révolution, soit sur celui du réformisme.

Ce bref historique était nécessaire pour l'intelligence de ce qui va suivre.

N'oublions pas que depuis octobre 1917, le socialisme allemand a été sans cesse talonné par la concurrence et la surenchère communistes, fondée sur une base doctrinale apparemment commune, celle du socialisme "scientifique" de Marx et d'Engels.

La social-démocratie allemande a fortement résisté au totalitarisme de l'Est. On ne doit ni disputer ni amoindrir le mérite qui lui en revient. Sans elle, les masses ouvrières de la République fédérale auraient pu glisser vers le communisme. C'est en tant que **démocratie** bien plus que comme **socialisme**, que la social-démocratie a fait le barrage. Peu importe: elle a joué dans ce combat un rôle important pour la défense des libertés occidentales.

*

Où en est aujourd'hui la social-démocratie?

— Elle vient de tenir à Bad-Godesberg un congrès extraordinaire au terme duquel elle a adopté un nouveau programme, dont une dépêche de Bonn que nous avons publiée lundi résume en ces termes l'essentiel :

Le dogme du "passage de la propriété privée à la socialisation des moyens de production" est abandonné. Les bases de la politique économique sont désormais "le libre choix de la consommation et du lieu de travail", ses "éléments essentiels", "la libre concurrence et l'initiative privée".

Aussi le programme ne dresse-t-il plus un catalogue des secteurs à nationaliser, mais part de la notion d'un "contrôle public" destiné à empêcher que les "puissances économiques" résultant de la concentration n'étendent leur influence sur l'Etat. La "mise en commun" des moyens de production est seulement une "forme légitime" du contrôle public.

La social-démocratie renonce à la séparation de l'Eglise et de l'Etat. Elle "respecte les Eglises et les communautés confessionnelles".

Le parti se prononce en faveur de la défense nationale. Celle-ci doit cependant être adaptée aux conditions particulières de l'Allemagne divisée. Elle a pour tâche de garantir "les frontières qui doivent être maintenues pour créer les conditions d'une détente internationale, d'un désarmement contrôlé effectif et de la réunification allemande".

D'autre part, la République fédérale "ne doit ni produire ni utiliser des armes atomiques ou d'autres moyens de destruction massive".

*

Ce nouveau programme témoigne d'un revirement extraordinaire, qui aura dans le monde un fort retentissement.

Tout d'abord, en répudiant les nationalisations, il signifie l'abandon de l'étatisme économique, communiste ou collectiviste, en faveur d'une économie contrôlée qui existe de fait dans presque tout l'Occident.

La proclamation de la "libre concurrence et de l'initiative privée" comme ressorts essentiels de l'économie est un fait capital qui rejoint les postulats de la sociologie chrétienne.

Ici, on objectera la phrase: "La mise en commun des moyens de production est seulement une **forme légitime** du contrôle public". Mais honnêtement, il n'y a rien à reprendre à cela.

Les partis non-socialistes admettent parfaitement et mettent en oeuvre eux-mêmes depuis longtemps, la socialisation de services économiques importants, pour des raisons d'intérêt public et de bien commun qui ne sont plus sérieusement contestées que par une infime minorité : en Suisse même, routes, eau, gaz, électricité, chemins de fer, P.T.T., etc., sont soustraits en tout ou en partie à l'initiative privée, et il n'est pas question de revenir sur ces "socialisations". Les assurances sociales sont également, pour une large part, du domaine de l'Etat, bien que les professions y soient associées.

*

Tout cela, du point de vue chrétien, n'offre pas de difficultés.

Le christianisme ne défend point le monopole absolu de l'initiative et de la propriété privées. Il admet fort bien la création de services publics, pourvu qu'elle ne tourne pas non plus au monopole, à l'étatisation systématique.

Au surplus, le christianisme proclame aussi le caractère légitime et sacré de la propriété commune ou publique, et fait un devoir à tous de la respecter dans ses droits et ses prérogatives, qu'il s'agisse de la propriété coopérative, corporative communale, cantonale ou fédérale.

C'est donc poser un faux dilemme que dep prétendre que la doctrine chrétienne défend la propriété privée contre toute forme de propriété commune ou collective.

Elle reconnait et proclame la valeur, la fécondité de la propriété, de l'initiative privées — mais non pas aux dépens des formes légitimes et nécessaires de la propriété collective ou publique.

Celle-ci a existé sous diverses formes tout au long des siècles chrétiens.

* * *

Par ce qui précède, on voit la portée considérable du revirement de la social-démocratie allemande.

Les démocrates-chrétiens ont cependant fait des réserves sur le dernier point, comme en témoigne une autre dépêche de Bonn:

Dans un premier commentaire, un porte-parole du parti chrétien-démocratique au pouvoir a qualifié hier de "dangereux" le nouveau programme de base des sociaux-démocrates. De l'avis de l'Union chrétienne-démocratique, ce programme donnera à la direction du parti socialiste la possibilité de traiter arbitrairement des problèmes aussi importants que ceux de la défense nationale et de la politique économique. C'est surtout là que gît le danger.

L'Allemagne de l'Ouest n'est pas, comme la Suisse, un pays historiquement neutre, ni appelé, comme la patrie de la Croix-Rouge, à une mission de rencontres, de compréhension, de pacification internationales.

Elle est impliquée politiquement et militairement dans le bloc occidental.

Elle ne peut, sans danger pour elle-même et pour l'ensemble, porter atteinte par une mesure unilatérale à la capacité de défense globale de l'Occident.

Cependant, le nouveau programme social-démocrate se fonde sur **"un désarmement contrôlé effectif"**. C'est un correctif important qui donne à penser que si les responsabilités du pouvoir venaient à lui échoir, la social-démocratie allemande ne ferait pas sans autre "cavalier seul" en Occident.

De soi la recommandation des "armes de destruction massive", dont l'usage provoquerait une catastrophe mondiale évoquée avec force par Pie XII aussi bien que par S. S. Jean XXIII, n'a rien qui doive nous choquer du point de vue chrétien, bien au contraire.

Nous n'avons nullement à justifier ces armes-là dans le principe.

Il s'agit seulement pour nous de savoir par quels voies ou moyens on en pourra proscrire la fabrication et l'emploi dans le monde. C'est là, d'ailleurs, un problème difficile. Mais cela ne veut pas dire que nous puissions nous résigner à la course aux armes de destruction massive comme s'il s'agissait du cours normal du "progrès" militaire...

René Leyvraz
("Le Courrier" de Genève)

Billet

Un savant parmi nous

On nous apprenait, samedi, qu'un authentique savant canadien (ce qui est rare) et authentique Outaouais (ce qui est, peut-être encore plus rare) le Dr Léo Marion, directeur de la division de chimie pure au Conseil national des recherches, *venait d'être promu au poste, récemment créé, de directeur du Conseil. Or, il faut bien l'admettre, la nouvelle a causé peu de commotion dans nos journaux, peut-être parce que bien peu de gens, chez nous, savent qui est Léo Marion. Mais si cet authentique savant (j'insiste) est, en somme, assez peu connu là ou il est né et là où il a fait carrière (en vertu, sans doute du proverbe que l'on n'est pas prophète en son propre pays) reste que l'on sait exactement qui il est dans les cercles scientifiques de Londres, de Paris, de Rome, de Tokyo, de Vienne et de Moscou — beaucoup mieux qu'à Ottawa.*

Si Léo Marion avait "inventé" une mécanique pour l'enlèvement de la neige, ou un appareil pour protéger contre la grêle, s'il avait mis au point une formule alimentaire pour permettre de maigrir, s'il avait rendu la télévision en couleur, grâce à un procédé archi - économique, sans doute chacun saurait-il son nom qui serait écrit partout. Mais le savant canadien s'est, toute sa vie, contenté d'être... un savant. S'il aime la musique, les beaux livres, les belles peintures, s'il connait, par coeur, l'art de voyager agréablement, s'il enseigne ce qu'il sait à des futurs spécialistes, c'est quand même dans le silence et l'isolement de son laboratoire de la rue Sussex qu'il donne toute sa mesure, alors qu'il utilise, apparemment, beaucoup plus les chiffres que les mots pour faire part aux initiés des résultats de ses recherches. Le savant a choisi de vivre la vie qui lui plaisait, la vie où il pouvait être le plus utile non parce qu'il s'imagine être un "croisé" dans l'ombre, mais, encore une fois, parce qu'il est un authentique savant.

MARC

Au jour le jour

Une indiscrétion

Il est regrettable que les propos tenus par le général américain Nathan F. Twining, la semaine dernière, à une réunion à huis clos de l'OTAN à Paris, et qui devaient demeurer secrets, aient été rapportés dans la presse grâce à une indiscrétion involontaire ou non. Par l'entremise de son ministre des Affaires étrangères, M. Maurice Couve de Murville, le gouvernement français s'est empressé de protester contre la remarque du général, selon laquelle la France serait la principale nation à ne pas remplir ses engagements de défense envers l'OTAN.

Vu que l'affaire est maintenant lancée dans le public, le point à trancher maintenant, c'est de savoir si l'accusation portée par le général est fondée ou non. Dans la négative, l'attitude de Paris s'explique. Mais, dans l'affirmative, la France ne saurait en vouloir au général d'avoir dit la vérité, même si elle peut s'en prendre à bon droit à l'auteur de l'indiscrétion.

On comprend que cette question intéresse les contribuables canadiens. Notre pays remplit fidèlement ses obligations envers l'OTAN. Aussi les Canadiens, dont les impôts sont très élevés, tiennent à savoir quels sont ceux qui n'en font pas autant.

* * *

Un Sud-Africain est choisi

Pour remplacer feu M. Ernest Jansen comme gouverneur général de l'Union sud-africaine, le gouvernement de ce pays a recommandé le ministre de la Justice, M. Charles Swart. Celui-ci entrera en fonction le 12 janvier prochain. Tour à tour avocat, acteur, journaliste, fermier, chargé de cours universitaires, le nouveau gouverneur général de l'Union sud-africaine est un ancien chef du parti nationaliste de l'Etat d'Orange. Il devint ministre de la Justice en 1948 et le demeura jusqu'à sa nomination comme gouverneur général. Le gouvernement de l'Union sud-africaine a cru bon de choisir un Sud-Africain pour ce poste. Personne ne saurait le lui reprocher. Il est d'abord logique qu'il en soit ainsi. Puis, l'Union sud-africaine ne manquait pas de citoyens capables de représenter avec distinction la Reine.

C. L'H.

Problème d'histoire

De quelle circonstance particulière les Iles de la Madeleine portent-elles ce nom?

De la concession qu'en fit, le 19 janvier 1663, le roi de France au sieur Doublat, maître apothicaire à Honfleur. Ces îles portaient le nom de Brion et de Saint-Jean. Mais le souverain permit au concessionnaire de changer les noms de ces îles pour leur donner le nom de Madeleine, pour honorer l'épouse de Doublet, qui se nommait Madeleine Fontaine. Par la même occasion, le souverain accordait à Doublet le privilège de porter dans l'écusson de ses armes comme support deux Indiens avec leurs massues. Ainsi, depuis 296 ans, ces îles perdues portent le nom d'une gentille Française dont le mari avait reçu un beau cadeau du roi de France.

La Bible

Sois attaché à ta besogne et mets-y ta joie et vieillis dans ton travail.

(Eccli. 11, 12)
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

CKCH LE DROIT Page 3

OTTAWA, MERCREDI, 16 DECEMBRE 1959

Créer un conseil provincial des arts

QUEBEC (PC) — Le premier ministre de la province, M. Paul Sauvé, a promis hier d'étudier avec les membres de son cabinet et en particulier avec le secrétaire de la province, M. Yves Prévost, la possibilité de former un conseil provincial des arts.

Il a toutefois souligné, devant une délégation de la Chambre de commerce des Jeunes de Montréal, que "la plupart des fonctions qu'on veut grouper dans le conseil des arts sont actuellement confiées à divers ministères." "Nous l'avons de façon fragmentaire," a dit le premier ministre, et le gouvernement examinera d'ici la fin de la session l'opportunité de répondre favorablement à la suggestion de la Chambre de commerce.

La Chambre, dans son mémoire, souligne que le principal rôle de ce conseil serait de coordonner l'action du gouvernement et de le mettre "en relation avec les associations et les personnes qui travaillent à l'avancement des arts et des lettres; son activité serait à la fois d'ordre consultatif et administratif".

Le mémoire souligne quatre fonctions qui pourraient être attribuées à un tel conseil:

1. Subventionner des troupes de théâtre réunissant les meilleurs artistes de la province;
2. De concert avec le service de cinématographie et l'entreprise privée, aider financièrement à réaliser des films qui illustreraient la culture canadienne-française;
3. Subventionner des orchestres qui réuniraient les meilleurs musiciens et instrumentistes de la province;
4. Et enfin, contribuer à l'ouverture de bibliothèques et de discothèques dans la plupart des municipalités de la province.

"Développer et favoriser la vie culturelle du Canada français, tel est à notre avis l'objectif d'un organisme comme celui dont nous proposons la création," conclut le mémoire.

Le premier ministre, comme il l'avait fait devant une délégation de l'UCC lundi, a affirmé que les problèmes actuels de l'éducation ne résultaient pas de l'inertie ou de la négligence des autorités, mais plutôt de la rapidité du développement de la province.

Il a remercié la délégation de ses suggestions, quelle que sera la décision du cabinet.

Fan veut poursuivre Jung et Fairclough en diffamation

VANCOUVER (PC) — L'avocat de M. Weldon Chan, contre qui pèse un ordre de déportation, a déclaré hier qu'il est prêt à poursuivre en diffamation le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, Mme Ellen Fairclough, et le député Douglas Jung si M. Chan lui en donne l'autorisation.

Me Harry E. S. Fan a dit au cours d'une interview qu'il logera la poursuite dès que son client lui donnera signe de vie.

Les allées et venues de M. Chan demeurent un mystère depuis le 2 novembre, alors qu'il a vraisemblablement quitté Vancouver pour aller rencontrer Mme Fairclough à Ottawa. On croit que M. Chan se trouve actuellement quelque part dans l'Est du pays.

Me Harry E. S. Fan a dit que son client, M. Chan, pouvait le rejoindre n'importe quand en faisant parvenir une lettre à un de ses amis à Vancouver, lequel la lui remettra par la suite.

La poursuite en diffamation se fonderait sur des déclarations que Mme Fairclough et M. Jung ont faites la semaine dernière relativement à la cause de M. Chan.

A la suite d'une entrevue avec Mme Chan à Ottawa, Mme Fairclough avait réaffirmé jeudi que M. Chan serait déporté à Hong Kong sa ville natale, en compagnie de sa femme et de leur fillette de cinq ans.

Le ministre avait dit préalablement: "Weldon Chan a enfreint la loi de notre pays à maintes reprises; il a même tenté de se moquer de la loi, que j'ai le devoir de faire respecter. De toute façon M. Chan, son épouse et leur fillette seront déportés dès que M. Chan sera retrouvé." Elle a également qualifié de "campagne de presse" les tentatives qui sont faites pour empêcher que la famille chinoise ne soit expulsée du Canada.

M. Jung, l'unique député de nationalité chinoise siégeant à Ottawa, a fait dire par lettre à une dame de Vancouver que, selon lui, M. Chan a perdu tout le mérite qu'il pouvait avoir lorsqu'il a quitté sa femme et son enfant.

Appréhendé au poste de police

Le détective Ernest Longpré, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a appréhendé mercredi matin au poste de police, M. Michael Cahill, 31 ans, d'Aylmer, accusé de faux au montant de $1,825. L'accusé assistait en curieux aux délibérations de la cours lorsqu'il fut appréhendé.

On sait que mardi matin, M Cahill, propriétaire de Cahill Motors, sur le chemin Eardley, faisait rapport à la Sûreté municipale de l'endroit que des intrus étaient entrés par effraction dans son établissement faisant main basse sur plus de $6,000.

C'est vers 11 heures mercredi matin que le détective Ernest Longpré est entré dans la Cour de police et a appréhendé M. Cahill. Ce dernier est accusé d'avoir acheté une automobile au moyen d'un faux chèque, et d'avoir revendu la voiture à un immigré pour la somme de $1,500. Il doit comparaître devant le magistrat Joachim Sauvé, jeudi matin.

Cambrioleur pris en flagrant délit

Les détectives Thomas Flanagan et Armand Lecours, de la Sûreté municipale d'Ottawa, ont appréhendé mercredi matin un individu à la suite de nombreux vols commis dans les maisons de la capitale. Sa spécialité était d'entrer dans les demeures et demander à la maitresse de maison de se servir du téléphone. Avant de quitter la maison, il trouvait toujours le moyens de dérober de l'argent.

Charles Grittner, 31 ans, sans adresse connue, s'est reconnu coupable lors de sa comparution en Cour municipale d'Ottawa mercredi matin aux vols suivants: d'avoir volé cinquante cents dans une pinte de lait devant la maison sise au 16, rue Driveway; d'avoir volé $2.60 dans les poches des manteaux des enfants qui fréquentent l'école Corpus Christi, située entre la 4e avenue et la rue Francis; d'avoir volé un chèque au montant de $392 à l'église baptiste St-Lucas, 329, rue McKay; d'avoir volé un chèque au montant de $8.80 tiré sur la compagnie Pruducers Dairy, dans une pinte de lait déposée devant la maison située à 170, 4e avenue, et enfin d'être entré par effraction dans la demeure de M. Worth Millar, 29, rue Argvie, et de s'être emparé d'un montant de $200 qui se trouvait dans un sac à main. Le magistrat Glenn Strike devant qui comparaissait l'inculpé a remis son jugement à jeudi.

Le détective Flanagan a déclaré à la Cour qu'il a appréhendé l'inculpé alors qu'il tentait de commettre un autre méfait à la maison située à 16, rue Driveway vers 8 h. 15, mardi matin.

Grittner frappait à la porte de certaines demeures et demandaient à la personne de bien vouloir lui permettre de se servir du téléphone. Quand la femme par exemple se rendait à la cuisine, il jetait un coup d'oeil, et s'il apercevait quelque chose de valeur, il s'en emparait et prenait la poudre d'escampette.

Un camionneur est gravement blessé

Un camionneur de la compagnie Taggart, M. Merdy Eastman, 23 ans, de Newington, Ont., repose dans un état grave à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, des suites de blessures subies dans un accident de la circulation survenu vers 11 heures, mardi soir, sur la route Trans-canadienne, à 8 milles à l'est de la capitale.

M. Eastman souffre notamment de fractures aux deux jambes, d'une fracture probable du cou, ainsi que de multiples contusions par tout le corps.

D'après le rapport de l'agent Peter Balog, de la Sûreté provinciale d'Ontario, détachement d'Ottawa, qui a mené l'enquête sur les lieux de l'accident, un camion de transport de la compagnie "Riders" était stationné sur l'épaulement du chemin. M. Eastman n'aurait pas aperçu ce véhicule qu'il a tamponné. Heureusement, il ne se trouvait personne dans le camion stationné.

Le camion de la compagnie Riders a subi pour plus de $3,000 de dégâts. Quant au camion que conduisait le blessé il a été complètement démoli. On estime les pertes à plus de $13,000.

Des passants ont fait preuve de beaucoup de diligence pour retirer M. Eastman qui était captif dans les débris de son véhicule. Une ambulance de l'Exclusive a conduit le blessé à l'hôpital.

Nécrologie

M. Joseph Paquette

M. Joseph Paquette, 4½, rue Guertin, Hull, est décédé dans un hôpital local mardi, à l'âge de 82 ans. Epoux de feu Elmire Lacasse, et de feu Rosalma Beaudry, il était né à Clarence Creek le 30 mai 1879.

Militaire, il avait fait du service outre-mer pendant trois ans et était pensionné de l'Armée. Il habitait Hull depuis 1918.

Il laisse dans le deuil un beau-frère, Calixte Laurin, de Hull; une soeur, Mme Alec Décosse, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille du défunt est exposée aux salons Beauchamp, 171, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège à sept heures vendredi. Le service sera célébré à 7 h. 15 en l'église du Sacré-Coeur. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Démission

(PC) — Le premier ministre Diefenbaker a annoncé aujourd'hui qu'il accepte la démission de l'honorable Charles P. McTague, président de la Commission royale sur le transport.

Il a laissé entendre qu'un successeur serait nommé très bientôt.

Le lieutenant-gouverneur de l'Alberta est mort

EDMONTON (PC) — M. J. J. Bowlen, lieutenant-gouverneur de l'Alberta est décédé aujourd'hui à l'âge de 83 ans.

Il y a déjà quelques semaines qu'il était sous traitement à l'hôpital pour "fatigue générale".

Il occupait son poste depuis 1950. Son mandat de cinq ans avait été prolongé indéfiniment en 1955.

Conférence sur l'industrie nucléaire

TORONTO (PC)—La première conférence canadienne sur l'uranium et l'énergie nucléaire est destinée directement aux profanes.

"Nous espérons libérer l'atmosphère de tout le jargon scientifique", a dit le ministre des Ressources énergétiques Macaulay, dont le ministère est responsable de cette conférence de trois jours, du 11 au 13 janvier, ici.

M. Macaulay a déjà terminé la préparation d'une brochure "Le guide du profane dans le domaine de l'énergie nucléaire", qui sera distribuée aux personnes qui assisteront aux séances. On s'attend que 500 personnes y assistent, dont des professionnels et le grand public en général.

La plus grande partie de la conférence sera consacrée aux discussions libres entre les agences du travail, de l'industrie, de la science et du gouvernement, intéressées à l'énergie nucléaire. Il y aura des conférenciers du Canada, des Etats-Unis et du Royaume-Uni.

Parmi les sujets qui seront discutés, il y aura l'avenir de l'énergie nucléaire, l'industrie canadienne de l'énergie nucléaire, l'utilisation des isotopes radioactifs, le travail et l'énergie nucléaire et l'avenir de l'industrie de l'uranium du pays.

L'un des principaux conférenciers sera M. Lorne Gray, président d'Atomic Energy of Canada Limited, la société du gouvernement fédéral responsable du développement de l'énergie nucléaire.

En annonçant la conférence, M. Macaulay a dit que le gouvernement ontarien l'organise "afin de prendre l'initiative pour permettre à l'industrie de trouver les moyens de préparer l'avenir. . .et de faire savoir au pays où le Canada en est rendu dans l'ère nucléaire."

M. Macaulay a également prévu la création d'une organisation permanente pour l'échange de renseignements et l'étude des problèmes de l'industrie nucléaire "comme moyen d'aider au développement des ressources nucléaires du Canada".

Stationnement prohibé devant les églises ?

On n'a pas encore interdit le stationnement des autos aux portes des églises, mais ne soyons pas surpris si un tel règlement est mis en vigueur sous peu. On hésite à promulguer un tel édit mais, selon certains commissaires, il faudra en venir là. Le commissaire Hamilton n'a pas caché son appréhension au cas où il se déclarerait un incendie dans une église de la capitale au cours d'un service religieux. Les rues étant encombrées par une multitude d'autos, les pompiers ne pourraient jamais s'approcher des lieux afin de combattre effectivement l'incendie. M. Hamilton reproche à un grand nombre de gens de prendre leur voiture pour se rendre à l'église. "Dans bien des cas on n'a qu'une courte distance à franchir de son foyer à l'église, dit le commissaire, mais on a perdu l'habitude de marcher. Dans le bon vieux temps, on ne craignait pas de marcher plusieurs milles pour se rendre à l'église. Aujourd'hui on y roule et, ce faisant, on encombre nos rues et on s'expose à des dangers. N'attendons pas qu'une catastrophe nous frappe avant d'agir."

L'Eglise cubaine ne se séparera pas du Vatican

LA HAVANE (PA) — Mgr l'archevêque Evelio Diaz a déclaré aujourd'hui que l'Eglise catholique n'a connaissance d'aucun plan préparé par Fidel Castro en vue de fonder une Eglise nationale cubaine séparée du Vatican.

Mgr Diaz a ajouté qu'il n'avait eu vent d'aucune rumeur qu'un prêtre catholique ait été molesté dans l'accomplissement de ses devoirs ecclésiastiques.

Cette déclaration fait suite à la nouvelle annoncée plus tôt par deux prêtres cubains, réfugiés à Miami. Ils disaient que leur vie avait été menacée par des éléments pro-communistes de Cuba. L'un d'eux avait déclaré que Castro avait émis l'idée d'une Eglise catholique cubaine séparée de l'Eglise catholique.

Trois accidents survenus à des passages à niveau

Depuis samedi soir, la Sûreté municipale d'Ottawa a enregistré trois accidents survenus à des passages à niveau. Les trois accidents n'ont pas été révélés à la presse.

Vers 7 h. 40, samedi soir, un camion conduit par M. Jack Ethier, 24 ans, de Ramsayville, Ont., a heurté un convoi de marchandises du Pacifique-Canadien au passage à niveau de la rue Woodroffe. M. Ethier, qui se trouvait seul dans son véhicule au moment de l'accident, n'a subi aucune blessure, mais son camion a été fortement avarié.

D'après le rapport de la police, M. Ethier n'a pas aperçu le train à temps. Son camion s'est écrasé contre la locomotive que conduisait M. William Thompson, de North Bay.

Vers 10 h. 30, lundi matin, une automobile conduite par M. Roland Vanasse, 29 ans, 208, rue Kent, à Hull, s'est écrasée contre le convoi de marchandises du National-Canadien au passage à niveau de la rue Booth. M. Vanasse voyageait seul dans son auto. Il s'en est tiré indemne mais son auto a subi de lourds dégâts.

Le chauffeur de la locomotive, M. Daniel McCarthy, d'Ottawa, a expliqué à la police qu'il reculait son wagon. Les signaux avertisseurs fonctionnaient. Il n'aurait pas aperçu l'auto de M. Vanasse.

Vers 10 h. 50, lundi soir, une automobile conduite par un aviateur, cantonné à la base aérienne d'Uplands, le capitaine M. Morrisson, s'écrasait contre un convoi de voyageurs au passage à niveau situé entre le chemin Russell et la promenade Riverside, c'est-à-dire au même endroit où trois personnes dont deux enfants étaient tués instantanément le printemps dernier.

M. Morrisson, qui voyageait seul dans son auto, s'en est tiré indemne également, mais son véhicule a subi de lourdes pertes.

M. Morrisson a également déclaré à la police ne pas avoir aperçu le train à temps. Il a appliqué les freins, mais son véhicule a glissé sur la glace.

Plusieurs nominations à venir au sein des commissions municipales

C'est au cours de la réunion du Conseil municipal, lundi soir, que seront nommés les membres des différentes commissions municipales.

Ladurée d'office de plusieurs titulaires prend fin et il s'agira de les nommer de nouveau ou de les remplacer. Les nominations seront suggérées à la réunion de lundi soir, la dernière du présent terme, et elles seront soumises à la première assemblée du Conseil municipal au début de janyier, pour ratification.

Il y aura une vacance à la Commission municipale du stationnement quand le terme de M. Frank Ryan prendra fin.

La durée d'office du commissaire Sam Berger et de l'échevin Charles St-Germain à la commission de l'Hôpital municipal, expire également à la fin de décembre. Il e est de même pour les représentants des contribuables, MM. Robert Hill, Graeme Fraser et Hugh Doran. M. Jean-Jacques Tremblay, qui faisait également partie de cette commission, a dû démissionner il y a plusieurs semaines à cause de son emploi à Québec. M. Tremblay n'avait pas été remplacé parce qu'il ne restait que quelques semaines avant les nouvelles nominations.

Il y aura aussi une vacance à combler à la Commission de l'hydro où la durée d'office de M. Len Colter expire le 31 décembre.

Il en est de même à la Commission de la bibliothèque Carnegie pour M. Anthony Butler.

Le commissaire Paul Tardif, le préfet E. Armstrong, du canton de Gloucester, le préfet A. D. Moodie, du canton de Nepean, et M. Stewart Bates doivent être nommés de nouveau ou remplacé sur la Commission régionale de l'urbanisme. La durée d'office de M. David McMillan à la Commission du transport d'Ottawa prend également fin. A la Commission du Collegiate Istitute le Dr George Field et A. B. Ullett devront être remplacés ou nommés de nouveau. Il y aura aussi à combler des vacances au sein de la Commission de la capitale nationale et à la Commission des routes banlieusardes.

L'emploi est meilleur que l'an dernier

Les directeurs du Conseil régional du travail siègent mercredi soir en prévision de la séance plénière de vendredi soir, au Carpenters' Hall, relativement à la situation de l'emploi dans les divers corps de métiers. Si le gouvernement fédéral met plus d'argent hypothécaire à la disposition des entrepreneurs en construction, on prévoit qu'il y aura moins de chômage que l'hiver dernier.

M. Jack Fry, m.b.e., secrétaire du Conseil, dans son message de Noël aux syndicats régionaux des travailleurs, réitère les principes fondamentaux du syndicalisme. Dans la région de Hull, on ne compte que cinquante chômeurs de plus à cause du fléchissement dans l'industrie du bâtiment mais l'emploi est meilleur que l'an dernier dans les autres industries. En tout, 3,810 personnes étaient en quête d'emplois.

Le programme d'hiver

Le comité d'emplois d'hiver d'Ottawa, sous la présidence du colonel Richard Taylor, compte sur le concours de tous les citoyens pour atténuer le chômage saisonnier: travaux à domicile ou dans les établissements d'affaires, menues améliorations dans les églises et salles paroissiales, etc. De plus, la ville d'Ottawa se propose d'exécuter des travaux d'environ $1,000,000 avec l'aide fédérale-provinciale qui représente 75 p. 100 des frais de la main-d'oeuvre.

On appuie l'Association nationale des constructeurs de maisons familiales qui demande l'aide urgente du gouvernement fédéral.

B. Gagnon écope d'un an de prison

Bernard Gagnon, 27 ans, 200, rue Genst, à Eastview, a écopé d'un an de prison du magistrat Glenn Strike, en Cour municipale d'Ottawa, mercredi matin. Gagnon s'est reconnu coupable la semaine dernière à neuf accusations de vols de faux et de fausses représentations.

Employé à temps partiel au ministère des Postes, l'inculpé a volé différents objets dans des colis ainsi que dans des lettres. Il a également dérobé de la marchandise dans différents magasins de la capitale.

Gagnon a demandé au magistrat qu'il se montre clément à son endroit du fait qu'il était marié et père de trois enfants. Le magistrat par contre a déclaré que les délits commis étaient trop graves pour le laisser aller en liberté surveillée. Il lui a tout de même imposé la peine minimum.

Répression politique en Esnagne

LONDRES (PA) — L'écrivain espagnol Salvador de Madariaga a déclaré hier qu'une vague de répression politique balaie l'Espagne à la veille de la visite du président Eisenhower en ce pays.

M. Madariaga, ambassadeur de l'Espagne aux Etats Unis avant la guerre civile espagnole et actuellement professeur à l'Université d'Oxford, a dit au cours d'une conférence de presse que 21 socialistes espagnols ont été arrêtés depuis le 26 novembre.

Il a estimé à au moins 1,500 le nombre de prisonniers politiques en Espagne.

"Le gouvernement et les communistes travaillent tout à la fois l'un contre l'autre et ensemble," a-t-il dit.

"Prétextant que tous les partis politiques ennemis sont communistes, les tribunaux militaires du général Franco donnent l'impression que ce sont les communistes qui mènent l'opposition; or, il n'y a rien de tel", a affirmé M. Madariaga.

Les universités appuient le désarmement

Par la PRESSE CANADIENNE

Les étudiants et professeurs des universités canadiennes se rangent graduellement derrière les 3,000 signataires de la pétition mise en avant par l'Université de Toronto en vue de réclamer la fin des expériences nucléaires.

L'intérêt est particulièrement soutenu dans les provinces de l'Ontario et du Québec, où des pétitions semblables sont en circulation dans trois universités et sont sur le point de l'être dans deux autres.

Lundi, l'Université d'Alberta a adressé au ministre des Affaires extérieures, M. Green, un mémorandum portant la signature de près des deux tiers des membres du personnel enseignant, dont le président, M. Walter Johns.

Le câblogramme invitait M. Green, participant actuellement aux séances de l'OTAN à Paris, à exprimer l'opposition du Canada aux expériences nucléaires que la France doit effectuer le printemps prochain dans le Sahara.

M. David Gauthier, professeur de philosophie et président du comité d'enquête sur les armements nucléaires de l'Université de Toronto, a déclaré que sa présence à Ottawa lundi, alors qu'il a présenté la pétition, "n'était que le début de la campagne entreprise en vue d'amener les autorités fédérales à partager ces vues."

A Montréal

Le professeur Frank Scott, de l'université McGill, a déclaré qu'il avait recueilli les noms de 200 personnes, dont plusieurs doyens de facultés, qui viendront s'ajouter sur la pétition de Toronto.

Les étudiants des universités McGill et Montréal et du sir George Williams College sont à préparer, d'un commun accord, semblable pétition.

M. Pierre Dansereau, doyen de la faculté des sciences de l'Université de Montréal et premier président du Comité canadien sur la prévention des radiations, présidera jeudi une séance publique qui aura lieu à l'Auditorium de l'université.

Quatre alias et 4 faux chèques

Le magistrat Glenn Strike s'est montré sévère à l'endroit de Martin Quigg, 53 ans, sans adresse au dossier, qui s'est dit coupable la semaine dernière à quatre accusations de faux. Il a écopé de six mois de prison.

Quigg était appréhendé par le détective Ernest Longpré, de la Sûreté municipale d'Ottawa. L'inculpé avait quatre alias. Il a réussi à encaisser quatre faux chèques représentant une valeur de $210.

"Je me montre sévère à votre endroit, de dire le magistrat, à cause de votre lourd dossier judiciaire."

Délégation de Radio-Canada en Inde

Trois chefs de service de la Société Radio-Canada vont représenter le Canada à la conférence du Commonwealth sur la radiodiffusion qui se tiendra à la Nouvelle-Delhi du 22 janvier au 11 février 1960. Le président de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, a annoncé aujourd'hui que MM. Charles Jennings, d'Ottawa, directeur général de la radiodiffusion régionale, R.-G. Knowles, de Toronto, chef national du Service des émissions rurales, et Roy-D. Cahoon, de Winnipeg, ingénieur régional de Radio-Canada dans les provinces des Prairies, quitteront l'aéroport de Montréal le 16 janvier prochain à destination de l'Inde.

Krupp engage des capitaux dans l'Ungava

MONTREAL (PC)—M. Clare White, président de l'Ungava Iron Ores Company, a déclaré hier que les intérêts allemands continuent de partager les frais des relevés du minerai de fer dans l'Ungava.

M. White a dit dans un communiqué que "même si aucune décision n'a encore été prise concernant le début des travaux de construction, les intérêts allemands continuent de partager également avec le syndicat nord-américain les frais des relevés actuellement à l'étude".

A la Législature provinciale, lundi soir, le premier ministre Sauvé avait déclaré avoir entendu dire qu'Alfred Krupp, magnat allemand de l'acier, avait décidé de ne pas partager le financement du projet et de ne pas se joindre à M. Cyrus Eaton, industriel américain d'origine canadienne, à ce même projet.

Le communiqué de M. White ajoute: "Les essais métallurgiques qui se poursuivent tant en Allemagne qu'aux Etats-Unis donnent des résultats encourageants."

En reponse à une question à la Législature, M. Sauvé avait dit que les représentants de l'Atlantic Iron Ores Limited, société appartenant à M. Eaton, lui avaient rendu visite depuis qu'il est devenu premier ministre en septembre.

M. Sauvé a ajouté qu'il a refusé de donner l'assurance que le gouvernement de Québec accorderait un délai dans la date limite à laquelle la société doit être en production, afin de conserver son permis.

Ungava Iron Ores est la société d'exploitation et d'études, dans ce projet. Atlantic Iron Ores a obtenu la concession du gouvernement de Québec et a obtenu la permission, pour l'Ungava, de devenir la société d'exploitation et d'études.

Les intérêts de M. Krupp, comme les autres, sont de 20 pour cent mais il contrôle également l'une des autres aciéries et pourrait ainsi contrôler 40 pour cent des actions. Il agit comme liaison pour les autres intéressés, dans le projet de l'Ungava.

Décès

DIONNE, Joseph — Dans un hôpital local, le mercredi 16 décembre 1959, est décédé Joseph Dionne, époux d'Augustine Dagenais, à l'âge de 90 ans. Funérailles le vendredi 18 décembre, départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-293

SYNETT, Peter — Décédé accidentellement le dimanche 13 décembre 1959, Peter Synett, à l'âge de 78 ans. La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Avis des funérailles plus tard. 70-293

PRONOSTICS

(Observatoire du Canada)

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 38

SOMMAIRE — Partiellement nuageux aujourd'hui avec risque de neige mouillée ce soir. Vents de l'ouest de 15 à 25 milles. Maximum de 40. Demain: nuageux et doux; vent léger.

Parents et Instituteurs

La présence de vrais chefs à la tête de tout mouvement est d'une importance capitale. Dans un organisme comme la Fédération des associations de parents et d'instituteurs, il faut des chefs à tous les échelons: local, régional, provincial, car le travail à faire est essentiel et de longue portée.

Pour avoir des chefs, il faut les former. Une association de parents et d'instituteurs est non seulement un lieu de rencontre pour discuter de problèmes éducatifs, c'est aussi une école de formation de chefs. Chacun des membres est présent pour se parfaire, soit comme parent, soit comme maître, au contact des autres parents et maitres. On étudie des problèmes d'éducation en commun, on émet des idées, des opinions, on discute chaque question au mérite, pour le plus grand bien des enfants, et l'on cherche des solutions.

Une bonne association de parents et d'instituteurs fait davantage: elle se prépare des dirigeants. Rares sont les chefs qui ont toutes les qualités et les aptitudes nécessaires au départ. La plupart doivent s'instruire, fourbir leurs armes par l'action, acquérir de l'expérience. Pour faciliter ce travail, la Fédération tient des journées d'étude ou "ateliers", pour parler le langage moderne. Ces ateliers ou "workshops" donnent l'occasion aux futurs chefs de se renseigner, au contact des chefs actuels, sur la doctrine du mouvement, sur ses objectifs, ses méthodes d'action, ses services actuels et possibles, ses relations avec les autres mouvements et avec la société en général. On y arrive par une série de techniques qui ont fait leurs preuves. Pendant une journée ou deux, on entend de courts exposés, on discute en groupe, on présente des modèles de réunions, on fait voir des films que l'on discute avec un animateur, on organise des forums, des saynètes improvisées, qui serviront d'exemples pour les réunions régionales ou locales des groupes intéressés. Ces journées d'étude se sont avérées très fécondes.

Rapports de réunions

API de Fort Coulonge (PQ.): En présence de 130 personnes, M. Bazinet, professeur à l'Ecole normale, explique la nature et les buts d'une association de parents et d'instituteurs.

"Comme dans toute oeuvre, dit-il, dans tout commerce, la collaboration entre les intéressés à l'oeuvre de l'éducation est une condition du succès. Dans ce domaine, les intéressés sont d'abord les parents, et ensuite, leurs mandataires, les maitres et les maitresses.

"...Il y a intérêt là où il y a des problèmes. Comme chaque enfant est au moins un petit problème par lui-même, c'est dire que l'intérêt est grand. D'où la nécessité d'une franche collaboration, qui n'est possible que si tous les intéressés sont prêts à faire les sacrifices nécessaires."

Le conférencier fut remercié par M. Ouellet.

La boite aux questions fournit la matière à d'utiles discussions. En voici quelques-unes: "Les enfants reçoivent-ils tous l'affection à laquelle ils ont droit?" — "Jusqu'à quelle heure les enfants peuvent-ils regarder la télévision sur semaine?" — "Quel genre de questions peut-on poser à une assemblée de parents et d'instituteurs?" — etc.

Un film, commenté par M. Antoine Tittley, illustra le développement d'un complexe d'hostilité chez une jeune fille, au foyer, à l'école, partout et envers tout le monde. Cela crée de mauvaises conditions d'éducation qui provoquent chez elle une maladie mentale. Le film était de nature à faire réfléchir les responsables de l'éducation.

Antonio Séguin, sec.

* * *

API de Notre-Dame-du-Saint-Esprit gEastview): Une série de changements à l'exécutif s'imposant, à cause de déménagements et d'un surcroit de travail chez certains directeurs, on procéda aux nominations suivantes: président, M. Ovide Proulx, pour remplacer M. Léo Groulx, président-fondateur obligé de démissionner à cause de ses nombreuses occupations; secrétaire, Mme Jean-Jacques Gratton, pour remplacer Mme Nantais qui a quitté la paroisse; directeurs, Mme Bernard Grand-Maitre et Mlle Rita Asselin, pour remplir les postes vacants à la suite du départ de M. et Mme Yvon Lajeunesse.

Le nouveau président, M. Ovide Proulx, accepta avec plaisir sa nouvelle charge. "Nous voulons ardemment nous occuper de nos jeunes", dit-il, "et ce sera très intéressant d'entreprendre l'annee avec un groupe aussi nombreux". La R.S. Louis de Grenade, directrice de l'école, fit l'éloge du président sortant de charge, en soulignant son dévouement à toute épreuve, et assura le nouveau président de la collaboration de tous.

M. Guy Boudreau donna des explications sur le plan d'assurance concernant les écoliers. M. Gilles Therrien présenta à l'auditoire les membres de la brigade scolaire de façon fort originale et fort plaisante. L'assemblée fut ensuite divisée en petits groupes pour permettre aux parents de poser leurs problèmes particuliers à l'exécutif, qui tâchera d'apporter les solutions qui s'imposent.

Au nom du président de la Société St-Jean-Baptiste, M. Georges Robert, M. Léo Groulx remit à l'Association de parents et d'instituteurs la somme de $100 qui servira à l'achat de jeux pour les jeunes de l'école.

Dans son mot de la fin, M. le curé Baribeau souligna la présence nombreuse des parents et insista sur la nécessité de combattre le grand fléau de l'heure, l'indiscipline.

Des rencontres individuelles entre parents et maitresses terminèrent cette réunion des mieux réussies.

Cécile Gratton, sec.

API de l'école Jeanne-Mance (Ottawa): "Que faut-il penser des fréquentations pour les adolescentes?" Tel est le sujet brûlant qui fit l'objet d'un forum lors d'une réunion récente de l'API de l'école Jeanne Mance, qui groupe les élèves du cours Terminal des filles. Ce forum avait été préparé par Mme W. Grenier.

Selon l'opinion des parents, la camaraderie a été considérée permise pourvu que ces sorties soient faites en groupe et autant que possible dans des salles de récréation ou tout autre centre de loisirs où il existe une bonne surveillance. Il faut également que les sorties ne se fassent que les soirs où il n'y a pas d'études et pas avant l'âge de 16 ans.

Les fréquentations privées mais rares ne sont pas du tout approuvées, parce qu'elles dégénèrent souvent en amour passionné qui cause la perte de l'âme et conduit au déshonneur.

Les fréquentations régulières sont tout à fait à déconseiller, au dire des parents. Les dépenses ne devraient pas être exagérées non plus.

Nécrologie

Mme Alfred Gauthier

Mme Alfred Gauthier, née Rose-Anna Sauvé, 56, rue Bienville, Hull, est décédée mardi, à sa demeure, à l'âge de 74 ans.

Epouse en premières noces de Joseph Demeule et en deuxièmes de feu Alfred Gauthier, elle était née à Hull, du mariage de Charles Sauvé et Léa Moreau. Paroissienne de Saint-Jean-Bosco, elle laisse cinq fils MM. Léopold Gauthier, d'Ottawa, Aldège, Albert, Arthur et Marcel, tous de Hull; deux filles, Mme Walter Caron (Rose-May), et Mme Henri Beaucaire (Yvette), de Hull; une soeur, Mme Oscar Beaudry, de Hull, seize petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La dépouille repose au salon Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège le vendredi 18 décembre à 7 h. 25 pour l'église Saint-Jean Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre Dame de Hull.

Jean-Bernard Gauthier

M. Jean-Bernard Gauthier, 35 ans, du 39, rue Sherbrooke, Hull, est décédé mardi, dans un hôpital local. Epoux d'Yvonne Legault, qu'il avait épousée à Hull en 1958, le défunt était né à Ottawa, fils de M. et Mme Wilfrid Gauthier (Marie-Anne Racette). Paroissien de Saint-Joseph de Hull, il travaillait aux Travaux publics depuis 13 ans, au service de l'administration.

Outre son épouse, il laisse son père et sa mère, de Hull, deux frères, Lucien et Paul-Eugène, aussi de Hull; trois soeurs, Mme Jean-Paul Letang (Jeannette), de Pointe-Gatineau, Mme François Marcoux (Liliane), de Hull-Sud, et Mme Guy Cardinal (Pierrette), de Hull.

La dépouille repose aux salons Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège samedi à 7 h. 55 pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

Honoré par la ville

Un jeune citoyen d'Ottawa qui s'est distingué à Bisley, Angleterre, l'été dernier, recevra une effigie de l'écusson de la ville au cours d'une courte cérémonie qui se déroulera dans le bureau du maire Nelms, la semaine prochaine.

Charles Wayne Younghusband, fils de Charles Younghusband, de 516, avenue Gôiden, s'est mérité le trophée Duc Wellington lors des concours de tir à la carabine du Natal Challenge Cup, ouvert à tous les cadets du Commonwealth.

Le Conseil municipal continue cette bonne pratique d'attribuer un écusson à tous ceux qui se sont distingués dans des tournois d'envergure mettant ainsi le nom de la ville en évidence.

On se souvient que le docteur Desmond Burke avait déjà remporté le "Prix du Roi" à Bisley même, lors d'un tournoi des meilleurs tireurs du Commonwealth.



POUR LES PAUVRES — Quatre élèves de l'Académie De-La-Salle se tiennent parmi les produits alimentaires que les élèves du collège ont recueillis à l'intention des gens infortunés de la ville. On remarque, de gauche à droite, René Henri, Denis Boucher, Gérald Fitzpatrick et André Sauvé, parmi la cueillette abondante. Les élèves de l'Académie font une campagne de secours de Noël depuis trois ans et cette année ils ont presque doublé le montant recueilli l'an passé. Ces dons seront remis à la St-Vincent-de-Paul pour une distribution la veille de Noël.

(Photo Champlain Marcil)

Réception de Ligueurs à Saint-Eugène

SAINT-EUGENE (DNC) — La Ligue du Sacré-Coeur recevait dimanche soir le 6 décembre dans ses rangs un contingent important de nouveaux membres, dont 20 de langue française et trois de langue anglaise. Une assemblée nombreuse de paroissiens, des RR. SS. de Sainte-Marie et des membres prenait part à l'Heure Sainte dialoguée en présence du Très Saint-Sacrement, que présidait M. le chanoine Aimé Duprat, curé.

Après la réception des nouveaux membres et le renouvellement des promesses des Ligueurs, M. Emile Villeneuve, président, récitait publiquement l'Acte de consécration.

L'abbé L. Sabourin de retour à Fassett

FASSETT (DNC) — Le curé de Fassett, l'abbé Léo Sabourin, est de retour dans sa paroisse après une absence due à la maladie.

Il avait été remplacé par les RR. PP. du Sacré-Coeur, de Pointe-aux-Chênes, pour le ministère ordinaire, et par le R. P. Armand Lemieux, o.m.i., de Hull, pour la visite annuelle des foyers.

Le curé, qui avait été hospitalisé à l'Hôpital général d'Ottawa, est en bonne voie de guérison.

SIROP CHARLES VERMIFUGE



Votre enfant a-t-il des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement. Le sirop CHARLES VERMIFUGE les fera disparaître.

Recette facile de

MUFFINS ALL-BRAN



Avez-vous déjà goûté ces délicieux muffins au son? Voici comment vous pouvez les préparer vous-même . . . dès ce soir!

1. *Mélanger* 1 t. d'All-Bran Kellogg et ¾ t. de lait. Laisser reposer jusqu'à ce que presque tout le lait soit absorbé.
2. *Ajouter* 1 oeuf, ¼ t. de shortening mou; bien battre.
3. *Tamiser ensemble* 1 t. de farine tamisée, 2½ c. à thé de poudre à pâte, ½ c. à thé de sel et ¼ t. de sucre. Ajouter au premier mélange, et ne brasser que pour mélanger.
4. *Remplir* aux ¾ des moules à muffins graissés.
5. *Cuire* dans un four moyen (400°F.) de 25 à 30 minutes. Donne 9 muffins moyens.

ALL-BRAN Kellogg

On est prêt à construire en 1960 si la ville installe les services

Plusieurs maisons d'affaires d'Ottawa sont prêtes à construire des succursales en 1960, pourvu que la ville soit disposée à accorder les services municipaux essentiels.

On prétend que, dès le printemps prochain, on pourrait commencer un programme de construction d'environ quatre millions de dollars dans certaines subdivisions de la capitale.

La maison Freiman désire construire un vaste centre d'achats sur le boulevard St-Laurent, dans l'est de la ville, pourvu que les services municipaux d'égouts, d'aqueduc et d'électricité y soient installés. Il en est de même pour les compagnies Coca-Cola, Pepsi-Cola, Bell Telephone, J. Becker et Cie et plusieurs autres qui désirent établir des filiales dans les secteurs de la Commission de la capitale nationale, rue Coventry et ailleurs.

Dans le secteur du boulevard St-Laurent et du chemin Innes, les firmes suivantes désirent également construire: la Commission du transport d'Ottawa; Husband Transport; la Cie E. Quipp; Dominion Building Material; Zelikovitz Limited; Canadian Liquid Air; Rosco Metal and Roofing Ltd; St-Lawrence Cement, Harold Shenkman et quelques autres. La superficie totale de ces constructions serait de 76½ acres.

M. Robert Bullock, commissaire industriel pour la ville d'Ottawa, a fait parvenir au Bureau des commissaires, une requête qui sera ensuite transmise au Conseil municipal, demandant d'autoriser ces services municipaux dans les secteurs mentionnés afin de hâter la construction.

Le premier concert de la chorale scoute du diocèse est apprécié

Henri LAPERRIERE

Les scouts catholiques du diocèse d'Ottawa savent s'amuser et la soirée récréative de mardi soir, à la Maison des oeuvres, 70, avenue Guigues, a été la mieux réussie depuis plusieurs années.

Les scouts et cheftaines, avec les commissaires, les aumôniers et autres dignitaires, ont applaudi la nouvelle chorale diocésaine, sous l'habile direction du commissaire - explorateur Jean-Louis Lemieux. Formée d'une cinquantaine de scouts et cheftaines, cette chorale s'est fait entendre dans un programme de chants scouts et cantiques de Noël. La chorale diocésaine a été officiellement lancée à cette soirée de fin d'année. Toutefois, elle commence maintenant une tournée à travers les villes d'Ottawa, de Hull et de la région. Vendredi soir, ces jeunes artistes se feront entendre à l'Hôpital général, puis lundi soir au sanatorium Saint-Laurent, à Hull.

Parodie sur la "Poule"

On a joué une excellente parodie sur le programme populaire de télévision, "La Poule aux Oeufs d'Or"... Seulement, les scouts ont intitulé leur "émission"... "La cocotte aux yeux croches"... L'animateur était Roger "Barbu" et l'hôtesse, un mannequin bien connu, était nulle autre que Hélène "Pétard"... De magnifiques prix ont été mérités par ceux qui ont répondu justement aux questions "prises au hasard" par l'animateur.

C'est le commissaire diocésain adjoint Paul Matte qui a gagné le "gros lot"... une cocotte bien vivante cette fois-là.

Le jeu des corsaires

Les scouts du collège Saint-Alexandre de Limbour, dirigés par le R. P. Alphonse Gilbert, c.s.sp., ont joué une opérette mimée et chantée. Huit jeunes corsaires naviguent sur une mer qui les berce. Le capitaine est un balladin agréable qui dirige le jeu. Attaqués par un vaisseau ennemi, les joyeux corsaires en rencontrent de moins gais et un combat s'engage. C'est à coups de poings bien dirigés qu'on s'en débarrasse... avec accompagnements de tambours et d'éclats de projecteurs lumineux. La saynète se termine par un joyeux refrain chanté par la troupe.

L'abbé Marcel Gauthier, aumônier diocésain, a remercié les interprètes du programme musical et récréatif. Il a félicité la nouvelle chorale diocésaine "qui apportera, partout où elle passera, un message de joie". En souhaitant un Joyeux Noël aux scouts et à leurs chefs, l'aumônier a demandé qu'en approchant de la crèche, on demande au Seigneur "de nous garder sur la voie de la vérité... parce que nous espérons en Vous".

On a remis des certificats à plusieurs scouts qui ont réussi certaines épreuves au cours de l'été.

Hausse de loyer moins radicale au marché By

La question des hausses de loyer dans le cas de plusieurs marchands qui occupent des espaces dans la salle du Marché By, est revenue sur le tapis au cours de la réunion du Bureau des commissaires, mardi après-midi. Cette fois, le maire George Nelms, les commissaires Sam Berger et Wilbert Hamilton ont tempéré quelque peu en imposant un fardeau moins lourd aux marchands.

Les hausses qui avaient été recommandées lors de la dernière assemblée du Conseil municipal allaient, en certains cas, jusqu'à 33 p. 100. Le commissaire Berger, l'échevin Jules Morin et quelques autres échevins s'étaient objectés à une telle majoration, d'autant plus qu'on n'avait donné que trois semaines d'avis aux marchands concernés.

Bail de deux ans

La recommandation n'avait pas reçu l'appui du Conseil et on avait alors décidé de reporter la chose au Bureau des commissaires pour étude plus approfondie. Mardi après-midi, le maire et les deux commissaires décidèrent d'offrir un bail de deux ans aux locataires du marché By. Dès janvier 1960, le loyer actuel serait augmenté de 10 p. 100 et dans un an, soit le 1er janvier 1961, une autre majoration de 5 p. 100 entrerait en vigueur.

Le commissaire Berger dit qu'il ne croit pas que les marchands s'objecteront à cette hausse raisonnable. Parmi les locataires concernés se trouvent trois maisons qui ont fait affaires au marché By depuis un grand nombre d'années. La poissonnerie Lapointe, les boucheries Leclair et Aubrey sont des établissements bien connus qui sont devenus des institutions sur le marché By. Tous trois avaient protesté contre une augmentation trop aiguë qu'on voulait leur imposer. La décision du Bureau des commissaires prise mardi après-midi, ramène les choses dans une perspective plus juste.

Il y a trop d'affiches sur la rue Sparks

Les commissaires Paul Tardif et Wilbert Hamilton ont trouvé ridicule le grand nombre d'affiches érigées sur la rue Sparks. M. Tardif a dit que la rue ressemblait à "un arbre de Noël" tandis que M. Hamilton a dit, en souriant, qu'il faudra bientôt avoir recours à un avocat pour savoir si on peut avancer, reculer, ou simplement demeurer en place, tant il y a toutes sortes d'inscriptions affichées sur les poteaux et lampadaires de cette artère commerciale.

La discussion a été soulevée par les remarques du commissaire Sam Berger qui voudrait que les automobilistes soient libres de stationner après 6h. 30 le soir, aussi que les samedis et dimanches. A ces périodes, dit M. Berger, il y a peu de circulation sur la rue Sparks. Les bureaux du gouvernement sont fermés et la masse de la population est loin du centre de la ville. Alors pourquoi ne pas permettre plus de lattitude pour le stationnement et ériger des affiches à cet effet. C'est à la suite de cette suggestion que les commissaires Tardif et Hamilton ont fait connaître leurs points de vue.

Les commissaires ont protesté contre les barricades installées aux intersections de la rue Sparks par les ouvriers municipaux qui y font des travaux de réfection. M. F. E. Ayers, directeur des travaux municipaux, a dit qu'on se hâtait pour compléter ces travaux et qu'on travaillait même le soir et la nuit. Les barricades étaient érigées afin de protéger le ciment fraîchement coulé. Le maire a demandé que ces travaux soient suspendus pour quelques jours afin de ne pas entraver la circulation, si dense à la veille de Noël. M. Ayers verra à faire suspendre ces travaux dès vendredi pour les faire reprendre après Noël. Ces travaux seront complétés avant le premier de l'an.

Concours de tir à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC)—Un concours de tir aura lieu au collège St-Michel de Buckingham mercredi entre les policiers de Pointe-Gatineau, Gatineau, Masson, Thurso et Buckingham. Le détachement du district de la Sûreté provinciale de Buckingham sera représenté par le lieutenant Gérard Vermette et celui de la Sûreté provinciale de Montréal par le capitaine Rosaire Gauthier.

Le sous-chef de la Sûreté municipale de Buckingham, Hund Burnt, a remporté le premier prix à ce même concours l'an dernier. Le chef de la Sûreté municipale de Thurso, M. Oscar Sabourin, qui s'était classé deuxième, a décidé d'enlever le titre de meilleur tireur à M. Burnt. Le détachement de la police provinciale de Buckingham n'a pas dit son dernier mot et se prépare, de son côté, à se gagner les honneurs de cette joute amicale.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

AUTOMOBILISTES!

Près du trottoir, veuillez stationner

Et d'inutiles délais vous éviterez!

Ottawa Transportation Commission

"3 par jour viennent à bout du mal de dos!"



La fonction normale des reins consiste à éliminer de l'organisme les déchets et l'excès d'acidité — qui sont si souvent la cause du mal de dos. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent le fonctionnement des reins et aident à vous soulager du mal de dos. Elles l'ont fait pour d'autres. Prenez-en seulement 3 par jour. Vous pourrez compter sur les Dodd's.

Dodd's Kidney Pills

64-F

Visitez le Père Noël de 10 h. à 11 h. 30 et de 2 h. à 4 h. 30 au Royaume des jouets

CAPLAN'S

Cadeaux pour tous CAPLAN VOTRE MAGASIN FAMILIAL



It's a CAPLAN Exclusive

Faille nouveauté 16.95

Fourreau amenuisant, à garniture de tricot de nylon. Deux panneaux volants au dos. Rouge, noir et vert mousse; tailles 9 à 19.

Robes pour dames, Caplan, rez-de-chaussée.



Costumes à neige

pour fillettes

4 à 6x 14.98 — 8 à 14 19.98

Vestons et pantalons doublés de rayonne piquée, fermeture à glissière au devant, garniture de soutaches au bas du veston. Capuchon transformable de simili-fourrure à même. Rouge, caraïbe, bleu et tan.

Vêtements pour enfants, 2e étage chez Caplan.



Attirails de patinage

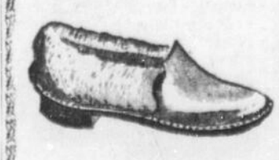
pour hommes

Val. jusqu'à 12.95

7.95

Ce magnifique cadeau pour un sportif vous est offert un jour seulement à ce bas prix. Premiers arrivés, premiers servis. Couleur noire, pointures déclassées.

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Caplan.



Pantoufles pour hommes 2.95 à 6.95

Le cadeau de Noël le plus apprécié. Tartans et cuirs, quelques-unes doublées de molleton. Teintes et pointures variées.

Magasin pour hommes chez Caplan.

Blouses à monogramme 3.98

Votre initiale brodée de noir, accentuée de 2 petites fleurs de lis. Coton blanc "Sanforized", manches à relever et collet à crans. Blanc seulement, grandeurs 12 à 18.

Vêtements sport pour dames, Caplan, au rez-de-chaussée.



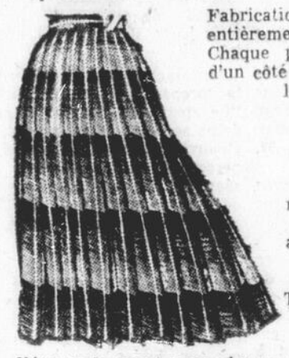
Chandails pour dames 5.98 à 13.98

Chandails à longs poils et ordinaires, d'orlon brossé ou laine et mohair. Ces chandails de gros tricot se lavent facilement et sèchent rapidement. Encolures marine ou en V, et collet sportif. Vert, beige, butterscotch, gris, brun, rose, unis et deux tons; grandeurs 14 à 40 ou P. M. F.

Vêtements sport chez Caplan



Jupes tout laine 12.98



Fabrication tout laine, entièrement réversible. Chaque pli est cousu d'un côté à la jupe, de la taille à la hanche, afin d'assurer la permanence. Nuances ombragées de noir à turquoise, brun à avocat, royal à marine et or à vert. Tailles 10 à 20. **Autres de 9.98 à 19.98**

Vêtements sport pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Léotards pour dames 2.25

Léotards de nylon extensible, qui assurent un parfait ajustement sans froissement ou coutures sinueuses. Pour les sports, la marche ou la détente. Beige, royal, rouge et noir. P,M,F.

Vêtements sport pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.



Souliers et sacs à main assortis

pour dames 14.95

Souliers de belle confection, de veau, suède ou cuir verni; vaste choix de teintes et modèles. Talons effilés hauts ou illusion. Pointures 5 à 10, largeurs AA à B.

Sacs à main assortis 14.95

Autres ensembles, $6 à $16.95



Souliers pour dames, 2e étage chez Caplan.

Ensembles de paletot corvette

pour garçonnets 15.98



Le paletot a une fermeture à boutons et à glissière dissimulée. Doublure entière de rayonne piquée, deux poches paquées et capuchon transformable doublé de simili fourrure. Pantalon de gabardine assorti de brun, gris bleu et brun; grandeurs 4 à 6X.

Vêtements pour enfants, 2e étage chez Caplan.

Manteaux d'auto

pour fillettes

7 à 14 13.98

10 à 14T 14.98



Manteau à devant croisé, de gabardine, genre Luden Lord, à collet de simili-fourrure, deux poches plaquées, entièrement doublés de simili-fourrure. Rouge, royal et tan.

Vêtements pour enfants 2e étage chez Caplan.

Tous rêvent d'un Noël tout blanc

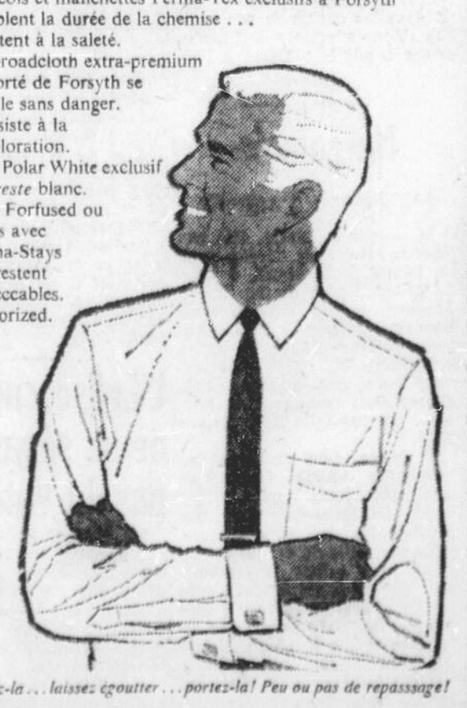
La chemise "Sans-Repassage" la plus moderne!

Elle dure deux fois plus longtemps!

Se javelle sans danger!

Broadcloth Extra-Premium! Chemise "Sans-Repassage" de Forsyth

- Les cols et manchettes Perma-Tex exclusifs à Forsyth doublent la durée de la chemise . . . résistent à la saleté.
- Le broadcloth extra-premium importé de Forsyth se javelle sans danger. Il résiste à la décoloration.
- Fini Polar White exclusif qui *reste* blanc.
- Cois Forfused ou mous avec Perma-Stays qui restent impeccables.
- Sanforized.



En blanc— $5.95

Lavez-la . . . laissez égoutter . . . portez-la! Peu ou pas de repassage!

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée

Pantalons à neige pour tout-petits

4 à 6x 5.98 — 8 à 14 6.98

100% chaîne de nylon, doublure entière de rayonne piquée, et bretelles. Marine, brun et charbon de bois.

Vêtements pour enfants, 2e étage chez Caplan.

Attirails de patinage pour enfants 6.95



Bottines de cuir noir; protège-tendons, supports tubulaires et patins d'acier pour garçonnets. Pointures 11 à 5½.

Attirails de patinage artistique 6.95



De cuir de la meilleure qualité pour fillettes. Les pointures sont de 11 à 3. Autres jusqu'à 16.95

Souliers pour enfants, 2e étage chez Caplan.

Il nous fait plaisir de vous entendre dire "PORTEZ A MON COMPTE"

4 TERRAINS DE STATIONNEMENT A VOTRE DISPOSITION

C. CAPLAN LIMITEE . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL DE LA RUE RIDEAU . . . CE. 5-3381, LOCAL 70

Votre horoscope

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Jeudi, le 17 décembre 1959.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Aujourd'hui, rien ne doit être laissé au hasard; le succès dépendra de vos initiatives personnelles. Vous devrez donner signe de vie à une personne que vous avez négligée.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Une entente réciproque est sur le point d'être conclue. Quelqu'un s'occupe de vous; dommage que votre attitude envers cette personne soit mal interprétée.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Il vous faut de la diplomatie pour atténuer la tension qui existe autour de vous. Grandes satisfactions dans vos contacts sociaux.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Surveillez sérieusement le côté pratique de vos activités. Certains indices vous mettent en garde contre des associations qui vous coûteront plus cher qu'elles ne valent.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vos intuitions et impressions risquent de vous égarer au début de la journée, mais votre esprit devient plus perspicace vers midi. Etablissez votre programme pour les Fêtes.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Il peut se présenter une situation inattendue qu'il vous faudra conduire adroitement. Evitez de sauter directement aux conclusions.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Journée où il vous faudra déployer de l'énergie et ne pas perdre un moment à rêver. Certaines mesures, prises à votre insu, vous causent du mécontentement.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Les questions se rapportant aux affaires familiales ainsi qu'aux transactions financières doivent être traitées avec délicatesse.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Quoique les influences soient en votre faveur, des efforts soutenus de votre part sont essentiels. Les indications sont satisfaisantes dans l'ensemble.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Il vous faut aller aux renseignements pour obtenir des précisions nécessaires à l'accomplissement de votre programme. Vos occupations ordinaires subissent une légère modification.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Il y a du succès pour vous si vous suivez votre objectif avec persistance. La journée est des plus propices aux activités nouvelles.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Ne vous laissez pas impressionner par une personne plus âgée. Il vous faudra, cependant, user de diplomatie dans vos contacts avec l'entourage.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de l'idéal, de l'enthousiasme et la sincérité est manifeste chez vous. Habile en affaires, certaines transactions vous permettront probablement d'améliorer votre condition matérielle et d'accroître votre prestige social. Les préoccupations sentimentales n'occupent pas beaucoup de place dans votre vie, et vous raisonnez trop les choses du coeur.

Prise de coiffe

Mlle Cécile Chabot était au nombre des 54 étudiantes infirmières de l'Hôpital général qui ont reçu leur coiffe, dimanche, à la chapelle de la maison-mère des RR.SS. Grises de la Croix.

La neige, une épine dans le budget de la Métropole

MONTREAL (PC) — La neige transforme peut-être Montréal en féerique décor hivernal, mais pour nos édiles elle représente plus d'un mal de tête.

Quoique la quantité de neige qui tombe sur la ville ait grandement diminué depuis l'époque des carrioles, le coût de l'enlèvement de ces beaux cristaux ferait dresser les cheveux sur la tête de nos vénérables grands-pères.

Ainsi l'an dernier, il est tombé 116 pouces de neige — environ 16 pouces de plus que d'habitude — et le coût de l'enlèvement est monté à $5,540,586.

Pour regler cette note, la ville a dû puiser dans les fonds réservés à d'autres fins. Pour éviter qu'une telle chose ne se répète, le Conseil municipal tente de faire voter un fonds spécial qui couvrira le surplus de la somme consacrée à l'enlèvement de la neige.

Projet important

S'il tombe moins de neige que dans la moyenne des autres années, la cité s'en tirera peut-être pour $4,000,000, mais il est plus probable que le total soit près de $4,500,000.

Et cette somme même ne comprend pas le coût de l'administration ni les frais d'entretien et de chauffage de la petite armée de véhicules utilisée dans le programme.

Le tout en fait le plus considérable programme d'enlèvement de la neige au Canada. M. Léopold Cabana, directeur du service de la Voirie depuis 1953, a sous sa juridiction 828 milles de rues et 1,250 milles de trottoirs qui doivent être déblayés et 46,000 bouches d'égout qui doivent demeurer libres.

Pour faire ce travail, le département possède de l'équipement d'une valeur totale de $6,000,000 à partir des 26 chasse-neige géants — les énormes véhicules qui mordent dans un banc de neige, le pulvérisent et soufflent la poudre neigeuse dans des camions qui l'apportent ensuite ailleurs — jusqu'aux 159 tracteurs légers qui déblaient les trottoirs pour les piétons.

Il y a des effectifs réguliers de 950 hommes pendant tout l'hiver et durant les grosses tempêtes le service peut obtenir jusqu'à 2,800 hommes formant trois équipes qui se remplacent pendant 24 heures ou plus.

Opérations stratégiques

Pour s'assurer que ces hommes et cette machinerie sont utilisés à leur plein rendement, MM. Cabana et Guy Vanier, son assistant, doivent s'y prendre comme des commandants devant un champ de bataille en s'attaquant à la neige.

Le bureau national de la météorologie, installé à l'aéroport de Dorval et une compagnie privée de météorologie envoient au département au moins quatre bulletins météorologiques par jour; de plus la compagnie privée envoie une carte météorologique détaillée et, comme elle travaille directement pour la ville elle envoie aussi des bulletins spéciaux, si nécessaire.

Quand une chute de neige est imminente, M. Cabana et M. Vanier commandent d'abord à 100 camions chargés de gros sel de se tenir prêts à partir. Quand les premiers flocons tombent, les camions se dirigent vers les grandes côtes et les intersections achalandées.

En même temps, l'équipe d'inspecteurs du département, dans des voitures munies d'un système de radio, commencent à patrouiller la ville.

On retient habituellement les chasse-neige jusqu'à ce qu'il y ait au moins un pouce de neige sur le sol, quoique si l'on prédit des chutes de six pouces ou plus, on fait sortir les chasse-neige.

Vers les dépotoirs

Une fois que la chute de neige a cessé et que le déblaiement — dont 40 pour cent est effectué par des entrepreneurs privés — est en bonne voie sur les artères principales, l'enlèvement proprement dit commence.

Une grande portion de la neige soufflée est apportée par camion aux dépotoirs municipaux à Pointe Saint-Charles, dans le sud-ouest de Montréal, à la 13e Avenue à Rosemont, dans le nord-est, ou, lorsque la chose est possible, les camions déversent leur charge dans le Saint-Laurent.

Dans les quartiers résidentiels où les propriétaires ne s'y objectent pas avec trop de véhémence, la neige est tout simplement soufflée sur les pelouses.

Au cours des années qu'il a passé à la direction du service de la Voirie, M. Cabana a constamment mis à l'essai de nouvelles méthodes et de nouveaux systèmes afin de trouver des moyens d'exécuter plus rapidement cette tâche gigantesque.

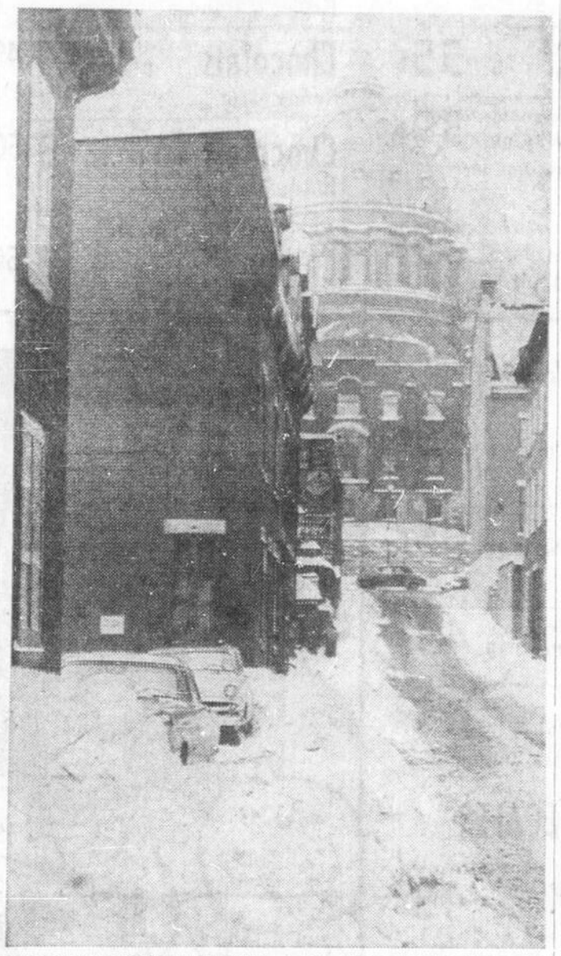
Le sel, une aide précieuse

Parmi les changements qu'il a apportés, M. Cabana est particulièrement fier de l'usage accru de gros sel, destiné à faire fondre la neige. En l'additionnant de sable, quand le mercure descend au-dessous de 10 degrés, il a réalisé que le mélange pouvait être efficace même dans le cas de chutes de neige de quatre pouces. Une solution saumâtre a aussi été mise à l'essai, mais son utilité est limitée, car elle gèle à basse température.

Pour garder les rues du centre de la ville libres de voitures stationnées qui nuisent au travail des équipes de déblaiement, la ville instituait l'an dernier le plan "urgence-neige" selon lequel le stationnement est interdit dans certains quartiers — après un avertissement radiodiffusé — au cours et après une tempête.

Cette saison, le plan a été modifié de façon à inclure presque tout le centre de la Métropole et il est automatiquement en vigueur en cas de tempête, même mineure, sans avertissement préalable. De cette façon, c'est le chauffeur d'une voiture qui doit se rendre compte par lui-même de la nécessité de déplacer son véhicule.

L'hiver dernier, 300 voitures ont été touées jusqu'au garage municipal ou ailleurs quand elles obstruaient la bonne marche du service de déblaiement. Leurs propriétaires ont dû payer une amende de $5.



UN PROBLEME DE L'HIVER — La neige s'empile dans une petite rue de Montréal après une des premières tempêtes de l'année, alors que les équipes s'occupent à déblayer les rues principales. La tombée de 116 pouces de l'an dernier a occasionné des dépenses de $5,000,000. Après une grosse tempête, 2,800 hommes se mettent au travail avec plus de $6,000,000 en équipement.

(Photo PC)

Sois prêt à servir de ton mieux — La chronique scoute

L'OURS POLAIRE

Le cours annuel de camping d'hiver qu'organise la Fédération, cours dit de "l'Ours polaire", aura lieu les 2, 3, 4 et 5 janvier 1960.

Comme les camps de neige deviennent de plus en plus populaires, il convient que les chefs et assistants de troupe perfectionnent leur technique en ce domaine. Il va sans dire que ce camp technique acceptera aussi les chefs routiers et explorateurs.

La direction du camp d'hiver fédéral a été confiée à Jean-Pierre Gravel, de Montréal. Voici un extrait d'un communiqué qu'il nous adressait récemment: "Pour marquer le 25e anniversaire de la Fédération, la maîtrise se propose d'ajouter une journée de plus au programme habituel. Elle offrira aussi un programme technique remanié: tout d'abord, distribution et étude plus animée d'un fascicule d'où sont tirées les sessions données au camp; ensuite, activités de campisme d'hiver variées afin d'inciter les campeurs à prendre des initiatives qui pourraient être intégrées au programme de camp des unités."

Les candidats qui devront être de retour pour le lundi 4 janvier pourront quitter le camp le dimanche 3, à trois heures. Le cours se terminera le mardi 5 dans l'après-midi. **"L'Ours polaire" se tiendra cette année à Val-David, sur le terrain de M. J.-Arthur Saint-Louis, secrétaire de la municipalité.**

On peut se procurer les formules d'inscription au bureau scout, qui fournira également les autres renseignements d'usage. Les frais d'inscription sont de trois dollars ($3). Le coût de la pension au camp est de $7.

UNE AUBAINE

Le bureau scout a sur ses rayons une foule de romans scouts dont il peut disposer à prix d'aubaine. Chefs-d'oeuvre de littérature et d'aventure, ces volumes seront grandement appréciés des garçons à l'occasion des Fêtes.

PROMESSE A SAINT-CHARLES

Le 30 novembre dernier, la meute 4e "B" Saint-Charles d'Ottawa s'enrichissait de plusieurs louveteaux, alors que le chef de meute Gilles Barabé et l'aumônier, l'abbé Rhéal Legault, recevaient la promesse des novices suivants: Gaston Grecco, Gérard Bisson, Jean Sabourin, Michel Lamarche, Paul Dupont, Gérald Clément, François Noël, Jean-Pierre Meloche et Rene Saint-Denis.

Félicitations à ces nouveaux frères de la jungle et merci aux parents et amis qui, nombreux, ont assisté à la cérémonie de la promesse.

AKELA.

NOS JEUNES AU TRAVAIL

19e troupe Saint-Raymond

Philippe Ricard — Secouriste, boute-en-train, citoyen, explorateur, naturaliste, ami des oiseaux, cuisinier, historien biblique, peintre, campeur, acolyte, 2e classe.

Les Scouts catholiques,
70, avenue Guigues, Ottawa.
16-12-59.

Le projet de C. Eaton se réalisera-t-il ?

QUEBEC (PC)—Le gouvernement du Québec n'est pas certain si le projet de M. Cyrus Eaton, magnat de l'acier, d'origine canadienne, d'extraire du minerai de fer dans le nord québecois, se matérialisera ou non. On est actuellement aux prises avec des difficultés financières.

Le premier ministre Paul Sauvé a déclaré hier soir à l'Assemblée législative qu'il a pris connaissance de rapports voulant que des intérêts allemands se soient retirés du projet de l'Atlantic Iron Ores Limited qui possède actuellement des droits d'exploration dans la baie d'Ungava.

Les intérêts allemands étaient représentés par Alfred Krupp qui possède des aciéries en Allemagne.

En vertu de la législation adoptée il y a quelques années, l'entreprise devait se procurer un permis d'opération pour juin 1959. Une requête a été faite mais le permis n'a pas encore été accordé.

La législation stipule que pour conserver son permis d'opération, l'entreprise doit commencer ses opérations commerciales d'ici juillet 1962.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

ARRIVEZ à la MAISON AU VOLANT d'une FORD FALCON à NOËL

Maintenant, votre vendeur Ford-Monarch-Falcon a de nouvelles Falcon et peut vous en livrer une d'ici à Noël! Faites l'essai de la nouvelle Ford Falcon, une voiture d'une merveilleuse logique.



Ce n'est qu'en faisant l'essai de la Ford Falcon que vous pourrez vraiment apprécier ses nombreux avantages. Pour la première fois depuis sa présentation, votre vendeur Ford-Monarch-Falcon a un grand choix de modèles à 2 ou 4 portières, dans les couleurs que vous désirez, avec transmission automatique ou manuelle. Si vous agissez dès maintenant, votre famille aura une Falcon pour Noël. Votre voiture actuelle pourra sans doute servir de paiement initial. Voyez votre vendeur Ford-Monarch-Falcon pour une randonnée d'essai aujourd'hui et une Falcon à Noël.

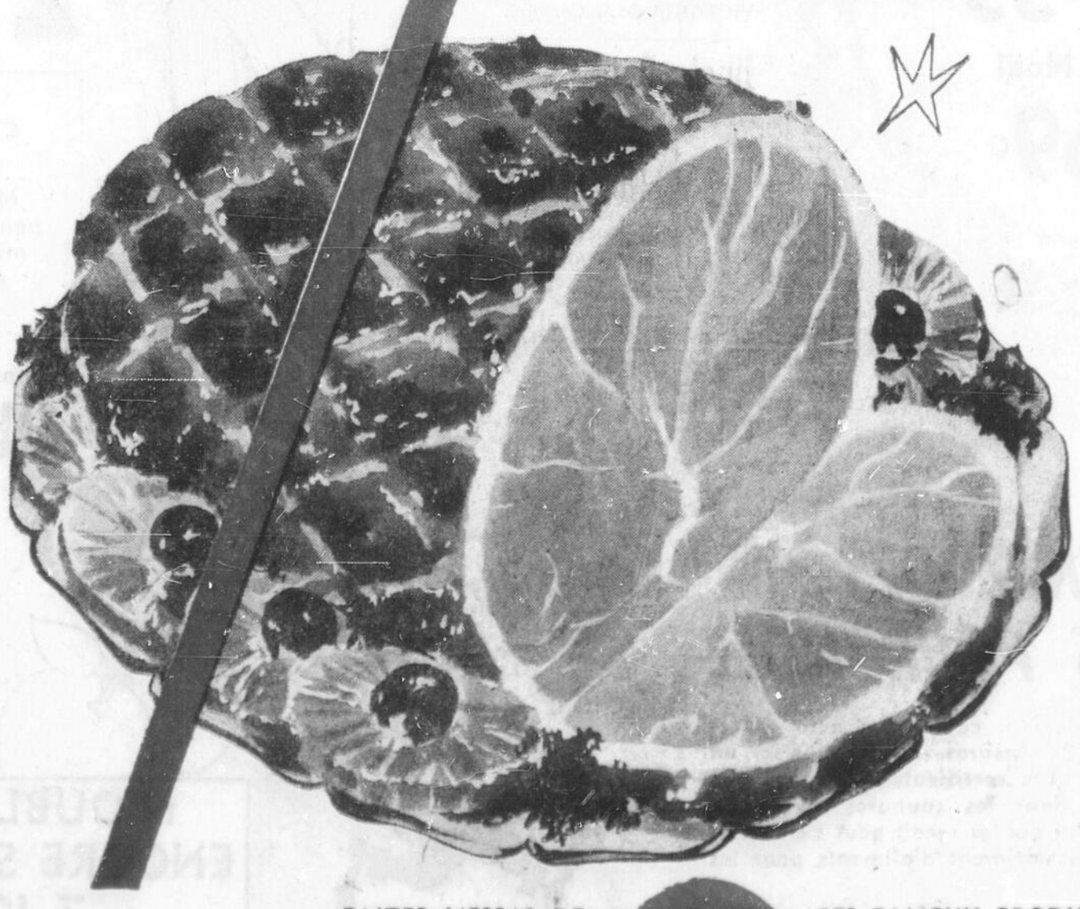
FORD-MONARCH-FALCON

(Certains dispositifs illustrés ou mentionnés ont standard dans certains modèles et disponibles moyennant supplément dans d'autres)

CAMPBELL MOTORS (Ottawa) Limited
Votre vendeur Ford — Monarch — Edsel — Falcon
265, ave LAURIER-OUEST CE. 2-9441

OTTAWA MOTOR SALES Limited
Vendeur Ford — Monarch — Edsel — Falcon
1850, rue BANK RE. 3-6931

ESSEX DONNE du piquant A TOUT REPAS



A NOEL CETTE ANNEE REGALEZ LA FAMILLE AVEC LE Jambon SX

Essayez ces glaçages de jambons:

MELANGEZ
1 tasse de sucre brun; le jus et le zeste râpé d'une orange.
OU
1 tasse de sucre brun ou blanc; ½ tasse de jus de cerises maraschino.
OU
1 tasse de sucre brun et 1 cuiller à table de moutarde sèche.
OU
1 verre de gelée au corinthe fondue, avec cerises maraschino et cerises à la menthe retenues avec cure-dent.
OU
¾ tasse de jus d'ananas; ¾ tasse de miel liquide; ½ cuiller à thé de moutarde sèche, cuits jusqu'à épaississement.
OU
½ tasse de sirop d'érable; ½ tasse de cidre ou jus de pommes; 2 cuillerées à table de moutarde sèche.
OU
faites cuire ½ lb de canneberges fraîches avec 1 tasse de sirop d'érable jusqu'à ce que les peaux fendent. Pressez dans tamiseur. Décorez le jambon avec des étoiles d'écorces d'oranges ou ananas.

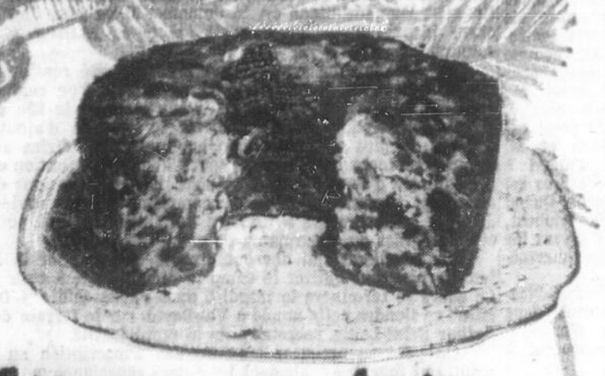
N'oubliez pas les cerises maraschino SX

FAITES L'ESSAI DE SX CES FAMEUX PRODUITS



ESSEX PACKERS LTD. • HAMILTON, ONT.

Vous trouverez chez Steinberg's



Seulement 7 jours d'EMPLETTES d'ALIMENTS d'ici Noël!

Epargnez de 2 façons avec les timbres "PINKY" . . . tout en facilitant les emplettes des Fêtes. Conservez les timbres "PINKY" pour obtenir d'attrayantes primes ou pour des aliments des Fêtes. Peu importe la raison pour laquelle vous conservez les timbres PINKY vous êtes assuré de satisfaction entière chez Steinberg.

Pour les ménagères qui conservent les timbres "PINKY" pour se procurer des bonnes choses pour le menu des fêtes, chaque livret complet de timbres "PINKY" peut être échangé contre un certificat-marchandise d'une valeur de $2.25 que vous pourrez utiliser en faisant vos achats chez Steinberg.

Gâteaux aux fruits

carrés "Holiday" de Steinberg

1 livre 49c — 2 livres 95c — 3 livres 1.39

Gâteaux ronds Deluxe

2 livres 1.09 — 3 livres 1.59



DE QUALITE STEINBERG

Noix mélangées

dans écale

Noix de Californie, grosses noix du Brésil, pacanes, avelines rondes et polies et délicieuses amandes.

Paquet 1 lb pour seulement 45c



Bonbons mélangés

STEINBERG

Miniatures Paquet 1 lb 35c

Bonbons de Noël Sac de 2½ lb 69c



DONNEZ DES ALIMENTS POUR NOEL

Pourquoi essayer de deviner ce que les gens préfèrent ou n'aiment pas? Assurez-vous de donner un cadeau de bon goût. Les certificats-cadeaux Steinberg sont disponibles dans les coupures de $1.00, $5.00 et $10.00 et celui qui les reçoit peut s'en servir pour un merveilleux assortiment d'aliments pour les Fêtes.

Des certificats de dinde sont aussi disponibles, pour des dindes d'un poids de 12 ou 18 livres.

Renseignez-vous auprès du gérant de votre magasin Steinberg.

Articles pour réceptions

Ritz Christie. Pqt 8 on. 25¢
Biscuits croustillants.

Noix mélangées. Pqt 6 on. 49¢
Party Pack, salées

Cashews salées. Pqt 8 on. 55¢

Arachides espagnoles. Pqt 16 on. 39¢
Blanchies, pqt 16 on. Pqt 49c

FLOCONS DE **Patates** Pqt 4 on. 25¢
Humpty Dumpty B.B.Q.

Biscuits - chocolats

Biscuits Peek Frean. Bte 10¼ on. 99¢
dans boite à thé pagode

Biscuits Shortbread. Bte 1½ lb. 1.29
Keiller & Dundee

Chocolats Bte 2 lb 1.49
Sunny Maid

Chocolats Rowntrees. Bte 1¾ lb 3.50
Black Magic

Chocolats Milk Tray de **Cadbury** Bte 1 lb 1.50

Fruits en conserve

Pêches 2 btes 20 on. 49¢
Orchard King, moitiés, de choix

Coquetel aux fruits. Bte 20 on. 29¢
Orchard King, de fantaisie

Ananas 3 btes 28 on. 1.00
La Marina, tranchés, de fantaisie

Cerises de choix 2 btes 15 on. 45¢
rouges dénoyautées, Orchard King

Poires 4 btes 28 on. 1.00
à dessert Orchard King, de choix

Légumes en conserve

Asperges Bte 12 on. 37¢
tiges de fantaisie Orchard King

Pois sucrés. Bte 20 on. 29¢
Teenie Weenie, no 2, qual. choix

Champignons Bte 10 on. 39¢
Slack's Waterloo, entiers, de choix

Macédoine 2 btes 20 on. 29¢
Madeleine, de choix

Noix en écales

Noix Pqt 1 lb 55¢
PARTY PACK

Pacanes Pqt 1 lb 65¢
FUNSTER

Avelines en écales. Pqt 1 lb 43¢

Amandes Pqt 1 lb 45¢
en écales souples Black Diamond

NOIX EN ECALES

Red Diamond Paquet 1 lb 55¢ — De Californie Paquet 1 lb 43¢

Bonbons favoris

Satins (farcis) Pqt 1 lb 39¢
ou pailles de chocolat Steinberg

Poissons en bonbon. Pqt 12 on. 29¢
Dufresne

Arachides Pqt 16 on. 39¢
satinées Virginia de Steinberg

Mélange Pqt 16 on. 29¢
VICTORIA de McCormick

Jingle Bells Paquet 12¼ on. 29¢
McCormick

PLUM PUDDING

Crosse & Blackwell, bte 1 lb pour seulement 59c

ou Pouding Oxford de Clark, Bte 19 on.



ORANGES

"NAVEL", FRAÎCHES de Californie

Juste à temps pour enjoliver les tables des Fêtes! Oranges juteuses, sans pépin qui possèdent cette saveur piquante et cet arôme frais . . . si faciles à peler, pour manger à l'état nature. Surveillez pour la riche teinte et le navel distinctif. Fermes, délicieuses, remplies de jus — une aubaine!

Sucrées, juteuses, à saveur fraîche

2 douz. (format 138) 79c — 2 douz. (format 113) 89c

ANANAS

frais, de Cuba

Gros format 12

2 pour seulement 49c

Fraîches de Californie, catégorie no 1

FRAISES

ROUGES, MURES, FERMES ET SUCREES

Boîte comble de plastique d'une chopine 55c

FRUITS COMME CADEAUX DES FETES

. . . mandarines, pommes McIntosh de fantaisie, paniers de fruits et agrumes mélangés de fantaisie . . . disponibles à bas prix populaires.

ARBRES ET FLEURS DE NOEL

Choix de fleurs en pot, couronnes, houx de C.-B., gui, en vedette à bas prix.

Arbres au procédé Halverson en vente dans un choix de 5 teintes.

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à la fermeture, le samedi 19 décembre 1959.

Importées, catégorie "A"

CHATAIGNES

pour votre farce

29c la lb

Bas prix, importées fraîches

IGNAMES

dodues de saveur dorée

Un délicieux régal! 5 livres pour 39c

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

N'OUBLIEZ PAS! ENCORE SEULEMENT 7 JOURS D'EMPLETTES AVANT NOEL!

Heures d'affaires de Noël

Dans Ottawa : ouvert lundi, mardi, mercredi, 21 - 22 - 23 décembre jusqu'à 9 heures p.m.

Le magasin de Hull : ouvert lundi, mardi, mercredi, 21 - 22 - 23 décembre jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Steinberg's LIMITED

ce qu'il y a de mieux pour votre festin de Noël!

Steinberg's

Steinberg à Hull, au 15 rue Leduc est
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30

Steinberg's à Ottawa, au 555, chemin de Montréal et au 1321, ave Carling, au centre d'achats Westgate, est ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 7 heures.

Jus rafraîchissants

Jus de raisin Bout. de 24 onces **39¢**
PUR WELCH

Jus de tomates 2 btes 20 on **25¢**
de fantaisie ORCHARD KING

Breuvage 4 boites de 20 on. **49¢**
DEL MONTE — Ananas-oranges ou poires; ou orange-abricot

Fruits déshydratés

Raisin en grappes. Paquet de 15 on. **43¢**
BONNER

Figues Bonner Finger 2 pqts 6 on. **39¢**

Figues Paquet de 8 onces ..... **27¢**
BONNER CALIMYRNA

Dattes de Californie Paquet 1½ livre **49¢**
"Good as Gold" ou "Desert Sweets" 2 paquets de 8 onces . . . **37¢**

Pour les Fêtes

Mincemeat Pot de 15½ on. **39¢**
CLARK

Farce Paquet de 16 onces ..... **37¢**
READY-MIX de McLAREN

Crevettes Boîte de 4⅞ onces **39¢**
SURF MAID, petit format

Mélange Paquet de 15½ onces **51¢**
à Pizza Pie CHEF BOY-AR-DEE

Dry Ginger Ale ICE CASTLE
2 bout. 30 on. **27¢** Caisse de 12 bouteilles .. **1.59**

Apéritifs

Betteraves Pot de 24 onces ..... **25¢**
marinées RAYMOND

Oignons Pot de 16 onces ..... **49¢**
marinés GATTUSO

Cornichons Pot de 24 onces .... **29¢**
DILL ORCHARD KING

Gherkins Pot de 48 onces ..... **75¢**
sucrés ORCHARD KING

Oignons Pot de 12 onces ..... **39¢**
hollandais CORONATION



Cornichons
mélangés sucrés
Orchard King

Appétissants, frais, croustillants et épicés.

Pot de 16 on. **29c** Pot de 24 on. **39c**

Pot de 48 on. **75c**



Apprêt à salade
frais Littlejohn
LEGER ET SAVOUREUX

Pot de 16 onces **35c**



Olives Queen
ordinaires de marque Granada
VARIETE ESPAGNOLE

Pot de 16 on. pour seulement **27c**



FIELD O'CLOVER
TRANCHES DE FROMAGE
Huit tranches individuelles dans un paquet qui le conservera frais !

Paquet de 8 onces **29c**

Fromage canadien, selon procédé



FRAICHEMENT TORREFIE
CAFE
CHALET CREAM-O

Paquet 1 livre **57c** doux
Paquet 1 livre **63c** pleine saveur

Steinberg's
LIMITED



DINDES
Cat. "A"
DODUES, TENDRES, PRÊTES-A-CUIRE
PORTANT
LA FAMEUSE GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE STEINBERG!

Jeunes dindes entièrement éviscérées à très bas prix

FESSE DE **JAMBON** PRET A MANGER
DECOUENNE ET DEGRAISSE

DELICIEUX, SERVI CHAUD OU FROID
LA LB **55c**
ENTIERE OU UN BOUT OU L'AUTRE

Vous obtenez plus de bon jambon pour votre dollar ! Vous ne payez que pour le morceau laissé après le découpage . . . après qu'on eut enlevé la couenne, le gras et le jarret. Toute la famille raffolera du jambon délicieux et tendre de Steinberg . . . en vente à très bas prix !



VENTE D'AGNEAU TENDRE, JUTEUX !

DANS le PANIER	COTELETTES	ROTI de GIGOT
Lb **19c**	Lb **49c**	Lb **53c**

Agneau entier (40 livres) ou demi (20 livres) LA LIVRE . . . 29c

QUALITE DE CHOIX
HUITRES DANS ECAILLE **99c**
(Approx. 27 par carton) — LE CARTON

TOURTIERES DE STEINBERG **45c**
TARTES AU PORC CHACUNE

GRATIS ! UN PAQUET DE 18 ONCES **Mélange de croûte à tarte** MONARCH
quand vous achetez 3 lb de
PORC FRAIS émincé
JUTEUX ET MAIGRE
Excellent pour les tourtières **3** livres **49c**

Articles de papier

Serviettes 125 dans paquet ..... **27¢**
DE TABLE EN RELIEF
(Irving, de couleur, 250 dans pqt 59c)

Saran Wrap roul. 25' larg. 12" **35¢**

Pailles Stone 8½" 2 pqts de 100 **29¢**
EPAISSES

Papier rouleau de 25' x 12" ..... **31¢**
FOILWRAP STUART HOUSE
Plus robuste, rouleau 25' x 18" 59c

PAPIER CIRE
Rouleau de 100 pieds **2** pour **55c**
Pantry King, extra épais

Olives pour les Fêtes

Olives QUEEN Pot de 16 onces **49¢**
ordinaires McLAREN

Olives farcies Pot de 12 onces **43¢**
MANZANILLA McLAREN

Olives QUEEN farcies Pot de 12 onces **49¢**
CORONATION

Olives à salade Pot de 16 onces **35¢**
GATTUSO

Fromage - régal

Gruyère à la carte Pqt de 8 on. **37¢**
12 portions

Cheez Whiz DE KRAFT
Pot 8 on. **35¢** Pot 16 on. **63¢**

Party Snacks Pqt 4 on. **23¢**
variés de KRAFT

Fromage Paquet 1 livre ..... **69¢**
Old Nippy, Field's O'Clover ou Old Mellow

Cracker BARREL
Fromage Cheddar Kraft

DOUX	VIEUX
Pqt 12 on. **51¢**	Pqt 12 on. **62¢**
Pqt 8 on. **37¢**	Pqt 8 on. **43¢**

CREAM-O INSTANTANE
100% pur — Un café pleine saveur

Pot 2 on.	Pot 5 on.	Pot 8 on.
35c	**71c**	**1.05**



VIVE LE "PETIT NOEL" — Le Comité féminin social de Hull a offert mardi soir une fête de Noël pour les enfants des membres. Chaque enfant s'est vu remettre des bonbons et des gâteries, par le Père Noël, incarné par M. Jean-Yves Gougeon. L'entrain est à son comble lorsque se mettent de la partie, en avant: Lucie Louvain et Alain Duguay, et à l'arrière, de gauche à droite, Chantal Parent, Danielle Légaré, Marie Séguin et Daniel Gougeon.

(Photo, Champlain Marcil)

FFCF-Toronto

On présente: Le mariage de Figaro

TORONTO (DNC) — La Fédération des femmes canadiennes-françaises de Toronto à sa récente réunion mensuelle, a l'opéra "Le mariage de Figaro" filmé en langue anglaise sous le titre de "On Such a Night". Un autre film comprenant une promenade aux Barbades a aussi été très apprécié des spectatrices.

Mme Gérard Godère vice-présidente a remercié Mme Bernard Thibodeau du bureau du British Commonwealth qui a présenté les films.

Mme V. Oniel, présidente, a souhaité la bienvenue à Mgr C.-E. Lamarche, P.D., curé du Sacré-Coeur, de Toronto, qui s'est dit heureux de rendre une courte visite à la Fédération pour féliciter et remercier les membres de leur travail et de leur don de $100 à l'occasion de Noël.

La section se propose de distribuer du linge surtout des bas et mitaines aux nécessiteux pour Noël.

Dans une intermission, les dames ont entonné "Mon beau Sapin", "Silent Night" (Solo Mme G. Godin) et "Minuit Chrétien" au piano, Mme B. Couture.

Mme Luc Marchand a été l'heureuse gagnante du prix de présence, une valeur d'achat de deux dollars chez John Northway.

La prochaine réunion, aura lieu le 14 janvier.

Mousse à la dinde et aux amandes

1 sachet de gélatine ordinaire
1 boîte de soupe au poulet et aux nouilles
½ c. à thé de sel
½ c. à thé d'oignon râpé
½ c. à thé de raifort
½ c. à thé de moutarde préparée
1 c. à table de jus de citron
1½ t. de dinde cuite, hachée
½ t. d'amandes rôties, hachées
1 t. de céleri finement haché
3 c. à table de piment haché
⅔ t. de crème à fouetter
¼ t. de mayonnaise

Amollir la gélatine dans ¼ t. de soupe. Faire chauffer le reste de la soupe et y faire dissoudre la gélatine. Incorporer sel, oignon, raifort, moutarde et jus de citron. Refroidir jusqu'à ce que le mélange soit légèrement épaissi. Incorporer dinde, amandes, céleri, piment, crème bien fouettée (ou lait évaporé) et mayonnaise. Verser dans des moules individuels ou moule à pain. Faire refroidir jusqu'à ce que la mousse soit ferme. Donne 8 portions.

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le gouverneur général et Mme Vanier ont reçu à dîner, mardi, à leur résidence.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Autriche, Son Excellence M. Kurt Waldheim, est de retour de New York où il était membre de la délégation autrichienne à la quatorzième assemblée générale des Nations unies.

* * *

L'ambassadeur du Chili et Mme Mario Rodriguez ont reçu à dîner à leur résidence, en l'honneur de l'ambassadeur du Canada au Chili et de Mme Paul Tremblay.

FFCF-Embrun

Causerie sur l'art culinaire

EMBRUN (DNC) — Mme Raymond Mercier, d'Ottawa, technicienne en art culinaire, diplômée de l'université Laval de Québec, était la conférencière invitée lors de la récente réunion de la Fédération des femmes canadiennes-françaises d'Embrun. Elle a présenté maintes façons, toutes plus jolies les unes que les autres, de préparer les mets qui orneront les tables durant la période des Fêtes: menu pour dîner de Noël, pour réveillon et décorations.

A cette réunion, les membres ont voté plusieurs sommes d'argent dont $5 pour l'Association canadienne-française d'éducation, $10 pour le prêt d'honneur de l'école secondaire, et $25 pour les missions de Mgr Joseph-Delphis DesRosiers, évêque de Maseru au Basutoland, actuellement de passage dans sa famille.

La Fédération rapporte aussi le don de deux layettes, sept couvre-chaussures, neuf paletots d'hiver à quelques enfants nécessiteux ainsi que 200 vêtements distribués au vestiaire.

Afin de pouvoir subvenir à ses besoins, la Fédération organise une soirée récréative mercredi. L'association tiendra sa prochaine réunion le 19 janvier.

La présidente a invité les membres à recueillir les vêtements usagés mais propres qui leur sont offerts, et à les faire parvenir au centre paroissial, où Mme René Fortier se fera un plaisir de les recevoir. Ces vêtements sont réparés par la FFCF et distribués aux familles pauvres de la région.

cesd3oo saéc

Mme Artturi Lehtinen, épouse du chargé d'affaires de la Finlande, a reçu à déjeuner à sa résidence, mardi, en l'honneur de Mme Diefenbaker.

* * *

Son Excellence l'ambassadeur d'Italie et la baronne Carlo Di Ferrariis Salzano étaient à Montréal dimanche dernier et ont participé à la célébration annuelle à l'occasion de Noël à l'orphelinat St-Joseph.

* * *

Le premier secrétaire à l'ambassade d'Italie et Mme Eric Da'Rin, sont arrivés récemment à Ottawa de Détroit, Mich.

* * *

L'ambassadeur du Mexique et Mme Manuel de la Colina étaient les invités d'honneur à un dîner offert par le chargé d'affaires de la Finlande et Mme Artturi Lehtinen.

* * *

Réceptions

Le président du Sénat et Mme Mark Drouin reçoivent ce soir à la présidence, à une fête de Noël pour les membres du Sénat, les chefs de services et les membres du personnel.

* * *

Mmes Lucien Arsenault et Bernard Boivin, respectivement présidente et secrétaire de la Société d'étude et de conférences d'Ottawa-Hull, ont reçu à un cocktail en l'honneur de M. et Mme René Lévesque, à l'issue de la conférence, mardi soir. Plusieurs invités du monde diplomatique, politique, social de la capitale et de Hull étaient présents.

* * *

Déplacements

CASSELMAN (DNC) — Le maire de Cambridge et Mme Ernest Brisson, accompagnés de leur fils, Raymond, sont en voyage d'affaires sur la côte ouest des Etats-Unis.

* * *

Mariages

N.-D.-DE-PONTMAIN (DNC) —M. et Mme Martial Laroche annoncent le prochain mariage de leur fille, Annette, à M. Jean Tauvette, fils de M. et Mme E. Tauvette, de Notre-Dame-du-Laus. Le mariage sera bénit le 28 décembre en l'église Notre-Dame-de-Pontmain.

* * *

M. et Mme Ferdinand Constantineau (Yvette Chénier) sont heureux de faire part du mariage de leur fille, Carmen, à M. Louis Guissetti, fils de M. et Mme Ronatta Guissetti, de Belgique. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame-de-Pontmain, le 26 décembre.

* * *

Naissances

M. et Mme Alpha Couroux (Lucette de Gagné) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, Joseph-Florian-Jean-Guy, le 6 décembre, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. M. et Mme Florian Couroux étaient respectivement parrain et marraine de l'enfant et Mme Aurèle de Gagné, grand-mère, pocteuse.

* * *

N.-D.-DE-PONTMAIN (DNC) —M. et Mme Emilien Leroux (Yvette Laroche) annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Noël-Joseph.

* * *

M. et Mme Yves Lupien (Thérèse Quesnel) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, vendredi le 11 décembre, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

* * *

PEMBROKE (DNC)—Récemment a été baptisée Lucile-Anne-Laurie, fille de M. et Mme Paul Moncion. Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Hotte, de Montréal.

EPARGNES POUR UN Père Noël économe!

BAS DE LAINE. Régulier 1.50 ..... 99¢
PANTOUFLES doublées de toison. Régulier 4.95 ..... 3.79
VESTES de tartan. Régulier 9.95 ..... 6.95

HENRY Hatter

EN VILLE rues Rideau et Sussex — WEST END Wellington près Holland

"Le Biscuit du Mois"

Servez des PEEK FREAN'S SHORTCAKE

Quand vous recevrez à Noël et au Jour de l'An

Du beurre de crémerie surfin donne au Peek Frean's SHORTCAKE une saveur riche et exquise qui en fait le préféré des jeunes et des vieux. Servez-en avec une tasse de thé ou de café, ou avec un verre de ginger ale. *Ayez-en une bonne provision sur l'étagère de votre dépense.*



H. Peek et M. Frean

Paquet de 8 onces 25¢

Un Shortcake prend un air de fête quand on le garnit de fruits confits, de bonbons ou de glaçage coloré.

PEEK FREAN'S

Fabricants de BISCUITS *Renommés*

★ Recherchez-vous des cadeaux originaux pour Noël? Choisissez les BISCUITS PEEK FREAN'S IMPORTES — en boites métalliques

Selon M. René Lévesque

La coexistence entre les peuples et les individus est un impératif du 20e siècle

"Avec les moyens techniques évolués qui sont le partage des fortes puissances, nous sommes en droit — et c'est même un impératif individuel et collectif de le faire — de nous poser des questions et d'essayer d'y répondre le plus objectivement possible, si nous ne voulons pas que ces mêmes moyens de conservation humaine ne servent pas plutôt à accomplir une oeuvre pernicieuse de destruction effroyable. Le monde d'aujourd'hui est un pays qui s'ignore justement parce que nous ne prenons pas assez conscience des faits. Le monde entier est une vaste arène électorale où trois nations se disputent l'équilibre de la terreur: l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine."

Tels sont les propos que tenait M. René Lévesque, de Montréal, commentateur à la radio et à la télévision, devant le tout Ottawa-Hull au Château Laurier mardi soir. Il était l'invité de la Société d'étude et de conférences d'Ottawa-Hull et de la Société des conférences de Hull. M. Lévesque avait intitulé sa conférence: 'Le monde d'aujourd'hui, un pays qui s'ignore".

"Un pays qui s'ignore, parce que de plus en pus l'homme est un citoyen du monde et non un individu cantonné dans un coin de pays à se nourrir de sa propre nourriture, de ses seules créations et de ses idées mitigées. L'homme de 1959 ne peut plus ne se mesurer qu'avec lui-même ou avec son semblable. Il doit élargir ses horizons selon une envergure internationale, et cela, à cause des moyens techniques qui sont mis à sa portée."

Ces moyens, en plus du perfectionnement de la radio, de la télégraphie, du téléphone, de l'avion, sont nés des deux grandes guerres mondiales qui ont incité les nations à pousser leur esprit inventif et à étendre leur champ visuel respectif, même sur le plan de la compétition: la télévision, l'atome et la fusée.

"L'univers est bouleversé, l'humanité reste pantoise devant ces forces incroyables. Pourtant, ceux qui ont souffert le plus profondément dans leur chair et dans leur esprit, avec le réflexe de la bête blessée, meurtrie et humiliée, travaillent silencieusement à fabriquer des engins de défense qui les préserveront à l'avenir des massacres sanglants et des hécatombes dont ils ont été victimes. Ils n'hésiteront pas non plus à se servir de ces mêmes engins en cas d'attaque."

Tous nos frères

M. Lévesque a rencontré une quantité énorme de Japonais, d'Indiens, de Chinois, de Russes, d'Européens au cours de ses nombreux voyages, et il afirme que ceux-ci n'ont qu'un mot à la bouche: paix! "Nous voulons la paix, disent-ils, voulez-vous la paix?" demandent-ils avec anxiété.

"Aujourd'hui, a poursuivi l'éminent conférencier, tous les prétextes de guerre sont faux au départ, parce que c'est écrit sur la carte que nous devons coexister. A un point tel que même la culture s'internationalise à un rythme bondissant, et que nul ne peut ignorer les dernières modes de Paris, du Jazz américain ou les plus récentes tentatives d'invasion de la lune."

"Les moyens techniques évolués accélèrent la cadence de vie des hommes, mais ils les rapprochent aussi. Tout le monde peut aller n'importe où en moins de temps qu'il ne faut pour le dire, chaque individu peut parler ou communiquer avec qui il veut, même s'il y a deux mers qui les séparent. Aucune option possessive n'existe plus. Aujourd'hui le monde m'appartient autant que mon pays, mon pays m'appartient autant que le monde. Car tout est interchangeable."

Aide aux pays sous-développés

De façon personnelle, M. Lévesque a conclu que nous, qui vivons confortablement dans un pays privilégié qui n'a pas connu la guerre de façon sensible, sinon que par ricochet dans notre porte-feuille, devions nous pencher sur la misère noire qui sévit dans les pays asiatiques et que nous devions l'étudier au point d'en venir à une aide concrète et effective. "Et ça presse, a-t-il ajouté, M. Eisenhower vient de donner le ton quand il a parlé récemment en Inde d'une croisade mondiale contre la faim. Ce ne doit pas être une fumisterie ou un éléphant blanc, qui nous retourne en dollars le pain que nous avons en surplus! Au contraire, que ce soit un geste spontané de notre part qui n'oblige en rien les affamés — nos frères — mais qui les aident à se placer sur l'échelle mondiale. Notre siècle ne pardonne pas les retards."

M. Lévesque a été présenté par M. Jacques Bouvrette, président de la Société d'étude de Hull, et remercié par le R.P. Clément-Marie Lachance, o.p., directeur de la Société d'Ottawa-Hull.

NOTRE FEUILLETON

LA VIEILLE MAISON GRISE

par M. DESCHAMPS

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

— 16

Après son déjeuner, Jean gagna sa chambre.

Elle était la plus claire de la maison.

Il la retrouva tendue du papier bleu jaspé, à frise de lilas blanc, qu'il avait choisi lui-même.

Dans son armoire, Jean trouva des cravates à lui qui étaient restées suspendues à une tresse tendue au revers de la porte, par deux pitons de cuivre.

Dans un tiroir, des boutons de manchette, dont il ne se rappelait même plus l'existence, avaient attendu son retour.

Sur les rayons, son linge personnel était resté empilé.

A retrouver toutes ces choses insignifiantes et pourtant très précieuses, une tristesse l'empoignait.

Par la fenêtre grande ouverte, un bourdonnement d'abeilles dans les fleurs, un vacarme de moineaux et de pinsons dans les branches, faisaient affluer vers lui, après cinq années d'absence, des impressions déjà éprouvées jadis.

Il suffit d'une secrète blessure au coeur pour que les enthousiasmes, les rêves resplendissants, les délicieux espoirs, la joie de vivre de la jeunesse s'en aillent, avec le sang, par l'invisible et béante entaille comme il suffit d'une toute petite fêlure dans le bronze d'une cloche qui répandait dans la lumière, dans l'harmonie, dans l'apothéose des beaux dimanches et des grandes fêtes, son hosanna triomphal, pour que sa joie éperdue se change en glas désespéré, en plainte émouvante, en tragique clameur de tocsin et de naufrage.

Quand il descendit de sa chambre, Jean aperçut son neveu qui s'élançait vers lui, en tirant de toutes ses forces, par la main, sa mère qu'il était allé prévenir.

—Tiens, maman, tu vois bien que mon oncle de Paris est venu.

Irène, tout émue, embrassa son frère.

Le silence aggrava l'émotion pénible qui leur faisait des yeux d'eau trouble.

Ils descendirent vers le jardin, s'assirent sur le mur au-dessus de l'escalier de pierre du verger.

Jean s'informa de la santé de sa soeur, de celle de son mari.

Puis, ils parlèrent de leur mère, à voix basse. L'angoisse, à tout instant, les plongeait dans une rêverie creuse et vague, où ils envisageaient des conjectures effrayantes.

Ils songeaient ensemble aux mêmes choses, sans se le dire.

Ils éprouvaient fraternellement les mêmes craintes, les mêmes inquiétudes.

Ils restèrent là où, d'instinct, ils étaient venus s'asseoir, comme ils l'avaient fait tant de fois jadis, longtemps, coeur à coeur, communiant dans la même ferveur qui les avait à nouveau réunis.

Puis, comme si ses paroles étaient la conclusion d'une réflexion qu'elle faisait tout bas, Irène dit:

—Il n'y a qu'un malheur qui soit irréparable, celui de la perte d'un être que l'on chérit; il y a des remèdes à tous les autres.

Autour d'eux, Jacques, exubérant, rayonnait, s'exaltait.

Il fallait, à chaque instant, le prier de ne pas pousser des cris aussi perçants, lui rappeler que sa grand-mère était malade et qu'elle sommeillait, qu'il devait être raisonnable, ne pas l'éveiller.

L'enfant, aussitôt devenait grave; puis, pour attester la gentillesse de son bon petit coeur, pour mériter un baiser de sa maman, une caresse de sa main sur son front, il faisait "chut!" aux oiseaux pour les faire taire, pour leur demander d'interrompre leur chant, pour les empêcher de faire tant de bruit dans les arbres.

—Il est adorable, ton petit garçon, dit Jean à sa soeur. Il ne t'a jamais donné d'inquiétudes pour sa santé?

—Il ne nous a jamais causé d'autres alarmes que celles qui ont accompagné sa naissance.

—Ah!

Jean tourna vers Irène des yeux pleins d'une inquiétude rétrospective.

La jeune mère sourit vaguement et murmura:

—Tout cela maintenant est oublié.

Jean resta rêveur.

Il songeait à tout ce qui peut se produire, dans l'absence.

Sa soeur avait failli mourir et il l'avait ignoré!

A SUIVRE

THOMAS MONCION LTEE

TOUS LES CADEAUX QU'IL VOUS FAUT, AUX PRIX QUI VOUS CONVIENNENT

POUR TOUT POUR TOUS — LA MEILLEURE ADRESSE DE LA RÉGION

HATEZ-VOUS!

ELLE

ROBE DE CHAMBRE — ROBE DE NUIT — GILET OU CHANDAIL — BAS — ROBES TOUTES OCCASIONS — BLOUSES — JUPES — NEGLIGES — LINGERIE — TABLIERS — DUSTERS — CHAPEAUX — SACS A MAIN — ECHARPE — GANTS — FOULARD — PARAPLUIE — BABY DOLL — COUVRE-LIT — COUVERTURES — DRAPS — TAIES D'OREILLER — NAPPES — SERVICE A THE — SERVIETTES — NAPPERONS — COMPLETS — GILETS — CHANDAILS — CHEMISE — CRAVATE

LUI

THOMAS Moncion LTEE — 85 rue Champlain Hull

GANTS — FOULARDS — PYJAMAS — MOUCHOIRS — ROBE DE CHAMBRE — CEINTURE — BRETELLE — BOUTONS DE MANCHETTES — CHAUSSETTE — VALISES — CHAPEAUX — ROBES — GILETS SLACKS — ROBE DE CHAMBRE — BERETS — PYJAMAS — ROBE DE CHAMBRE — MANTEAUX — CAR COAT — PANTALONS DE NEIGE — ENSEMBLE DE HOCKEY — ARTICLES A BRODER — FAUX DRAPS — CENTRES DE TOUS GENRES

ELLES

EUX



POUR FACILITER VOS EMPLETTES DE NOEL

LE MAGASIN SERA OUVERT

LES TROIS SOIRS PRECEDANT LE 24, SOIT:

Lundi 21 - Mardi 22 - Mercredi 23 jusqu'à 9 heures 30

SEDUISANTS MANTEAUX pour fillettes 7 à 14 ans. — Rég. 19.98 à 27.98. SPECIAL 14.99

PROFITEZ DE CETTE REDUCTION

À tous, nous souhaitons, Joyeuse Saison des Fêtes

Programme du Carnaval de Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — La Chambre de commerce de Maniwaki, lors de sa dernière assemblée, a préparé le programme du Carnaval de Maniwaki qui aura lieu du 30 janvier au 7 février. Le programme n'est cependant pas encore officiel.

Dimanche, 31 janvier

12 h. 30 a.m.: Parade d'ouverture: cadets, raquetteurs, skieurs à pied et à cheval, pas d'autos.

1 h. 30: Course de chiens pour les jeunes sur la rivière.

2 h. 30: Concours de hâlage pour chiens, sur la rivière.

3 h. 45: Partie de ballon-balai sur glace à l'aréna.

4 h. 15: Couronnement de la Reine des sports; distribution des prix aux jeunes gagnants et remise des trophées pour sculpture de glace.

4 h. 45: 2e période, ballon-balai.

6 h. 30: Buffet, hôtel Central, en l'honneur de la Reine des sports: $4.00 du couple.

Lundi, 1er février

8 h.: Aréna — Ecole secondaire Bosco visite Ecole secondaire Sacré-Coeur.

Mardi, 2 février

8 h.: Aréna — Soirée par M. Alphonse Leduc, de Montcerf, avec la coopération des villages environnants.

8 h.: Couronnement de la Reine du carnaval et des deux princesses au Carnival Room de l'hôtel Maniwaki Inn. Soirée récréative avec les gais lurons, du carnaval.

Jeudi, 4 février

Aréna — Mascarade en patins pour les jeunes avec prix.

Vendredi, 5 février

8 h.: Soirée de la Reine au Algonquin Lounge de l'hôtel Central avec les gais lurons.

Samedi, 6 février

1 h. 30: Départ première étape, course de chiens.

2 h. 30: Programme récréatif organisé par les Frères du S.-C.

8 h. 30: Parade aux flambeaux à travers les rues de la ville suivie d'une soirée du bon vieux temps à l'aréna organisé par les gais lurons et les raquetteurs.

Dimanche, 7 février

A.M. — Service religieux.

12 h. 30: Parade à travers les rues de la ville.

1 h. 30: Etape finale course de chiens.

2 h. 30: Partie de hockey Mont-Laurier vs Maniwaki.

4 h.: Retour des chiens, suivi de la distribution des trophées et prix aux gagnants: premier, deuxième et troisième.

Décorations pontificales

LACHUTE (DNC) — De Rome, où il a accompli son voyage ad limina, Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme, a averti la chancellerie diocésaine que Sa Sainteté le Pape Jean XXIII octoyait des décorations pontificales à plusieurs diocésains.

Le Dr Marc Papineau, de Lachute, président du Conseil des oeuvres du diocèse de St-Jérôme et organisateur de l'Inquiry Forum à Lachute, reçoit la croix "Pro Ecclesia et Pontifice", de même que Mme Richard B. Ayers, de Lachute, présidente diocésaine de la Ligue indépendante catholique féminine, M. Paul-Emile Barbeau, d'Ayersville, ancien président diocésain de la St-Jean-Baptiste, et M. Fernand Berthiaume, de Lachute, président du comité de rédaction de la revue Action, organe de l'apostolat laïc dans le diocèse de St-Jérôme.

Nouvelle école de neuf classes à St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN (DNC) — La Commission scolaire de St-André-Avellin a inauguré officiellement la nouvelle école de neuf classes, dimanche. Elle contient également un logis pour le personnel religieux, les RR. FF. du Sacré-Coeur.

Le curé de la paroisse, l'abbé Réal De Varennes, a béni le nouvel édifice. Cette école, qui porte le nom J.-M. Robert, en l'honneur d'un professeur qui s'est dévoué à la cause de l'enseignement pendant 35 ans, recevra les garçons du village à partir de la première année jusqu'à la septième année de même que les étudiants du cours secondaire.

Les classes répondent aux besoins les plus récents aux points de vue pédagogique et hygiène.

Les autorités scolaires ont profité de l'occasion pour remettre à Mme L. Leclerc-Major, institutrice de l'école Robert, la décoration de l'Ordre du mérite scolaire.

L'inspecteur du district, M. E. Deschâtelets, a félicité l'heureuse récipiendaire et lui remit le diplôme et l'insigne attribués aux méritantes de cet honneur.

Le président de la Commission scolaire, le Dr Gérard Chagnon, a félicité Mme Leclerc-Major, de même que les entrepreneurs Gauthier-Potvin, pour leur travail consciencieux déployé dans les travaux de construction de l'école. Le secrétaire de la Commission, M. C.-A. Montreuil, était présent, ainsi que de nombreux prêtres des paroisses environnantes et plus de 150 invités.

Nulle part ailleurs qu'aux IGA

Prix en vigueur jusqu'au samedi, 19 décembre inclusivement, dans tous les marchés d'aliments I.G.A. et au I.G.A. chez Freiman.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

POIS
AYLMER, non classés, de fantaisie
Ord. 2 pour 39¢
2 BTES DE 15 ON. 23c

JAMBONS
MAPLE LEAF, PRETS A SERVIR
Sans couenne et désossé – Gras enlevé complètement
Moitié de jarret lb. 49c — Bout de soc lb. 59c — Coupe milieu ou tranche lb. 79c
GRATIS Une bte de 15 on. D'ANANAS tranchés O.T.F.
avec tout achat de 4 livres ou plus de jambon

FARINE
ROBIN HOOD, TOUTE CUISSON
Ord. 61¢
SAC DE 7 lb 49c

OLIVES
FARCIES MANZANILLA, AYLMER
Ord. 55¢
POT DE 12 ON. 39c

SUCRE
GRANULE FIN
Ord. 41¢
SAC DE 5 lb 33c

POIS VERTS
YORK CONGELES
Ord. 53¢
SAC POLY 2 lb 29c

La semaine artistique



Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Le poste de télévision CBOT présente, jeudi soir, de 10 à 11 heures, "Mostly Music" avec des talents de la région.

Le 17 décembre marquera une date importante dans le domaine de la télévision locale. En effet, demain soir, à CBOT, les téléspectateurs de la région pourront voir, de 10 à 11 heures, la télémission "Mostly Music". Cette heure de variété sera signée par le réalisateur de "Contact", Rod Holmes. Bill Glenn est responsable pour la chorégraphie. "Mostly Music", qui perviendra de la scène de l'école secondaire Fisher Park, sera la première de plusieurs éditions du genre à être réalisées dans la capitale.

"Mostly Music" est le résultat d'auditions tenues en septembre dernier. En septembre, les autorités de CBOT avaient fait appel aux chanteurs et instrumentalistes des environs en vue d'une télémission qui les mettrait en évidence. Plus de 100 personnes ont fait des demandes d'audition. Rod Holmes et une équipe d'adjudicateurs ont entendu les 70 candidats les plus sérieux.

De ce nombre, 20 candidats furent choisis pour une deuxième audition devant les caméras. Les adjudicateurs arrêtèrent leur choix sur les 17 numéros que l'on verra, jeudi soir, à 10 heures. Les autres auront l'occasion d'être entendus plus tard au cours de l'hiver.

Voici le programme de la première édition de "Mostly Music":

1 **"Once a Year"**, extrait de "The Pyjama Game", chanté par Charles Kerr et la chorale.
2 **"St. Louis Blues"**, par Mary Lou Downes.
3 **"This Is Your Land"** et **"Dance", Everybody, Dance"**, interprété par les "Folklores", trio composé de Carla Mirsky, Russell Kronick et Mark Max.
4 **"I'll Never Stop Loving You"**, par Frances Burns.
5 **"Improvisations sur un thème espagnol**, par le guitariste Gérald Joly.
6 **"You Were Only Fooling"**, par Pierrette Leduc.
7 **"Me And My Shadow"**, numéro de danse à claquettes avec les soeurs Relf, Janice, 7 ans, et Cheryl, 13 ans.
8 **"Guys And Dolls"**, par un quatuor masculin.
9 **"I Enjoy Being a Girl"**, extrait de "Flower Drum Song", par un quatuor féminin.
10 **"Blue Moon"** et **"Some of These Days"**, deux vieilles mélodies rendues par James Flinter.
11 **"O Solo Mio"**, par Roger Robillard et Frank Keyes.
12 **"Alice Blue Gown"**, par Matilda Lazarowich.
13 **"Without a Song"**, par Frank Keyes.
14 **"Song And Csardas"**, solo pour violon par Marika.
15 **"The Loveliest Night of the Year"**, par Roger Robillard.
16 **"I Could Have Danced All Night"**, extrait de "My Fair Lady", chanté par Joan Hampton et la chorale.
17 **"Vissi d'Arte"**, extrait de "Tosca", de Puccini, interprété par Jennie Beauchamp.

La chorale sera composée des membres suivants de la Société d'opérette Orphéus: Lois Caplan, Alison Thomas, Maureen Ward, Sally Weltman, George Anderson, John Fish, Keith Harris et Jean Latrémouille. Champ Champagne dirigera l'orchestre.

Première au TPN

Tandis que certaines troupes nous font seulement rire, le Théâtre du Pont Neuf se charge de nous faire également penser. C'est ce qu'il faut faire.

Pour sa huitième saison, dont la troisième à son propre théâtre au Grenier, le TPN a donc choisi deux auteurs très discutés: Eugène Ionesco et Michel de Ghelderode. Du premier l'on joue "La cantatrice chauve" et du second "Escurial".

La première représentation de ces deux pièces a lieu, ce soir, à 8 h. 45, au Grenier, parc Jacques Cartier. Il y aura reprise de ce spectacle, au même endroit, les 17, 18, 19 et 20 décembre.

Pour "La cantatrice chauve" le metteur en scène Maurice Gauthier a réussi à ramener Jeanne Berthiaume-Sabourin au théâtre. Il y avait plusieurs saisons, Mme Berthiaume-Sabourin s'était taillée une réputation enviable parmi nos jeunes comédiennes. Elle avait même remporté le premier prix d'interprétation au Festival dramatique de l'est de l'Ontario, à Belleville. Puis, elle est presque disparue du monde artistique.

Il fera donc bon revoir Jeanne Berthiaume dans "La cantatrice chauve". Elle sera bien secondée par Paulette Brun, une autre qui fait sa rentrée, ainsi que Raymond Grenier, Colette Lamoureux, André Dufour et Jean Blais.

Quant à "Escurial", le lever de rideau de Ghelderode, cette oeuvre sera défendue par Maurice Gauthier, Jean Belleau et Gérard Gravelle. Ce dernier a réglé la mise en scène.

Si l'on veut voir deux pièces qui alimenteront plus d'une conversation, il faut se rendre voir le Théâtre du Pont Neuf, du 16 au 20 décembre, au Grenier.

De ceci et de cela

Si vous avez élu de demeurer à la maison, ce soir, nous vous conseillons d'écouter l'oratorio **"Le Messie"**, de Haendel, à partir de 8 heures, à **CKCH**... Les solistes sont le soprano **Lois Marshall**, le contralto **Margaret Stilwell**, le ténor **Robert Reid** et la basse **Donald Gramm**... Mlle Stilwell a été entendue le 10 décembre, avec l'**Ottawa Choral Society** lors de la présentation annuelle de cette oeuvre...

En parlant de la chorale de **Frederick Karam**, disons que **Judith Raskin**, qui a conquis la capitale avec l'**Orchestre philharmonique**, sera l'une des solistes avec cet ensemble d'ici la fin de la saison... Quelle chance...

C'est de New York que l'impressario Antonio Tremblay nous a fait parvenir le dernier communiqué au sujet de la venue, jeudi soir, du pianiste **Rudolf Serkin**... M. Tremblay fait un séjour annuel dans la métropole américaine vers ce temps-ci... Il y règle les engagements de l'année suivante pour ses concerts Tremblay.



LE MEILLEUR AMI de l'homme et de la femme est le chien. C'est ce que semble nous dire Doris Day. La blonde chanteuse et actrice sera vue prochainement dans "Don't Eat the Daisies", un film de la M.-G.-M.

La critique et Serkin

A la troisième soirée des Concerts Tremblay, jeudi soir au Capitol, l'éminent pianiste donnera le programme suivant qu'il a joué à Carnegie Hall, New York, mardi dernier.

Voici quelques brefs commentaires du critique du New York Times sur la façon dont Serkin a rendu les oeuvres que nous entendrons jeudi:

"...sa conception de la Sonate, de Haydn, est monumentale...

"...la Sonate en ut mineur, de Beethoven, fut revêtue d'une grandeur qui lui donna une qualité absolument hypnotisante.

"...dans les Préludes de Chopin, son imagination, sa personnalité, la vigueur de son esprit pénétrant transporta l'auditoire. Il se trouve que M. Serkin semble avoir des conceptions de plus grande envergure et une musicalité plus profonde que tout autre pianiste de nos jours".

LE PROGRAMME

Sonate en mi bémol majeur, Haydn,
Allegro
Adagio
Presto

Sonate en ut mineur, opus III, Beethoven,
Maestoso: Allegro con brio ed appassionato;
Arietta: Adagio molto simplice e cantabile.

Préludes, opus 28, Chopin.
La série complète des 24 Préludes.

Pas d'Adeste Fideles dans les magasins!

LONDON, Ont. (PC) — Les cantiques de Noël joués comme musique de fond dans les magasins ont été critiqués comme étant "presque irrévérencieux" par le très révérend George Luxton, évêque anglican de Huron.

Dans un article publié dans le journal diocésain, l'évêque dit que les magasins qui veulent attirer les clients en vue des fêtes, devraient fournir de la musique de saison, et non pas des cantiques religieux.

"Cela m'irrite toujours de faire un achat au son de l'Adeste Fideles" a-t-il dit. "Il semble presque irrévérencieux d'entendre des choeurs chanter à l'arrière-plan "Venez l'adorer tous", alors que tout le monde, à l'avant-scène vaque à ses occupations ordinaires et se concentre aux difficultés connexes".

L'évêque a également dit que les propriétaires de magasins devraient prendre le Père Noël comme patron et laisser le Christ en dehors du Noël commercial.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Nouvelles sportives
6.30—Rond-point
7.00—Don Quichotte
7.15—Psychologie de la vie quotidienne
7.30—Les petites symphonies
8.00—"Le Messie" de Haendel
11.00—Nouvelles sportives
11.05—Lecture de chevet
11.30—Radio-journal
11.45—La fin du jour
12.00—Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Le journal Dow
6.10—Les échos sportifs
6.15—Musical
6.30—Aperitif musical
6.40—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.30—A la carte
8.00—Sur toutes les scènes du monde
10.00—Radio-journal et commentaires
10.30—Les succès du jour
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Pensée du soir
1.07—Hymne national
1.09—Hors des ondes

CFRA-OTTAWA
6.00—Sport at Six
6.15—Showbiti
6.30—Nouvelles
6.35—Showbusiness with Sinclair
6.40—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.29—Nouvelles
7.30—Music Room
8.00—Nouvelles
8.05—Music Hall
8.20—Nouvelles
8.35—Bob Simpson's Sports Club
9.00—Nouvelles
9.05—Limelight
9.30—Nouvelles
9.32—Music Hall
10.00—Nouvelles
10.05—Music Hall
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Lean Back and Listen.
12.00—Nouvelles
12.05—Open House
12.25 Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00

CKOT-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—On the Town
7.15—Hi Fi Club
7.55—Nouvelles
7.50—On the Town
8.00—Assignment
8.30—On the Town
9.00—Nouvelles
9.05—On the Town
9.55—Nouvelles
10.00—Fighting Words
10.30—Nouvelles
10.40—Sportsline
10.45—Brian Browne Trio
11.00—Nouvelles
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CBO-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Commentary
6.15—Sommaire
6.30—Tempo
7.30—Intro. To Wed Night
7.40—The Messiah
11.00—Nouvelles
11.15—Musique

JEUDI

CBF (690 Kc)
7.00—Radio-Journal
7.05—Prière du matin
7.20—Météo et musique
7.30—Radio-Journal
7.35—A la bonne heure
7.55—Nouvelles sportives
8.00—Radio-Journal
8.05—A la bonne heure
8.30—Chez Miville
9.30—Radio-journal
9.33—Paris chante et danse
9.55—Sur nos ondes
10.00—Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Un homme et son péché
10.45—Les visages de l'amour
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—2 et 2 font 4
12.30—Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—COJ présente
1.30—CBJ présente
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
3.00—L'orchestre d'Ottawa
3.30—Variétés
4.00—Radio-Journal
4.05—Une demi-heure avec...
4.30—Musique
4.45—Metro-magazine
5.30—Père Noël Miville
5.45—Sur nos ondes
5.55—Intermède

CKCH-OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Le p'tit réveil
6.30—Le p'tit réveil
7.00—Ce qui se brasse
7.10—Le p'tit réveil
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Chez Bébert
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Chez Bébert (suite)
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Chez Bébert (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chez Bébert (suite)
9.20—La danse des dollars
9.30—En déjeûnant
9.50—Club 92
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.30—50 par jour
10.55—Nouvelles
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Nouvelles
12.07—En dinant
12.30—En dinant
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Pousse-café
1.30—Quiz Excel
1.40—Intermède
1.45—Un homme et son péché
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du jour
2.30—Quinze minutes à la corderie
2.45—L'Ami Pierre
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.30—Détente
3.45—Airs de Noël
4.00—Nouvelles
4.03—Chez Bébert
5.00—Ce qui se brasse
5.10—Père Noël
5.30—Chez Bébert
5.40—Chez Bébert (suite)

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Musical Clock
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.35—On the Town
12.00—Nouvelles
12.05—Make Believe Ballroom
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill
2.00—Nouvelles
2.05—Vic Hill Shwo
3.00—Nouvelles
3.05—Vic Hill Show
4.00—Nouvelles
4.05—Ballroom
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
6.00—Hal Botham show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Hal Botham show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Hal Botham show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Hal Botham show
8.30—Nouvelles
8.35—Hal Botham show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lyc Show
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lve Show
9.45—Top Tune Time
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
10.45—Billy O'Connor Show
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye Show
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin' Along Workshop
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along Workshop
2.00—Nouvelles
2.05—Bobbin' Along
5.29—Nouvelles
5.30—Fascinating Story
3.00—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin' Along
3.05—Joan Baxter show
3.30—Nouvelles
3.32—Scotland Yard
4.00—Nouvelles
4.05—Alfie and Handy
4.30—Nouvelles
4.32—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.10—Showbill
5.30—Nouvelles
5.31—Fascinating Story
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Food Facts
10.00—In Reply
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Nouvelles
10.33—Lift up your Hearts
10.45—Morning Commentary — local
10.55—For Consumers
11.00—Much Ado About Music
11.15—Ontario School Broadcast
11.30—Curtain Time
11.45—The Archers
12.00—Nouvelles
12.15—Much Ado About Music
12.30—Que. and Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Nouvelles
1.15—Tommy Hunter Show
1.45—Music in Black and White
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Concert Hall
3.30—Drama in Sound
4.00—Nouvelles
4.03—Encores
5.00—Nouvelels
5.05—Tempo
4.30—Tempo

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI 16 DEC.

3.00—Aujourd'hui
3.15—Bonjour Madame
3.45—Votre cuisine Madame
4.00—Heroine
4.30—La boite à surprise
5.00—Roquet belles oreilles
5.30—Les Boucaniers
6.00—Téléjournal
6.10—Nouvelles sportives
6.15—O—Pleins feux
6.45—Hebdo-sports
7.00—Histoire à suivre
7.15—Bulletin local
7.25—A l'affiche
7.30—Cinefeuilleton: "Les musiciens du ciel" (1er)
7.45—Du côté de chez Lise
8.00—Le point d'interrogation
8.30—La pension Velder
9.00—En haut de la pente douce
9.30—Joindre les deux bouts
10.00—Lutte
10.45—Normandises
11.00—Téléjournal
11.15—Sports
11.22—Commentaire.
11.30—Long métrage: "Au p'tit Zouave"

LE JEUDI 17 DEC.

2.00—Aujourd'hui
2.15—Film: "9 garçons, 1 coeur"
4.00—Bobino
4.30—La boite à surprise
5.00—Kosmos 2001
5.30—L'enfant du cirque
6.00—Téléjournal
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Ce soir
6.30—Carrefour
7.00—Histoire à suivre
7.15—Bulletin local
7.25—Affaires municipales
7.30—Cinefeuilleton:
7.45—Toi et moi
8.00—A la porte St-Louis
8.30—Le Survenant
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.31—Téléthéâtre: "Marie Stuart"
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Commentaires
11.30—Arts et Lettres
11.22—Commentaires

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI 16 DEC.

12.30—Idem
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—PM Party
3.30—Afternoon Edition
4.00—Our Miss Brooks
4.30—Friendly Giant
5.00—Art in Action
5.30—Huckleberry Hound
6.00—Leave It To Beaver
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Donna Reed Show
8.00—R.C.M.P.
8.00—R.C.M.P.
8.30—Live a Borrowed Life
9.00—Perry Como
10.00—The Unforeseen
10.30—Explorations
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Sports
11.30—The Rifleman
12.00—Long métrage

LE JEUDI 17 DEC.

12.15—Aujourd'hui
12.30—Long métrage
2.00—Film
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—Good Wives
3.30—Film: "Story of Standard"
4.00—The Millionaire
4.30—See for Yourself
5.00—This Living World
5.30—Roy Rogers
6.00—I Love Lucy
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Time Out For Sport
7.45—Metropolitan Girls
8.00—The Deputy
9.30—Man from Blackhawk
9.60—Close-Up
10.00—Talent Show: Mostly Music —
10.30—Colonel Flack
11.00—Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.22—Sportscast
11.30—Lutte
12.30—Nouvelles
11.30—Long métrage:

Ce soir
8 heures
LE CLUB LIONS
PRESENTE UNE
Soirée Monstre
COLISEE
DEFILE COLOSSAL

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
En couleurs
"THUNDER IN THE SUN"
Susan Hayward — Jeff Chandler
"VP PERISCOPE"
James Garner — Edmond O'Brien

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
François Perrier - Eleanora Rossi Drago dans
"TOUS PEUVENT ME TUER"
(en cinémascope)
DEUXIEME FILM
"MA FEMME ET MOI"
avec Macario - Arlette Poirier
Dimanche: représentation continuelle à partir de 12 h. 30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 h.

CARTIER
"ANATOMY OF A MURDER"
James Stewart - Lee Remick
AUSSI
"FORBIDDEN ISLAND"
(en couleurs)
John Hall - Nan Adams

LE TRIO BRIAN BROWN
parait tous les soirs au
SALON CANDLELIGHT
HOTEL
BEACON ARMS
88, rue Albert CE. 5-1413

Le Club Lions d'Ottawa
SOIREE MONSTRE
MARDI - MERCREDI
15 - 16 DECEMBRE
AU COLISEE

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
5 Film dont nous n'avons pas la cote.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The F.B.I. Story" (1) 12.27 - 3.15 - 6.03 - 8.55. Dern.: 8.36.
CARTIER — "Anatomy of a Murder" (2R) 1.02 - 4.56 - 8.50. "Forbidden Island" (2) 3.50 - 7.44. Dern. 7.44.
CENTRE — "Women's Prison" (2) 12.20 - 3.35 - 6.50 - 10.05. "My Six Convicts" (2). 1.50 - 5.05 - 8.20. Dern.: 8.20.
CINEMA DE PARIS — "Tous peuvent me tuer" (1) 6.30 - 9.55. — "Ma femme et moi" (2) 8.29.
ELGIN — "Wonderful Country" (1). 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.40 - Dern.: 9.10.
LITTLE ELGIN — "The Scapegoat" (1). 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.40 - 9.50.
ELMDALE — "Because of You" (2) "Thunder on the Hill" (2R).
FRANCAIS — "L'amour au collège" (2) 12.45 - 4.40 - 6.35 - 10.00. "L'épervier du Nil" (1) 2.15 - 5.10 - 8.20.
LAURIER — "Cowboy" (1) 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.00. "Trafiquant de la nuit" (2) 2.35 - 5.35 - 8.35.
LINDEN — "Thunder in the Sun" (1) 1.40 - 5.00 - 8.20. "Up Periscope" (1) 1.15 - 3.00 - 6.20 - 9.40. Dern. 8.20.
MAYFAIR — "Doctor's Dilemna" (2) 2.20 - 6.05 - 9.45 "7 Hills of Rome" (2) 1.20 - 4.15 - 7.59 - Der.: 7.59.
NELSON — Fermé jusqu'à Noël.
REGENT — "It Started with a Kiss" (2) 1.21 3.20 - 5.14 - 7.18 - 9.22. Dern.: 9.00.
RIALTO — "Attack" (1) 4.40 - 9.40. "Battle Stations" (1) 3.05 - 8.15. "Jump Into Hell" (1) 1.30 - 6.30. A partir de 1.00, 2 films italiens.
RIDEAU — "Big Operator" (2) 3.00 6.30 - 10.00. "Beat Generation" (2) 1.10 - 4.40 - 8.15. Dern. 8.05.
SOMERSET — "No Name on the Bullet" (1) 12.55 - 4.00 - 7.10 - 10.25. "Naked Earth" (2) 2.20 - 5.30 - 8.40. Dern.: 8.40.

La vie de Joan C.

Joan Crawford est la dernière étoile du cinéma américain à annoncer qu'elle écrira son autobiographie. Elle n'est sans doute pas la dernière.

LAURIER HULL
(En couleurs)
"COWBOY"
Glen Ford - Anna Kashfi
"TRAFIQUANT DE NUIT"
Victor Mature - Diana Dors

KINSMEN
Bingo de journal
14A
KINSMEN
NUMEROS D'AUJOURD'HUI
EN SUSPENS
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE
Jack Norris, président
Ralph Maddock, co-président

DEMAIN soir, 8 h. 30
AU CAPITOL
Concert Tremblay No 3
Serkin
PIANISTE
Au programme:
HAYDN — BEETHOVEN
CHOPIN
Bureau ouvert de 11 à 6
Les abonnés sont priés de réclamer leurs billets avant 6h. demain soir, pour éviter la foule à l'heure du concert
Il reste quelques places pour le concert de demain.
Tél.: de 11 h. à 6 h.
CE. 2-2800

RANDY SCOTT
Jeudi, vendredi, samedi!
Sterling Hayden dans "TEN DAYS TO TULARA"
Dans son dernier succès!
"RIDE LONESOME"
Cinémascope et couleurs
3 grands films
DAVID BRIAN
GHOST OF THE CHINA SEA
Francais
DALHOUSIE STREET
Aujourd'hui: "L'amour au Collège" et "L'épervier du Nil"

THE FBI STORY
JAMES STEWART - VERA MILES
TECHNICOLOR
A WARNER BROS. PICTURE
TODAY CAPITOL
Un à un ils tombent devant le plus grand défenseur de crimes!

COMMENÇANT DEMAIN
Trois jours seulement!
ALL LAFF SHOW!
IT'S A RIOT!!
JERRY LEWIS "Don't Give Up the Ship"
THE KETTLES on VACATION
Marjorie MAIN
THE THREE STOOGES IN DAISY'S PENTHOUSE
Rideau
Dernier jour "Big Operator" • "Beat Generation" (Adultes)

L'Opéra de Pékin viendrait au pays

MONTREAL (PC) — M. Nicholas Koudriavtzeff, président de Canadian Concert and Artists, a déclaré hier qu'une troupe de l'Opéra de Pékin viendrait probablement au Canada l'an prochain.

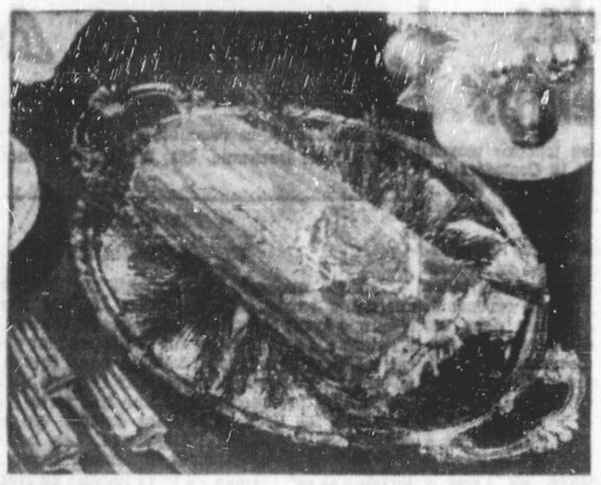
La troupe, composée de 90 membres, a donné des représentations dans toutes les capitales européennes. M. Koudriavtzeff a dit qu'il cherchait à faire venir cette troupe au Canada depuis cinq ou six ans.

Il a révélé que son association avait obtenu la permission du gouvernement canadien pour faire venir ce groupe. Le contrat n'a pas encore été signé cependant. Le voyage de la troupe au Canada est également sujet à l'approbation du gouvernement de la Chine rouge.

Essayez nos fameux
SMORGASBORD
servi de 6 à 9 p.m. du lundi au samedi
En vedette
EDITH EATON
et son accordéon
mardi — jeudi — samedi
RESTAURANT TEA WAGON
112, RUE RIDEAU

VALEURS
SCEAU DE SATISFACTION
WOOLWORTH
WOOLWORTH
DERNIERS SPÉCIAUX DE NOËL
VÉRITABLE KODAK
NÉCESSAIRE DE PHOTOGRAPHIE
BROWNIE STARFLASH
Bas Prix Spécial!
Caméra à lampe éclair, ampoules éclair, film et batteries. Magnifique cadeau à faire pour conserver toute la joie de Noël, en photos.
(Nécessaires en couleurs un peu plus chers)
CETTE SEMAINE SEULEMENT 9.95
BOUTONS DE MANCHETTES ET PINCE-CRAVATE
Genre qui plaira à tout homme inscrit sur votre liste.
Entièrement antiternissures
Vente pour cadeau 1.00 l'ensemble
de renom national
ENSEMBLE STYLO À BILLE NORTH-RITE
Emballage de Noël
Ensemble de bon usage comprenant un stylo à bille et un crayon mécanique. Choix de quatre couleurs. Tous avec jolis capuchons chromés et dentelés.
1.98 l'ensemble
PAPIER D'EMBALLAGE
DE LUXE POUR VOS CADEAUX
4 magnifiques motifs de Noël par boîte. Plus de 50 pieds carrés de beau papier de Noël! Assez grand pour les plus grosses boîtes, il peut aussi se couper pour les petites.
.98 la boîte
SPÉCIAUX WOOLWORTH
EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT
Bouquets de corsage
de Noël
De superbes grappes importées, de teintes et de modèles divers, pour égayer votre manteau et votre robe au cours de la saison des Fêtes.
AUX PRIX DE 49c à 69c
NOUS ACCEPTONS LES PLANS MCG

Bûche de Noël



REHAUSSER VOTRE BUFFET DE NOEL avec une bûche. Le grand jour approche ce qui signifie pour vous, Mesdames, de joyeuses escapades dans la farine et le sucre; une certaine méditation s'ajoute cependant, en songeant à une nouvelle recette à ajouter à celles déjà accumulées. En voici une, pouvant servir à l'année longue vu sa grande popularité. Pour préparer 6 à 8 portions:

5 oeufs séparés
1 tasse de sucre en poudre tamisé
3 c. à table de cacao
½ chopine de crème à fouetter
¼ tasse de sucre
1 c. à thé de vanille.

Battre les blancs d'oeufs ferme. Battre les jaunes jusqu'à ce qu'ils soient épais et pâles. Ajouter le sucre en poudre et le cacao aux jaunes d'oeufs et bien mêler. Incorporer aux blancs d'oeufs battus. Cuire dans un moule à gâteau roulé de 15" x 10" foncé de papier beurré et enfariné. Cuire à four lent (325° F) 12 à 15 minutes. Démouler le gâteau sur une serviette humide saupoudrée de sucre en poudre. Rouler le gâteau dans la serviette et refroidir. Dérouler le gâteau; garnir d'une couche légère de glace moka au beurre, 3 c. à table, ensuite de crème fouettée ferme sucrée et vanillée. Rouler à nouveau le gâteau. Glacer utilisant une spatule ou une fourchette pour imiter l'écorce. Saupoudrer les bouts de noix du Brésil, hachées. — N. B. — On peut aussi utiliser un morceau de papier d'aluminium de 17" x 12" sur une tôle à biscuits si l'on n'a pas de moule à gâteau roulé. Relever le papier d'un pouce sur tous les côtés et fermer les coins pour former un moule.

Felix Navidad et Nuevo Anna

Lorsqu'on dit en espagnol: "Joyeux Noël et Bonne Anné"

Les enfants sont toujours curieux de connaître comment leurs petits camarades des autres pays célèbrent la Noël. La Noël des petits Mexicains les étonne tout spécialement.

Aux soirées du Noël mexicain, c'est la **pinata** qui est la vedette. La pinata est une cruche en terre cuite, remplie de bonbons et de noix. La pinata est pendue au plafond par une poulie à corde et chaque enfant a droit d'essayer à trois reprises, les yeux bandés, de casser la cruche. Comme la cruche peut être remontée ou descendue sur le câble, il faut du temps avant que le vainqueur l'attrape. Dès que la cruche est cassée, tous les enfants hurlent de plaisir et se précipitent à la chasse aux noix et bonbons dont le sol est jonché.

En Argentine

En Argentine, les fêtes de Noël ressemblent assez aux nôtres sauf que le réveillon a lieu le 24 décembre, avant la messe de minuit. Le réveillon offre un menu composé de poulet ou de dinde, oiseaux rares en ce pays dont la nourriture officielle est le boeuf. Comme Noël tombe à la saison douce, le réveillon a souvent lieu dans le jardin. Le jour même de Noël, on sert un repas du midi mais sans menu spécial.

Pas de plum-pudding ou de gâteau aux fruits ou de bûche de Noël. On sert le traditionnel **pan dulce**, pain doux. Le pan dulce est un pain ordinaire additionné de fruits confits. On fait aussi de délicieux gâteaux avec des noix, des figues sèches et des cacahuètes du pays.

On décore les appartements avec des arbres de Noël et quoiqu'on ne connaisse la neige que dans l'hémisphère-sud du pays, on parsème les sapins de flocons neigeux, comme dans les pays nordiques.

Au Brésil

Les Indiens du Brésil sont très religieux. On célèbre souvent la messe de minuit à l'extérieur. Les parcs publics sont envahis par des foules pieuses. Des gauchos enroulés dans leurs ponchos, des femmes indiennes portant bébé sur le dos, d'autres couples, plus riches et mieux vêtus se mêlent dans la foule agenouillée sous les palmes et les énormes hibiscus, dans l'atmosphère parfumée de chèvrefeuille. Après la messe, on fait des jeux pyrotechniques comme au carnaval.

En Espagne

En Espagne, la coutume est un peu la même quoique là aussi la température clémente, du côté de la Méditerranée, fait que les sapins ont un petit air exotique. Pour Noël, on achète aux enfants des colliers faits de bonbons, de biscuits et tressés de papier aux couleurs vives. Comme la Nativité arrive un peu après la cueillette des amandes, on fait une délicieuse pâte d'amandes appelée "turron", composée d'amandes écrasées ou pulvérisées, de miel et de nougat.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



AUCUN RISQUE DE FRACAS, alors que Ginette met la table pendant les vacances de Noël, car les tasses sont en polypropylène. La vaisselle faite de ce plastique incassable rebondit sur le parquet. Elle résiste aux taches et à la chaleur: thé et café n'y laissent donc pas de cernes et on peut la laver dans l'eau bouillante d'une laveuse à vaisselle automatique.

A une répétition de la tragédie "Marie Stuart", de Schiller

Par Michel CHALVIN

Le jeudi 17 décembre à 9 h. 30 du soir, le réseau français de Radio-Canada présentera à la télévision **Marie Stuart** de Schiller.

Marie Stuart, reine d'Ecosse, fuit la révolte des siens et se réfugie en Angleterre où Elisabeth, jalouse de son trône et anti-papiste, la retient captive. Tels sont, très brièvement, les faits.

Du contexte historique, Schiller ne garde que le drame de deux femmes aux natures contraires, de deux femmes ennemies, l'une déchue, l'autre régnante. Marie Stuart cherche à retrouver, dans l'injustice de sa situation présente, le rachat, la purification d'un crime passé; c'est aussi une femme épuisée par la captivité et craintive devant la mort. Elisabeth est dure, hautaine, hypocrite et intrigante; mais elle va quêter l'appui de son favori et ses hésitations trahissent une certaine faiblesse.

Le drame atteint son point culminant avec la confrontation de deux reines.

"Recommencez le mouvement." "Allons-y encore une fois." "Reprenons ces trois répliques." "Attention, on repart depuis le début." Du vendredi 13 novembre au jeudi 17 décembre, comédiens et réalisateurs passent tous leurs après-midi à ce jeu de l'éternel recommencement jusqu'à ce qu'enfin gestes et répliques s'harmonisent.

La pièce est belle. Les rôles sont grands et de ceux qu'un comédien désire jouer. Mais de Huguette Oligny à Marie Stuart, de Tania Fédor à Elisabeth, il y a ce refrain de chaque instant: "Reprenez, répétez, recommencez!" Ce jeu offre à l'observateur un double aspect. Curiosité d'abord de voir l'équipe au travail d'assister au passage imperceptible d'une personnalité à une autre; puis à la longue, lassitude. Cela semble toujours la même chose. Le détail prend une importance démesurée. Mais, finalement, c'est à cette gestation — car le réalisateur comme le comédien sortent de chaque séance épuisés et fourbus —, que nous devront Marie Stuart.

Du poil à gratter dans le studio

Sur le carrelage brun de la grande salle de répétition, des raies blanches et bleues reconstituent la plantation du décor. Tandis qu'Huguette Oligny et Marthe Thiéry reprennent pour la dixième fois la scène de la promenade dans la forêt, Jean Coutu apprend son rôle en faisant les cent pas. Tania Fédor, assise dans un coin, annote ses répliques et Paul Gury, debout, les mains dans les poches, attend son tour d'entrer en scène.

Pause. Florent Forget en a fini pour le moment avec Marie Stuart et sa suivante et c'est au tour d'Elisabeth et de Leicester.

La reine déchue se repose et redevient Huguette Oligny. Jeanne Kennedy ou, si vous préférez, Marthe Thiéry, raconte une anecdote alors que toutes les deux jouaient "l'Homme au parapluie", à la télévision.

Sur ce, entre Henri Norbert, que nous verrons dans le personnage de Paulet. Il n'a pas dormi depuis 24 heures, ayant joué la veille dans "le Juge de Malte". Il s'annonce:

— Je viens d'apprendre que la télévision française a donné Marie Stuart la semaine dernière...

Voilà qui intéresse et surprend en même temps tout le monde.

— Et alors, qu'en pense la critique?

— Mauriac, dans l'Express, se montre enthousiaste.

Incident clos. Un instant interrompue, la scène de la signature de l'arrêt de mort reprend. Tania Fédor campe une Elisabeth rageuse et troublée devant un lord Davison (Marc Cottel) dépassé par les événements. Le réalisateur Forget calcule ses angles de prises de vue avec d'invisibles caméras.

Petite histoire d'une grande photo

Voici qu'arrive le maquilleur venu prendre rendez-vous pour une photo de Marie Stuart en costume. Pendant quelque temps, c'est un véritable imbroglio d'heures, de dates et de lieux. Les suggestions pleuvent, les compromis aussi.

Finalement, le rendez-vous fut fixé au samedi après-midi et la photo fut prise au Service des costumes de Radio-Canada. Cette photo est passée en frontispice du "Guide de la TV".

La répétition se poursuit. Tania Fédor contourne la table qui simule son bureau et appose sa griffe sur le décret condamnant sa rivale...

Rencontre avec Florent Forget

Monsieur Forget, quelle est la difficulté principale que présente Marie Stuart pour un réalisateur?

— L'oeuvre de Schiller se présente comme un drame romantique, écrit pour le théâtre. Mon premier souci, c'est de trouver un juste équilibre entre les scènes à grands déploiements qui feront, à la télévision, un peu tableaux d'époque et les scènes d'intimité, de complots, jouées sur un ton feutré avec des plans qui permettront de suivre l'évolution psychologique des personnages.

— S'agira-t-il d'une reconstitution historique?

— Non. Mais nous avons entrepris de nombreuses recherches pour les costumes et les décors afin de respecter le cadre dans lequel se situe le drame. Ces recherches m'ont également beaucoup servi pour mieux comprendre les personnages, leurs traits physiques et moraux. Marie Stuart est une pièce qui fourmille d'événements, intrigues, complots, etc., mais, dans le fond, c'est un drame psychologique.

— Combien d'heures de répétitions cela représente-t-il pour vous?

— Une centaine environ, sans compter les séances de maquillage, les discussions avec le décorateur et la dessinatrice des costumes, Jeannine Caron.

— Avez-vous passé des auditions pour les rôles?

— Non, pas pour Marie Stuart. J'avais en lisant la pièce, pensé aux interprètes possibles.

La version française de Marie Stuart est de Charles Charras et l'adaptation pour la télévision, de Berthe Lavoie.

L'amicale d'Youville reçoit:

Mme Grégoire-Coupal et La Vierge vous parle

Une conférence d'une intéressante nouveauté, tant par le sujet que par la verve et la spontanéité de la conférencière, a été offerte récemment à l'amicale d'Youville, dans les salons du pensionnat de la rue Rideau. Mme Antoinette Grégoire-Coupal y a tenu ses propos intitulés: "La Vierge vous parle".

Comme dans le récit poignant d'une aventure extraordinaire, la conférencière, faisant honneur à sa renommée, a tenu son auditoire en exaltation des récentes apparitions de la Vierge: "la Vierge qui pleure", à Syracuse en Sicile, et "la Vierge des trois fontaines" à Rome. Mme Grégoire-Coupal, qui s'est rendue sur place, a raconté l'entrevue qu'elle a obtenue avec les petits voyants des deux endroits. Elle a interprété le message de prière et de pénitence qu'ils lui ont expliqué avoir reçu du Ciel. "Les enfants demandent de répandre le nom de la Vierge" a insisté la conférencière.

Native de Napierville, Mme Antoinette Grégoire-Coupal a fait ses études chez les RR. SS. Ste-Anne, de Québec, et maintenant habite St-Jérôme. Elle fait un peu partout au pays, des tournées de conférences pour expliquer ce qu'elle a vu et entendu en Italie.

La conférencière était accompagnée à Ottawa de Mlle G. Duguay. Elle a été présentée par Mlle Claire Major et remercié par Mme Jean Dumouchel.

Parmi les invités on mentionne: le R. P. J. Gélinas, o. m.i., aumônier du pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, la R. S. St-François, s.g.c., supérieure provinciale, la R. S. Ste-Marie, s.g.c., supérieure du couvent Rideau la R. S. Marie-de-Béthanie, s.g.c., directrice de l'amicale, plusieurs anciennes et élèves actuelles de l'institution.

BINGO DE JOURNAL DES KINSMEN

A une réunion spéciale des membres du Ottawa Kinsmen Club, il fut décidé de suspendre les "bingos de journal" tel que demandé par le Bureau du Procureur de la Couronne jusqu'à ce que l'affaire ait été étudiée sous tous rapports.

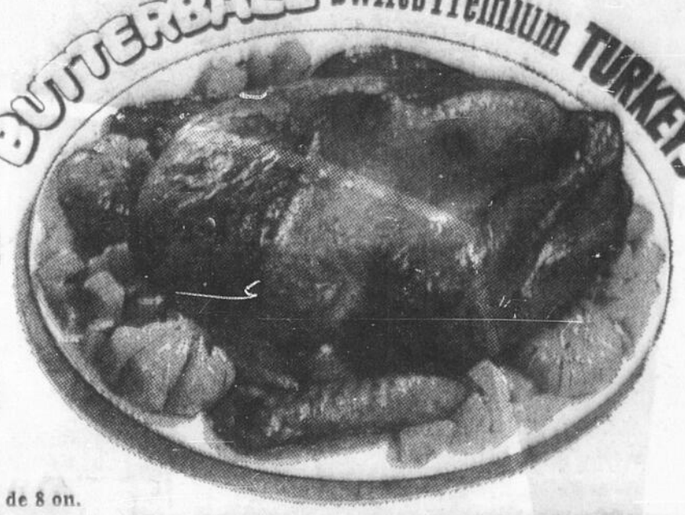
Au nom des membres de l'Ottawa Kinsmen Club, je tiens à exprimer notre sincère reconnaissance pour l'appui que vous avez toujours donné à ce plan d'accumulation de fonds qui nous permettent de poursuivre notre travail de bien-être dans la région d'Ottawa, et à exprimer en même temps nos voeux les plus sincères d'un Joyeux Noël et d'une Heureuse nouvelle année.

TOM JOY,
PRESIDENT
OTTAWA KINSMEN CLUB



RED & WHITE dit... JOYEUX NOËL

Pour un meilleur choix, placez votre commande maintenant pour votre dinde de Noël



JAMBON Entier ou morceau de jarret — Swift Premium, prêt à servir — Lb — 45c

BACON — Ever Sweet de Swift, tranché — Pqt 1 lb. — 59c

Régal Swift Premium — Morc. de 8 on. — Apprêt à sandwiches — Similipoulet Bacon et foie — Braunschweigher — Les 4 morceaux pour — 99c

MEILLEURE AUBAINE!

Marinades sucrées — Pot 16 on. — ROSE — 29c

Coquetel aux fruits — Bte 20 on. — DE FANTAISIE, MARQUE DEL MONTE — 29c

BLE D'INDE — Btes 14 on. — EN GRAINS, DE FANTAISIE — 2 pour 33c

POIS — Btes 15 on. — STOKELY HONEY POD, de fantaisie — 2 pour 29c

JUS DE TOMATES — Bte 48 on. — STOKELY, DE FANTAISIE — 25c

Olives farcies Manz — Pot réfrigérateur, 8 on. — Chacun 37¢

Papier d'aluminium — Reynold Wrap — Rouleau de 25 pi. — Chacun 29¢

Citrouilles Libby — de fantaisie. — 2 btes 28 on. 39¢

Mincemeat Libby — Bte de 25 on. — Chacune 43¢

Canneberges OCEAN SPRAY — Bte 15 on. — Chacune 23¢

Gherkins sucrés — Pot 48 on. — Chacun 69¢

Cannes de bonbon — Candyland. Pqt de 6. — Chacun 29¢

Chocolats assortis — Golden Hour. Bte 1 livre. — Chacune 89¢

Crème glacée — Sunspun. Demi-gallon. — Chacun 89¢

Nylons Suprême — Fin 51, 15 deniers. — La paire 89¢

Biscuits Ritz — Christie. Pqt 8 on. — Chacun 27¢

Noix mélangées — Cello 1 livre. — Chacun 47¢

Bonbons de Noël — Golden Hour. Cello 24 on. — Chacun 49¢

Servez Birds Eye à Noël!

Jus d'oranges — Boites de 6 onces — 4 pour 95c

Fraises — Paquet 15 on. — 39c

Pois verts sucrés — Paquet 12 on. — 22c

Fèves vertes — Paquet 10 on. — 25c

Patates frites — Paquets de 9 onces — 2 pour 39c

Magasinez au RED & WHITE pour vos fruits et légumes de Noël

Canneberges — FRAICHES certifiées Ocean Spray. — Pqt 1 lb — 23c

Pommes — Sac poly — ROUGES MacINTOSH. cat. de fantaisie, Ontario — 3 lb 29c

Navets cirés — Cat. no 1. — De l'Ontario — Lb 6c

Oignons — jaunes pour cuire. Sac poly, catégorie no 1 — 3 lb 21c

Assaisonnement sauce à volaille — Marque Suprême. — 2 pour 25c

Le Canada importe trop de capitaux

TORONTO (PC) — Les Canadiens devraient emprunter moins des autres pays, a dit hier soir M. James E. Coyne, gouverneur de la Banque du Canada.

Ils devraient ou bien économiser davantage pour défrayer leur propre expansion ou bien ne pas tenter d'en accomplir autant, a-t-il dit.

Adressant la parole au dîner annuel de la succursale ontarienne de l'Association des courtiers en placement du Canada, M. Coyne a dit que les perspectives de croissance font face à une continuation de la rareté de l'argent.

Et il a laissé entendre que la politique monétaire ne sera pas utilisée comme source de secours.

Il a jeté une douche d'eau froide sur la suggestion que l'argent pourrait être prêté aux gouvernements à un taux inférieur à celui du marché.

En terminant son exposé sur les problèmes de la croissance régulière, M. Coyne a demandé:

"Sommes-nous, en tant que peuple, suffisamment sérieux au sujet de ces objectifs? Sommes-nous prêts à explorer la possibilité de lutter pour atteindre ce but de croissance équilibrée, avec une stabilité des prix et une politique d'envergure — publique et privée, nationale et locale — afin qu'une confiance indue ne soit pas placée dans la politique monétaire?

La politique monétaire

"La politique monétaire ne peut certes pas accomplir toute la tâche elle-même, et elle serait gravement handicapée si on lui laissait une telle responsabilité. Cela ne veut pas dire que la politique monétaire ne peut apporter une importante contribution.

"Ce que sera cette contribution, on ne peut le dire à l'avance mais elle doit évoluer en accord avec les circonstances changeantes du milieu économique et les champs variés de la politique sociale."

M. Coyne a dit que les Etats-Unis financent toute leur croissance économique continue avec les économies de la population et il en reste suffisamment pour effectuer une contribution considérable aux besoins de capital des autres pays, dont le Canada.

Le Royaume-Uni et plusieurs autres pays européens ont également réalisé des économies qui dépassent leurs propres besoins de capital.

Le Canada, gros emprunteur

Le Canada, bien qu'il soit un important pays industriel, est de loin le plus important importateur de capitaux au monde.

Les économies du Canada sont considérables, mais insuffisantes pour financer ses immobilisations et ces dernières années, il a dû importer du capital au rythme de $1,000,000,000 à $1,500,000,000 par année.

"Certains peuvent être d'opinion que les dépenses de capital à cette échelle sont nécessaires pour maintenir un embauchage integral", a dit M. Coyne. "Certainement non. Aucune économie aussi avancée que la nôtre ne peut se permettre d'être moulée dans un processus d'embauchage dépendant, sur une période plus ou moins prolongée, des dépenses de capital financées par les emprunts à l'étranger, sur une telle échelle.

"La solution est de tailler notre manteau en rapport avec le matériel et, par le moyen d'une politique de moderation et de contrainte personnelle, d'accroitre notre taux d'épargnes domestiques, ou de modérer nos demandes pour le capital à celles qui puissent être satisfaites avec de petits suppléments de ressources venant de l'étranger."

Invitation à l'économie

D'une certaine manière, il est plus facile pour les gouvernements de réduire volontairement ou d'ajourner des programmes de dépenses qu'il l'est pour les entreprises individuelles d'abandonner volontairement les projets de mises de capital parce que cela nuirait, à la longue, à leur position de concurrence.

Faisant semble-t-il allusion aux récentes suggestions à l'effet que l'argent soit fourni aux gouvernements provinciaux et municipaux à des taux inférieurs à ceux du marché, M. Coyne a dit:

"Les gouvernements, dans une catégorie donnée, n'administrent pas tous avec le même degré d'efficacité, de frugalité et de prudence. Certains ont des dépenses moins élevées ou des taux d'impôts plus élevés et comptent moins que d'autres sur les emprunts. Consentir des prêts aux gouvernements à des taux d'intérêt artificiellement bas, ce serait en quelque sorte subventionner les emprunts."

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
Builders Sales Ltd.
CE. 3-5617
531, rue Sussex, Ottawa

RESULTAT DU TIRAGE DU 11 DEC.
Fédération provinciale des Associations de parents et instituteurs de langue française d'Ontario !
PRIX: voiture Ford 1960
Gagnant: M. DENIS LOISELLE, Lepage, Ont.
(Billet no 128965)

Les séparatistes perdent leur temps

MONTREAL (PC)—Les mouvements qui visent à faire du Québec un Etat autonome, séparé du reste du Canada, ont été critiqués hier par le professeur Michel Brunet, directeur de l'Institut d'histoire de l'Université de Montréal.

Il a dit que le Québec aurait d'importants problèmes à résoudre vers la fin du siècle présent et qu'il aura besoin de toutes les énergies disponibles.

"Le véritable défi aujourd'hui est de réaliser que le Canada français est ici pour y demeurer et il est temps que nous faisions quelque chose pour améliorer ce que nous avons", a-t-il dit. "Ainsi nous contribuerons au progrès du Canada.

"Il y a actuellement dans la province plusieurs jeunes gens pleins de talent et d'énergie. Ils doivent étudier de façon plus constructive Les nouvelles générations perdront leur temps avec les mouvements séparatistes."

M. Brunet prononçait une causerie devant les diplômés du Collège Ste-Marie.

L'avenir

"La population française du Québec aura doublé d'ici la fin du siècle, a-t-il ajouté. Il faudra développer les ressources de la province, trouver des emplois, mettre à la disposition de cette population supplémentaire des moyens pour s'instruire.

Il a dit que les gens qui ne sont pas du Québec ne devraient pas s'étonner qu'il y ait des mouvements séparatistes dans la province.

"C'est normal dans les conditions actuelles", a-t-il expliqué. De tels mouvements sont communs partout où il y a un groupe minoritaire.

"Le Canadien français moyen est satisfait de la Confédération de 1867. Il ne désire qu'obtenir le meilleur de ce qu'elle peut lui offrir.

"Il se rend compte que l'assimilation complète est impossible et accepte les choses telles qu'elles sont. Il doit, cependant, devenir plus réaliste dans ses relations avec le reste du Canada et le gouvernement central. Il ne peut pas, par exemple, demander la lune et espérer l'obtenir."

C'est une telle attitude qui a empêché le Québec de s'entendre avec Ottawa sur l'aide à l'éducation, a-t-il dit.

M. A. A. Campbell est élu maire de Pembroke

PEMBROKE (PC) — M. Angus A. Campbell a été élu maire de Pembroke lundi. Il a remporté la victoire avec 3,636 votes, contre 1,117 accordés à son adversaire, l'ancien conseiller municipal, M. Leonard Mathews.

M. Campbell, qui est âgé de 43 ans, est le président d'une importante maison de commerce de Pembroke et un nouveau venu sur la scène municipale. Il a fait une des campagnes les plus vigoureuses dans l'histoire de la municipalité de Pembroke.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noel Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3659 — A-1020

TOUJOURS CHAMPIONS

Malgré quelques changements sur leur équipe, pour une quatrième année consécutive les Italiens sont les champions d'Europe ayant obtenu les honneurs du tournoi tenu cette année à Palerme. La victoire ne fut pas cependant obtenue sans effort car les champions furent vaincus par l'équipe de Suède et au mi-temps ils étaient devancés par l'équipe d'Egypte qui cependant n'était pas reconnue comme très forte. Par contre ,l'Italie déclassait les deux principales équipes qui entretenaient des espoirs, la France et l'Angleterre. Les porte-couleurs de la Grande-Bretagne obtenaient nettement l'avantage sur la main suivante et fait curieux les deux joueurs en Nord trouvaient l'occasion de faire une enchère psychique en pique.

Donneur: Sud

Est-Ouest vulnérables

	♠ 10-7-3 ♥ R-D-9-8-6 ♦ R ♣ 10-7-4-3 N	
♠ R-D-5-2 ♥ A-3 ♦ V-4-3-2 ♣ A-9-8	O E	♠ A-9-6-5-4 ♥ V-10-4-2 ♦ 9 ♣ R-V-6
	S ♠ V ♥ 7-5 ♦ A-D-10-6-7-6-5 ♣ D-5-2	

L'Italie en N-S, les enchères furent:—

SUD	OUEST	NORD	EST
Avarelli	Meredith	Belladonna	Konstam
3-carreaux	contre	3-piques (1)	contre
passe	passe	4-carreaux	passe
passe	4-piques (2)	passe	passe
5-carreaux	contre	passe	passe
passe			

(1) Nord tente de ravir aux adversaires la seule suite où ils peuvent être en état de réaliser une manche.

(2) Le contre de Konstam et le repli à carreau ont dévoilé l'enchère psychique de Belladonna et Sud devra rechercher un contrat sacrifice.

Entame: roi de pique.

Brillamment Konstam couvrait le roi de pique de son as et changeait au valet de trèfle. Tentant d'éviter la perte de trois trèfles, le déclarant couvrait le valet de trèfle de sa dame, mais Ouest après avoir pris de son as revenait avec le neuf. Le dix de trèfle était capturé par le roi et le huit représentait une troisième levée à cette suite. E-O totalisaient trois trèfles, un pique, un coeur et un carreau et le déclarant subissait une chute de quatre levées ou 700 points.

L'Angleterre en N-S, les enchères furent: —

Sud	OUEST	NORD	EST
Reese	Chiaradia	Schapiro	Forquet
passe	1-carreau (1)	1-pique (2)	contre
2-carreaux	passe	passe	2-coeurs (3)
passe	2-piques	passe	passe
passe			

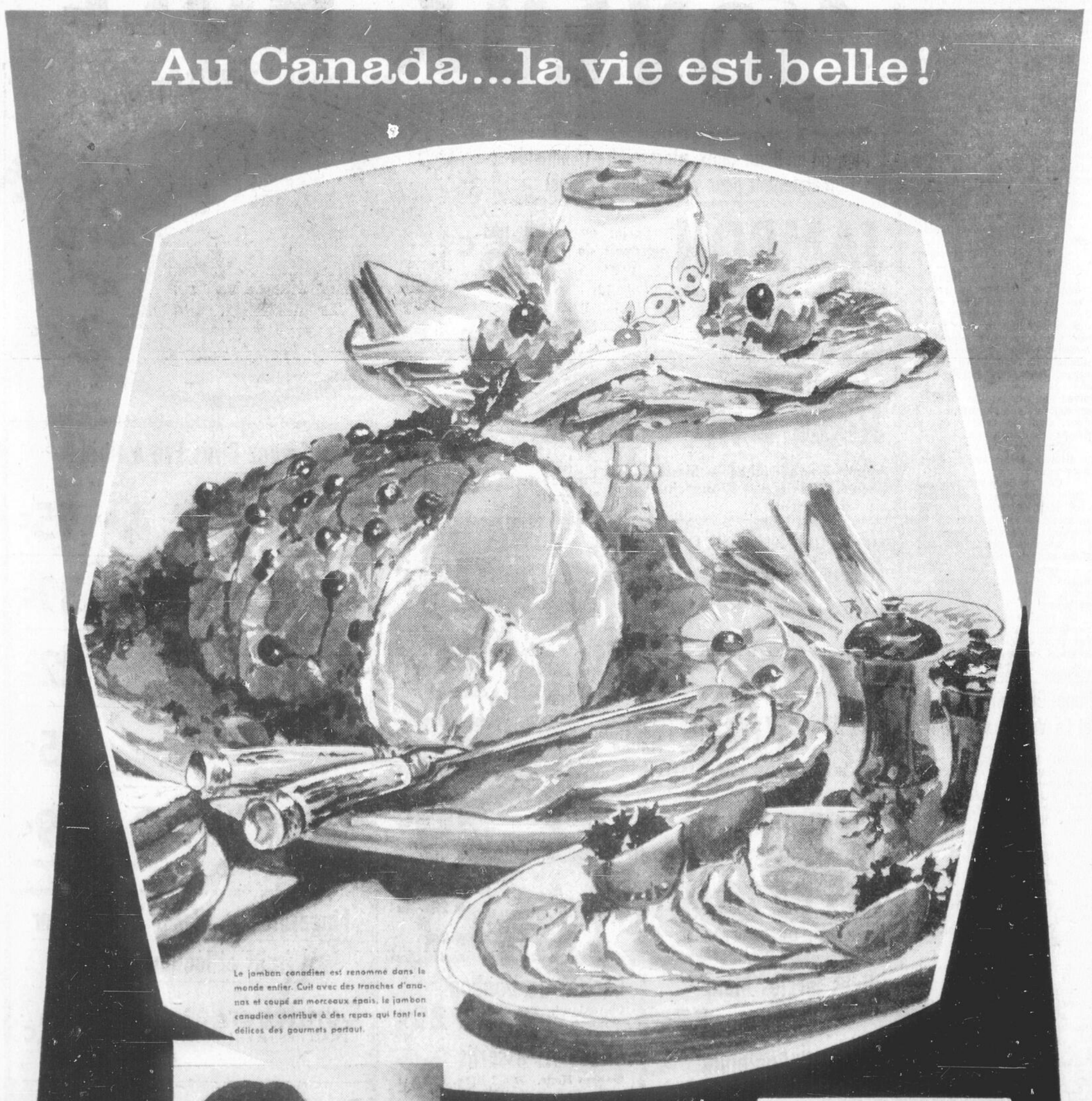
(1) Suivant le style italien, les joueurs doivent tout d'abord annoncer 1-carreau, l'ouverture à 1-trèfle était conventionnelle et promettant une forte main.

(2) Ici encore Nord tente de ravir aux adversaires ce qui pourrait être leur meilleure suite.

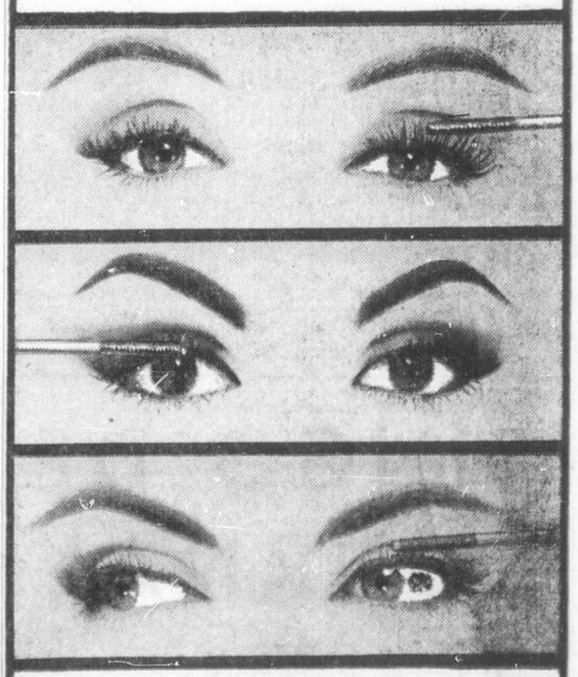
(3) Est est assuré que son partenaire détient au moins une suite majeure de quatre cartes et il cherche à la découvrir. Automatiquement Ouest doit revenir à pique s'il ne possède pas quatre coeurs.

L'Italien totalisait dix levées en faisant couper trois de ses carreaux par le Mort avant de retirer les atouts. L'attaque du valet de trèfle était moins indiquée qu'à l'autre table et le déclarant perdait un coeur, un carreau et un trèfle.

Noël DUCHESNE.



Bleus ou noirs, tous aimés, tous beaux...



MASCARA-MATIC®
d'Helena Rubinstein
Le premier des mascaras automatiques, dans un emballage des Fêtes... 2.50 seulement

Ce mascara célèbre donne aux yeux un reflet admirable pour les Fêtes. Cadeau idéal, le Mascara-Matic d'Helena Rubinstein est étanche à l'eau. Une seule touche du crayon doré recourbe les cils, les colore et leur donne un éclat ravissant.

Teintes: noir, fusain, brun, brun beige, bleu marine, bleu royal, vert émeraude ou violet. Sous attrayant emballage des Fêtes, 2.50. Recharge, 1.50.



Helena Rubinstein
dans les grands magasins à rayons et pharmacies

Plus d'orignaux abattus cette année près de Rouyn-Noranda

ROUYN, Qué. (DNC) — Soixante-et-quatre orignaux ont été abattus cette année dans la région de Rouyn-Noranda, d'après un rapport officiel du ministère de la Chasse et de la Pêche de la province de Québec.

Le district d'Abitibi vient en tête de la province avec un total de 343 orignaux. Roberval se classe deuxième avec 205 pour cette saison.

Le nombre d'orignaux tués se chiffre par 2,004, comparativement à 1,862 l'an dernier.

La chasse au chevreuil, à la perdrix et au canard n'a pas été aussi fructueuse que les autres années, et les chasseurs blâment la mauvaise température.

Les feuilles ne sont tombées que tard cet automne, laissant au chevreuil et à la perdrix un camouflage plus facile. Il y eut peu ou presque pas de pistes dû au fait que la neige a fait son apparition de bonne heure.

Il y eut 10,947 permis d'émis pour l'orignal dans la province. Et à Rouyn et Noranda, il n'y eut aucune capture de chevreuil d'enregistrée à date.

Cependant, l'an passé, 26 chevreuils furent tués, comparativement à 10 en 1957.

Les loups ont fait beaucoup de dommage à la perdrix et au chevreuil dans la province et sont encore en grand nombre dans nos forêts, même si des mesures sévères ont été prises par un programme contrôle il y a plusieurs années.

On sait qu'une autre campagne plus intensive contre ce carnivore est organisée par le gouvernement provincial.

Un directeur du club de Chasse et Pêche de Rouyn-Noranda, laissait entendre que la saison de la chasse dans le nord-ouest différait de beaucoup avec celle des autres coins de la province.

Marathon oratoire à l'Université

Ce ne fut pas un débat aux formes traditionnelles que présenta mardi soir, à la salle académique, la Société des débats français du cours d'immatriculation, mais un véritable marathon où pas moins de dix orateurs s'acharnèrent, pendant une heure et demie, à se démolir les uns les autres.

MM. René Bergeron, Gilbert Lavergne, Denis Lortie, Michel Parent et Marcel Proulx sortirent vainqueurs de ce tournoi. Ils réfutèrent avec succès les prétentions de MM. Robert Blinn, Pierre Ménard, Pierre Lalonde, Michel Mainville et Michel Sincennes qui soutenaient qu'on a tort d'être pessimiste dans les conditions mondiales actuelles.

MM. Sincennes et Lortie furent déclarés les meilleurs orateurs et MM. Parent et Mainville reçurent des éloges spéciaux du directeur, le R. P. Conrad Leblanc, o.m.i.

Le jury était composé de MM. Paul Gravelle, Louis-Philippe Boivin, Denis Boyer, Gilles Campeau et Guy Chénier.

Des commentaires furent présentés par MM. Marc Thérien et Pierre Goyette et M. Clive Addy dirigea la discussion.

MM. Gérald Gunn, Robert Potvin, Marcel Custeau, Laurent Laliberté, André Bergeron, Gilles Cadieux, Maurice Bolduc, Pierre et Jocelyn Ledoux et Yvon Henri s'acquittèrent avec élégance de la présentation des orateurs.

Automobilistes mis à l'amende

CORNWALL (DNC) — Maurice Boileau, 261, avenue Sunnyside, Cornwall, a écopé d'une amende de $55 et les frais en Cour municipale de Cornwall, lundi matin, après s'être dit coupable devant le magistrat P. Bergeron d'avoir conduit son automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Le magistrat lui a de plus retiré son permis de conduire pour une période de trois mois.

M. Raymond Quesnel, 226, rue McConnell, Cornwall, a écopé lui aussi d'une amende de $100 et les frais après s'être dit coupable, à la suite d'un accident, de ne pas avoir fourni son nom et son adresse.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
HAWKESBURY — ONTARIO

Nécrologie

Mme Domina Carrière

Mme Domina Carrière, née Laurette Charlebois, demeurant à 28 Mount Pleasant, Ottawa, est décédée dans un hôpital local le mardi, 15 décembre 1959, à l'âge de 50 ans, après une courte maladie. Née à Fall River, Mass., elle était la fille de Arthur Charlebois et de Yvonne Sigouin, tous deux décédés. Elle vint habiter Ottawa dès son jeune âge et épousa en cet endroit en 1928. Domina Carrière, qui lui survit. Paroissienne de Ste-Famille, elle faisait partie de l'Artisanat et de la congrégation des Dames de Sainte-Anne.

Lui survivent outre son époux, un fils, Yves, d'Ottawa, trois filles, Mme Donald Ferguson (Huguette), Mme James Scott (Claudette), et Mlle Andrée, toutes d'Ottawa; trois soeurs, Mesdames Rosaire Lépine, Hubert Bettez et Raymond Guertin, toutes d'Ottawa. Elle laisse également trois petits-enfants.

La dépouille mortelle quittera les salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 heures 30 le vendredi, 18 décembre, pour l'église Sainte-Famille où le service sera célébré à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Rodolphe Séguin

Mme Rodolphe Séguin (Pétronille Dallaire), 46, rue Putman, Ottawa, est décédée lundi, dans un hôpital local, après une longue maladie. Elle était âgée de 82 ans.

La défunte avait épousé à Ottawa, en 1904, Rodolphe Séguin qui lui survit.

Mme Séguin était paroissienne de St-Charles. Née à Ottawa, elle était la fille de feu Abraham Dallaire et Céladine Laiberté.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, un fils, Lionel, de Montréal, et une belle-fille, Mme Marcel Séguin (Rollande), d'Ottawa, ainsi qu'une soeur, Mlle Yvonne Dallaire, d'Almonte, Ont., et trois petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où le départ du cortège se fera à 7 h. 45 jeudi pour se rendre à l'église St-Charles où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. François (Frank) Fortin

M. François (Frank) Fortin, 23, rue O'Meara, Ottawa, est décédé subitement mardi, à sa demeure, à l'âge de 52 ans.

Il était né à Ottawa le 18 septembre 1907 du mariage de feu Auguste Fortin et Joséphine Côté. Il était l'époux de Laurette Mathurin qui lui survit. Ils s'étaient mariés à Ottawa en 1932.

Le défunt avait été à l'emploi du garage municipal à titre de mécanicien pendant 26 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, deux fils: Gérald et Charles, d'Ottawa; trois filles: Mme Raymond Lévesque (Françoise), d'Ottawa, Mlles Mireille et Marilyn, d'Ottawa également; un frère, Augustin, et deux soeurs: Mme Narcisse Descarie (Marie-Flore) et Mme Rosario Brazeau (Pauline), d'Ottawa, ainsi qu'une petite-fille Lynn Larocque.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 733 ouest, rue Somerset, d'où le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 45 vendredi pour se rendre en l'église St-François d'Assise où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Jacques Gareau

ROCKLAND (Spéciale)—M. Jacques Gareau, de St-Pascal-Baylon, Ont. est décédé mardi, après une longue maladie, à l'âge de 83 ans.

Le défunt était né à St-Pascal, le 4 juillet 1876, du mariage de Clovis Gareau et d'Angélique Deault. Il avait épousé il y a 60 ans Auxilie Cardinal qui lui survit ainsi que 112 descendants.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil quatre fils: Norbert, Eugène et Raoul, tous trois de St-Pascal, et Stanislas, de Wendover; six filles: Mme Henri Fournier (Lucia), de Niagara Falls, N.Y., Mme Ernest Guénette (Eméla), de Hull, Mme Charles-A. Gauthier (Rose), de Rouyn, Mme Gaëtan Ménard (Jeanne), de Bourget, Mme Simon Leguerrier (Yvonne), de Hull, Mme Roger Ouellet (Annette), de St-Pascal, cinquante-cinq petits-enfants et quarante-sept arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Brunet, 157 Laurier, Rockland, d'où le départ du cortège funèbre se fera à 9 h. 30, samedi, pour se rendre en l'église St-Pascal où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

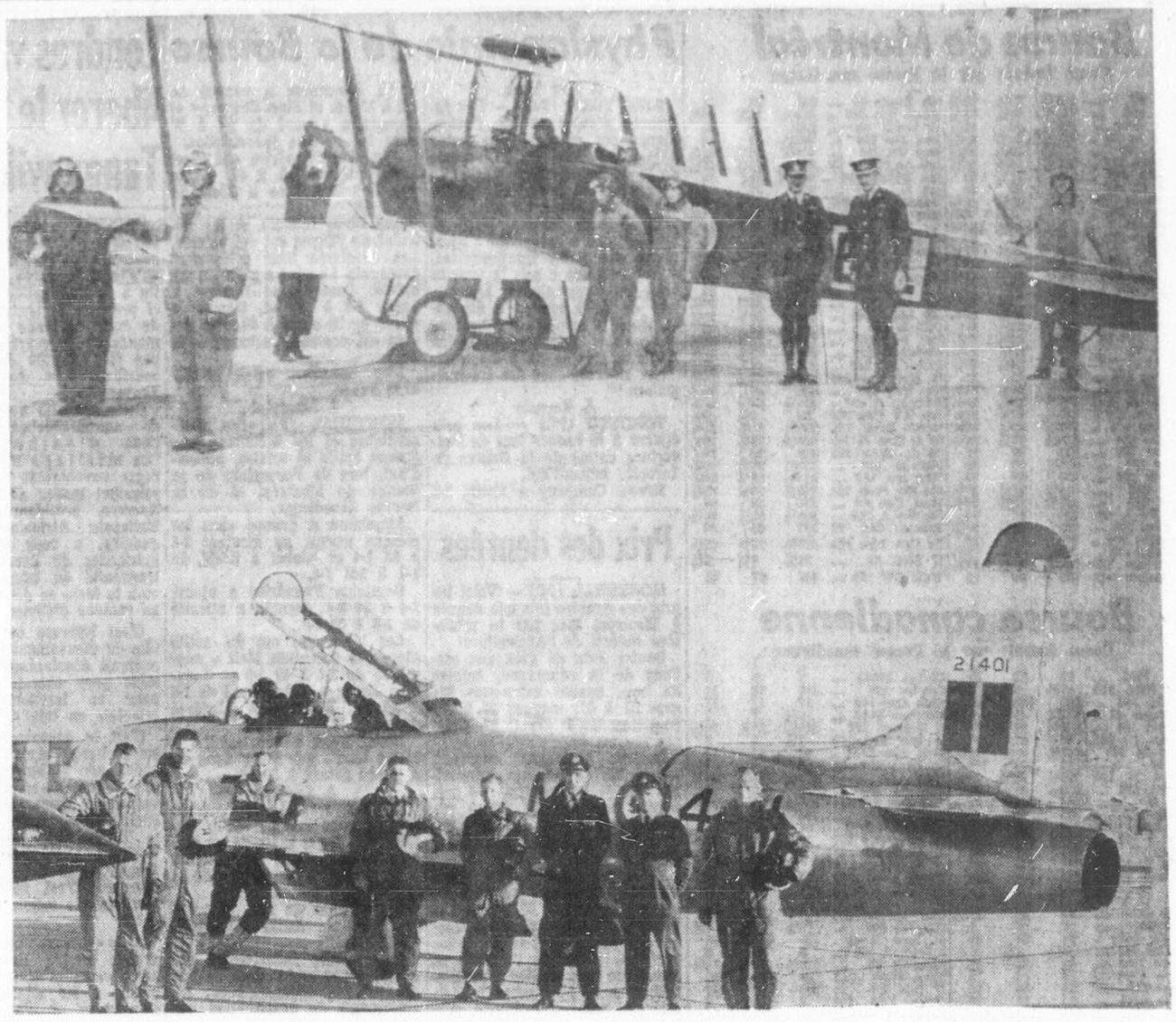
M. Léon Grenier

N.-D.-D-PONTMAIN (DNC) — M. Léon Grenier, époux de feu Agnès Grenier, est décédé subitement dimanche, à sa demeure, à l'âge de 70 ans.

Le défunt était le fils de feu Siméon Grenier et Arthémise Sarrazin. Il laisse dans le deuil un fils Roger, à la maison; deux frères: William, de Wabassee, et Calixte, de Mont-Laurier; ses belles-soeurs: Mme Louis Grenier, de Chibougamau, Arthur Ethier et Aldéa Grenier-Bérard, de Montréal, ainsi que Mme J.-B. Rondeau, de Gracefield, et plusieurs neveux et nièces.

Les ancêtres du défunt furent les pionniers de Notre-Dame-de-Pontmain, la plus vieille municipalité de la région.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin et avaient été confiées à la maison Achille Ouellette, de Mont-Laurier.



140,000 MEMBRES D'EQUIPAGE EN 35 ANS — Le 20 décembre 1920, huit jeunes gens, les premiers membres d'équipage de l'Aviation canadienne, recevaient leurs ailes. Vendredi, à la base de l'ARC à Winnipeg, un autre groupe recevra ses ailes au cours d'une cérémonie qui terminera les célébrations du 35e anniversaire de l'ARC. La photo du haut nous montre le premier groupe de diplômés devant un Avro 504. A l'extrême droite, on reconnait le pilote Roy Slemon, maintenant maréchal de l'Air. Dans la photo du bas, un groupe des pilotes qui recevront leurs ailes vendredi, posés devant un réacté T-33. (Photo Défense nationale)



NOIX MELANGEES
VU-PAK
Qualité de fantaisie
Carton de 1 livre 43c

POUPEES
CONNIE CLOVER — idéales pour cadeau de Noël !
20" de hauteur avec cheveux de saran enracinés 2.98
Valeur régulière de 5.98 !
AUCUN ACHAT SUPPLEMENTAIRE REQUIS.

Chocolats
variés VESTA de LOWNEY
boite de 3 livres 2.49
boite de 5 livres 3.99

Gâteau de Noël
CLOVER FARM
Carré de 1 livre 59c
Carré de 2 livres 1.15

POIS de fantaisie 2 btes 15 on. 29¢
AYLMER DEW DROP

PAPIER Rouleau de 25 pieds 29¢
D'ALUMINIUM STUART HOUSE

MARMELADE Pot de 24 onces 49¢
GOOD MORNING de SHIRRIFF

MINCEMEAT Boite de 28 onces 41¢
MAPLE LEAF

MARGARINE 2 pqts 1 lb. 49¢
TULIP — Magasins d'Ontario seulement

MELANGE Paquet de 20 onces 29¢
à gâteau OGILVIE — Blanc ou chocolat

SOUPE aux tomates Aylmer. Bte 10 on. 10¢

CORNICHONS Pot de 16 on. 29¢
MELANGES, SUCRES, ROSE

BONBONS durs Lowney. Seau de 5 lb. 2.49
MELANGE SUPERIEUR

MELANGE Paquet de 18 onces 35¢
de croûte à tarte homogénéisé BETTY CROCKER (4 bâtons)

SERVIETTES blanches 2 paquets 33¢
WHITE SWAN

CAFE instantané pot de 6 on. 75¢
CLOVER FARM

ORANGES
SANS PEPINS — DE CALIFORNIE
SUNKIST NAVEL
Mûres, juteuses et sucrées
2 douz. de gros format 138 69c

PAMPLEMOUSSES
sans pépins, no 1 des marais de Floride. 4 gros format 96 25c

CHOU 2 livres pour 25¢
Nouvelle récolte, croustillant, no 1 du Texas

Le fruit parfait de Noël
TANGELOS de Floride 39¢
Douzaine de gros format 163

POMMES Sac poly de 5 lb. 45¢
McIntosh, de fantaisie du Canada

OIGNONS Sac poly de 2 lb. 29¢
pour la cuisson, no 1 d'Ontario

ECHALOTES 2 paquets 19¢
Piquantes, fraiches

FESSE DE PORC
SANS JARRET — TENDRE ET JEUNE
La livre 49c

VIANDES DE "VEILLEE" HYGRADE
ROULEAU POLONAIS format 12 on. 45¢
PAQUET VARIETE paquet de 6 onces 35¢
FRANKS paquet de 1 lb 45¢
BOLOGNE (au morceau) la lb 31¢
Salami (morceaux) format de 12 on. 39¢

COTELETTES de côte charnues la lb 45¢
PORC HACHE frais, maigre la lb 49¢



Toutes les aubaines en vigueur les 17, 18 et 19 déc.

CLOVER FARM



Idée nouvelle et sensationelle pour un joyeux dîner de Noël

servez votre DINDE ROTIE AVEC DE LA SAUCE AUX CERISES cette année



Nos chefs V-H nous l'ont suggéré . . . et nous l'avons essayé. C'est très piquant, une délicieuse différence pour la dinde (et le poulet aussi!) Servez chaude ou froide, telle qu'elle sort du bocal!

Un très appétissant changement de l'habituelle sauce aux atocas.

UTILISEZ CETTE nouvelle et délicieuse recette pour l'arrosage de la dinde. V-H

VERSEZ 4 cuillers à table d'huile végétale dans la casserole contenant la dinde.
FAITES CUIRE pendant 2 heures.
INCORPOREZ 1 cuillier à table de sherry au contenu d'un bocal de 12 Oz. de Sauce aux Spareribs V-H.
VERSEZ sur la dinde, saupoudrez de gingembre, faites cuire 1 heure.
ENLEVEZ la sauce (ne laissant qu'une demie tasse dans la casserole) et continuez la cuisson jusqu'à ce qu'elle soit complète.
FAITES LA SAUCE: dans une casserole avant de servir mélangez 2 cuillers à table de fécule de maïs, 1 cuillier à table de Sauce au Soya V-H, le jus et fruits d'une boite de 20 oz. d'ananas.
AJOUTEZ à la sauce enlevée de la casserole; faites bouillir 15 minutes.
SERVEZ à table dans votre saucier.
Suffisant pour une dinde de 8 lbs.





*OFFRE SPÉCIALE
cuillers chinoises en porcelaine pour soupes et sauces 6 pour 50¢ et une étiquette de n'importe laquelle de nos 8 sauces V-H.
Envoyez à:
V-H QUALITY FOOD PRODUCTS LTD.
C.P. 6316, Montréal, P.Q.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitibi 50	—	39⅝	39½	39½	GL Paper 50	—	$41	41	41
Algoma 305	—	$39⅝	39⅝	39⅝	Home Oil 200	—	$10⅜	10⅜	10⅜
Alumin 2329	—	$33⅜	33	33⅜	H Smith x5	—	$43	43	43
Alum 1 pr x5	—	$19⅜	19⅜	19⅜	Hud Bay 320	—	$49⅛	49	49
Asbestos 70	—	$26½	26½	26½	Imp Oil 238	—	$36⅝	36½	36½
Bank Mont 217	—	$56½	56½	56½	Ind Ac 225 pr 50		$41½	41½	41½
Bank NS 470	—	$72	71⅞	72	Int Nickel 300	—	$104¼	104	10
Banque PC x20	—	$40	40	40	Int Util 325	—	$37	37	37
Bell Phone 180	—	$42⅞	42⅝	42⅞	Intprov PL 250	—	$58⅝	58⅜	58⅜
Bow Paper 300	—	$8⅛	8⅛	8⅛	Iroq Gl pr 400	—	$14⅝	14⅝	14⅝
BA Oil 555	—	$33¼	33⅛	33⅛	Int Util pr 675	—	$39⅛	39	39⅛
Bow Paper 300	—	$37	37	37	Jamaica 370	—	$34	34	34
Brown 100	—	$12	12½	12½	MacMill B 200	—	$38½	38½	38½
Bruck B 300	—	260	260	260	Mass F 5½ 35		$101½	101	101½
Build Prod x10	—	$31½	31½	31½	Molson A 400	—	$24	24	24
Cal Pow 185	—	$19¼	19¼	19¼	Mtl Trust 500	—	$46	46	46
Can Cem x15	—	$33½	33½	33½	Noranda 217	—	$46⅝	46⅜	46⅝
Can Iron 175	—	$20½	20½	20½	NS Light x50	—	$13⅝	13⅝	13⅝
Can Malt 75	—	$57½	57½	57½	Ogilvie 625	—	$46½	46	46
C Bank Com 50	—	$58⅝	58⅜	58⅝	Pac Pete 300	—	$11⅛	11¼	11¼
C Brew 85	—	$36¼	36¼	36¼	Powell R 805	—	$17⅝	17⅝	17⅝
C Br Alum 100	—	$15½	15½	15½	Price Br 140	—	$47	47	47
C Fairbks 100	—	$11	11	11	Q Nat Gas 100	—	$16½	16½	16½
CPR 175	—	$24⅜	24⅜	24⅜	Que Pow 110	—	$35	35	35
Con M S 100	—	$19⅜	19⅜	19⅜	Reitman A x10	—	$14½	14½	14½
Cons Glass x10	—	$27⅜	27⅜	27⅜	Roe AV Can 375	—	$7	6⅞	6⅞
Dist Seag x95	—	$31½	31½	31½	Royal Bank 225		$81⅜	81⅜	81⅜
D Bridge 500	—	$20½	20½	20½	St L Cem A 100		$13½	13½	13½
D Corset 100	—	$17	17	17	St L Corp x25		$18	18	18
D Fury 225	—	$52⅜	52	52	Shawin 930	—	$29⅝	29¼	29⅜
D Stores 300	—	$54	54	54	Simpsons x20	—	$34⅛	34⅛	34⅛
D Tar 320	—	$16¼	16¼	16¼	Std Sh Steel 100		$18¼	18¼	18¼
Dupont 200	—	$23¾	23⅝	23⅝	Steel Can 60	—	$88	88	88
Exam Pr A x25	—	$10	10	10	Steinbg A 125	—	$23½	23½	23½
Fam Play 200	—	$19	18⅞	18⅞	Texaco Can 75		$60	60	60
Foundation 100	—	$12	12	12	Tr Can Pipe x25		$25½	25½	25½
Gen Bake x75	—	$7⅝	7⅝	7⅝	U Steel 50	—	$8¾	8¼	8¼
Gen Dynam 150	—	$44⅝	44⅝	44⅝	Walk GW 100	—	$37	37	37
Gen Motors x18	—	$50	50	50					

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitca 1200	—	32	32	32	Carbec 26000	—	9	8	9
Anglo Nfld 150	—	$7⅞	7⅞	7⅞	Cassiar x75	—	$12	12	12
Butterfly 165	—	200	200	200	Chib Cpr 100	—	17	17	17
Cons Paper 45	—	$41¾	41	41¼	Cominga 2500	—	7½	7	7
Cons Gas 100	—	$38¾	38¼	38¼	C Denison 100	—	$10⅝	10⅝	10⅝
Cons Gas rts 481	—	94	91	93	C Que Yell 100	—	5½	5	5
D Oilcloth 100	—	$46½	46½	46½	Gold Age 1700	—	42	40	40
Ford 75	—	$170	170	170	Haitian 500	—	4	4	4
Lambert B 100	—	$12½	12½	12½	Kerr Add 100	—	$20⅜	20¾	20⅜
Maclaren x10	—	$85	85	85	Lingside 500	—	5	5	5
Moore 25	—	$44	44	44	McIntyre 250	—	$90½	90	90½
MR Rice x75	—	$19	19	19	Merrill 300	—	104	104	104
Shop Save 4735	—	4	37	37	Montgary 3700	—	64	62	63
T Fin A x15	—	$37¾	37⅝	37¾	N Formaque 100	—	14	13	13
U Corp B 100	—	$21	21	21	N Jackl x125	—	2	2	2
U Prin Prop 500	—	225	225	225	N W Amulet 500	—	56	55	56
Waterman 100	—	275	275	275	Opem Exp 2500	—	26	24	26
MINES					Paudash 500	—	28	28	28
Alscope 3833	—	15	14	15½	Pitt Gold 2500	—	4	4	4
Atlas 2416	—	7	7	7	Que Cobalt 300	—	120	120	120
Augustus 1466	—	29	29	29	Que Oil 100	—	3½	3½	3½
Band Ore 200	—	4½	4½	4½	St Law River	—	495	495	495
Bateman 1000	—	35	35	35	S Dufault 500	—	9	9	9
Beatrice 1500	—	4	4	4	Steep R 35	—	$10⅜	10⅜	10⅜
Blchasse 500	—	55	55	55	Titan 5510	—	30	29½	30
Bnyville 6009	—	20	18	18	U Oils 200	—	170	170	170
C Dev 200	—	360	360	360	Valor Lith 300	—	4	4	4
Canorama 500	—	47	47	47	Vanguard x400	—	15	15	15
Canuba 12000	—	5	4	4	Total des ventes: Industrielles 26,900 mines 91,700.				

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
INDUSTRIELLES				
Abitibi 125		$39⅝	39⅜	39⅝
Alta Dist x108		285	285	285
Alta Dist vt 300		225	225	225
Alta Dis wts 900		110	110	110
Alta Gas 570		$27½	27½	27½
Algoma 230		$39¾	39½	39½
Alumini 1151		$33½	33⅛	33⅛
Analog 700		$9⅝	9½	9½
Argus 410		$33½	33½	33½
Atlas Steel 25		$27½	27½	27½
Bank Mont 125		$56½	56½	56½
Bank NS 125		72	72	72
Bell Phone 752		$43¼	42¾	43¼
Bowater x5		39⅛	9⅛	9⅛
Brazil 291		455	450	450
BA Oil 1290		$33⅜	33⅛	33⅜
BCE 5 pr 25		$44	44	44
BC Forest 135		$13⅜	13⅜	13⅜
BC Pow 165		$37⅜	37	37
BC Phone 75		$43⅛	43	43
Brown 100		$12	12	12
Build Prod 200		$31¼	31¼	31¼
Burns x25		$13⅜	13⅜	13⅜
Cal Pow 595		$19⅜	19¼	19¼
Can Cem 350		$33½	33½	33½
CCC Stone x25		17	17	17
CI Fndry 365		$20½	20¼	20½
Can Malt 25		$57	57	57
CSL 25		$44⅜	44⅜	44⅜
C Bank Com 50		$58⅜	58⅜	58⅜
Cdn Brew 175		$36⅛	36	36⅛
C Br A um 165		$15⅝	15⅝	15⅝
CBAL A ts 620		710	690	710
C Collieries x90		$7¾	7¾	7¾
C Colli pr 1900		71	71	71
C airbks A x35		$11	11	11
CF Prod 345		350	350	350
CF Prod A x5		$7½	7½	7½
C Hydro Car 135		$11	10⅞	11
CPR 330		$24⅝	24⅝	24⅝
C Br Alum 165		$15⅝	15⅝	15⅝
CBAL A wts 620		710	690	710
CWN Gas pr 100		$14½	14½	14½
Chrysler 25		$67	67	67
Cockshutt 50		$18¾	18⅝	18¾
Comb Ent 100		$11	11	11
Conduits 100		$12⅞	12¾	12¾
Con Gas 420		$38⅛	38	38⅛
Con Gas rts 7109		94	92	93
Corby vt 115		$18	18	18
Dist Seag 375		$31¼	31¼	31¼
D Fndry 200		$52	51⅝	51⅝
D Fndry pr 5		$97½	97½	97½
Dosco 51		$15	15	15
Fam Play 90		$19½	19½	19½
Ford US 165		$84¾	84	84⅝
Ford Com 30		$170	170	170
Fr Pete pr 400		650	650	650
Gatineau 25		$36⅜	36⅜	36⅜
G Dynam 25		$44½	44½	44½
GMC 50		$50	50	50
GP Dril A 1600		105	100	100
GS Wares 200		$15	14⅝	14⅝
Goodyear 69		$185	185	185
GN Gas 100		$6¼	6¼	6¼
GN Gas wts 500		215	210	210
GN Gas B w 100		220	220	220
GW Coal A 150		$5,	5	5
Gr Wpg G 236		$11	11	11
Hardee 100		$11½	11⅛6	11½
Holden A 200		$5⅝	5⅝	5⅝
Imp Oil 1526		$37¼	36⅞	37¼
Imp Tob 725		$11⅞	11⅞	11⅞
Imp Inv rts 500		47	47	47
Ind Accep 155		$37½	37½	37½
Inland Gas 200		$5½	5½	5½
Inter PL 640		$58⅞	58¾	58¾
Inv Syn A 105		$33⅜	33⅜	33⅜
Iroq G pr 200		$14⅝	14⅝	14⅝
Jefferson 100		$6⅝	6⅝	6⅝
Kelly D A 175		$7½	7½	7½
Kelviator x25		$8⅝	8⅝	8⅝
Labatt 225		$26⅜	26⅜	26⅜
LobCo A 130		$26½	26½	26½
LobCo pr 50		$43½	43½	43½
Maher 50		$24¼	24¼	24¼
Mass-F 1000		$12⅜	12¼	12⅜
Mid-West 308		195	195	195
Moore 1195		$44	43⅝	43⅝
Nat Trust 315		$49⅝	49⅝	49⅝
North Star 333		$20⅜	20⅜	20⅜
Nor Star A 500		$16¼	16½	16½
N Star 57 wt 75		365	365	365
NO NGas 105		$16½	16½	16½
Page-Hers 200		$28½	28½	28½
Powell R 500		$17½	17⅜	17⅜
P Pipe Mfg 700		310	310	310
Premium 100		380	380	380
Q N Gas x70		$16½	16½	16½
Reichold 100		$28	27¾	28
R Lille x10		15	15	15
Roe AV C 170		87	7	7
Royal Bank 125		$81⅜	81⅜	81⅜
StL Corp x25		$17¾	17⅜	17¾
Salada wts 45		690	690	690
Simpsons 315		$34⅞	34	34
Std Wire 700		360	350	350
Steel Can 153		$87½	87	87¼
Steinbg A 105		$23½	23½	23½
S Propane 200		$16¼	16¼	16¼
S Prop wts 100		500	500	500
Switson 100		360	360	360
Tamblyn 100		$26½	26½	26½
Texaco Can 140		$60½	60½	60½
Thorncif 915		$12⅞	12⅞	12⅞
Tor Star pr x10		$59	59	59
T Fin A 105		$38	38	38
T Fin 56 wts 100		250	250	250
Tr Can PL 200		$11½	11½	11½
Un Ace 2 pr 175		$9½	9½	9½
Un Gas 215		$16½	16½	16½
U Fuel B 25		$45¼	45¼	45¼
Un Telef 15850		185	180	180
Walk KW 195		$37	37	37
West C Br 100		$32½	32½	32½
Weston A x5		$34½	34½	34½
West A wts x25		$15¼	15¼	15¼
CURB				
Anglo Nfld 950		$7⅞	7¾	7⅞
CD Sug 200		$18	18	18
C Bronze x15		$22	22	22
C Marconi 600		$5⅝	5⅝	5⅝
C Paper 50		$41⅜	41⅜	41⅜
Duperl 210		$23⅝	23⅝	23⅝
Int Util 125		$37	37	37
Loh Inc 10		$135	135	135
Ogilvie 75		$46½	46½	46½
HUILES				
Alminex 1000		235	235	235
Am Ledue 12000		9	9	9
Banff 500		101	100	101
Britalta 1071		194	194	194
Calalta 500		52	52	52
C Oil Lds 100		105	105	105
CS Oil wts 1000		59	55	59
C Chieftn 500		97	97	97
Cdn Dev 100		360	360	360
C Ex Gas 100		223	223	223
C Husky 1285		280	270	280
C Husky wts 100		450	450	450
Cent Del 225		510	510	510
C Dragon 1000		33	32½	33
C Mic Mac 150		280	280	280
C West Pete 100		340	340	340
Cree wts 58 900		229	229	229
Dev-Pal 1000		82	82	82
Duvex 1000		5½	5½	5½
Eastwd A 8700		170	165	165
Gr Plains 500		$12⅛	12⅛	12⅛
Home Oil A 1140		$11⅞	11⅞	11⅞
H B Oil G 103		$11⅜	11⅜	11⅜
Jupiter 500		178	178	178
Landa 100		225	225	225
Ll Pete 1000		15	15	15
Longpoint 1000		44	43	43
Maefelr 500		110	110	110
Medal 600		108	107	107
Midcon 1000		48	48	48
N Cont 2500		25	24½	25
Northeal 1850		9½	9½	9½
Northld 500		16	16	16
Pac Pete 520		$11¼	11¼	11¼
Pac Pete w 50		850	850	850
Pamoil 1350		43	43	43
Permo pr 500		80	80	80
Petrol 500		102	102	102
Provo Gas 200		254	254	254
Ranger 100		141	140	140
Sarcee 600		113	113	113
South U 500		17	17½	17½
Spooner 17500		14	13½	14
Stanwell 1100		43	43	43
Sub Oil 800		170	167	170
Trans Can 775		25½	25½	25½
Un Oils 5800		172	168	168
Wespac 500		16	16	16
Wsburne 5000		62	62	62
W Decalta 100		130	130	130
Windfall 500		12	12	12
Yan Can 5200		5	5	5
MINES				
Akaitcho 750		44	44	44
Alba Expl 2500		5½	5	5
Algom 610		$11¼	11⅛	11⅛
Am Nephe 600		59	59	59
Ansil 3128		20	19½	19½
Arjon 1000		7½	7½	7½
A Arcadia 14850		62	59	61
Atl C Cop 100		150	150	150
Atlin-Ruf 500		10½	10½	10½
Aumaque 1000		6	6	6
Barnat 1500		145	142	145
Base Metals 4500		14	14	14
B-Duq 500		19	19	19
Belcher 6200		66	64	66
Belleterre 300		240	240	240
Bicroft 1000		62	62	62
Bidcop 1000		10½	10½	10½
Bouzan 2500		56	56	56
Bralorne x50		510	510	510
Buffad 3000		9	8½	9
C Dyno 550		38	38	38
C Malart 1100		45	45	45
Cdn NW 200		30½	30½	30½
Can-Erin 5720		84	83	84
Can-Met 700		18	18	18
Cassiar x135		$12	12	12
Cayzor 500		65	65	65
Cent Pcre 1000		14	14	14
Chib-Kay 2500		13	13	13
Chib M 1100		63	3	63
Chimo 5000		47	45	47
Coch Will 1400		292	290	290
Coniagas 600		55	55	55
C Denison 5365		$10⅜	10	10⅜
C Den wts 600		40	39	39
C Discovry 1000		375	370	375
C Halliwell 1000		60	60	60
Con M S xd 650		$19¾	19¾	19¾
C Mosher 1000		86	86	86
Con Negus 500		14	14	14
C Red Pop 4000		7½	7½	7½
Con Sud 1900		43	42	42
Cop-Man 2000		9½	9½	9½
Coprand 860		178	175	178
Dalgmt 100		350	350	350
D'Aragon 500		29	29	29
Deer Horn 3500		22	21	21
Dome 100		$18⅝	18⅝	18⅝
Duvan 1000		14	13	13
EastM x 23870		150	145	150
East Sull 100		163	163	163
Eureka 1500		15	15	15
Expl All 5500		7	5½	7
Faraday 950		65	65	65
Fwest Tung 500		10	10	10
Frobisher 600		195	195	195
Gaitwin 500		5½	5½	5½
Geco Mines 1800		$18	18	18
Geo Scien 500		80	80	80
Giant YK 290		$11¼	11¼	11¼
Grandue 100		115	115	115
Gulch 2156		5	5	5
Gunnar 975		960	950	960
Gunnar wts 1240		95	93	95
Har-Min 2500		8½	8½	8½
H of Lakes 500		14	14	14
Headway 1000		26	25	26
Hollinger 400		$28¼	28¼	28¼
Hoyle 200		380	375	375
Hud Bay 125		$49¼	49	49¼
Int Nickel 470		$104⅜	104⅛	104⅜
Iron Bay 100		202	202	202
Jacobus 800		124	121	121
Joburke 1000		10	10	10
Kerr Add 610		$20⅜	20½	20½
Kilembe 300		315	315	315
Labrador 35		$26⅜	25½	25½
L Shore 155		400	400	400
Latin Am 500		24	24	24
Leitch 1168		138	136	136
Lorado 5300		36	35	36
Macfie 1000		5	5	5
MacLeod 100		102	102	102
Madsen 1034		265	263	265
Maritime 500		120	120	120
Martin 2500		39	38	39
Maybrun 2000		11	11	11
McIntyre 918		$90¾	90	90½
McKen 1000		26	26	26
Meta Uran 1000		7½	7½	7½
Midrim 5000		60	60	60
Milliken 2570		75	73	73
Minda 2000		4½	4½	4½
Mt. Wright 7000		58	55	57
Multi-M 500		51	51	51
Nes Lah 1000		12	12	12
New Ath 500		28	28	28
New Cal 1000		25	25	25
N Dicken 950		227	225	227
N Harri 200		10	9½	10
New Hosco 800		82	82	82
N Mylama 9100		89	86	87
Nickel MS 2988		68	65	66
Ntr-Acme 100		16	16	16
Normetal 300		330	325	325
Norpax 200		12	12	12
Norsyne 200		9	9	9
N Coldstrm 300		105	105	105
N Rank 100		99	98	98
Northsp 1900		80	75	80
Opemiska 200		780	780	780
Orchan 2000		73	72	72
Patino wts 200		70	70	70
Peerless 19200		27	23	25
Pitch-Ore 5000		5½	5½	5½
Portage 4500		87	85	85
Purdex 2000		7½	7½	7½
Que Chib 8700		27	26	27
Que Lab 2000		4	4	4
Q Metal 1000		54	54	54
Radiore 2300		54	53	53
Rayrock 1900		42	41	41
Renable 300		126	126	126
San Ant 1668		60	60	60
Sherritt 2942		285	275	276
Slocan VR 1500		10	10	10
Stdcona 500		8	8	8
Stanleigh 2750		35	34	35
Stanlgh wts 120		10	10	10
Starratt 100		5½	5½	5½
Steep R 1155		$10⅝	10⅝	10⅝
Sullivan 600		155	155	155
Sylvanite 100		101	101	101
Taurcanis 1100		65	61	64
Teck-H 50		169	164	168
Thom L 2000		42	41	41
Ut-Shaw 525		10	10	10
U Asbestos 200		420	420	420
Un Fort 625		18	18	18
Ventures 500		$26¼	26¼	26¼
Violam 700		140	139	139
Waite Am 315		615	610	610
Wilfroy 2150		128	125	125
Wr Hare 4000		120	119	119
Yellorex 2000		10	10	10
Yk Bear 1000		110	110	110
Total des ventes: 496,000.				

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA) — Les fabriques d'autos et les électroniques ont encaissé des gains aujourd'hui lors de l'ouverture de la Bourse de New York.

Chrysler et American Motors ont ajouté environ un point chacun. General Motors, Ford et Studebaker-Packard ont enregistré des gains fractionnaires.

Collins Radio a pris la vedette chez les électroniques. L'ouverture de cette section a été retardée à la suite de nombreuses commandes d'achats. Collins Radio a grimpé de 3 5-8 à 70.

Les sidérurgiques ont été irréguliers.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix étaient à la hausse lors de l'ouverture calme de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Brown Company a ajouté 1-2 à 12. Aluminum a avancé de 3-8 à 33 1-8, et Steel Company of Canada a grimpé de 1-4 à 87 chez les valeurs industrielles.

Dominion Foundries and Steel a retraité de 3-8 à 52, tandis que Bell Telephone a fléchi de 1-8 à 43.

Les titres miniers et les pétroles de l'Ouest ont été calmes. Les uraniums haut cotés sont demeurés inchangés ou en baisse. Consolidated Denison a perdu 1-4 à 10 1-4. Gunnar a glissé de 20 cents à $9.50 et Algom est demeuré inchangé à 11 1-8.

L'or canadien cotait $33.05-33.25 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC)—Les sidérurgiques et les métaux usuels étaient actifs et mixtes, aujourd'hui, lors de l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse canadienne.

Aluminum a grimpé chez les métaux usuels, en ajoutant 3-8 à 33 1-4 et Nickel a fléchi de 1-4 à 104 1-4.

Dominion Foundries a ajouté 1-4 à 52 3-4. Algoma a retraité de 1-8 à 39 5-8.

Les breuvages ont été actifs alors que Canadian Malt a augmenté de 1-2 à 57 1-2 et Canadian Brewers a progressé de 1-8 à 36 1-4. Walkers-GW a glissé de 1-4 à 37.

Royal Bank a encaissé 1-4 à 81 3-4 tandis que Shawinigan en a perdu autant à 29 1-8.

A Londres

LONDRES (PC)—La demande de mises de fonds a fléchi aujourd'hui. On a rapporté un certain profit, et les prix étaient à la baisse, à l'ouverture de la Bourse de Londres.

Les valeurs de tout repos et les titres du dollar ont également retraité.

Les valeurs industrielles ont glissé, après avoir connu un bon départ. Les sidérurgiques, les entreprises de construction, les tabacs et les textiles ont tous fléchi.

Les pétroles ont retraité.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que donnés à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: Prix de gros aux stations de la campagne, caisses de bois, qualité extra-gros 33; gros 31 à 32; moyens 27 à 28; poulettes 24; B 27; C 17. Caisses reçues: 82.

Beurre: Arrivages courants, admissible 63 3-4, non admissible 63 3-4; beurre frais de crémerie enveloppé 64 1-2 à 66; beurre frais, prix de gros, admissible 64 1-4, non admissible 64 1-4.

Fromage: Livré à Montréal, non ciré, arrivages courants du blanc du Québec 33, coloré 34 1-4; prix de gros blanc du Québec 33; coloré 34 1-4; arrivages courants, blanc de l'Ontario et franco de port station d'évaluation 33 à 35 1-2; coloré 36 1-2; coloré et blanc de l'Ontario, prix de gros aucune cote.

Pommes de terre: Québec 75 livres 1.90 à 2.00; Nouveau - Brunswick 75 livres 2.05 à 2.15; Nouveau - Brunswick 50 livres 1.30 à 1.40; Nouveau - Brunswick 10 livres .32 à .34; Ile du Prince-Edouard 75 livres 2.30 à 2.40.

Bénéfices nets

Par la PRESSE CANADIENNE

Famous Players Canadian Corp. Ltd., pour la période de neuf mois qui a pris fin le 31 octobre, 1959: $1,718,233, soit l'équivalent de 99 cents l'action, au regard de $2,084,170, ou $1.20 pour la période correspondante de 1958.

Northwest Nitro - Chemicals Ltd., pour l'exercice qui a pris fin le 30 juin, 1959: déficit net de $1,222,796, au regard d'une perte nette de $1,621,121 en 1958.

Sick's Breweries Ltd., pour la période de neuf mois qui a pris fin le 30 septembre, 1959: $1,805,763, soit l'équivalent de $1.90 l'action. Pour l'exercice qui a pris fin le 31 décembre, 1958: $2,576,928, soit l'équivalent de $2.63 l'action.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — La plupart des prix affichaient une tendance plus ferme aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg.

Le lin a enregistré de petites avances. Les prix de l'orge et de l'avoine ont fluctué étroitement. Les prix du seigle étaient irréguliers au cours de légères transactions locales.

SOYEZ AVISE AVANT D'ACHETER! COMPAREZ AVEC

RUSCO

Tout en métal
Dispositif d'auto-entreposage

CONTRE-PORTE ET GRILLAGE COMBINES

Film sonore en couleurs, coût estimatif offert gratuitement — signalez

RUSCO

WINDOWS "OTTAWA" LTD.
216, ave Pretoria CE. 6-2379

Vous êtes tellement plus près de tout au

Lord Simcoe HOTEL

Le plus pratique à Toronto

900 chambres et suites avec baignoire, douche, radio et téléviseur. Foyer de la Canadian Pump-Room: danse... Pas de couvert ni frais minimums.
Grand parc de stationnement. Excellent service de congrès. Plan familial.



AVENUE UNIVERSITY, PRES RUE KING
Tél.: EMpire 2-1848

TORONTO

Londres va libérer le Tanganyika

DAR-ES-SALAAM, Tanganyika (Reuters)—L'Angleterre a fait connaître aujourd'hui les plans qu'elle a préparés pour mettre fin à la domination des Blancs et remettre le contrôle politique de cette ancienne colonie allemande à des représentants élus par les 9,000,000 de Noirs qui constituent la population du Tanganyika.

Cette nouvelle a donné lieu à de sensationnelles manifestations d'enthousiasme. Des milliers d'Africains en liesse envahissent les rues. Le principal leader africain, Julius Nyerere, président de l'Union Nationale Africaine du Tanganyika, a reçu de multiples guirlandes de fleurs et on l'a transporté en triomphe à travers la foule en délire; il agitait un rameau d'olivier.

C'est Nyerere qui était à la tête du mouvement politique qui exerçait constamment des pressions pour obtenir l'autonomie pour ce territoire d'Afrique orientale en tutelle.

C'est le gouverneur du pays, sir Richard Turnbull, qui a annoncé que l'Angleterre consentait à l'établissement d'un gouvernement responsable l'an prochain. L'Angleterre administre le Tanganyika depuis que ce territoire a été enlevé à l'Allemagne après le premier conflit mondial. C'est maintenant un territoire de tutelle des Nations unies.

Cette mesure qui aura une grande portée dans l'avancement constitutionnel de ce territoire a été annoncée par le gouverneur à l'occasion d'un discours prononcé devant le Conseil législatif qui comprend maintenant 30 membres élus — 10 Africains, 10 Européens et 10 Asiatiques.

Nelms et Berger s'opposent aux courses de "stock cars"

D'autres objections ont été soulevées contre les courses de "stock cars" sur la piste du parc Lansdowne par des citoyens résidant dans le secteur du terrain de l'Exposition. On demande ni plus ni moins d'interdire aux promoteurs de présenter un tel genre de spectacle en 1960.

La question a été référée au Bureau des commissaires, mardi après-midi et cette fois le maire George Nelms et le commissaire Sam Berger ont ajouté leurs protestations à celles déjà reçues par des centaines de citoyens.

On se plaint du bruit infernal causé par ces autos, d'autant plus qu'un règlement municipal, en force depuis quelques années, interdit précisément tout bruit qui peut être nuisible au bien-être des citoyens. Depuis quelques années le Conseil a été saisi de plusieurs requêtes demandant qu'on interdise tout à fait ces courses du soir. Le Conseil a transmis ces protestations aux directeurs de l'Association de l'Exposition du Canada central. Ces derniers ont quelque peu amélioré la situation, l'an dernier.

Il y a quelques années, on aménageait une piste pavée au coût de $26,000, éliminant ainsi la poussière que les autos soulevaient. On exige aussi que les voitures soient munies de pneus spéciaux qui diminueraient le bruit des freinages. Plus tard, on installa des barricades d'acier puis on tenta d'installer un système moins bruyant de hauts-parleurs. Toutes ces améliorations furent apportées à la suite de protestations. L'an dernier, l'Association de l'Exposition permit encore aux promoteurs d'organiser des soirées de courses, quoique le nombre de ces soirées fut diminué.

Dans une lettre adressée au Bureau des commissaires, l'Association de l'Exposition recommande qu'un permis d'un an soit encore accordé à M. Gerry Bisson et à ses associés pour des courses de stock cars au cours de la saison 1960. Les journaux rapportaient que des voitures plus puissantes, dont plusieurs venant des Etats-Unis, allaient démarrer chaque soir de courses en 1960, que les conducteurs seraient mieux payés, etc.

Les protestataires

L'Exposition du Canada central qui administre le parc Lansdowne, veut naturellement accroître ses revenus en donnant libre cours aux soirées de "stock cars". On prétend qu'à cause de changements apportés en 1959, les revenus ont subi [illegible] trois ans l'assistance a une baisse de 30 p.c. sur l'[illegible] précédente. Elle ajoute que [illegible] trois ans l'assistance a été de 274,640. Le commissaire Hamilton déclare que l'Association n'a reçu qu'une plainte en 1959.

Toutefois une récente protestation porte la signature de citoyens éminents tels Hugh Doran, C. H. Bland, Norman Guiou, W. A. Guest et Norm[illegible]ree. Ces messieurs sont les porte-parole de plusieurs contribuables dans le secteur du parc Lansdowne. De plus, ils rappellent les quelques 800 signatures qui ont été envoyées au Bureau des commissa[illegible]s et à l'Association de l'Exposition en 1958.

Ce sont ces protestations qui portent le maire à s'objecter à ce qu'un permis soit accordé aux promoteurs pour 1960. Le commissaire Berger s'oppose également à ce genre de spectacle parce qu'il se situe au centre même de la capitale, à proximité du couvent des RR. SS. du Précieux Sang, du Perley Hospital, du Foyer protestant pour les vieillards, de la Délégation apostolique, entouré de partout par des résidences où les citoyens sont en droit de s'attendre à un repos du soir, bien mérité.

On a donc décidé de consulter Me Gordon C. Metcalfe, c.r., chef du contentieux municipal, pour savoir si le vacarme et les pétarades causés par ces automobiles enfreignent ou non le règlement municipal contre le bruit.

Saint-Pascal-Baylon fête son ancien curé, l'abbé L. Larocque

SAINT-PASCAL-BAYLON — (DNC) — Le dimanche 13 décembre, M. le curé Lionel Larocque quittait définitivement St-Pascal Baylon pour prendre possession de la paroisse de Lefaivre.

M. l'abbé Larocque fut nommé curé de St-Pascal en 1954. Durant ces cinq années de ministère, M. l'abbé Larocque déploya toutes ses forces afin de faire régner dans la paroisse une atmosphère mariale. Il érigea tout d'abord un superbe monument représentant N.-Dame du Sacré-Coeur, situé en face de l'église, un pont des chapelets en miniature, un chapelet sur la façade de l'église et aussi il embellit de beaucoup le cimetière en y faisant installer un Calvaire. Il ne manqua pas de retoucher l'intérieur de l'église. Le beau tableau de Fatima, la rénovation des statues, enfin tout révèle son indiscutable amour de la Ste-Vierge. "Enfant de Marie, enfant du paradis", se plaisait-il à redire et ceci restera à jamais gravé dans la mémoire de ses paroissiens.

Dimanche après la messe, une adresse fut lue par M. Noël Viau, tandis qu'une bourse fut présentée par le jeune Richard Séguin.

Durant l'après-midi, toute la paroisse se réunit à l'église afin de réciter quelques prières pour aller ensuite reconduire M. l'abbé Larocque jusqu'à sa nouvelle paroisse. Tous prirent part à l'installation de leur ancien pasteur.

Le dimanche 13 décembre, M. l'abbé François Lafleur, autrefois de Carlsbald Springs, prenait possession de la paroisse de St-Pascal-Baylon.

MM. les curés Paquette, de Bourget, et E. Vézina, d'Ottawa, accompagnaient M. l'abbé Lafleur.

Après la cérémonie religieuse, il y eut goûter au sous-sol auquel prirent part les prêtres invités, M. l'abbé Lafleur et un grand nombre de paroissiens. M. l'abbé Lafleur salua chaque paroissien et serra la main aux présidents de chaque association.

La soirée se termina par une courte allocution prononcée par le nouveau curé, M. l'abbé Lafleur.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Nécrologie

M. Isaïe Labrosse

M. Isaïe Labrosse, de Bourget, Ont., est décédé mardi dans un hôpital local à l'âge de 71 ans.

Il était le fils de Delphis Labrosse et de Eloïse Chénier. Le défunt laisse dans le deuil trois frères: Léon, de Hull; Omer, de St-Eugène; René, de Bourget; cinq soeurs: la R.S. Fabius s.g.c., du foyer St-Joseph d'Ottawa; la R.S. Telmount, s.g.c., de l'hôpital de Buckingham; Mme Mathias Boileau (Lydia), de Hull; Mme Anthime Lortie (Marie), de Bourget; et Mme Bruno Bertrand (Simone), d'Ottawa, du service des annonces au "Droit"

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Philippe Tassé, de Bourget, Ont., d'où aura lieu le départ du cortège 9 h. 15 vendredi. Le service sera chanté en l'église du Sacré-Coeur de Bourget à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mlle Annette Martin

Mlle Annette Martin, 20 ans, 46, rue Nelson, est décédée accidentellement lundi à Ottawa. Elle était la fille de M. et Mme Albert Martin (Florence Demoors) qui lui survivent.

Née à Ottawa le 2 juin 1939, elle était paroissienne de la basilique. Elle était caissière de magasin.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, deux frères, Lucien et Roger Martin, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 15 jeudi pour la basilique où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

F31K

HP SAUCE
Améliore tous repas!

OGILVY'S

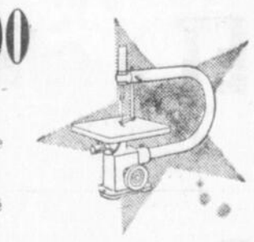
Heures d'affaires des Fêtes : 9 h. à 5 h. 30
du lundi au samedi — Téléphone : CE. 6-4511



"Son" Cadeau de Noël...

Une SAUTEUSE Porter-Cable no 416

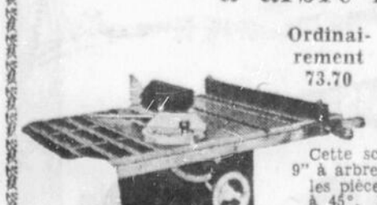
Ordinairement 34,50 19.00



. . . La sauteuse Porter-Cable de 14" est munie d'une table de 9" x 9" qui s'incline pusqu'à 45°. Bras supérieur démontable. Le vilebrequin est baigné dans l'huile. Pour lames ordinaires.

La scie d'établi Porter-Cable à arbre inclinable

Ordinairement 73.70 58.50



Cette scie d'établi de 9" à arbre inclinable coupe les pièces de 2" x 4" à 45°. Deux tourillons, coussinets à billes, guide de refente à blocage aux deux extrémités, porte-moteur intégré, garde et fendeur ainsi que deux rallonges inclus.

TROUSSE DE PERCEUSE

. . . Cette trousse comprend la perceuse de 2½ ampères, le coffret d'acier, l'adapteur, le bichon de laine d'agneau, la brosse de fil de fer, 9 forets et la meule . . . 19.95

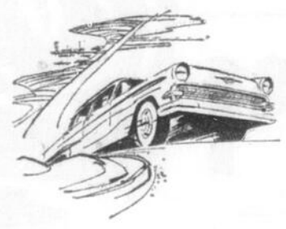
Chalumeau Bernzrite au gaz propane
Ordinairement 6.95 — 5.95

POWER TOOL SHOP, 147, RUE BESSERER
CE. 6-4511 ou CE. 5-8092

CHARLES OGILVY LIMITED

Comparez son prix et sa qualité à ceux de toutes les autres de sa catégorie!





Elle se vend davantage parce qu'elle offre davantage!

Plus de nerf, des performances supérieures et une logeabilité exceptionnelle, tels sont les avantages importants qui ont fait de la Vauxhall la voiture qui se vend le plus dans sa catégorie.



Bas prix — peu d'entretien — moindre consommation: elle est économique en tout!

Bien sûr, la Vauxhall est beaucoup moins coûteuse à l'achat que vous ne le croyez, mais ce n'est là qu'une première économie. Vous parcourez ensuite beaucoup plus de milles au gallon, et vous dépensez moins en frais d'entretien.



L'élégance et la visibilité que vous recherchez!

Si les lignes de la Vauxhall vous plaisent tant, c'est qu'elles sont créées selon vos goûts. En outre, la Vauxhall offre une foule d'avantages supplémentaires (sans supplément de prix), y compris le pare-brise enveloppant et une puissante chaufferette pour le climat canadien.



Elle fait ses preuves au Canada depuis 1949

Des centaines de milliers de milles de parcours, dans toutes les conditions, depuis plus de dix ans, ont fait la preuve de la qualité, de l'économie et de la supériorité Vauxhall.

Vauxhall vous apporte tous ces extras . . . sans supplément de prix

• Essuie-glace électriques (fonctionnement constant) à 2 vitesses
• Chaufferette et dégivreur à air frais • Pare-brise enveloppant en verre lamellé
• Confort d'une cinq-places • Commodité d'une quatre-portes
• Carburateur économique • Direction souple à billes recirculantes
• Embrayage hydraulique • Suspension Level-Ride • Carrosserie monocoque
• Filtre d'air à bain d'huile • Carrosserie traitée antirouille



Vauxhall

LA VOITURE ANGLAISE CONSTRUITE ET GARANTIE PAR GENERAL MOTORS
SERVICE PARTOUT SUR LE CONTINENT NORD-AMÉRICAIN

V-2561AB

MARCHANDS AUTORISES VAUXHALL POUR OTTAWA-HULL

Cabeldu Motors Co. Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA Téléphone CE. 5-3321

C. Connelly Motors (Ottawa) Limited
424-428, Chemin Richmond, OTTAWA Téléphone PA. 8-1717

Aubaines des jours du dollar!

Participez à notre concours!
Voyez votre marchand Excel

Prix en vigueur les 17-18-19 décembre



PAPIER de toilette VOGUE — 13 roul. $1

JUS de tomates DELMONTE DE FANTAISIE — 8 20 on. pour $1

BLE D'INDE DELMONTE DE FANTAISIE — 8 15 on. pour $1

MACEDOINE RAYMOND — 8 20 on. pour $1

POIS DELMONTE DE FANTAISIE — 6 15 on. pour $1

CATSUP DELMONTE — 3c DE RABAIS ! — 6 11 on. pour $1

POIS et carottes IDEAL — 6 20 on. $1

Breuvage à l'ananas et pamplemousse DELMONTE — 4 30 on. pour $1

COCKTAIL AUX FRUITS DELMONTE — 3 20 on. pour $1

PECHES DELMONTE — 3 20 on. pour $1

OLIVES FLEUR DE LYS — 3 16 on. pour $1

Gagnez une AUTO
C'est facile!



Biscayne sedan, 2 portières, vendue par Myers Motors

Vous n'avez qu'à dire quelle est la DEVISE des MARCHANDS "EXCEL"

UNIS .....
Veuillez écrire lisiblement

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. ..... TEL. .....

OBSERVEZ LES REGLEMENTS SUIVANTS

1. Utilisez cette formule officielle. Ne pas manquer d'écrire lisiblement nom, adresse et numéro de téléphone.
2. Déposez cette formule dans la boite qui est installée à cette fin chez votre marchand "EXCEL".
3. Déposez autant de formules que vous le vouiez.
4. Seules les personnes habitant le Canada peuvent concourir. Sont exclus du concours les employés de marchands "EXCEL" ainsi que leurs familles. Le concours est soumis à toutes les lois fédérales et provinciales.
5. Le Concours se terminera le 31 décembre 1959 à minuit.
6. Le gagnant sera prévenu personnellement le 2 janvier. Les journaux locaux en publieront les résultats.
7. Déposez chez votre marchand "EXCEL".

AYLMER **CORNICHONS** GHERKINS SUCRES — 3 16 on. pour $1

DILLS entiers AYLMER — 3 24 on. pour $1

Patates "Chips" GOLD-O-CRISP — 2 10 on. pour $1

CIRE "non scuff" SIMONIZ — 40 on. $1

GELEES JELL-O ASSORTIES — 10 pour 95c

APPRET à salade MIRACLE WHIP — 16 on. 39c

PAPIER aluminium STUART — 12 pieds 29c

VIANDE DE QUALITE



DINDES

prêtes à cuire, éviscérées

Prix des plus bas!

VOYEZ VOTRE MARCHAND EXCEL !

JAMBON MAPLE LEAF TENDERSWEET — FESSE DESOSSE. Moitié ou entier. Lb 69¢ — Coupe de centre. Lb 75¢

PICNIC FUME MAPLE LEAF — désossé prêt à servir ..... Livre 53¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PATATES CANADA No 1 — du Nouveau-Brunswick — 10 lb 39c

OIGNONS CANADA No 1 — SAC CELLO — 3 lb 25c

POMMES ONTARIO DE FANTAISIE — DELICIEUSES — 3 lb 35c

PAMPLEMOUSSES DES MARAIS DE FLORIDE — Grosseur 96 — 5 pour 29c

JEUDI 17 DECEMBRE
351e jour de l'année 1959
Lev. Cou.
Soleil 7.36 4.17
Lune 6.52 9.02

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI 17 DECEMBRE
351e jour de l'année 1959
Fête
Saint Lazare, évêque

MERCREDI, 16 DECEMBRE 1959 HULL ET LA REGION Dix-sept



LE R.F. GERARD, é.c., reçoit des mains de l'inspecteur des écoles de Hull, M. Rodolphe Allard, un certificat du Mérite scolaire, premier degré, de la province de Québec à l'occasion de son cinquantième anniversaire de vie religieuse et d'enseignement. A la gauche du jubilaire, on reconnait le R.F. Gilbert, é.c., directeur de l'école Larocque.
(Photo Champlain Marcil)

50 ans de vie religieuse du R.F. Gérard, é.c.

"Je remercie la divine Providence qui m'a donné une bonne santé et qui m'a permis pendant ces 48 années d'enseignement de ne manquer que trois jours de classe". Ainsi s'exprimait le R.F. Gérard, é.c., lors d'une fête en son honneur à l'occasion de son cinquantième anniversaire de profession religieuse. En présence de dignitaires de la région de Hull, le R.F. Gérard recevait des mains de l'inspecteur Rodolphe Allard, un certificat de mérite scolaire, 1er degré, du département de l'Instruction publique de la province de Québec.

De nombreuses personnalités participaient à cette fête en l'honneur d'un professeur qui s'est dévoué et qui se dévoue encore à l'oeuvre formatrice de la jeunesse. Le R.F. Grégoire, visiteur provincial des Frères des écoles chrétiennes, a tenu à venir rendre hommage au jubilaire. Mgr Lucien Beaudoin, curé de St-Joseph de Hull, cita le jubilaire en exemple aux jeunes de la génération grandissante. M. Jacques Bouvrette, directeur des études de Hull et les directeurs des écoles environnantes, le R.F. Emile, de l'école St-Rédempteur; le R.F. Anselme, supérieur au collège Notre-Dame, étaient présents pour féliciter leur confrère du travail accompli. Le directeur de l'école Larocque, le R.F. Gilbert, a présenté les invités et a souligné que la présence de tant de personnes était une marque de reconnaissance envers un apôtre de l'enseignement. Les abbés Louis Corbeil, Claude Patry et André Drouin, vicaires, ainsi que les instituteurs religieux et laïques ont tous tenu à venir féliciter le R.F. Gérard.

Comme marque tangible de l'affection que les élèves ont à l'égard du jubilaire ils lui ont présenté une bourse. Les professeurs laïques ont tenu eux aussi à donner un souvenir à leur confrère en lui offrant des volumes de grande valeur.

Un goûter intime a terminé la fête en l'honneur de cet illustre professeur et un ami des jeunes.

Une chute de neige n'est pas "tempête"

Le Ralliement des contribuables étudie le différend intervenu entre la ville et le Transport urbain — Un membre soutient que M. Bisson veut se débarrasser du Transport

Le différend qui met aux prises l'administration municipale de Hull et le Transport urbain relativement au sablage des rues et à l'enlèvement de la neige dans les rues du parcours d'autobus a eu des échos, mardi soir, au Ralliement des contribuables qui tenait son assemblée régulière à la salle Jacquemet, 67, rue Lois.

Bien que le Ralliement n'ait pas catégoriquement et ouvertement pris position sur la question, le sujet a quand même été longuement discuté, des opinions bien franches ont été émises et même certaines résolutions adoptées, lesquelles ont cependant été envoyées pour étude plus approfondie à une prochaine assemblée.

Le Ralliement se propose de préparer un mémoire sur le sujet dans lequel on fera connaitre les vues du groupement sur les divers points en litige au contrat conclu entre la ville et le Transport urbain.

Un des membres du groupement, M. Louis Lebel, a exposé, pour le bénéfice de ses confrères, l'interprétation qu'il est disposé à donner aux articles du contrat concernant l'entretien des rues pendant les mois d'hiver. Ses vues n'étaient pas entièrement partagées par les autres. D'après lui, toute la bisbille actuelle sur le sujet est née de l'interprétation des articles.

M. Lebel est d'abord d'avis que le maire Armand Turpin, en voulant porter cette question jusque devant le tribunal, "s'embarque dans une galère légale où les contribuables en seront quittes pour les frais".

Il bâtit son argument autour de la définition qu'un tribunal donnera au mot "tempête". L'article 18 au contrat intervenu entre la ville et le Transport urbain dit textuellement: "L'entretien des rues devra se faire au début de chaque tempête de telle sorte qu'il n'y ait aucune interruption dans le service".

D'après des définitions fournies par Larousse et Quillet, une tempête, c'est une violente perturbation atmosphérique sur terre ou en mer; une bourrasque; un ouragan; une violente agitation de l'air souvent accompagnée de pluie, de neige, de tonnerre.

Les tempêtes, au sens propre du mot, sont rares chez nous, soutient M. Lebel. Ce que nous avons connu en fin de semaine dernière, d'après lui, ce n'est qu'une chute de neige, et il n'est pas question de cela au contrat, puisqu'on parle de tempête.

Sur cette définition à laquelle M. Lebel semble attacher beaucoup d'importance, certains membres ont fait connaitre d'autres interprétations. M. Antoine Deveault, par exemple, est d'avis qu'une chute de neige doit être considérée comme la suite d'une tempête. C'est la tempête, cette perturbation atmosphérique à laquelle on fait allusion, qui amène la chute de neige. Le mot "tempête" au contrat serait donc, d'après lui, assez explicite. Plusieurs autres se sont déclarés du même avis.

M. Raoul Déziel, pour sa part, croit que le tribunal tiendra sûrement compte de l'interprétation que le notaire a donnée au mot "tempête" lors de la préparation du contrat.

M. Déziel, en donnant ses vues personnelles sur le sujet, a fait une affirmation qui a surpris plusieurs membres de l'assemblée. "Louis Bisson, a-t-il dit, cherche à se débarrasser du Transport urbain. C'est précisément le but qu'il veut atteindre en prenant cette attitude au regard de certains articles à son contrat."

M. Déziel a même exprimé l'avis que la ville ferait peut-être un bon marché en prenant toute l'organisation du transport en mains. "La ville réalisera des profits, comme M. Bisson en a réalisé", a-t-il ajouté.

"En attendant, a conclu M. Déziel, si j'étais maire, je lui ferais respecter son contrat."

Résolutions

Deux résolutions, n'ayant pas trait à la question de l'entretien des rues mais concernant tout de même les services du Transport urbain, ont été adoptées par le Ralliement. Après réflexion, il a toutefois été décidé d'envoyer ces résolutions de même que tout le sujet de discussion pour étude à une prochaine assemblée.

La première résolution, apportée par M. Eugène Mutchmore, est une demande au Conseil de ville. On veut qu'il soit interdit de faire monter dans les autobus plus de voyageurs que n'en permettent la loi et les assurances. Le contrat stipule actuellement qu'on ne doit pas faire monter plus de voyageurs que l'autobus peut contenir, et l'article ajoute que les voyageurs doivent être confortablement accommodés.

Par la deuxième résolution, soumise par M. Lucien Bisson, on veut savoir s'il est permis aux chauffeurs d'autobus de "tuer le temps" aux arrêts autres que ceux des terminus. On estime que les autobus immobilisés aux divers arrêts constituent un danger pour les automobilistes et les piétons, dont la vue est obstruée par les immenses véhicules.

Hull-Ouest conserve son chef de police

Le Conseil municipal de Hull-Ouest a réengagé pour une période de cinq mois M. Henri Ferland au poste de chef de police et des pompiers. Un référendum sera tenu en mai prochain pour déterminer si les contribuables de cette municipalité veulent continuer le présent système de protection policière ou le rendre plus complet.

Telle est la double décision qu'a prise le Conseil municipal mardi soir au cours d'une réunion sous la présidence du maire Charles Murtagh. Tous les conseillers étaient présents ainsi que le secrétaire-trésorier municipal, M. J. O'Reilly.

Le chef Ferland

Le Conseil renouvelle pour cinq mois le contrat du chef Henri Ferland, âgé de 34 ans, aux mêmes conditions. Employé à plein temps au salaire de $5,000 par an, le chef Ferland recevra en plus une somme de $200 pour ses uniformes de policier et de pompier ainsi qu'un logement gratuit au sous-sol de la salle municipale. Il doit cependant fournir sa propre automobile ainsi que sa motocyclette et assumer les dépenses de gazoline et de réparations de ces deux voitures.

Au Service des incendies, le chef Ferland est assisté d'un pompier qui conduit le camion à incendie, s'occupe de l'équipement contre le feu et qui voit à l'entretien et aux réparations de ce lourd véhicule.

Cinq demandes au poste de chef des pompiers et de la police ont été étudiées, mardi soir, par le Conseil qui a opté pour le réengagement de M. pour le réengagement de M. Ferland, vu son expérience et ses qualifications.

Le référendum qui sera tenu en mai prochain aura lieu à l'époque des élections municipales alors que trois conseillers devront être élus.

Selon le secrétaire-trésorier M. O'Reilly, le référendum permettra aux contribuables de Hull-Ouest d'indiquer s'ils veulent que M. Ferland continue à travailler à temps complet ou à temps partiel, s'il doit patrouiller les rues de la municipalité ou faire son travail de bureau et être assisté d'un autre policier à temps partiel ou à temps complet. En un mot, le référendum permettra d'établir sur quelles bases doit être organisée en mai prochain, la Sûreté municipale de Hull-Ouest.

M. Ferland occupe le poste de chef de la police municipale et des pompiers depuis cinq ans.

Appui d'une association

L'association du développement de Hull-Ouest que représentait son président, M. Ross A. Chapman, ainsi que plusieurs membres ont assisté à l'assemblée pour témoigner de leur intérêt dans un bon service de police et des pompiers pour la municipalité.

Rapport annuel de l'Adoration nocturne de Hull

Les membres de l'Adoration nocturne de la paroisse Notre-Dame de Grâce de Hull, se sont réunis au Centre paroissial pour entendre les rapports de l'activité de la confrérie. Le maître des approbanistes, M. Fidèle Charbonneau, le propagandiste, M. Jean Lavoie, le trésorier, M. Aurèle Lavallée, ainsi que par le responsable des heures de nuit, M. Lucien Sanche, ont successivement soumis leurs rapports.

Les statistiques révèlent un grand total de 895 heures d'adoration, les veilles du premier vendredi du mois, durant l'année qui vient de s'écouler.

Une belle réception sera réservée prochainement aux nouveaux membres. Le directeur national, M. Raoul Gagnon, prêtre de Saint-Sulpice, y assistera.

Au cours de la réunion, le nouveau manuel de l'Adoration nocturne du Canada, a été définitivement adopté.

M. Fidèle Charbonneau, ancien président pour les neuf dernières années, a été l'objet d'une touchante manifestation de reconnaissance de la part de ses confrères. Un cadeau-souvenir lui fut présenté.

Deux artistes locaux, MM. Lucien Ricard et Jean-Guy Marinier, ont agrémenté la réunion de quelques pièces de leur répertoire.

Parade du Père Noël à Aylmer

Le club Rotary d'Aylmer organise une grande parade du Père Noël, à 11 heures samedi matin. Le président du comité du défilé, M. Léonard Auger, a écrit au Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa demandant si les autorités municipales prêteraient le char allégorique (la plate-forme seulement) qui fut employé lors du récent défilé de la coupe Grey, à Toronto.

Le directeur du tourisme, M. Gerald Geldert, au cours d'une récente réunion du bureau de la publicité et du tourisme, avait laissé entendre que cette plate-forme, qui est propriété de la ville, pourrait être prêtée à des clubs sociaux, à des organisations de bienfaisance et autres. Le Rotary d'Aylmer est le premier à se saisir de cette offre.

Le magasin Hanna gagne le concours de décorations

GATINEAU (DNC) — Le magasin W. Hanna, 319, rue Notre-Dame, est le gagnant du concours de décorations des édifices commerciaux organisé par le Jeune commerce. M. Hanna a décroché 24 points sur un total de 30.

Les magasins Guertin et Bélec se sont classés deuxièmes avec un total de 21 points. Le magasin A. Antoine s'est classé troisième avec un total de 20 points.

Les membres du jury étaient tous du Jeune commerce de Hull. Ce sont: MM. Gilbert Deschamps, Marc Cayer et Jérôme Tessier.

A l'occasion de la remise des prix, le président Denis Bélec s'est dit très satisfait de la marche du concours. Il a remercié les commerçants qui ont tous manifesté beaucoup d'intérêt à cette entreprise du Jeune commerce de Gatineau.

Le Kiwanis de Hull reçoit la visite de son lt-gouverneur

M. Lyle Blackwell, lieutenant-gouverneur du district Ontario-Québec-Maritime des clubs Kiwanis internationaux, a procédé mardi midi à l'installation officielle du nouvel exécutif 1960 du Kiwanis de Hull.

Le Dr Gaston Lafrenière dirigera les destinées du club pour la nouvelle année. Son bureau de direction est composé de MM. Jean Gay et Wilfrid Sarazin, vice-présidents, Jacques Gauvin, secrétaire, Florient Boisvert, trésorier, Pierre Caron, René Schingh, Robert James, Peter Aykroyd et Gilles Jolicoeur, directeurs.

Les constitutions de ce club social prévoient l'élection, en septembre, d'un nouvel exécutif qui n'entre en fonctions qu'en janvier de l'année suivante. Cette année, toutefois, par suite de circonstances particulières, le nouveau bureau de direction avait déjà pris la charge du club dès septembre.

On sait que le Kiwanis de Hull existe depuis environ un an. Le président sortant de charge, M. Jean Boucher, en avait été le président fondateur.

Les autres membres fondateurs sont MM. Lambert Gibeault, Roger Baillot, Pierre Belley, Peter Aykroyd et Gaston Lafrenière.

Le nouveau président, le Dr Gaston Lafrenière, a donné, au cours du dîner, un aperçu des réalisations et des projets d'avenir du club.

Comme ce club social s'intéresse surtout au bien-être de la jeunesse, ses efforts se concentrent à récupérer les fonds nécessaires pour venir en aide aux jeunes. A date, $200 ont été remis à l'Association de l'aide aux enfants désavantagés; $25 à la Plume rouge; et aussi $100 pour la préparation des paniers de Noël.

Le club se propose en outre d'organiser des visites industrielles pour les étudiants qui devront par la suite rédiger un compte rendu de leur visite. De magnifiques prix seront attachés à ces compositions.

Le Kiwanis prépare un dépouillement d'arbre de Noël pour les enfants de ses membres, fête qui aura lieu le 29 décembre.

Au Conseil de Gatineau

Les travaux de construction du pont de la rue Oak, au-dessus du ruisseau Wabassee, à Gatineau, se poursuivent maintenant que les dernières ententes ont été conclues. Il s'agissait de s'assurer la propriété des voies d'accès au ruisseau. Maintenant que cette question est réglée, la Voirie provinciale peut procéder à ces travaux.

* * *

A la demande des services d'inspection du travail la municipalité de Gatineau verra à installer des extincteurs chimiques dans son édifice de l'hôtel de ville et dans la salle de récréation municipale.

* * *

Dorénavant, il sera plus facile de distinguer les noms à l'angle des rues de Gatineau. Le Conseil de ville décidait mardi soir de procéder à une vérification de tous les indicateurs de rues de la municipalité, afin de changer ces enseignes si nécessaire et d'en ajouter aux rues nouvelles.

Soirée de Noël du J. commerce

La grande soirée de Noël de la Chambre de commerce des jeunes de Templeton aura lieu mercredi soir, à 8 heures, au club de golf Tecumseh, à Gatineau, sous la présidence de M. Aurèle Osborne.

Tous les membres et amis de la Chambre ainsi que leurs épouses assisteront nombreux à cette soirée sociale au cours de laquelle divers prix de présence seront distribués.

Jean-Marie Arbic est réélu prés. du Ralliement

M. Jean-Marie Arbic est réélu à la présidence du Ralliement des contribuables de Hull. C'est son deuxième mandat. Les élections avaient lieu, mardi soir, à l'assemblée annuelle du groupement qui s'est déroulée à la salle Jacquemet, 67, rue Lois.

Outre le président Arbic, l'exécutif comprend MM. Antoine Deveault, vice-président; Marcel Bélinge, secrétaire; Edgar Chrétien, trésorier; et les conseillers Bernard Durocher, Ernest Howe, Raoul Déziel, J.-P. Blais et René Laflamme.

Avant de passer aux élections, le président Arbic avait fait une revue de l'année. De son côté, le secrétaire Marcel Bélinge, membre fondateur du groupement qui a vu le jour en octobre 1957, a rappelé l'historique du Ralliement et les buts qu'il s'est fixé.

Deux nouveaux membres ont été admis, mardi soir, il s'agit de MM. Raoul Parent et Edgar Chrétien.

FAIM

"Quel mot que l'amitié!
Chacun est invité
à la vie éternelle,
L'immortalité belle."

François Noël

PILON Ltée
MATERIAUX
CADEAUX
5, boul. Montclair
PR. 1-5841

Robuste camion jouet 2.69
Hockey pour enfants, à partir de 69¢
Miroirs de porte (12 x 48) 2.99
Grattoirs à neige 3.45
Cabinets pharmacie avec miroir, à partir de 3.10
Châssis doubles en polythène, à partir de 35¢
Pieds de table tournés, (l'ensemble de 4) à partir de 2.80
Portes pliantes (en deux) à partir de 13.41
Portes accordéons, à partir de 6.95
Cadre en acier pour porte coulissante 26.00
Portes aluminium, à partir de 39.95
Weatherstrip pour portes (l'ensemble) 1.98
Chaine et ressort pour retenir contre-porte 99¢
Forte chaine de sécurité (pour tenir porte entrouverte) 79¢
Poignée de porte de chambre de bain "Weslock" 4.73
Valances pour haut châssis intérieurs, à partir de 1.10
Papier coloré avec scène de Noël pour coller sur contre-plaqué pour parterre 1.95
Escabeau en bois de 5 pieds de haut 5.50
Tuile à plancher, à partir de 12¢
Tuile à plafond, à partir de 12¢
Pal-O-Pak, laine isolante 1.30
Pal-O-Post, poteaux de soutien 9.50

PILON Ltée
5, boul. Montclair
PR. 1-5841

SPECIAUX

- POULETS "chapon" frais, non gelés, 5 à 7 lbs.
- DINDES fraîches, non gelées.
- FESSE de lard, désossé et roulé ..... lb 59¢
- LARD tranché, bas de côte ..... lb 39¢
- JAMBON picnic, fumé ..... lb 39¢
- Bajou de LARD fumé ..... lb 29¢
- GRAS de LARD, lb 19¢
- COTTAGE ROLL fumé ..... lb 59¢
- CHOPS de LARD lb 58¢
- ROTI de BOEUF roulé ..... lb 35¢
- Jeune LARD au complet, 60-75-100-120 lb, débité gratuitement ..... lb 31¢
- MINUTE STEAK de BOEUF ..... lb 58¢
- ROTI de jeune LARD, fesse ..... lb 47¢
- DINDES, 8 à 12 lb ..... lb 41¢
- ROTI DE LARD, épaule ..... lb 34¢
- BACON TRANCHE ..... lb 49¢
- BOEUF et LARD HACHES pour tourtières ..... 3 lb 1.00
- HAUT de patte de lard ..... 5 lbs 1.00
- PETITES COTELETTES Lard frais 3 lb 1.00
- POULES, prêtes à cuire ..... lb 29¢
- POMMES pour cuire 10 lbs 49¢
- Assortiment de BONBONS ..... pot 25¢
- OEUFS, "A", poulettes 3 douz. 1.00
- PATATES, no 1, Nouveau Brunswick 10 lbs 39¢
- SUCRE blanc 5 lb 39¢

Découpez cette annonce pour comparaison.

Toutes nos viandes sont garanties bien fraiches ou argent remis.

EPICERIE LICENCIEE
GEDEON MONETTE
124, rue EDDY — HULL
PR. 7-2400

FIEVRE DES FOINS
AVEZ-VOUS ESSAYE LA CHIROPRATIQUE ?
Prenez un rendez-vous:
PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Diplômé de Palmer
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Hôtel-de-Ville, Hull

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
HEURES DE BUREAU:
9 a.m. à 12 p.m.
1 p.m. à 5 p.m.
Samedi, 9 a.m. à midi
48, rue RIDEAU, OTTAWA
CE. 3-4505

HOPITAL NOTRE-DAME
GATINEAU
Cours de gardes-malades pratiques, durée du cours, 12 mois
Qualifications:
2e année complétée — âge 17 ans
MO. 3-5346

• Matériaux de construction
BOUCHER
FRERES • LTEE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
PR. 7-3868
72, rue CREMAZIE

TOUJOURS UNE AUBAINE DE VOTRE MARCHAND DE BOIS "PAL"

ATTENTION aux ENFANTS
MATINEE DE THEATRES DES CLUB LIONS DE HULL
THEATRE LAURIER — THEATRE CARTIER
SAMEDI — 19 DECEMBRE — 9 HEURES A.M.
ENTREE: UNE BOITE DE CONSERVE
RETOUR GRATUIT PAR AUTOBUS

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

CHEVALIERS DE COLOMB
Sous-Conseil d'Aylmer
RAFLE ANNUELLE de DINDES
Soirée récréative annuelle à L'HOTEL AYLMER
LE 17 DECEMBRE — 8 heures p.m.
BIENVENUE A TOUS — ENTREE GRATUITE

Anciens de Cauvin
Vous êtes invités à participer à la Retraite Fermée du 18 au 20 décembre
Donnez vos noms à
Paul-H. Clément ..... PR. 1-1568
Yvon Sabourin ..... PR. 7-1309
Omer Roussel ..... PR. 7-8453

• ATTENTION •
ARGENT A PRETER
sur première et deuxième hypothèques
GROS ou PETITS montants
Partout dans la région
AGENCE DE PRETS HYPOTHECAIRES
ENRG.
(Life Saving Enterprises Reg'd)
137 Hôtel-de-Ville, Hull
PR. 1-4983 — PR. 1-5848 — PR. 1-5849
56 Laval, Eastview SH. 6-6760
Ouvert de 7 h. à 9 h. tous les soirs et 9 h. à midi le samedi

COFFRES EN CEDRES
VOYEZ NOTRE CHOIX
DANS LES PLUS RECENTS MODELES

NOTRE SPECIAL:
Un beau coffre avec un trousseau complet, 32 morceaux
$99.00
SUPERIOR FURNISHING
84, rue Eddy, HULL

STATIONNEMENT DE NUIT INTERDIT DANS LES RUES DE HULL

Le Service de la Police de la Cité de Hull désire rappeler aux automobilistes que le règlement No. 469A défend le stationnement des véhicules moteurs dans les rues pour une période d'au delà de trois heures entre minuit et 7:00 a.m. Il est également défendu de stationner sur la rue lorsque l'on procède à l'enlèvement de la neige.

Le Service de la Police qui espère obtenir la coopération de tous les citoyens, rappelle que l'application de ce règlement est faite dans le but de faciliter le déblaiement des rues durant l'hiver.

Hull, le 3 décembre 1959.

SERVICE DE LA POLICE,
39, rue Leduc,
Hull, Québec.

Tableau d'honneur

LORRAINVILLE (DNC) — Elèves à l'honneur à Lorrainville, pour l'école St-Louis :

11e ANNEE

Marie-Berthe Lepage, Monique Dénommé et Rhéa Audet.

10e ANNEE

Thérèse Barette, Denise Plante et Lise Lavallée.

9e ANNEE

Idelle Gauthier, Colette Bellemare et Suzanne Barette.

8e ANNEE

Louise Clermont, Denise Bellemare et Georgette Thérien.

7e ANNEE

Lucie Bellemare, Huguette Rocheleau et Pierrette Mercier.

6e ANNEE

Lucette Arpin, Claudette Bellemare et Denise Bellehumeur.

5e ANNEE

Carmelle Rocheleau, Francine Laverdière et Denise Ranger.

4e ANNEE "A"

Lise Marcotte, Marie-Claire Coutu et Janine Marleau.

4e ANNEE "B"

Mirelle Gélinas, Janelle Descôteaux et Nicole Bellemare.

3e ANNEE

Diane Boileau, Danielle Rocheleau et Pierrette Montreuil.

2e ANNEE

Louise Coutu, Linda Robineau et Lise Bellemare.

1ère ANNEE "A"

Ruth Reault, Ginette Rocheleau et Bernard Audet.

1ère ANNEE "B"

Francine Boutin, Jemma Perron et Joane Barrette.

Bonne fête

17 DECEMBRE 1959

Robert, F.-O., 9 ans, Maniwaki
Charron, Sylvie, 2 ans, Pte-Gatineau
Gingras, Rejean 9 ans, Rockland
Robillard, Jacques, 12 ans, Gatineau
Gagné, Gustave, 11 ans, Ottawa
Legros, Robert, 11 ans, East-Aldfield

18 DECEMBRE 1959

Alary, Daniel, 5 ans Luskville
Belanger, Maurice, 14 ans Bourget
Benoit, Suzanne, 14 ans, Hull
Lajoie, Jean-Pierre, 15 ans, Hull
Lalonde, Pierre, 13 ans, Saint-Pascal
Lemieux, Emile, 14 ans, Aldfield
Roy, Marcel, 12 ans, Embrun
Tanguay, Marcel 12 ans, Windsor
Bercier, Madeleine, 5 ans Treadwell
McGregor, Brenda 7 ans, Warren

19 DECEMBRE 1959

Blais, Marie-Jeanne, 15 ans, Chelmsf.
Brunette, Maurice, 14 ans, Hawkesbury
Deschênes, Aimé, 12 ans, Hanmer
Mireault, Louise, 8 ans Copper Cliff
Pilotte, Pierrette, 12 ans, Hull
Thériault, Léon, 11 ans, Hull



ALLEZ-Y EN DOUCE POUR DÉCORER VOTRE ARBRE

... prenez le temps de savourer un bon petit goûter préparé à même un nouveau pot de Cheez Whiz! Avec cela, aucun tracas ... *le couvercle s'enlève d'un tour de main!* Une fois vidé, ce joli pot pourra encore vous servir de maintes façons. Et ce sera vite fait ... car rien n'est plus commode que Cheez Whiz pour tartiner ou faire chauffer en sauce lisse. Procurez-vous du Cheez Whiz de Kraft, nature ou Pimento, dans le nouveau pot facile à ouvrir!



Fabriqué dans le Québec

Ralentissez

Ralentissez dans les zones scolaires, demande le Comité provincial de Sécurité routière. Les parents font de grands sacrifices pour élever leurs enfants, pour les éduquer, les faire instruire. Les enfants ont droit à espérer un bel avenir; ils le voient en rose cet avenir. L'automobiliste doit se faire un devoir de prendre toutes les précautions pour éviter de frapper des écoliers sur la rue ou sur le bord des routes. Faites comme si chacun de ces enfants que vous voyez sur la route était le vôtre.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Conte de Noël

Kannoutsiak

Le vent soufflait, rageur ... Depuis plusieurs jours, tenace, la bise hurle sa chanson de mort dans l'immensité blanche. Les montagnes mouvantes d'une neige perfide s'élèvent ou s'abaissent selon les caprices d'Eole ... Et dans le désert glacé une ombre s'avance lentement.

Quel est cet audacieux, ce téméraire ? Ignore-t-il les cruautés du vent, les dangers du Grand Nord ?

Non, mieux que personne il sait que la mort rôde ... Elle se cache dans le ravin où son pied glisse ... elle l'attend dans le souffle d'une rafale qui l'ensevelira silencieusement.

Avec peine l'homme avance ... Parfois, l'oppression est telle qu'il s'arrête, mais pour continuer l'instant d'après. Pour poursuivre si opiniâtrement son voyage, espère-t-il un monceau d'or. Oh ! ne parlez pas d'or L'or qu'il recherche n'a pas cours sur la terre ... Les âmes voilà la monnaie de ce missionnaire.

La semaine dernière, des Indiens étaient venus le chercher pour un malade campé à cent milles du poste. Sans hésiter, il était parti avec ses guides. Les petits sur son passage, lui avaient crié: "Père, seras-tu revenu pour Noël? "Bien sûr mes enfants", leur avait-il répondu. Mais son coeur s'était glacé en entendant de loin le sorcier Kannoutsiak: "Ah ! la Robe Noire ... tu ne reviendras plus"

Le bon Père Tanguay avait pu préparer le moribond à la mort. Maintenant il songeait au retour; dans trois jours ce serait Noël et toute la tribu s'était donné rendez-vous au poste pour la grande fête que les Indiens refusaient de l'accompagner "Père nous irions mourir ... c'est impossible".

Mais au dehors, la tempête s'était élevée, si forte, si aveuglante, de la joie.

Et le Père pensait à tous ceux qui l'attendaient en vain là-bas, au Noël sans messe pour ses paroissiens nomades, si peu gâtés par la vie liturgique.

Et le Père pensait à tous ceux qui l'attendaient en vain. chaussa ses raquettes et après une fervente prière au Christ missionnaire et à sa Mère Immaculée, il s'enfonça dans la nuit blanche ... Depuis deux jours, il marche. Aucune trace, aucune piste ... Ses pieds gelés refusent de le porter, ses chiens n'avancent plus ... Où est-il ? Et alors lui revient à la mémoire la prédiction du sorcier "Tu ne reviendras plus ..."

Au poste, Kannoutsiak jubile. Depuis longtemps sa haine pour le missionnaire le pousse à une vengeance. Nest-ce pas le Père qui éloigne les Esquimaux convertis de sa tente ? Lui disparu, il reprendra son influence sur la tribu ... cette influence diabolique qui arrachait les faibles de la bonne voie. Alors pas ses incantations, il avait supplié le Mauvais Manitou de soulever une tempête, qui ensevelirait le Père ... Il se sentait exaucé.

Le vent siffle toujours ... le Père lutte, l'épuisement l'accable et il s'est égaré dans la neige aveuglante ... Lui faudra-t-il mourir dans ce désert glacé ... victime de son zèle ? La mort ne l'effraye pas, mais il souffre à la pensée de ses ouailles abandonnées ... Ne tomberont-ils pas sous l'empire du sorcier, c'est-à-dire de Satan ?

Malgré la rafale, le Père s'est mis à genoux. "Dans quelques heures, se dit il, ce sera Noël" Noël ! mot magnifique, à tout âge de la vie. Il se revoit, petit enfant, assistant pour la première fois à la messe de minuit aux côtés de sa maman ... Quelle joie pure enchantait son âme ! A cette messe inoubliable, il avait fait sa première communion et dans son coeur Jésus lui avait demandé: "Veux-tu être missionnaire ? "

Par la pensée, il revoyait les siens groupés autour de la table de famille pour le réveillon de Noël. Mais cette année, une grande place était vide; celle de sa mère que le bon Dieu était venu chercher depuis peu ... Il pleura ... "Oui, peut-être j'irai ... te repoindre ... mais je t'en supplie, aide ton petit missionnaire. S'il doit mourir, que sa mort soit rédemptrice ! "

Pourquoi alors, la pensée de Kannoutsiak lui revint-elle ? Etait-ce sa mère qui lui inspirait une pensée héroïque ? ... Sans doute !

A genoux dans la tourmente, il priait ... "Bon Jésus, disait-il, cette nuit les enfants heureux se réjouissent à cause de votre naissance. Pour moi, cette nuit apportera la mort qui monte dans mes membres engourdis, la neige sera mon tombeau. Prenez ma vie Jésus ... Je vous l'offre pour mes chers Esquimaux, mais surtout pour le pauvre sorcier qui m'a fait tant de mal. Que mon sacrifice sauve son âme".

A la mission, on s'inquiétait. Les vieux scrutaient les alentours en disant: "Pauvre Père, il s'est perdu, l'heure du retour était passée ...

Dans la chapelle de misère, les petits enfants priaient, ils voulaient tant assister à la messe de minuit et chanter de leurs voix rauques les louanges à l'Enfant-Dieu ! Et le Père ne revenait pas ...

A suivre
dans le prochain numéro



ON CULTIVE AUSSI L'ESPRIT — Les écoliers d'Aylmer ne recherchent pas simplement les jeux et les exercices physiques. Sous la sage direction de leurs maîtres dévoués ils ont institué une bibliothèque scolaire qui compte déjà 800 volumes appropriés à leur âge. Leur but est de porter ce chiffre à mille volumes pour Noël. Afin de bien conduire cette branche de loisirs écoliers, on en a confié la direction à trois élèves de l'école Limoges. Ces trois jeunes sont, de gauche à droite: Jean Potvin, Richard St-Clair et Gérard René de Cotret.

(Photo Champlain Marcil)

À NOËL, CETTE ANNÉE...

mettez des souliers dans leurs bas !

(Des souliers d'intérieur* Kaufman, "Foamtread", bien entendu!)



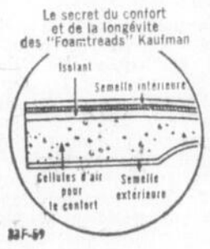
"Ambassador" $4.98
Un homme est vraiment à l'aise dans ces "Foamtreads" de Kaufman. Très beau velours de coton, empeigne bordée de "shantung". Les semelles en caoutchouc-mousse ne peuvent se détacher de l'empeigne ... elles sont soudées. Chaussures sanifiées* et lavables.

"Junior Sandman" $2.98
Ces attirayantes pantoufles pour enfants ont des semelles de caoutchouc "rebondissant" ... elles sont si légères et confortables! Sanifiées* pour la santé du pied, lavables en plus.

"Fantasy" $3.98
Les dames raffoleront du velours satiné de ces pantoufles confortables. Choix de couleurs avec garniture et noeud dorés. Le becquet (entre-semelle) est en caoutchouc-mousse; la semelle de cuir ne marquera pas. Sanifiées* et lavables.

*Procédé spécial: "Sanitized"

Le secret du confort et de la longévité des "Foamtreads" Kaufman



BKF-59

AUCUN CIMENT • AUCUN CLOU • AUCUNE COUTURE

"Sanitized"

En vente dans tous les bons magasins

Fabriqués par Kaufman Rubber Co. Limited, Kitchener, Ontario

Vendeurs autorisés des "FOAMTREAD KAUFMAN"

Magasin de chaussures
Agnew-Surpass Ltd.
104½ Rideau CE. 2-0331

Armstrong & Richardson LTEE
79 Sparks CE. 3-1222
Carlingwood PA. 8-5371

Willie Assad
Vêtements et merceries pour hommes
400, rue Notre-Dame, Gatineau — MO. 3-5000

2105 Carling PA. 8-1676

LA COMPAGNIE
Bruce-Stuart
275 Bank CE. 2-2338

C. Caplan Ltée
Rue Rideau CE. 5-3381

Dan's Shoe Store
Rue St-Louis, Pte-Gatineau PR. 1-5489

Larocque
(Ottawa) Ltée
Rideau et Dalhousie CE. 3-6261

Laurent Pelchat
& FILS LTEE
151 Principale, Hull PR. 7-8515

Le Kiddie Kobbler
Le meilleur choix de pantoufles Kaufman à Ottawa
211 Bank CE. 6-3322
Carlingwood PA. 2-5565

MAGASIN
Guertin
351, rue Notre-Dame Gatineau, Qué. MO. 3-4830

"Le magasin familial"
Plouffe
90, ch. de Montréal, Eastview SH. 9-7760

Slover's
LTD.
61, rue York CE. 3-5677

BERTRAND SHOE STORE
RUE KING — Tél. : 461 — STURGEON FALLS

ARAM — Par SWAN



NAPOLEON — Par McBRIDE



LE SURHOMME — Par LEE FALK et PHIL DAVID



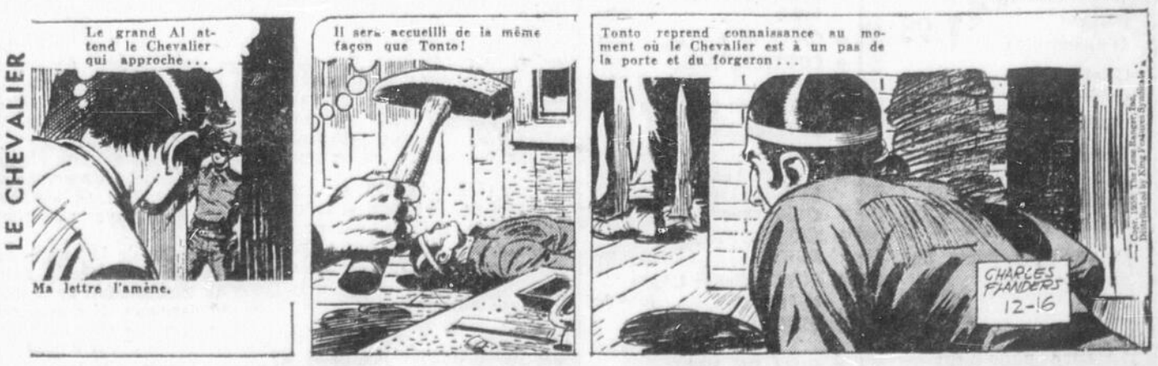
LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER



MANDRAKE — Par WAYNE DORING



PILOTE TEMPETE — Par SPRENGER



Epargnez chez A.L. RAYMOND pour vos PROVISIONS des FÊTES

HEURES D'AFFAIRES POUR NOEL ET LE JOUR DE L'AN

LUNDIS	MARDIS
21 et 28 déc. - 4 janv.	22 et 29 déc.
8 a.m. à 6 p.m.	8 a.m. à 6 p.m.
MERCREDIS	**JEUDIS**
23 et 30 déc.	24 et 31 déc.
8 a.m. à 9 p.m.	8 a.m. à 6 p.m.

FERME VENDREDIS et SAMEDIS
25 et 26 décembre — 1er et 2 janvier

Faites le mélange vous-même
LIQUEUR SIROP 49c
"CHATEAU THIERRY", grenadine crème de menthe, etc. Bouteille de 12 onces

Signalez **PR. 1-5582** où l'argent est encore la meilleure chose à épargner !

KETCHUP "HEINZ" 2 btles 11 on. 39c

BLE D'INDE NIBLETS surchoix en grains "Green Giant" 3 btes 14 on. 49c

GINGER ALE Canada Dry 6 btles 30 on. 85c (plus dépôt)

POIS VERTS "Green Giant" surchoix 7 btes 15 on. $1

MANDARINES japonaises sans pépins faciles à peler
Catégorie no 1
Grosseur 45 à 55 1.79

Betteraves "Carrière" sucrées, rondes. 16 on. 2 pour 45c

OLIVES "LOBO" Gattuso — Queen — 16 on. 25c

OLIVES "GATTUSO" Queen — Espagnoles — 48 on. 99c

CORNICHONS "ROSE BRAND" sucrés — 16 on. 29c

Breuvage "HI-C" — 48 on. Ananas et pamplemousse, orange, punch, raisin 3 pour 89c

COMPOTE DE POMMES "Scotian gold" surchoix, 20 on. 7 pour $1

FARINE TOUT USAGE **OGILVIE** sac 7 lb 53c

MELANGE AUX FRUITS **GATEAU** "ROBIN HOOD" 67c

JUS de TOMATES "HEINZ", SURCHOIX — 20 onces 8 pour $1

Macédoine "RAYMOND", DE CHOIX — 20 onces 9 pour $1

FEVES jaunes "RAPIDE LACHINE" — 20 onces 9 pour $1

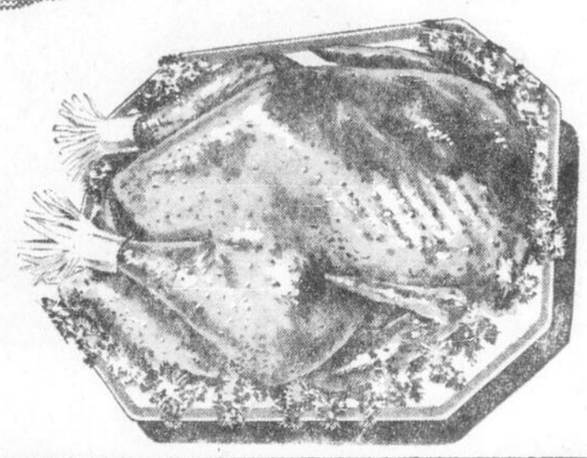
TOMATES "R. LACHINE", CHOIX — 28 onces 5 pour $1

ALIMENTS "HEINZ", pour BEBES ou JUNIORS 10 pour $1

COCKTAIL aux fruits de Californie "STOKELY", SURCHOIX — 28 onces 3 pour $1

PECHES SURCHOIX DE CALIFORNIE "STOKELY" - "LIBBY" - "DELMONTE" 28 onces 3 pour $1

ANANAS SURCHOIX TRANCHES "SARONG" - "Q.T.F." - "PARTY" 28 on. 3 pour $1



Fiers de vous servir une délicieuse **DINDE** Catégorie 'A' jeune et dodue, éviscérée "un régal pour tous" EXTRA DELICIEUSE ! EXTRA TENDRE !

NOIX salées d'acajou — arachides — assorties 3 jolies boites de 6 on. chacune Rég. 1.49 Spécial 99c

Fins fromages

SWISS KNIGHT	GRUYERE 12 portions	8 on.	33¢
CAMEMBERT	DE FRANCE pasteurisé	8 on.	79¢
OKA	DES PERES TRAPPISTES	meule 14 on.	79¢
ETTA	FONDU A LA CREME	4 on.	29¢
TOME-SAVOIE	AU RAISIN	4 on.	89¢
ROQUEFORT	DE FRANCE	3 on.	45¢
BLEU	"LITTLE FELLOW" DU DANEMARK	4 on.	27¢
LA VACHE QUI RIT	GRUYERE 12 portions		39¢
BIX	"WESTON"	8 on.	23¢

Canneberges (Atocas) entières "Ocean Spray" 15 on. 21c

NOIX "VU-PAK" surchoix no. 1 En écales mélangées Pqt 16 on. 45c

THON (TUNA) "Gattuso" en flocons 6 on. 8 pour $1

SPREAD de table "Violette" — 1 lb 2 pour 49c

FLUFFO Shortening pqt 1 lb 28c

CRISCO Shortening pur — 3 lb 99c

PAPIER Aluminium "Stuart House" roul. 25 pieds 2 pour 39c

Favoris des Fêtes

CHOCOLATS "Weston" assortis — Bte 3 lb 1.89

CHOCOLATS Fireside "McCormick" — Bte 1 lb 79c

CHOCOLATS Famous "Willard" — Bte 2 lb 1.59

CERISES "Brach's" importées — Bte 12 on. 79c

BONBONS Importés "Rodgers" 16 on. 33c
FRUITS — LICORIE — CHOCOLAT — MENTHE — BUTTERSCOTCH, etc.

SATINS de Noël — Sac 16 on. 33c

TUQUES à la vanille chocolat pur — 16 on. 35c

GUIMAUVES "Lowney's" Angelus blanc ou coloré — 16 on. 33c

A.L. RAYMOND



BOWER EN DESSOUS — Johnny Bower, le gardien de buts des Leafs de Toronto, en a vu de toutes les sortes samedi lors de la défaite des Leafs aux mains des Black Hawks de Chicago au compte de 4-2. On voit ici Glen Skov qui tombe sur lui lors d'une mêlée devant ses filets. Allan Stanley, en bas, et Tim Horton sont les deux autres Leafs sur la photo. (Photofax PC)

Tom Johnson sera de retour au jeu jeudi pour la joute Canadiens-Leafs

MONTREAL (PC)—Le joueur de défense Tom Johnson, qui n'a pu prendre sa place dans l'alignement des Canadiens de Montréal depuis le 3 décembre, à cause d'une blessure à une épaule, reviendra au jeu jeudi soir alors que le Tricolore recevra la visite des Maple Leafs de Toronto.

Johnson a subi une séparation d'une épaule lors d'une partie contre les Rangers de New York et son absence a affaibli la défense des Canadiens beaucoup plus qu'on ne l'avait prévu.

En dépit du retour de Johnson, l'instructeur Toe Blake n'est guère optimiste et le peu de succès de son équipe en ces derniers temps le laisse songeur et inquiet. Les Canadiens ont maintenant joué six parties d'affilée sans remporter une seule victoire. De ces six parties, ils en ont perdu trois et ont fait partie nulle trois fois.

"Si jamais nous sommes destinés à sortir de cette période de léthargie, déclarait hier le pilote des Canadiens, j'aimerais bien que ce soit jeudi. Ce serait tout à fait normal étant donné que ce sont le Leafs qui ont commencé à nous faire piquer du nez."

Les Canadiens avaient livré 18 joutes consécutives sans défaite lorsqu'ils ont été blanchis 1-0 à Toronto le 2 décembre. Moins de deux semaines plus tôt, c'était les Canadiens qui avaient gâté les choses pour les Leafs. Ils avaient en effet remporté une victoire de 4-1 à Toronto, mettant ainsi fin à une série de neuf joutes sans défaite des Torontois à domicile.

C'est maintenant au tour des Leafs à connaître une période d'insuccès. Ils ont subi quatre revers d'affilée.

Les deux équipes comptent de nombreux blessés. Même après le retour de Johnson, les Canadiens seront encore sans les services de Maurice Richard et de Marcel Bonin. Le joueur de défense Junior Langlois vient tout juste de revenir au jeu après avoir été tenu au rancart par une blessure à une cheville.

Dans le camp des Leafs, le vétéran Bert Olmstead est immobilisé par une blessure à un genou. Il est douteux qu'il puisse revenir au jeu avant un mois. Dick Duff, en plus de souffrir lui aussi d'une blessure à une jambe, n'est pas en bons termes avec la direction des Leafs. Il aurait eu des gros mots avec l'instructeur Punch Imlach.

Les Canadiens ont remporté leur dernière victoire le 29 novembre, alors qu'ils battaient les Bruins 4-2 à Boston. Depuis, ils n'ont marqué que 16 buts et en ont accordé 21 à l'adversaire.

Les quilles

Ligue du journal Le Droit

Haut simple

P.-E. Lévesque	312
E. Beauchamp	307
A. Trépanier	282

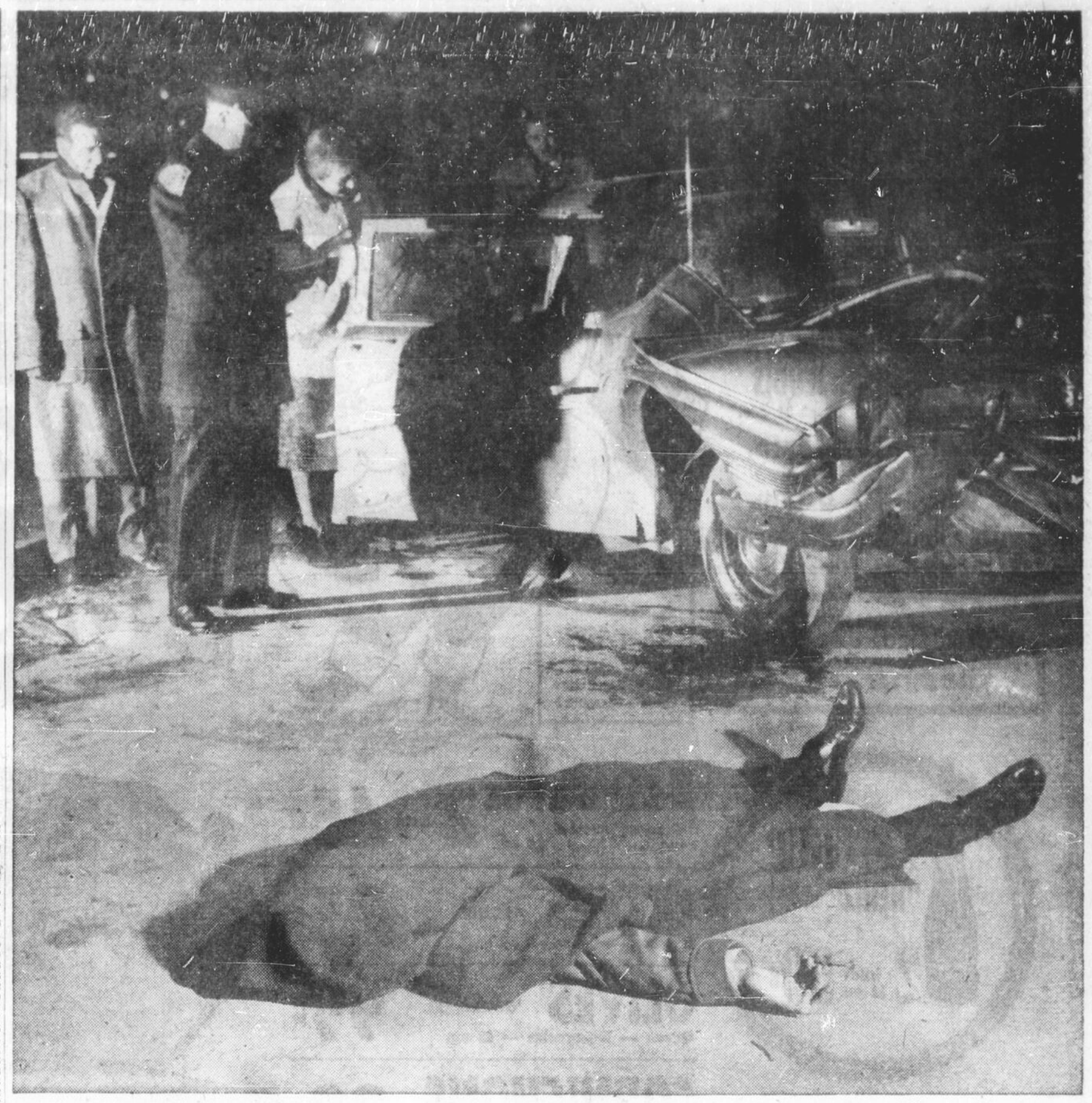
Haut triple

G. Trépanier	744
P.-E. Lévesque	657
A. Trépanier	655

	C.J.	H.S.	H.T.	moy.
R. Harper	42	348	803	221
R. Labelle	32	336	815	218
P. Tremblay	42	311	801	211
G. Trépanier	42	330	748	210
P. Valiquette	41	283	718	209
F. McKinnon	42	328	755	208
J. Paquette	36	309	758	206
L. Cormier	42	324	746	202
R. Guibord	39	268	738	200
R. Ouellette	42	263	675	197
A. Martineau	42	277	656	197
R. Daigle	41	343	791	195
F. Morin	42	310	762	194
P. Clément	40	284	684	194
M. Croteau	42	287	639	193
E. Deslauriers	38	286	728	193
A. Trépanier	30	282	659	193
J. Bertrand	42	275	683	192
M. Marceux	41	293	729	192
G. Périard	39	288	698	190

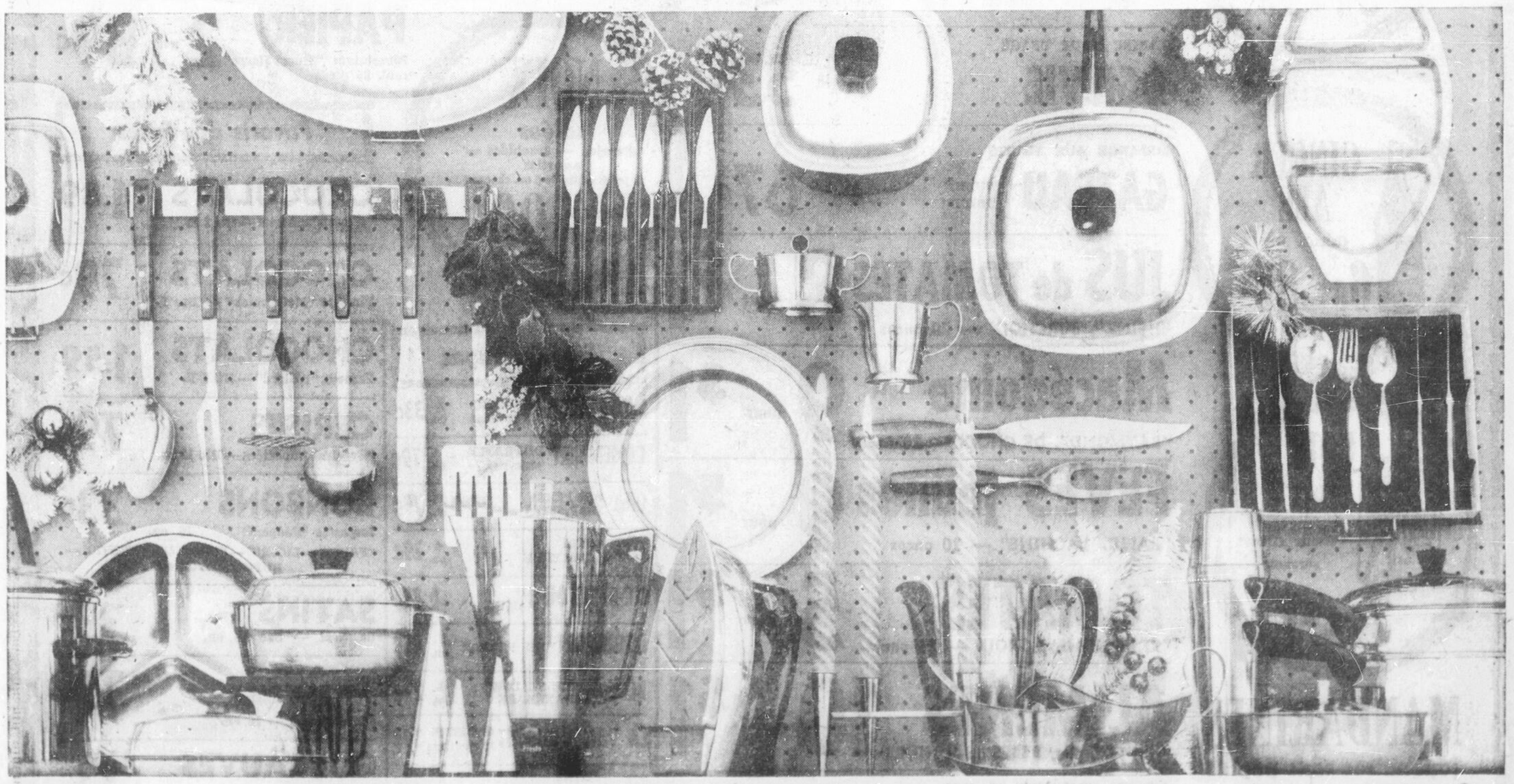
CLASSEMENT

Trépanier	34772	829	1128	3103	60
Martineau	34940	776	1184	3097	58
Harper	33684	816	1232	3084	49
Deslauriers	33459	799	1090	3057	45
Cormier	33000	784	1076	3034	44
Paquette	32939	713	1184	3071	41
Barbeau	32021	679	1103	3012	39
Tremblay	32654	717	1120	2933	38
Laperrière	32708	713	1126	2949	38
Valiquette	30862	716	1068	2815	15



C'est Charlie, le boute-en train de la fête!

Un type épatant, ce Charlie ! Grand, élégant, tout le monde l'aimait et Charlie était l'âme de la fête chaque fois que le groupe d'amis se réunissait. A Noël, par exemple. Ils en étaient tous. Et quelle soirée mémorable ce fut ! On finit par se séparer vers deux heures et demie. "Venez tous chez moi demain" leur avait dit Charlie. Mais il n'y eut pas de lendemain pour Charlie. Il avait commis l'erreur de prendre le verre d'adieu. Bien sûr, il se croyait en forme . . . mais il ne l'était pas. L'alcool avait ralenti ses réflexes et modifié son attitude vis-à-vis sa conduite au volant. En d'autres circonstances, Charlie aurait pu éviter l'accident. Mais cette fois, il ne réagit pas assez rapidement. Ce que Charlie n'avait pas compris, c'est que quelques onces d'alcool avaient ralenti ses réflexes, affaibli ses facultés et modifié sa conduite au volant. Le ministère des Transports de l'Ontario vous enjoint de ne pas courir de tels risques. Si vous songez à boire, ne conduisez pas ! Vous n'aurez pas de soucis et vous vous amuserez bien davantage.



Des cadeaux d'une beauté inaltérable, en *acier inoxydable*

DANS TOUS LES BONS MAGASINS DU CANADA

Voici des cadeaux pratiques dont la beauté défie le temps! Beaucoup sont fabriqués au Canada, avec de l'acier inoxydable contenant du nickel Inco. Vous les trouverez dans tous les bons magasins, durant le temps des fêtes.

Vous reconnaîtrez "l'éclat de l'acier inoxydable" dans les appareils et ustensiles de cuisine, les plateaux à servir et la belle coutellerie moderne. Qui n'aimerait recevoir d'aussi beaux cadeaux!

Le nickel Inco confere à l'aciet inoxydable plusieurs des qualités qui le rendent indispensable dans les maisons modernes. L'acier inoxydable, si facile à nettoyer et à garder propre, conserve l'éclat du neuf pendant des années.

A Noël, choisissez des cadeaux d'une beauté inaliérable parmi les nombreux produits canadiens de haute qualité, faits d'acier inoxydable contenant du nickel Inco.

Demandez par écrit la brochure gratuite: "Une passionnante aventure: l'histoire du nickel".

AU NICKEL INCO 18-8

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

55, RUE YONGE, TORONTO

INCO



DES PATINS POUR LES PAUVRES — De nombreux petits enfants, qui n'ont pas l'habitude de recevoir un bas de Noël bien garni, trouveront cette année, grâce à une initiative du Kiwanis de Hull, une paire de patins qui leur permettront d'évoluer comme tous les autres sur nos patinoires. Ce club social a conçu l'idée de récupérer de vieux patins, lesquels, réparés, seront distribués aux enfants pauvres. M. Roland Labelle, responsable de ce comité de récupération des patins, s'est adjoint plusieurs confrères qui travaillent en ce moment à la réparation. On aperçoit, assis, dans l'ordre ordinaire: MM. Guy Moncion, Roland Labelle, André Gervais, Gérard Parayre, René Schingh et Jacques Larue; debout à l'arrière: MM. Jean Boucher et Jean-Paul Larose.

On vise à réorienter les prisonniers à Joyceville

JOYCEVILLE (Spéciale) — Le gouvernement fédéral vient de construire, au coût de $6,000,000, le pénitencier le plus moderne du pays.

Cette nouvelle institution est inspirée par une méthode moderne visant à réorienter les criminels. On s'y propose non pas de punir l'individu pour le crime qu'il a commis mais plutôt de le placer dans les conditions pour le rééduquer.

Lors de la cérémonie d'ouverture qui s'est déroulée mardi, le ministre de la Justice, l'hon. Davie Fulton, déclarait "Notre but dans ce pénitencier n'est pas de tenter de réformer les prisonniers en masse. Une telle chose est impossible. Par contre, nous pouvons réorienter une personne en s'en occupant de très près. C'est le but que vise cette nouvelle institution."

D'ici le mois de septembre, au-delà de 460 prisonniers seront logés dans l'enceinte du pénitencier de Joyceville. Actuellement, on en compte 98.

Dans cette institution, chaque prisonnier à sa chambre bien à lui munie d'un radio. Il sera vêtu d'habits de ville et pourra prendre un bain quotidien. Il prendra ses repas comme les patients des hôpitaux.

Au surplus les prisonniers ne travailleront que huit heures par jour. Ils travailleront avec les gardes il va sans dire. Mais ces derniers seront pour eux non pas des surveillants dans le sens propre du mot mais bien des compagnons de travail, des amis. Fait à remarquer, les gardiens ne seront pas armés. Les portes de l'institution ne seront presque jamais sous verrous.

Le pénitencier n'est pas entouré de murailles. Il serait tout aussi facile de quitter les lieux de cette institution que de quitter une gare de chemin de fer.

Pourtant, les prisonniers qui seront logés dans ce pénitencier seront de ceux qui purgent actuellement une peine soit d'une année ou de 10 ans au pénitencier de Kingston ou dans d'autres institutions du genre

A Joyceville, les prisonniers sont divisés selon leurs âges et leurs tempéraments. On prend également en considération le travail qu'ils font.

A l'extérieur, on trouve un terrain de balle, des courts de tennis convertis en patinoire en hiver. Un peu plus loin, on remarque une boutique de tailleurs, un garage, une grande cuisine, etc.

Pour aboutir à ce pénitencier, un prisonnier doit pour ainsi dire avoir obtenu son visa des autorités de la prison d'où il vient.

Il ne faut tout de même pas se méprendre, le pénitencier de Joyceville n'est pas le paradis terrestre. La discipline est assez rigide. Quiconque y entre ne voudrait tout de même pas y demeurer trop longtemps. Quand son temps sera écoulé, il ne sera pas intéressé à y revenir.

Le gouverneur de la prison, M. Orin Earl, a déclaré aux reporters que l'on garde dans un certain endroit que trois carabines de calibre .22, trois revolvers du même calibre et trois lance-gaz. "J'espère, disait-il, que nous n'aurons jamais besoin de s'en servir. J'espère également qu'il ne deviendra jamais nécessaire d'ériger un mur autour du pénitencier."

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

M. Marc Cayer élu président de l'oeuvre d'Emmaüs

L'oeuvre d'Emmaüs Hull-Ottawa s'est choisi un nouvel exécutif, lors d'une récente réunion.

M. Marc Cayer devient président de l'organisme, et son bureau de direction se composera de MM. Roger Léger, secrétaire-administrateur; Gilles Couture, secrétaire-correspondant; Charles-Vincent Patrice, d'Ottawa, trésorier; Mlle Thérèse Ménard, d'Ottawa, MM. Jacques Gagnon, d'Ottawa, Benoît Barrette, d'Aylmer, Eugène Tassé et Gilbert Patrice, de Hull, tous directeurs. Me Bruno Lalonde devient conseiller juridique de l'oeuvre.

Emmaüs Hull-Ottawa inaugurait, le jeudi 10 décembre, une campagne de souscription dans le but de recueillir une somme de $10,000. La campagne se continuera jusqu'à la fin de janvier. Cet argent permettra aux compagnons d'Emmaüs de même qu'aux Chantiers étudiants de poursuivre leur oeuvre de bienfaisance

Appui du Québec

Un urbaniste prêté à la ville de Hull

Un spécialiste en matière d'urbanisme, M. Burroughs Pelletier, directeur du Service d'urbanisme auprès du gouvernement du Québec, siégera aux assemblées du sous-comité de techniciens qui travaillent à la préparation d'un plan directeur pour la ville de Hull.

Cette nouvelle est confirmée par le ministre des Affaires municipales, l'honorable Paul Dozois. La ville de Hull, on se souvient, avait fait appel à Québec pour les services d'un urbaniste. Ces services sont gratuitement offerts par la province.

Ce sous-comité de techniciens comprend, outre les trois membres désignés par la Commission de la capitale nationale, trois représentants de la ville de Hull, MM. Laurent Thauvette, ingénieur municipal, René Roger, chef du service des estimations, et Adéodat Lambert, directeur du service de la construction et des immeubles.

Ce comité s'est chargé d'élaborer un plan d'ensemble qui veut assurer le développement rationel de la ville de Hull.

On veut particulièrement fixer les limites géographiques de la ville, déterminer les secteurs résidentiels et industriels, indiquer le tracé des futures artères et les constructions de ponts, étudier le projet d'élimination des voies ferrées et des passages à niveau, situer les endroits propices pour terrains de jeux, parcs, zones de verdure, constructions scolaires et aussi constructions d'églises, en collaboration avec les commissions scolaires et la corporation épiscopale.

F. Mousseau est réélu à la Légion de Hull

Le lieutenant-colonel Fernand Mousseau a été réélu pour un troisième mandat, mardi soir, président de la section de Hull de la Légion canadienne, au nouveau local de cet organisme, rue Wellington.

Les autres officiers élus à cette réunion générale annuelle sont le lieutenant-colonel W.-A. Croteau, 1er vice-président; MM. Lucien Hotte, 2e vice-président; Gaston Garceau, trésorier; Camille Gay, secrétaire. Alfred Gordon, sergent d'armes. Robert Frappier, Henri Gavard, Wilfrid Albert, Jean-Jacques Bisson et Eugène Roy, directeurs.

M. Rodolphe Boucher a donné le rapport financier de l'année écoulée qui indique que la section est en bonne santé fiscale.

Camille Gay, président du comité des cliniques contre la poliomyélite, a informé les membres que la clinique du 11 décembre courant, au nouveau local de la section, a permis à 600 citoyens de Hull de recevoir la troisième injection du vaccin Salk.

Le comité des paniers de Noël, sous la direction de M. Lucien Hotte, visitera les familles nécessiteuses des anciens combattants pour leur distribuer des vivres.

MM. Eugène Roy et Wilfrid Albert, du comité des visites à l'hôpital et au sanatorium, ont indiqué le travail fait par le comité durant l'année 1959, telle que la distribution de bonbons et de cigarettes aux personnes hospitalisées.

M. Henri Gavard, président du comité de la Parade des dix sous, a déclaré que le comité a recueilli $685 durant la dernière campagne, argent qui a servi aux oeuvres de bienfaisance de la Légion.

Les élections étaient sous la présidence de M. Pierre Fortier. M. J.-Alexis Larose agissait comme secrétaire d'élections.

Projet de la Chambre de Gatineau sur le stationnement

GATINEAU (DNC) — La Chambre de commerce de Gatineau rencontrera prochainement le maire et les échevins de la ville, afin de présenter au Conseil une nouvelle formule touchant le stationnement et la circulation dans les rues Notre-Dame et St-André, qui forment le noyau commercial de cette municipalité. Voilà ce qu'a décidé la Chambre à sa dernière réunion tenue à la salle des Chevaliers de Colomb sous la présidence de M. Fernand Phillips.

Le projet qui sera soumis par la Chambre de commerce aux autorités municipales a été tracé depuis quelque temps déjà, mais on y a apporté certains amendements qui cadrent mieux avec la situation du stationnement et de la circulation à Gatineau. Le programme en trois points comprend: le stationnement à angle, rue Notre-Dame, l'installation de parcomètres dans les deux rues, la limitation de la vitesse dans ces deux mêmes artères commerciales.

La Chambre a aussi reçu l'appui entier du Jeune commerce de Gatineau dans ce projet et ces démarches.

La Chambre a aussi décidé de verser aux Sociétés St-Vincent-de-Paul de St-Jean-Marie-Vianney et de St-René-Goupil une somme de $25 chacune pour leur aider à apporter de la joie dans les foyers pauvres aux Fêtes.

L'organisme accordera aussi un trophée au propriétaire de la maison la mieux décorée de Gatineau, au temps des Fêtes. On sait que la Chambre encourage fortement tous les commerçants et les particuliers à décorer ou à illuminer leurs établissements ou leurs demeures au temps de Noël et du Jour de l'an.

De même, la Chambre suggère à tous les marchands de fermer leurs établissements les lendemains de Noël et du Jour de l'an, afin de permettre à leurs employés de se réjouir dans leurs familles.

Un concours pour les gens du Parc de la Montagne

L'Association des propriétaires du Parc de la Montagne organise, pour la troisième année consécutive, un concours de décoration des propriétés.

Un jury décidera de son choix au cours de la période des Fêtes, et différents prix seront remis aux propriétaires qui auront fait preuve de la plus grande originalité dans la décoration de leur maison.

L'association prépare aussi un dépouillement d'arbre de Noël pour les enfants du secteur. La fête aura lieu à l'école du Parc de la Montagne, le dimanche 20 décembre, et plus de 750 enfants de moins de 10 ans pourront y participer. Une parade dans les rues du quartier précédera l'événement. Il y aura aussi distribution de friandises et de rafraîchissements.

Des autobus plus fréquents à cette époque des fêtes

Le Transport urbain de Hull augmente la fréquence de ses autobus sur les différents parcours de la ville, vu la période des emplettes de Noël.

L'autobus du parcours Richelieu-Wrightville qui avait une fréquence de 7 minutes circulera pour cette période selon une fréquence de 3 minutes et demie. Les cinq parcours différents de la ville bénéficieront à cette occasion d'un changement aussi.

Les autobus du Transport métropolitain, qui desservent Aylmer et Ste-Rose-de-Lima, verront aussi une augmentation de leur fréquence. Un autobus qui parcourt ces différents trajets quittera Ottawa toutes les quinze minutes.

Un citoyen de Hull pourrait en faire partie

Etant donné le rôle important que la Bibliothèque de Hull joue depuis quelques années dans l'organisation de bibliothèques publiques ici et là dans la province, les autorités municipales aimeraient qu'un citoyen de la ville soit désigné pour représenter l'Ouest du Québec au sein de la Commission des bibliothèques du Québec que le gouvernement provincial s'apprête à mettre sur pied.

Une proposition en ce sens, faite par les échevins Aurélien Doucet et Gérard Chouinard à la dernière assemblée du Conseil de ville, a été, adoptée à l'unanimité.

Un bill autorisant la création de cette commission provinciale a été soumis, il y a quelques semaines, à l'Assemblée législative. La Commission aura pour fonction principale d'encourager le développement de bibliothèques publiques dans toute la province.

Un ralliement de la JOC au Centre, jeudi

La Jeunesse ouvrière catholique (JOC) Notre-Dame de Hull organise une assemblée générale des jeunes travailleurs de la ville, le jeudi soir 17 décembre.

L'Assemblée se tiendra au local de l'organisme, à l'édifice du Centre, rue Notre-Dame, et sera présidée par M. Guy D'Amours. Il y sera question des problèmes et des difficultés que rencontre cette gent ouvrière et des services que la JOC met à leur disposition.

$100 d'amende

Sylvio Seguin, 57, rue Carillon, Hull, devra payer une amende de $100, et son permis de conduire lui est retiré pour trois mois, après avoir été trouvé coupable d'avoir conduit son automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

L'inculpé a comparu, mercredi matin, en Cour de Hull devant le juge Jacques Boucher qui a rendu la sentence.

Me Roland Saint-Onge représentait la Couronne et Me Pierre Taché l'accusé.

L'agent Philippe Côté, de la Sûreté municipale de Hull, a fait enquête.

Nécrologie

Mme Emery Normand

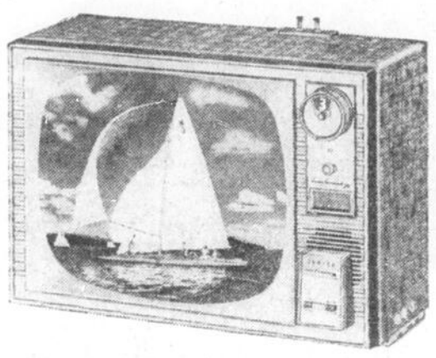
Mme Emery Normand, née Albina Gauthier, 117, rue St-Hyacinthe, Hull, est décédée à sa demeure mardi, à l'âge de 76 ans et 6 mois. Elle s'était mariée en 1905 et son époux l'a précédée dans la tombe il y a sept ans.

La défunte faisait partie des dames de Ste-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-François à la paroisse du Très-Saint-Rédempteur.

Elle laisse dans le deuil deux fils: Antoine, de Hull; Alfred, de Casselman; neuf filles: Mme Adélard Gagnon (Albina), Mlle Alice Normand, institutrice à Hull; Mlle Maria Normand; Mme Henri Léveillé (Rose), de Ville Lemoyne; Mme Léo Groulx (Aline), de Gatineau; Mme Alphonse Leclerc (Stella), Mme Carmel Benoît (Cécile), Mme David Grégoire (Marguerite), Mme Gaston Lavoie (Madeleine), toutes de Hull; deux frères: Alfred, d'Ogdensburg, N.Y., et Edouard, de Hull; quatre soeurs: Mlle Oliva Cauthier, Mme Marie-Ange Légaré, Mme Julia Larabie, toutes trois de Hull; Mme Anita Duchesneau, de Détroit; 29 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue St-Laurent. Le départ du cortège aura lieu à 8 h. 20 samedi pour se rendre à l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 8 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Présentant... tout nouveau **ZENITH** *1960 de qualité*



$359.95

Le nouveau Zenith à télésyntonisation Le "Madrid"

MODELE CLASSIQUE à cabinet de métal. Vinyle de teinte brun argenté. Haut-parleur Zenith de qualité. TELESYNTONISATION "300" pour allumer et pour fermer l'appareil, syntoniser; ajuste même le débit à deux niveaux et en sourdine. Nouveau châssis Super H, fabriqué à la main et à transformateur. Nouvelle lampe-écran aluminée "Sunshine" de 110°. Surface d'écran en verre à lentille. Syntonisation à droite, au devant. Commutateur push-pull. Antenne à deux tiges.



$269.95

Zenith portatif de 17" — Le "LaSalle"

Haut-parleur en avant. Qualité d'appareil fabriqué à la main. Châssis horizontal. Grand débit et pièces de qualité. Tonalité F.M. libre de parasites. Transformateur Zenith. Lampe-écran "Sunshine" Zenith. Syntonisateur cascode très sélectif. Syntonisateur incorporé pour toutes fréquences UHF/VHF.



$359.95 avec échange

Le "Thorndale" à console basse

Nouveau modèle surbaissé aux finis grinés noyer, acajou ou chêne cérusé. Nouveau chassis Super-H 20ê faisceau lumineux de 20,000 volts, lampe-écran Sunshine. Haut-parleurs jumelés. Syntonisation à droite au devant. Surface lumineuse en verre à lentille. Tonalité réglable. Commutateur push-pull. Antenne incorporée. Bouton lumineux de syntonisation. Verre de sûreté facilement démontable. Prise pour haut-parleur stéréophonique.

GRATIS

AVEC L'ACHAT DE TOUT TV CHEZ ACHBAR

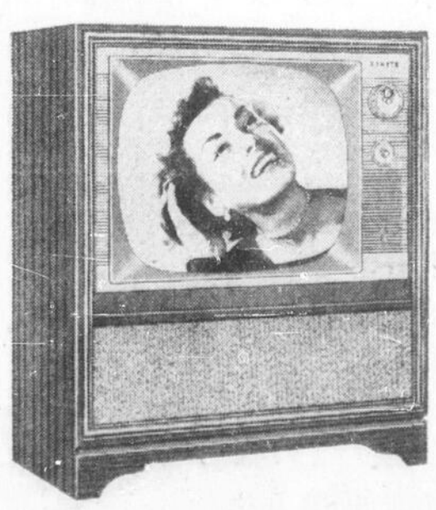
- Service gratuit à domicile de 3 mois
- Garantie 1 an sur tube-image
- Garantie 3 mois sur toutes les autres pièces



$419.95 avec échange

Le "Plaza" à console basse

Un appareil surbaissé des plus élégants, aux finis grainés noyer, acajou ou chêne cérusé. Commutateur, syntonisateur, volume réglages par télécommande; son volume s'ajuste même à deux niveaux et en sourdine. Faisceau lumineux de 20,000 volts. Lampe-écran "Sunshine". Haut-parleur de 5" x 7". Syntonisation à droite au devant. Syntonisateur à grand voyant. Commutateur push-pull. Tonalité réglable. Verre de sûreté facilement démontable. Antenne incorporée, prise de haut-parleur stéréophonique.



$389.95 avec échange

Le "Rutledge" téléviseur console

Modèle comptueux, distinctif aux finis grainés acajou, noyer ou chêne cérusé. Faisceau lumineux de 20,000 volts. Lampe-écran "Sunshine". Circuit "Fringe-Lock" à lampe-miracle, grand syntonisateur à voyant, deux haut-parleurs, tonalité réglable, nouveau syntonisateur à droite au devant, commutateur push-pull. Antenne incorporée, cadran à voyant lumineux, verre de sûreté facilement démontable. Prise de haut-parleur stéréophonique.



$439.95 avec échange

Le "Bainbridge" — Un téléviseur console à haute fidélité

Quatre haut-parleurs à haute fidélité. Modèle console très élégant sur roulettes. Faisceau lumineux de 20,000 volts. Lampe-écran "Sunshine". Surface lumineuse en verre à lentille. Circuit "Fringe-Lock" et lampe-miracle. Syntonisateur à voyant lumineux. Commutateur push-pull. Deux boutons de réglage du son. Syntonisation en haut, au devant. Glace de sûreté facilement démontable. Antenne incorporée. Prise de haut-parleur stéréophonique.

AUCUN DÉPÔT — *Jusqu'à* 24 MOIS POUR PAYER

A.L. Achbar LTÉE.

85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

5 ETAGES DE MEUBLES ET APPAREILS MODERNES

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

RETOUR SENSATIONNEL DE LEO GRAVELLE AVEC UN ELEGANT COUP DE CHAPEAU !

Les lauréats du trophée Gil-O. Julien, dans le domaine du hockey, brillent partout d'un vif éclat. Orval Tessier de Cornwall, meilleur compteur professionnel de la Ligue de l'Est, y est allé de deux buts et d'autant de passes mardi soir quand Kingston a écrasé Sault-Sainte-Marie 11-4. Inspiré sans doute par l'instructeur Cal Gardner, qui a réussi trois buts et trois passes, le lauréat de 1957 a affiché la virtuosité de l'immortel trio des As de Québec (Tessier-Teal-Bonin) pour porter son total de buts à 26 et de points à cinquante dans le circuit Houston.

Réal Chèvrefils de Timmins, lauréat de 1952, se distingue avec les Sudbury Wolves, en tête du classement. Il restait toutefois à Léo Gravelle, bombardier blond d'Aylmer et lauréat de 1954, d'éblouir ses nombreux admirateurs en célébrant, mardi soir, son retour au hockey senior. Maintenant hôtelier à Saint-Pierre de Wakefield, le marchand de vitesse de 34 ans a réussi le tour du chapeau pour inspirer les Légionnaires de Hull qui ont triomphé 7-2 du Saint-Antoine d'Ottawa dans l'Interprovinciale de Cecil Duncan.

Pour un retour, c'en fut un "capable", comme disent nos sportifs. Léo (Pit) Richer et Paul Séguin ont enfilé deux buts chacun pour filer le suaire des Saints de la capitale ! Le pilote Marcel Legris et le gérant Bob Guertin souriaient à pleines dents blanches. Le triomphe consolidait Hull en tête de l'Interprovinciale. Si Léo "retrouve" ses jambes (!) les chemises bleues du colonel Fernand Mousseau gagneront-elles la coupe Allan ? Chez les juniors, le Hull-Volant de Jean-Louis Lacroix est déterminé à rejoindre et devancer les Montagnards de Hawkesbury-Ottawa en tête du circuit Laurent Tessier. Un autre lauréat Julien, Gilles Mayer, gardien des Barons de Cleveland, s'est fait fabriquer un masque de plastic à la Jacques Plante du Canadien.

Puisque nous en sommes au trophée à la mémoire du professeur Gilbert-Ovila Julien, nous sommes heureux de constater que le onzième lauréat, Gilles Archambault, étoile des Rough Riders d'Ottawa, reçoit de nombreuses lettres de félicitations et d'invitations. Le vétéran des sports, Enée Bordeleau, nouvel animateur du Grand Prix athlétique du "Droit", nous apprend qu'il se fera un plaisir d'accompagner le jeune héros de 250 livres aux divers banquets et soirées de gala. Au Conseil Champlain, où des géants du sport comme Jos. Tremblay et Henri Laperrière évoquent l'âge d'or de l'OJO, Gilles Archambault donnera une conférence au début de 1960. Les Chevaliers de Champlain, les Francs, les Richelieu et autres cercles, sans oublier l'API, ont hâte d'entendre le lauréat de 1959.

Premier lauréat en 1949, Wilfrid Tremblay, immortel du football et un des premiers athlètes au Hull-Volant, et Coco Jarry, du Comité permanent du trophée, organisent une manifestation en l'honneur d'Archambault avec le concours du président Bob Guertin du Hull-Volant, du président Roméo Gratton, de la Renaissance, du colonel Gérard Moreault, du major Jacques Larue, de Loyola Matte, Claude Gougeon, J.-Emile Paré, René Villeneuve, Sky Sainte-Marie, Louis Thériault, Gaston Boyer, Claude Forget, du grand chevalier Paul Parent et autres. Nous vous en reparlerons.

x x x x

LA RIVALITE EXTRAORDINAIRE des Canadiens de Hull-Ottawa et du Royal de Montréal n'a fait que s'accroitre dans l'inoubliable duel 0-0 de mardi soir au Forum. Sammy Pollock a hâte de passer dans le moulin les loquaces Frank Carlin et Floyd Curry du Royal ! Pas plus tard que dimanche prochain à l'Aréna de Hull. Accompagnés de Pierre Dufault de CKCH, nos héros joueront jeudi soir aux Trois-Rivières contre les Lions de Gerry Desaulniers et Del Dugré. Au sujet de Gilles Mayer de Gatineau (lauréat 1955), il se réjouit du fait que son copain Freddie Glover des Barons a réussi son 745e point, brisant le sommet établi par Fred Thurier.

x x x x

ROBERT COURCY, sensationnel et jeune compteur du Canadien Hull-Ottawa, est l'invité de Lion Duval à 6 h. 45 mercredi soir à HEBDO-SPORTS (CBOFT). Depuis la mise hors-combat de Robert (Bob) Boucher, fils de l'immortel Billie Boucher, Courcy s'est révélé un joueur de grande classe dans la puissante Ligue de l'Est. L'ami Duval nous réserve un régal pour le mercredi 23 décembre quand il consacrera son émission au PATRO PIE XII de Hull. En plus de s'entretenir avec le R. P. Laurent Labbé, s.v., M. Duval nous présentera sur film un reportage inédit de Radio-Canada. La télévision française appuie et stimule la vie sportive déjà desservie par CKCH sur les ondes et "Le Droit".

JEAN CHARPENTIER, photogénique publiciste de Radio-Canada, et son jeune frère Jacques, étudiant au Collège Bourget de Rigaud, nous quitteront dimanche à destination de Haïti où ils passeront les Fêtes avec leurs parents, M. et Mme Fulgence Charpentier. Ils fêteront Noël en pensant à Georges, qui nous représente si bien en Turquie, et à Pierre, à Varsovie après un stage à Madrid. Au nom de la fraternité sportive, nous offrons nos meilleurs voeux à cette grande famille diplomatique du Canada, connue par le monde entier.

LE PRESIDENT AURELE (REX) SAINT-GEORGES de l'Institut, le génial Ernesta Paradis avec son berger allemand, le sénateur Lionel Choquette, l'élégant Aurèle Valois, le major Antoine Chassé, MC, l'animateur Enée Bordeleau du trophée Gil-O. Julien et ses invités du "Droit" étaient au nombre des amis qui ont serré la main à notre talentueux concitoyen et artiste des caf-cons BOB HAMMOND... tous ont hâte de faire honneur au réveillon samedi soir à l'occasion du tirage annuel des dindes et dindons de Noël... Alcide Paquette, Georges Robert, Jean Latremouille, le directeur des loisirs Guy de Blois et le vénérable Hormisdas Beaulieu en ont l'eau à la bouche.

Dans la joyeuse cascade des cartes de Noël, mentionnons celles de l'officier-aviateur Frank Boucher de l'ARC à Aylmer (Ont.), qui pilota le Canada aux honneurs mondiaux et olympiques en 1948, de Pete (Royal-Canadien) Robert et famille d'Ottawa, du vétéran Tom Walsh, de Chicago, du député Alexis Caron et Mme Caron, de Hull, d'Augustine et Henri Calvert Carrière (Le pont rouge de la Gatineau), de l'honorable Jean Barrette de Montréal, du lauréat Julien 1959 et Mme Gilles Archambault (Allons à la Fête ! de Jean le Trec), de John et Win McVea de Toronto, de l'oncle Arthur Montmarquet, de San Francisco (Middletown), de René (ONU) Grandmaitre, d'Edwin et Gertrude Newton, de Wakefield (P.Q.)... merci, merci.

LE JUGE ALLAN FRASER du tribunal de la délinquence juvénile louange l'oeuvre du président Ev Tremblay et collègues du BERCEAU... sur quelque 800 jeunes hockeyistes, aucun n'est traduit devant le commissaire du football (soccer) et vétéran sportsman... le confrère HENRI LAPERRIERE, autre apôtre de la jeunesse, est le conférencier mercredi soir au Conseil Champlain... il évoquera ses souvenirs de l'OJO au temps de l'abbé Hébert, de Jos Tremblay et du regretté maitre Auguste Foucault... les quilleurs-chevaliers font fureur sous Léo Ouimet ... samedi soir, gala colombien et la veille du Jour de l'An, classique annuelle du Conseil Champlain sous la baguette magique du G. C. Ralph Brunet avec l'intendant Henri Lefebvre... Henri Coulombe présentera la magnifique crèche de Noël sur le parterre de la basilique d'Ottawa, angle Saint-Patrice et Sussex ... félicitations aux nouveaux sergents J.-C. Legault et B.-H. Bougie et au meilleur soldat de l'année Claude Ouellette, honorés récemment par les colonels Gérard Moreault et Guy de Merlis ... Louis Fontaine oublie le turf pour la raquette.



BIENTOT VOUS SEREZ EN FLORIDE

Dès maintenant prenez les mesures pour éviter un retour subit et embarrassant !



Avant de partir faites reviser vos assurances. Demandez un exposé de notre service d'analyse !

Appelez aujourd'hui CE. 2-7384

ROMEO PIGEON et LAVOIE LTEE

ASSURANCE — IMMEUBLE — FINANCE

366 rue Dalhousie. Ottawa

5e gain consécutif de la Légion

Léo Gravelle connaît de superbes débuts en comptant à trois reprises

Pit Richer et Paul Séguin comptent deux buts chacun — Vincent Crête brille à la défensive — Smiths Falls reçoit Cornwall ce soir

Inspirés par la magnifique performance du vétéran allier Léo Gravelle, qui a marqué trois buts à sa première partie dans la Ligue senior interprovinciale, les Légionnaires de Hull ont remporté une victoire facile de 7-2 sur le St. Anthony d'Ottawa pour augmenter leur avance en tête du classement. Les joueurs de la Légion possèdent maintenant une avance de sept points sur les Rideaus de Smiths Falls et après dix parties régulières, leur record est de huit victoires et de deux défaites, et ils ont gagné leurs cinq dernières parties.



LEO GRAVELLE

Gravelle, une ancienne étoile de la Ligue nationale de hockey et de la Ligue professionnelle du Québec et qui a signé un contrat avec les Légionnaires lundi seulement, n'a rien perdu de sa finesse près des buts et est encore aussi rapide qu'auparavant. Il a enregistré deux buts avec l'aide du petit Guy Beauregard et réussi l'autre en s'échappant seul.

Pendant que Gravelle se surpassait à sa première joute, le trio Séguin-Richer-Lesage a également brillé d'un vif éclat. Ces trois joueurs ont accumulé un total de sept points. Pit Richer et Paul Séguin y sont allés de deux buts et une assistance chacun, tandis qu'André Lesage a fourni quatre assistances.

Solide défensive

Même s'ils ont dominé le jeu durant presque tout l'engagement, les Légionnaires ont dû se surpasser défensivement. Vincent Crête a été superbe à l'arrière-garde bloquant plusieurs lancers et arrêtant de nombreuses poussées des adversaires. Roger Fortin, même s'il n'a pas été aussi occupé que Ted Pasche l'a été dans les filets du St. Anthony, a tout de même été solide à plusieurs reprises. Il a effectué un superbe arrêt contre Lloyd Buchanan, qui fila seul jusqu'à lui de la ligne bleue durant la troisième période.

Le St. Anthony, qui manque visiblement d'entrainement, a affiché une piètre tenue défensivement et cela a été la grande raison de la défaite. Frank Oatway a facilement été le meilleur joueur du St. Anthony, puisqu'il a réussi les deux seuls buts de son club.

Le jeu a été monotone durant toute la première période, mais vers le milieu de la deuxième session, les Légionnaires se sont mis à l'oeuvre avec détermination et il a été très difficile de les rejoindre. A la fin de la deuxième période, ils possédaient une avance de 4-1.

Un premier but de Gravelle avec l'aide de Guy Beauregard a donné une avance de 1-0 aux gagnants. Gravelle a ajouté un deuxième but à la cinquième minute de la deuxième session et compta son troisième but sans aide en captant un disque égaré au centre, déjouant habilement Alf Menchini à la défense et comptant ensuite sans difficulté.

Jeu plus rapide

Après ce troisième but de Gravelle, le jeu devint beaucoup plus rapide et Paul Séguin compta à 17:43 après avoir accepté des passes de Limoges et Lesage. Après quelques minutes d'activité durant la troisième période, Pit Richer et Paul Séguin ont compté un but chacun en l'espace d'une minute et 12 secondes pour porter le compte à 6-1.

Frank Oatway a saisi le retour du lancer de Gordie Lomer pour loger le disque derrière Roger Fortin pour le deuxième but de son club, mais Richer comptait quelques minutes plus tard pour rendre la victoire plus décisive.

Une joute est à l'affiche ce soir alors que les Rideaus de Smith Falls reçoivent la visite du club Cornwall. Le Smiths Falls vient de subir deux défaites consécutives et tentera d'arrêter le Cornwall, qui a gagné ses trois dernières parties.

Première période

1—Légion: Gravelle, (Beauregard) 15:32
Punitions: McManus 4:52, H. Legris 11:33, Dagenais, McManus 12:24.

Deuxième période

2—Légion: Gravelle, (Beauregard, Limoges) 5:20
3—St. Anthony: Oatway, (Dunnigan, Lomer) 8:47
4—Légion, Gravelle 16:03
5—Légion, Séguin, (Limoges, Lesage) 17:43
Punitions: Crête 7:18, Champagne 9:45, Dunnigan 17:09.

Troisième période

6—Légion Richer (Lesage) 3:36
7—Légion: Séguin, (Richer, Lesage) 4:04
8—St. Anthony, Oatway (Lomer) 7:39
9—Légion, Richer, (Séguin, Lesage) 8:57
Punition: Aucune.



TEMPLE AU CLEVELAND—Johnny Temple, à droite, brillant joueur de deuxième but des Reds de Cincinnati, a été échangé aux Indians de Cleveland, de la Ligue américaine de baseball, en retour contre Billy Martin, à gauche, un deuxième but; Gordon Coleman, deuxième de gauche, une recrue, joueur de premier but et le lanceur Cal McLish, troisième de gauche. (Photofax PA)

Le hockey

Ligue professionnelle de l'Est

Sudbury	18	9	2	133	113	38
Hull-Ottawa	13	11	6	108	106	32
T.-Rivières	12	13	4	94	91	28
Montréal	11	12	6	90	85	28
Kingston	11	14	3	123	129	25
S. S. Marie	10	16	3	95	119	23

HIER

Hull-Ottawa 0, Montréal 0
Sault Ste-Marie 4, Kingston 11

DEMAIN

Montréal à Sault Ste-Marie
Hull-Ottawa à Trois-Rivières

LIGUE AMERICAINE

Springfield	19	8	2	125	86	40
Providence	17	14	0	105	102	34
Rochester	15	9	1	100	67	31
Buffalo	12	12	2	83	100	26
Hershey	11	16	3	81	87	25
Cleveland	10	12	4	94	85	24
Québec	8	21	2	70	131	18

HIER

Rochester 2, Québec 2

CE SOIR

Providence à Buffalo

OHA SENIOR "A"

Whitby	16	7	0	86	64	32
K-W	12	11	2	94	93	26
Windsor	12	9	1	85	82	25
x-Chatham	12	12	1	88	103	25
Belleville	6	19	0	68	109	12

HIER

x-Chatham 3, Windsor 4 (Chatham se sont retiré de la ligue)

CE SOIR

Whitby à Kitchener

OHA JUNIOR "A"

Marlboros	14	5	0	84	51	28
St. Michael's	11	5	3	65	50	25
Barrie	12	7	1	76	63	25
Guelph	9	9	3	95	79	21
Pete	7	12	1	68	93	15
St. Cath.	4	10	2	59	69	10
Hamilton	3	12	2	51	93	8

HIER

St. Michael's 4, Guelph 3

DEMAIN

St. Catharines à Hamilton
Barrie à Peterborough

SENIOR INTERPROVINCIALE

Hull	10	8	2	0	57	27	16
Smiths Falls	8	4	3	1	36	38	9
Cornwall	8	4	4	0	39	37	8
Buckingham	10	3	5	2	41	50	8
Pembroke	8	3	4	1	39	47	7
Ottawa	8	2	6	0	27	34	4

HIER SOIR

Hull 7, Ottawa 2

CE SOIR

Cornwall à Smiths Falls

VENDREDI SOIR

Smiths Falls à Ottawa

JUNIOR INTERPROVINCIALE

Ottawa-Hawk.	7	5	2	0	35	19	10
Hull	7	4	2	1	38	32	9
Pembroke	8	4	4	0	38	35	8
Buckingham	6	3	2	1	26	25	7
Metcalfe	2	0	2	0	5	15	0
Navan	4	0	4	0	17	31	0

HIER SOIR

Pembroke 7, Navan 5

CE SOIR

Ottawa-Hawkesbury à Metcalfe

JEUDI

Navan à Hull

HIER

LIGUE DE L'OUEST

Seattle 7, Vancouver 2
Winnipeg 4, Calgary 7

NOVA SCOTIA SENIOR

Amherst 0, Halifax 6

MANITOBA JUNIOR

Winnipeg R 4, Winnipeg M 3

SASKATCHEWAN JUNIOR

Regina 5, Moose Jaw 1

LIGUE INTERNATIONALE

Fort Wayne 5 Omaha 2

Gain facile pour Flash Elorde

MANILLE (PA) — Flash Elorde, le champion poids léger d'Orient, a facilement disposé hier soir de son compatriote Bert Samodio dans un combat de 10 rounds non pour le titre. Elorde, qui est des Phillipines, pesait 135 livres et demie.

Griffith refuse une offre d'un demi-million pour Killebrew

WASHINGTON (PA) — Il fut au moins une fois où l'argent n'a pas eu le dernier mot. Calvin Griffith, président des Senators de Washington, a révélé hier qu'il a refusé en fin de semaine une offre de $500,000 pour les services de Harmon Killebrew, le grand cogneur de coups de circuit des porte-couleurs de la capitale américaine.

"Vous ne pouvez tout de même pas prendre une liasse de billets de banque et les faire jouer au troisième but," a déclaré Griffith.

Le président des Senators a révélé que l'offre avait été faite par une équipe de la ligue Nationale. Il n'a pas voulu dire laquelle.

Killebrew, âgé de 23 ans, est le joueur de troisième but régulier des Senators. La saison dernière, il a partagé avec Rocky Colavito, de Cleveland, le championnat des frappeurs de coups de circuit de la ligue Américaine. Ils en ont frappé chacun 42.

"Killebrew rendra de très grands services aux Senators et au baseball en général," a déclaré Griffith. "Il est tout jeune encore et s'améliorera avec les années. Il sera également pour nous une source de revenus."

Killebrew a été pour le moins surpris et étonné lorsque mis au courant de l'offre fabuleuse.

Une attraction

Le barrage de coups de circuit déclenché par Killebrew au début de la saison a été un des grands facteurs des succès financiers connus cette année par les Senators. Les assistances aux joutes locales des Senators ont été en effet augmentées de 3% pour cent par rapport à 1958. Cette année, les Senators ont attiré 615,372 personnes. C'est moins que n'importe quelle autre équipe des majeures, mais c'est plus que ce que les Senators avaient été habitués à attirer.

Il y a trois ans, les Red Sox de Boston auraient offert aux Indians de Cleveland la somme de $1,000,000 pour les services du lanceur Herb Score. Les Indians rejetèrent l'offre et si elle fut réellement faite, les Red Sox économisèrent $1,000,000 car Score n'a rien fait qui vaille depuis deux ans, à cause d'un mal de bras.

Les Giants et White Sox sont déjà les favoris des experts

NEW YORK (PA)—Du moins pour les mois d'hiver, les White Sox de Chicago et les Giants de San Francisco sont le choix des connaisseurs pour remporter respectivement le championnat des ligues Américaine et Nationale en 1960 à la suite des renforts qu'ils ont obtenus grâce aux échanges qu'ils ont effectués depuis trois semaines.

Les observateurs avertis sont d'avis que les White Sox, à la suite de leurs transactions avec Cleveland et Philadelphie, et les Giants, à la suite de leurs échanges avec Baltimore et St-Louis, sont les deux équipes qui ont le plus bénéficié des 14 échanges bouclés depuis le 21 novembre. C'est à cette dernière date qu'entra en vigueur le nouveau règlement, pour une période de trois semaines, des échanges interligues.

Les échanges entre ligues prenaient fin hier soir, à minuit, mais pourront se continuer entre équipes de la même ligue jusqu'au 15 juin de la saison prochaine.

Autre acquisition

Les Giants, qui avaient déjà considérablement renforci leur personnel de lanceurs en obtenant des Orioles de Baltimore, le gaucher Billy O'Dell et le droitier Billy Loes, ont conclu une autre transaction d'importance hier alors qu'ils ont obtenu des Cardinals de St-Louis les services du joueur de deuxième but Don Blasingame. En échange pour les services de Blasingame, les Giants ont envoyé aux Cards le joueur intérieur Daryl Spencer et le joueur de champ extérieur Leon Wagner.

Trois équipes seulement, les Braves de Milwaukee, les Dodgers de Los Angeles et les Senators de Washington, n'ont pas pris part à ce grand concours d'échanges. Les Braves sont encore en quête d'un joueur de deuxième but. C'est en vain qu'ils ont tenté d'obtenir Gil McDougald, des Yankees, Frank Bolling, des Tigers et Billy Martin, des Indians.

Offre de $500,000

Une transaction d'importance entre les Senators et les Dodgers et impliquant Roy Sievers et Don Zimmer ne s'est pas réalisée.

Les Senators ont révélé hier qu'ils avaient rejeté une offre de $500,000 pour Harmon Killebrew. Gabe Paul, gérant général des Reds de Cincinnati, a admis avoir fait cette offre. Il a également révélé qu'il avait offert la même somme pour les services du lanceur droitier Camilo Pascual. Cette deuxième offre a également été rejetée.

Les White Sox ont bouché deux trous béants et ont mis la main sur beaucoup de puissance lorsqu'ils ont fait l'acquisition du voltigeur de champ gauche Minnie Minoso des Indians et du joueur de troisième but Gene Freese des Phillies de

joueur de premier but Norm Cash. Nombreux sont ceux qui sont d'avis que Romano, un jeune de 25 ans, a donné des signes de puissance la saison dernière et finira par s'avérer le joueur le plus important dans cette transaction.

Les Giants, en faisant l'acquisition de Loes et d'O'Dell en échange contre le voltigeur Jackie Brandt et une couple d'inconnus, ont bon espoir de s'être renforcis là où ils étaient le plus faible la saison dernière. L'effondrement des Giants vers la fin de la saison peut être attribué à la faiblesse de leurs lanceurs. En O'Dell, ils auront un bon gaucher de plus et Loes leur apportera de la puissance dans le bullpen. Blasingame est un joueur excellent pour les doubles-jeux. De plus, pour la première fois depuis Eddie Stankey, les Giants auront en Blasingame un frappeur idéal à la tête de leur ordre au bâton.

En plus de Phillips, les Indians ont également obtenu le receveur John Romano et le Philadelphie, Minoso a frappé 21 coups de circuit et a fait produire 92 points la saison dernière. Freese a frappé 24 coups de circuit et fait compter 70 points. Pour obtenir Freese, les Sox ont dû se départir de Johnny Callison, un jeune cogneur avec un brillant avenir. Pour obtenir Minoso, ils ont dû céder le receveur Dick Brown et les lanceurs Don Ferrarese et Jake Striker.

Le joueur-clé pour les Indians a été Bubba Phillips, un habile joueur de troisième but qui peut également abattre de l'excellente besogne au champ extérieur. Avec Phillips au troisième, le gérant Joe Gordon, des Indians, pourra envoyer Vic Power au premier but, là où il joue le mieux, et faire jouer Tito Francona à gauche.

Bobby Hull, l'un des meilleurs ailiers gauches de la Nationale

Par la PC

Bobby Hull, un élégant jeune homme, est déjà considéré comme l'un des meilleurs ailiers gauches de la Ligue nationale de hockey. Hull ne célébrera son 21e anniversaire de naissance que le 3 janvier 1960, mais il en est tout de même à sa troisième saison avec les Black Hawks de Chicago et il joue avec l'assurance et la détermination d'un vétéran.

Mais, comme tout athlète naturel, ce solide ailier gauche possédait cette assurance et cette détermination à sa première partie régulière avec les Black Hawks à l'âge de 18 ans, soit à l'âge où tous les autres joueurs sont à se créer une réputation avec des équipes de calibre junior.

Dès sa première joute dans la Nationale, les experts ont prédit que Hull serait une future étoile de la Nationale et jusqu'à présent, ils semblent vraiment avoir raison. Après seulement 28 parties, il a compté 15 buts et complété 17 assistances pour un total de 32 points et il est sur un pied d'égalité en quatrième position des compteurs. Il est également l'ailier gauche ayant compté le plus de buts dans la Nationale.

C'est une performance qui lui permet de conserver une avance de huit points sur Dickie Moore, des Canadiens de Montréal, et qui a été choisi à l'aile gauche sur l'équipe d'étoiles durant les deux dernières années. Cette tenue devrait donc permettre à Hull de capturer plusieurs votes lorsque les choix des équipes d'étoiles seront annoncés à la mi-saison.

Choix de Patrick

Voilà ce que déclare Lynn Patrick, gérant général des Bruins de Boston, au sujet de Hull: "Ce joueur n'a pas encore atteint 21 ans et il est le meilleur ailier gauche du circuit. Je crois que les Black Hawks pourraient aligner Hull à n'importe quelle position, y compris dans les buts, et il brillerait."

Il a ajouté: "je crois qu'il pourrait gagner un concours M. Atlas. Il ne mesure que 5 pieds et 10 pouces et pèse 195 livres. Il possède de puissants bras et épaules, une poitrine extraordinaire et de formidables jambes. Je crois qu'il sera à l'oeuvre très longtemps et deviendra l'un des meilleurs joueurs de tous les temps."

Alfie Pike, tout récemment nommé instructeur des Rangers de New York, croit que Hull est le meilleur jeune joueur qu'il ait vu à l'oeuvre depuis bien longtemps.

Et Baz O'Meara, rédacteur sportif du "Star" de Montréal, qui a vu presque tous les meilleurs joueurs de la Nationale à l'oeuvre; écrivait récemment: "Hull joue à l'aile gauche comme un virtuose et quelquefois il joue au centre avec autant de facilité. Il pourrait être le joueur qui conduirait les Black Hawks de Chicago aux éliminatoires de la Nationale cette saison. Du moins, si son jeu n'est pas une inspiration, ce devrait être une provocation pour ses coéquipiers."

La joute Colts Giants présentée à la télévision

TORONTO (PC) — La joute pour le championnat de la ligue de football Nationale des Etats-Unis, entre les Colts de Baltimore et les Giants de New York le 27 décembre, sera télévisée sur le réseau de Radio-Canada, a révélé hier soir un porte-parole de la société.

La joute sera télévisée aux Etats-Unis par la National Broadcasting Company et relayée au Canada. L'émission de football sera en ondes à compter de 1 h. 45 p.m. Le ballon sera mis au jeu à 2 h. p.m., au stade Memorial de Baltimore.

Offre faite par Bill Veeck aux Cardinals

ST-LOUIS (PC) — Bill Veeck, toujours à la recherche de puissants cogneurs pour les White Sox de Chicago, a fait une offre aux Cardinals de St-Louis pour les services du joueur de premier but Bill White, mais sans succès.

Bing Devine, gérant général du St-Louis, a déclaré que l'offre de Veeck était raisonnable et représentait de la qualité et de la quantité. On a dit que les vétérans lanceurs Billy Pierce et Dick Donovan, tous deux âgés de 32 ans, figuraient dans l'échange.

White a conservé une moyenne au bâton de .302 avec les Cardinals la saison dernière. Il a frappé 33 doubles, neuf triples, 12 circuits et a fait compter 72 points.

Par ailleurs, trois jeunes lanceurs affiliés aux Cardinals ont signé leurs contrats en vue de la prochaine saison de baseball. Ce sont les artilleurs droitiers Bob Gibson et Bob Duliba et le gaucher Marshal Bridges. Bridges, âgé de 28 ans, a remporté six victoires et subi trois défaites la saison dernière. Gibson a eu un bilan de trois gains et cinq défaites et Duliba une victoire et une défaite à St-Louis.

Manille — Flash Elorde, 135 1-2, des Philippines, a défait aux points Bert (Nursery Kid) Somodio, 133 1-2, de Manille, en 10 rounds.

Ligue junior

Fournier est en tête des compteurs

Les premières statistiques de la Ligue junior interprovinciale démontrent que Gilles Fournier, du Hull-Volant, est en tête des compteurs avec un total de 13 points et il possède une avance de deux points sur trois autres joueurs. En effet, André Despard, du Ottawa-Hawkesbury, Orval Krantz, des Little Lumber Kings de Pembroke et Jean-Louis Séguin, du Hull-Volant, partagent tous la deuxième position avec onze points chacun. R. Cadieux, du Navan, suit en quatrième place. Ces statistiques ne comprennent que les joutes disputées jusqu'au 13 décembre courant.

Chez les gardiens de buts, c'est R. Mongeon du Ottawa-Hawkesbury, qui occupe la première position. En six parties, il a été déjoué à 17 reprises pour une moyenne de 2.83. Les autres gardiens de buts ayant participé aux joutes régulières de leurs clubs sont J. Maltais, du Hull-Volant et B. Poupore, du Pembroke et leur moyenne est de 4.83.

Voici la liste des meilleurs compteurs:

	B	A	Pts	Pun.
G. Fournier Hull-V.	7	6	13	6
A. Despard, Mont-Haw.	7	4	11	16
O. Krantz, Pem.	7	4	11	8
J.-Ls. Séguin, Hull-V.	5	6	11	23
R. Cadieux, Navan	5	5	10	2
R. Fennessey, Mont.-Haw.	4	5	9	11
A. Giroux, Hull-V.	3	6	9	2
L. Joly, Navan	4	4	8	0
B. Mohns, Pem.	6	2	8	19
R. Brumm, Pem.	4	4	8	6
J. Lahey, Buck.	4	4	8	5
M. Bédard, Hull-V.	3	5	8	0
R. Bertrand, Buck.	2	6	8	5
M. Sawyer, Hull-V.	4	3	7	14
R. Brunet, Hull-V.	2	5	7	4
L. Poirier, Hull-V.	4	2	6	13
K. Christink, Pem.	3	3	6	4
M. Mercier, Buck.	2	4	6	10
J. Hotte, Buck	2	4	6	10
Matheson, Pem.	0	6	6	11

Gardiens

	J	Bc.	Moy.
R. Mongeon Mont.-Hawk.	6	17	2.83
Pilon, Buck.	1	3	3.00
A. Fortin, Buck.	4	19	4.75
J. Maltais, Hull-V.	6	29	4.83
B. Poupore, Pem.	6	29	4.83
B. Birrell, Navan	2	14	7.00
R. Viau, Mtc.	2	15	7.50
C. Young, Navan	1	9	9.00

Elu président des Eskimos

EDMONTON (PC) — Gordon Kenneth Wynn a été élu président des Eskimos d'Edmonton de la ligue de football de l'ouest, hier. Il succède à Eric Duggan.

ARÉNA DE HULL

JEUDI, 17 DECEMBRE — 8 h. 30 p.m.

— LIGUE JUNIOR INTERPROVINCIALE —

Navan vs Hull-Volant jr.

Adultes, 50c — Enfants, 25c



Walters brille pour les Canadiens

Joute nulle entre les As et les Américains

QUEBEC (PC)—La joute entre les As de Québec et les Americans de Rochester, de la ligue Américaine est demeurée sans issue hier soir et le compte était encore égal à 2-2 après les trois périodes réglementaires et une période supplémentaire de dix minutes.

Le résultat de la partie n'a apporté aucun changement dans le classement des équipes. C'était la deuxième partie nulle des As en 32 parties depuis le début de la saison. Ils sont en dernière place dans le classement, loin de toutes les autres équipes. Les Americans sont en troisième place.

Une foule de 4,704 personnes a vu les As égaler le compte six minutes et demie avant la fin de la troisième période.

Al Millar a été particulièrement efficace pour les As, bloquant de tous les angles un total de 28 lancers. Ed Chadwick en a bloqué 20 dans les filets des Americans.

Première période
1—Québec: Corcoran (Leclair, Glaude) 12.32
Punitions: Creighton 3.05, MacNeil 19.04.
Deuxième période
Aucun but.
Punitions: Guimond 7.01, 11.23, Robertson 12.31, Krafteheck 14.00, Barlow 15.22.
Troisième période
2—Rochester: Migay 1.21
3—Rochester: Smrke (Labrosse, Creighton) 7.52
4—Québec: Blair (O'Brien, Glaude) 13.29
Punitions: Hannigan 4.57, Krafteheck 9.52.
Période supplémentaire
Aucun but
Punition: Harvey 6.29.
Arrêts

Chadwick	7	5	5	3—30
Millar	9	7	8	3—28

Valdes se battra à Londres le 16 février contre Richardson

LEICESTER, Angleterre (PA) — Nino Valdes, de Cuba, a signé hier un contrat pour rencontrer Dick Richardson, de Grande - Bretagne, dans un combat entre poids lourds à Leicester le 16 février.

Selon Trimble, tous les clubs du Big Four devront être améliorés

HAMILTON (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton, qui n'ont pas gagné la coupe Grey cette année, auront beaucoup à faire pour reconstruire leur club pour la saison 1960.

L'instructeur Jim Trimble, tout juste de retour des Etats-Unis où il a surveillé plusieurs joueurs américains, a déclaré mardi soir qu'"il faudra reconstruire notre club de la tête aux pieds".

Il a ajouté que tous les clubs du Big Four devront considérablement s'améliorer cette saison, afin de ne pas être écrasés par les équipes de l'Ouest. Les Blue Bombers de Winnipeg ont défait les Tiger-Cats 21-7 lors de la récente classique de la coupe Grey.

Lors de son voyage aux Etats-Unis, Trimble aurait pressenti quelques joueurs d'arrière-quart, des demis, des bloqueurs et des extérieurs. Il a refusé de révéler certains noms, mais a tout de même ajouté qu'il avait fait signer un contrat à une joueur d'arrière-quart qui serait supérieur à Richie Lucas, du Penn State et Don Meredith, de Southern Methodist. On crot qu'il s'agit de Charlie Britt, de Georgia Tech, deuxième choix de repêchage des Rams de Los Angeles, de la Ligue nationale de football des Etats-Unis.

Trimble a dit qu'"il est temps de songer à trouver un remplaçant à Bernie Faloney à l'arrière-quart et Faloney serait un excellent instructeur".

Discutant d'une rumeur voulant qu'il passe aux Rams de Los Angeles comme instructeur, Trimble a tout simplement ajouté qu'il n'était aucunement intéressé.

La Fédération est prête à sanctionner un match de championnat

QUEBEC (PC) — Gene Letourneau, commissaire de la Fédération de boxe du Canada, a déclaré hier que son groupe est prêt à approuver un match de championnat mi-lourd du Canada entre Burke Emery, de Sherbrooke, et Gordie Baldwin, de Toronto.

Letourneau a déclaré que le combat aura probablement lieu à Sherbrooke après le congé des Fêtes.

Emery est le premier aspirant au titre laissé vacant par Yvon Durelle le mois dernier. Baldwin est classé au deuxième rang.

Baldwin figurait au cinquième rang parmi les aspirants au championnat poids lourd canadien, lors des classifications d'octobre, mais Letourneau a déclaré que l'on a décidé de le placer au deuxième rang chez les mi-lourds étant donné que son gérant a avisé la Fédération que son protégé avait descendu son poids à 171 livres.

Letourneau a déclaré que la Fédération avait communiqué avec Al Bachman, le gérant new yorkais de Emery, afin de discuter avec lui de ce projet de combat de championnat. Bachman, qui est également le gérant de Robert Cléroux, de Montréal, n'a pas encore fait parvenir de réponse à l'offre.

Il bloque un total de 26 lancers et le Tricolore annule, 0-0, avec le Royal

Dans l'autre joute à l'affiche, les Frontenacs de Kingston sont finalement sortis de la cave en écrasant les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie, 11-4

MONTREAL (Spéciale)—Le jeune Kenny Walters a brillé dans les filets des Canadiens de Hull-Ottawa, mardi soir et il a permis aux siens de faire partie nulle au compte de 0-0 avec le Royal de Montréal dans une joute régulière de la ligue professionnelle de l'Est. La partie a été disputée au Forum de Montréal devant une foule de 2,088 personnes.

Le point recueilli par les Canadiens leur donne une avance de quatre points en deuxième place du classement, et les placent à six points derrière les Wolves de Sudbury, qui mènent le circuit. Le Royal grimpe en troisième place, sur un pied d'égalité avec les Lions des Trois-Rivières.

La joute d'hier soir a donné lieu à du brillant jeu défensif de la part des deux équipes. Le Royal a cependant eu le meilleur en lançant 26 fois sur Walters cependant que les Canadiens ne réussissaient que 13 lancers contre Gerry McNeil dans les filets du Royal. McNeil en était à sa deuxième partie depuis dimanche en remplacement de Charlie Hodge.

C'était le premier blanchissage de Walters et de McNeil. Ce dernier, âgé de 32 ans, est un vétéran de plus de dix saisons de hockey professionnel, dont sept dans la ligue Nationale avec les Canadiens de Montréal.

Quant à Walters, le jeune homme de 20 ans de Vancouver, il n'en est qu'à sa première saison de hockey professionnel. Il jouait l'an dernier pour les Pats de Regina de la ligue junior de l'Ouest.

La joute a été passablement calme malgré tout le brouhaha qui avait accompagné la publicité de cette joute. On sait que les deux clubs s'étaient rencontrés jeudi soir dernier à Hull et que la joute s'était terminée en bagarres et que les deux instructeurs, Sam Pollock, des Canadiens et Floyd Curry, du Royal, s'étaient lancé des insultes à la fin de la partie. Les insultes ont continué par la voix des journaux en s'accusant l'un l'autre de ne pas être capable de conduire ses joueurs.

Les Canadiens seront aux Trois-Rivières demain soir pour faire face aux Lions. Ces derniers ont blanchi le Sault-Ste-Marie, 1-0, dimanche dernier.

La prochaine joute locale des Canadiens aura lieu dimanche après-midi à l'aréna de Hull alors que le Royal sera le club visiteur.

— o —

Sommaire
Première période
Aucun but.
Punitions: Longarini 4.58, Picard 8.36, Mosdell 15.38, Annable, Mantha 17.10.
Deuxième période
Aucun but.
Punitions: Picard 4.15, Mantha 11.27, Sarrazin 17.18 Mosdell 18.50.
Troisième période
Aucun but.
Punitions: Longarini 1.18, Deslauriers 5.03, Charelli 5.41, Gauthier 9.12.
Arrêts

Waalters	8	11	7	—26
McNeil	2	6	5	—13

KINGSTON (PC)— Les Frontenacs de Kingston sont sortis hier soir en trombe de la cave du classement de la ligue professionnelle de l'Est—pour la première fois de la saison—en écrasant les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie au compte de 11-4.

La victoire, devant une foule de 1,822 personnes, était la septième des Frontenacs dans leurs neuf dernières joutes.

L'issue d'une joute dans laquelle ils mènent par 3-2 contre Sudbury ne sera décidée que plus tard.

Les Thunderbirds, qui en étaient à leur première joute complète sous Jerry Brown, leur nouvel instructeur, essuyaient leur sixième revers d'affilée.

Le joueur-instructeur Cal Gardner, des Frontenacs, a égalé un record de la saison pour le plus grand nombre de points en une partie. Il a recueilli trois buts et trois assists.

Orval Tessier, qui joue sur la même ligne que Gardner, a recueilli deux buts et deux assists, cependant que Red Ouellette, le troisième membre de ce trio, y est allé d'un but et de deux assists. A elle seule, cette ligne du Kingston a obtenu 13 points.

Les autres compteurs des vainqueurs ont été Glen Cressman, avec deux buts, Buddy Boone, Stan Maxwell et Barney Krake, un chacun.

Les compteurs du Sault-Ste-Marie ont été Milan Marcetta avec deux buts, Merv Kuryluk et Bob Wilson.

Sommaire
Première période
1—Kingston: Boone (Teal, Fleming) 4.27
2—Kingston: Gardiner (Tessier, Ouellette) 17.17
3—Kingston: Krake (Boone, Teal) 12.28
Punition: Kuryluk 5.42.
Deuxième période
4—S. Ste-M.: Marcetti (Hickson, Wilson) 7.20
5—Kingston: Gardner (Bulloch) 8.08
Punitions: Fleming 5.23, Zemrau 15.03, Farelli 18.58.
Troisième période
6—Kingston: Ouellette (Gardiner, Fleming) 0.50
7—Sault Ste-Marie: Kuryluk 5.41
8—Kingston: Gardiner (Ouellette, Tessier) 7.15
9—Sault Ste-Marie: Marcetta 8.11
10—Kingston: Tessier (Gardiner, Fleming) 10.35
11—Kingston: Cressman (Fleming, Maxwell) 13.10
12—Kingston: Tessier (Gardiner, Bulloch) 14.42
13—Kingston: Maxwell (Cressman O'Ree) 17.19
14—Kingston: Cressman (Maxwell, O'Ree) 18.36
15—Sault Ste-Marie: Wilson (Ravlich, Farelli) 19.44
Punition: Fleming 8.32.

Les Leafs iront à Rochester pour du renfort jeudi

TORONTO (PC) — Tout porte à croire que les Maple Leafs de Toronto, de la ligue Nationale, rappelleront un joueur du Rochester, de la ligue Américaine, en vue de leur prochaine partie, jeudi soir prochain à Montréal, contre les Canadiens.

Toronto a perdu ses quatre dernières parties et a glissé au troisième rang. De plus, les Maple Leafs ne pourront plus compter sur les services de Bert Olmstead pour une période d'au moins un mois. L'ancien joueur du Canadien a été blessé au genou à Détroit dimanche dernier. Olmstead s'était avéré le joueur le plus utile à son club depuis le début de la saison.

Il est possible que Hank Ciesla soit rappelé du Rochester par les Leafs prochainement. Ciesla avait été repêché par Toronto des Rangers l'été dernier. D'autre part, Punch Imlach a nié la rumeur voulant qu'il soit à couteaux tirés avec Dick Duff.

Il a indiqué que Duff jouerait régulièrement à Montréal jeudi, vu qu'il avait impressionné dans les exercices du club cette semaine.

La joute Navan-Montagnard a été contremandée

La joute régulière de la Ligue junior interprovinciale entre le Ottawa-Hawkesbury et le Navan et qui devait être présentée à l'aréna de Navan, a été contremandée, aujourd'hui. La glace n'étant pas encore prête à cet endroit, cette partie sera donc présentée un peu plus tard durat la saison.

Une joute sera cependant disputée, jeudi soir à l'aréna de Hull, lorsque le Hull-Volant recevra la visite du Navan.

La paix est rétablie entre la CAHA et le groupe américain

MIDLAND, Ont. (PC) — La guerre froide qui menaçait d'éclater entre l'Association de hockey amateur du Canada et celle des Etats-Unis est disparue maintenant que Minnie Ménard a été renvoyé aux MacFarlands de Belleville, de la ligue Senior d'Ontario par les Rovers de New York.

Tom Lockhart, président de l'Association Américaine et propriétaire des Rovers, a déclaré qu'il a conseillé à Ménard de retourner au Canada dès qu'il eut appris qu'il était suspendu pour avoir quitté les MacFarlands sans avoir obtenu son congé.

George Dudley, secrétaire-gérant de la CAHA, avait menacé de porter plainte auprès de la Fédération internationale de hockey sur glace et de demander la suspension de l'Association Américaine si ce groupe ne respectait pas les règlements.

Dudley a ajouté hier qu'il enquêtait sur plusieurs autres joueurs qui, selon lui, jouent aux Etats-Unis sans avoir obtenu leur congé des clubs canadiens à qui ils appartiennent.

Echange entre les Cardinals et Giants

ST-LOUIS (PA) — La direction des Cardinals a annoncé, hier, que le joueur de deuxième but Don Blasingame a été échangé aux Giants de San Francisco pour le joueur de champ intérieur Daryl Spencer et le joueur de champ extérieur Leon Wagner.



KEN WALTERS . . . superbe performance

Le Pembroke a raison du Navan et passe en troisième place

PEMBROKE (Spéciale) — Profitant d'une faiblesse soudaine des visiteurs, les Little Lumber Kings de Pembroke ont compté cinq buts dans la troisième période mardi soir pour triompher du club Navan au compte de 7-5 dans une joute régulière de la Ligue de hockey junior interprovinciale.

Par cette victoire, les Kings montent en 3e place du classement, un point en avant des Castors de Buckingham, et seulement deux points hors de la première place détenue par les Montagnards d'Ottawa-Hawkesbury.

L'autre joute à l'affiche hier, le Hull-Volant à Metcalfe, a été contremandée plus tôt cette semaine à cause du manque de glace.

Orval Krantz a dirigé la poussée des Kings dans la 3e période en comptant deux buts rapides dans les premières minutes de jeu. Navan menait par 4-2 après 40 minutes de jeu mais en moins de onze minutes de la 3e période, Pembroke menait par 6-4.

Première période
1—Navan: Cadieux (Racette) 7.50
2—Pemb: Inglis (Millar) 11.35
3—Navan: Cadieux (Joly) 18.18
Aucune punition.
Deuxième période
4—Navan: Provost (Maisonneuve) 1.10
5—Navan: Maisonneuve (Mathieu) 8.03
6—Pemb: Fitzpatrick (Christink) 14.56
Punition: Mohns 9.12.
Troisième période
7—Pemb: Krantz (Brum) .11
8—Pemb: Krantz (Christink) 3.30
9—Pemb: Mohns (Fitzpatrick) 10.28
10—Pemb: Stitt (Krantz) 10.35
11—Navan: Cadieux (Joly) 10.43
12—Pemb: Sheedy (Stitt, Fitzpatrick) 16.10
Punitions: Labelle, Gendron (majeures) 8.45, Burder 15.37.

Kodak

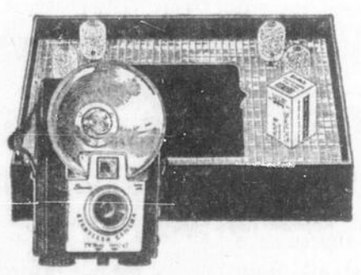
KODAK SUGGÈRE UN NOËL "Donnez et Prenez"



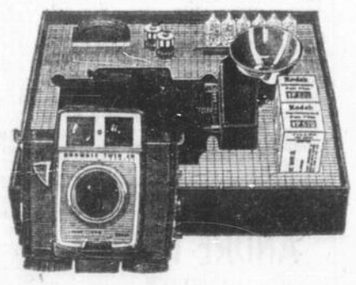
Donnez DES CADEAUX KODAK POUR UN JOYEUX NOËL. La joie commence de bonne heure le matin de Noël—et ne finit *jamais*—avec des cadeaux Kodak qui disent: "Ouvrez-moi le premier!" Quel que soit le cadeau Kodak que vous choisissiez, c'est ce qu'il y a de mieux dans son genre.



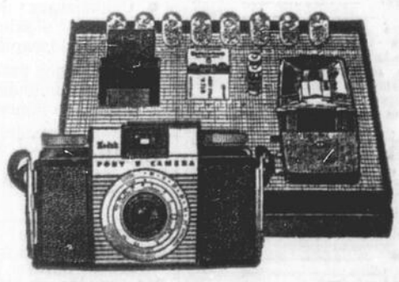
Prenez DES PHOTOS POUR CAPTER TOUTE LA JOIE. A Noël, on peut *donner*—et aussi *prendre*. Dès que vous ouvrez un cadeau Kodak, vous commencez à prendre des photos claires et nettes qui capteront toute votre joie; et que vous pourrez envoyer à ceux qui n'étaient pas là!



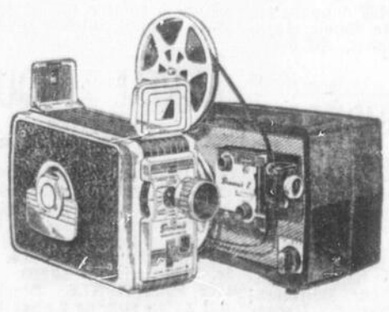
Toujours prêt pour des instantanés. Nécessaire complet, idéal pour les débutants; parfait comme camera "supplémentaire". Camera Brownie Starflash avec flasholder à même, lampes, piles, film . . . au complet $11.55.



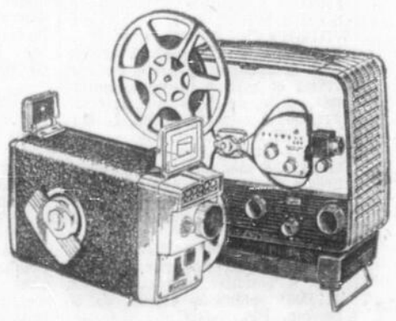
Visée au choix. La Camera Brownie Twin 20 à deux viseurs vous permet de viser soit directement à niveau d'oeil, soit à hauteur de taille. Nécessaire complet avec deux rouleaux de film, flasholder, lampes, piles . . . $19.50.



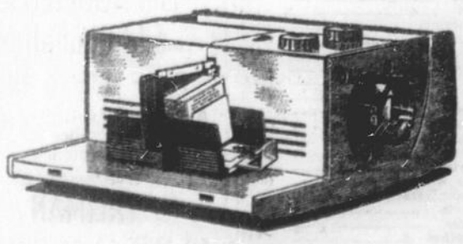
Diapositives en couleurs. La Camera Kodak Pony II petit format a un aspect et un rendement superbes. Camera, Flasholder de poche Kodak, lampes, piles, Film Kodachrome, visionneuse . . . le tout pour $47.50.



Ciné-camera et projecteur—$93.20! Camera Brownie Movie *f*/2.3 pour prendre des vues animées de 8mm aussi facilement que des instantanés . . . $38.25. Projecteur Brownie 8 Movie qui les montre en grand et clairement . . . $54.95.



Camera automatique de 8mm—projecteur ultra-lumineux. Camera Brownie Automatic Movie *f*/2.3, à oeil électrique qui règle *automatiquement* l'objectif . . . $89.50. Projecteur Brownie 500 Movie de luxe . . . $99.50.



Projette les diapositives en grand et clairement. Le Projecteur Kodak 300, compact et portatif, montre les diapositives dans toute leur netteté. Disponible avec escamoteurs pour tous les genres de passe-partout . . . à partir de $74.50.

Beaucoup de marchands Kodak offrent des facilités de paiement. Les prix sont sujets à changement sans préavis.

CHEZ LES MARCHANDS KODAK QUI AFFICHENT CE SYMBOLE

ACHETEZ VOS CADEAUX KODAK "Donnez et Prenez" ICI

VILLE ET LOCALITES DE BANLIEUE

OTTAWA

Alexander Art Studio Co. 254, rue Bank
Camera House Ltd. 207, rue Sparks
Carver & Ward Ltd. 340, chemin Richmond
Pharmacies Coulter 289, 781 et 1090, rue Bank
A. J. Freiman Ltd. 73, rue Rideau, Centre d'achats Westgate
Gould's Camera Shop 83, rue Bank
A toutes les pharmacies Molot
Pharmacie Munro 335, rue Elgin
Photographic Stores Ltd 65, rue Sparks, 279, chemin Richmond, 301, chemin de Montréal
Simpsons-Sears Ltd. 2165, avenue Carling
Pharmacie Throop Centre d'achats Westgate
Earl Valley Ltd. 1195, rue Wellington

HULL

Pharmacie Picard Enrg. 164, rue Eddy
Studio Déry 141, rue Principale

ET CHEZ TOUS LES AUTRES MARCHANDS QUI AFFICHENT CE SYMBOLE

Antigel de lave-vitre
Mélange 50-50, protège jusqu'à 35° sous zéro. Bidon 20 on. 89c
Epargnez sûrement!
CANADIAN TIRE CORPN ASSOCIATE STORE
STATIONNEMENT GRATUIT
Angle Kent et Laurier CE. 2-7371
119, chemin Richmond PA. 2-6578
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

1] Naissances

LUPIEN — M. et Mme Yves Lupien (née Thérèse Quesnel), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le vendredi 11 décembre 1959, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.
1-292

4] Perdu

PORTEFEUILLE noir contenant argent, papiers, perdu samedi. Généreuse récompense. CE. 4-0820. 4-292

SERVIETTE brune contenant livre de collection d'agent d'assurance. S'adresser Industrial Life Co., 45 Rideau, CE. 3-8447 ou 302 Cathcart, Ottawa.
4-292

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs. Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431, dépt des annonces classées. 4A

BRACELET en argent pour jeune fille, trouvé rue Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-1969.
4A-292

6] Hommes demandés

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

DEMANDE UN

INGENIEUR

POUR RECHERCHES EN THERMO-DYNAMIQUE

TRAVAIL :

Entreprendre des études théoriques et expérimentales de problèmes thermodynamiques particulièrement du transfert des cryogènes dans laboratoire de recherches approprié.

INSTRUCTION :

Diplôme ou diplôme postscolaire avec mention d'une université reconnue en génie physique ou mécanique. Une connaissance complète de thermodynamique y compris les cryogènes est requise

EXPERIENCE :

Un minimum de 4 ans de préférence, dont une partie dans un laboratoire de recherches.

SALAIRE :

Jusqu'à $9,000 selon les aptitudes. S'adresser à l'officier d'embauchage, Conseil national de recherches, promenade Sussex, Ottawa 2, Canada, donnant tous détails quant à l'instruction et l'expérience. Veuillez mentionner dossier ME.4 dans votre réponse.

JEUNES gens, 18 à 25 ans, bonne éducation, travail très intéressant. S'adresser entre 2 et 4 p.m. M. Gérard St-Pierre, 18 rue Rideau, chambre 406.
6-j.n.o.

ANNONCES CLASSEES RUBRIQUES

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (32)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Décès (70)
Direction de funérailles (67)
Dem. international (30A)
Dentistes (78)
Devenez bilingue (39B)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (45)
Graveurs (44)
In Memoriam (72)
Inventions (56A)
Imprimeurs (42)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (forets) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On mande logement à échanger (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (entrepôt) (13E)
On demande (commerce) (19B)
On demande (bureaux) (19C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Réparation de meubles (11B)
Serruriers (53)
Service anniversaires (71)
Stores vénitiens (19A)
Taxi (4B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (61)
Villégiature (36A)

5] On demande (agents)

AVEZ-VOUS plus de dépenses que votre budget vous en permet? Vendez nos produits régulièrement ou à temps partiel; 225 nécessités domestiques de répétition facile: articles de toilette, culinaires, médecine de famille. Commission généreuse. Plan d'essai de 30 jours. Ecrivez pour renseignements : JITO, Dept. 3, 5130 St-Hubert, Montréal. 5, 12, 16, 19 déc.

6] Hommes demandés

SI VOUS ETES AMBITIEUX la compagnie Fuller Brush peut offrir une belle opportunité à tout homme marié de se faire un salaire, $100 et plus par semaine, pour le district de Maniwaki, Gracefield et Fort Coulonge. Faites votre demande maintenant. Ecrire à Gérard Lalande, 156, 1ère Avenue, B.P. 942, Gatineau. 6-298

ON DEMANDE homme pour réparer machines à laver. A. L. Achbar Ltée, 57, rue Eddy, Hull.
6-292

6A] H. ou fem. demandés

HOMMES ou femmes de toutes conditions. Cette annonce s'adresse à vous. Faites d'intéressants bénéfices à plein temps ou à temps partiel. Vendez nos merveilleurs remèdes. Ecrivez à: Distribution Phyto Inc., Case postale 21, Cornwall, Ont.
6A-297

7] On demande (femme)

APPRENEZ TOUT à propos de vous-même — silhouette, maquillage, prestance, posture, coiffure. Nouvelles classes débutant la semaine prochaine. Rabais pour les groupes de 10. Inscriptions acceptées maintenant. Classes d'après-midi et du soir. Classes spéciales d'exercice durant l'heure du dîner. Studios Finesse, 78, rue Sparks, CE. 3-7663. 7-300

FILLE de table du jour. Bon salaire. 1098 Wellington, Ottawa.
7-294

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa.
7-300

JEUNE fille ou femme pour ouvrage général de maison; pas de durs travaux. 5 enfants. — Rothwell Heights, SH. 6-1141 entre 7 et 9 p.m. 7-292

SECRETAIRE BILINGUE COMPETENTE

Bonnes conditions de travail à la personne compétente et possédant initiative. Travail surtout en anglais mais connaissance du français indispensable. Pour commencer entre les 2 et 15 janvier. Salaire de $285 à $305 ou plus selon le travail assigné.

Ecrire à CASE 81, LE DROIT
7

Ecole pour caissières

FEMMES qui aimeriez devenir caissières de 1ère classe, nous pouvons vous aider. Appelez Mme Deslauriers. PR. 7-9253. Soir: CE. 5-9005. 7-j.n.o.

Vacance pour COMMIS AU CREDIT

CHEZ

SHAFFER'S LTD.

- Position régulière
- Plan médical facultatif
- Rabais sur vêtements aux employés

EXIGENCES

- Bilingue
- Connaissance du classement des dossiers et dactylographie
- Expérience antérieure ou recommandations d'Ecole commerciale.

S'adresser au BUREAU DE CREDIT AU MEZZANINE
7

JEUNE fille avec connaissance de dactylo, expérience non essentielle, bureau français, $30 par semaine au début. Ottawa. Ecrire à Case 63, Le Droit.
7-294

VENDEUSES CAISSIERES et EMPAQUETEUSES additionnelles

Pour d'ici à Noël

- Temps régulier et partiel
- De préférence avec expérience

S'adresser à FREIMAN en ville ou au Westgate
7

IMMEDIATEMENT — Secrétaire bilingue. Tous bénéfices, bon salaire. PR. 7-4301. 7-296

VENDEUSE

Position permanente pour vendeuse bilingue à plein temps, au rayon des sacs à main de la meilleure qualité. Semaine de 5 jours (40 heures). Bénéfices Freiman aux employés. S'adresser au bureau du personnel.

FREIMAN EN VILLE
7

8] On dem. (servantes)

JEUNE fille pour ouvrage général de maison. Expérience et références. Gatineau, MO. 3-5166.
8-j.n.o.

JEUNE fille pour ouvrage général de maison. Logera ici. SH. 9-6551. 8-296

FILLE pour ouvrage général chez petite famille. Soirées libres. — PA. 8-4794. 8-292

8] On dem. (servantes)

2 FILLES d'expérience pour ouvrage général, 2 adultes, 2 écoliers, bon chez-soi, tout le confort moderne, très bon salaire, doivent demeurer ici. Agées de 20 à 40 ans. SH. 9-8714.
8-293

FILLE d'expérience pour ouvrage général, une aide, 2 grandes personnes, 2 écoliers, bon chez soi, tout le confort moderne. Salaire de $135. par mois, au début, doit demeurer ici. Agée de 20 à 40 ans. SH. 9-8714.
8-293

FILLE pour ouvrage général, pas moins de 20 ans. Logera ici. $110 par mois ou plus selon compétence. CE. 4-7808 après 6 h.
8-296

FILLE pour ouvrage général, 18 ans et plus. Logera ici. Bon salaire. PR. 7-6504. 8-292

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants le jour, pendant que mère travaille. SH. 5-3666. 8A-j.n.o.

GARDERAIS enfants le soir chez eux. PR. 7-7532. 8A-303

JE PRENDRAIS enfants en pension et garderais enfant le jour aussi. PR. 1-5555. 8A-294

9] Inst. demandés

INSTITUTRICE demandée pour enseigner la 5e année à l'école des Saints Martyrs Canadiens d'Ansonville, Ontario. Entrée en fonction janvier 1960. S'adresser à M. Jean-Marc Dumas, secrétaire, B.P. 100, Ansonville, Ontario. 9-292

ON DEMANDE un instituteur ou institutrice pour l'école Ste-Marie No 2 Rayside, Ontario. Terme janvier à juin 1960. Adressez demande à M. Emile Maheu, secrétaire, Casier postale 146, Azilda, Ontario. 9-293

11] On demande (emplois)

CHARPENTIER — MENUISIER Ouvrage général au contrat ou à l'heure. CE. 5-9034.
11-297

MENUISIER pour réparations générales; finition de joints de gyproc. CE. 4-3687. 11-298

ENLEVERAIS neige sur toits, cours, parterres, etc. PR. 1-1954.
11-303

FERAIS ménage dans les bureaux, le soir. SH. 9-8349.
11-295

FEMME de ménage demande ouvrage. PR. 7-7388. 11-293

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151.
11-300

11B] Meubles réparés

REMBOURRAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

ACHETERAIS ameublement de tous genres mobilier pour bébé, articles de sport. A & A, 2, boul. Montclair. PR. 1-3753.
13A-300

JACK paye les plus hauts prix pour meubles, poêles, etc. CE. 5-8658. 13A-300

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry. CE. 3-5258; le soir CE. 4-2308.
13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes, Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

NOUS ACHETONS vieilles fournaises de fonte, fer et cuivre. PA. 8-4854. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, batteries. CE. 4-8233. 13A-300

13B] On dem. (maison)

NOUS avons clients pour maisons unifamiliales doubles duplex et propriétés à revenu dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier. CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

14] A vendre propriétés)

ANDRE TESSIER

LIMITEE
102, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
Possession immédiate

WRIGHTVILLE, rue Caron — Magnifique bungalow en brique, 3 chambres à coucher, chauffage moderne. Hypothèque 5½%, $16,000; à compte $3,500. — J. Simard, PR. 7-4777.

WRIGHTVILLE, rue Corbeil — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, grande cuisine, vivoir et salle à manger combinés, salle de jeux au sous-sol. $14,800; à compte $3,600. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL — rue Hadley — Bungalow en brique, très moderne, 3 chambres à coucher, garage attenant; terrain tout en pelouse; $16,100; termes. J. N. Lavoie, PR. 7-5937.

POINTE-GATINEAU — Bungalow en brique, moderne, 3 chambres à coucher, grand terrain; $11,000 acompte $1,000. J. N. Lavoie, PR. 7-5937.

WRIGHTVILLE — Maison appartements de 6 logis; neuve; près église et école; vous assurant très bons revenus; $50,000. Pour détails, signaler PR. 7-3875 ou le soir, nos agents.

HULL, rue St-Etienne — Maison à 2 côtés; pour vente rapide, $8,500; termes. J. Simard. PR. 7-4777.
14-300

EDIFICE 33 x 99, rue Rideau, prix: $35,000. Tél. CE. 2-2439.
14-293

BELLE grande maison, bas prix Hull. PR. 1-4546. 14-293

14] A vendre propriétés)

AYLMER, Qué. — En brique solide, comprenant trois spacieux appartements, grand magasin et très grand entrepôt. Possibilité de faire 10 appartements, ou maison pour convalescents. — Chauffage à l'huile et eau chaude; 4 garages. MU. 4-5194.
14-293

PIGEON & LAVOIE

ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP
LTEE. CE. 2-7384
JOYEUX NOEL

HULL, rue Laramée, semi-bungalow en stuc, 4 chambres à coucher, très propre. Seulement $9,000. René Chénier, PR. 1-2992.

WRIGHTVILLE, rue Church — Bungalow en stuc, pierre, deux chambres à coucher. Seulement $8,000. Co-op 3766. René Chénier, PR. 1-2992.

RUE DUHAMEL, grande maison sur terrain de 66x100, $6,000. René Chénier, PR.1-2992.

RUE DIEPPE, joli et spacieux bungalow-duplex de 6 ans, comprenant un logis de 2 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher, en très bon état. Seulement $12,000. Gérald Perron, SH. 9-8369.

RUE MAY, près boul. St-Laurent, chic bungalow en brique de 5 pièces, localité de choix, salon avec foyer naturel en pierre, planchers de chêne. Voyez cette coquette maison le plus tôt possible. A compte $5,900. Gérald Perron, SH. 9-8369.

RUE JEANNE D'ARC, Hull, beau 6 logis de 3 ans, bons revenus; système de chauffage de toute première qualité, $42,000; $10,000 à compte. Co-op 2952. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE LAVERGNE, Eastview — 3 logis neufs en brique, trois chambres à coucher, eau chaude, terrain 50x100. $28,200; à compte $10,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE CARILLON, Eastview, 4 logis, près de l'église et des écoles et autobus, $20,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

AUBAINE, Côte-de-Sable, double rue Henderson, près de Somerset, construit en stuc, trois chambres à coucher par logis; terrain 33x100. Demande seulement $11,900. Conditions exceptionnelles. Co-op 3132. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

POSSESSION IMMEDIATE, chemin Merivale, maison de 2 étages, salle à dîner, grand terrain. Demande seulement $12,400; à compte $2,000. Co-op 3568. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
14-300

J. P. A. SAVOIE, courtier
Hypothèques — Assurances
CE. 5-6940 — SH. 9-7145

CHAMPLAIN, Hull. Duplex, très propre, fini stuc, grand terrain. Entrées, compteurs, systèmes à l'huile séparés. Seulement $1,000 à compte. $6,900 demandés.

EASTVIEW, nouvelles résidences, duplex, 2 étages, 6 pièces, en brique. Pour régler succession. $12,500; $3,000 à compte chaque côté.

RUE MACKAY, près Beechwood. Pour commerce et résidence; 2 étages en brique, 7 pièces, nouveau bain et cuisine. Système électrique et chauffage climatisé à l'huile, neufs. Seulement $3,000 à compte. Solde comme loyer.

RUE DONALD, 4 logis flambant neufs en brique, 2 systèmes à l'huile complètement séparés, grands sous-sols. Le tout revenu annuel $4,800; $39,500 demandés. Hypothèque 6%. Termes faciles.

Agents:
R. L. Bigué — SH. 9-8652
Mme Olson — CE. 5-1059
Mme Charette — SH. 9-3970
14-294

DONALD G. CHARBONEAU LTD.

Courtier en immeuble
Bureau de l'est

ATTRAYANT BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, dans Cardinal Heights. Hypothèque à seulement 5½%. Appelez Red Marsh, SH. 5-2344 ou SH. 5-2151.

DUPLEX de 2 chambres à coucher, bien entretenu, rue Dagmar, près des écoles et églises. $17,900. Photo Co-op C3862. Appelez Vic Gauthier, SH. 6-6578 ou SH. 5-2151.

MANOR PARK — Bungalow 5 pièces. Faites-nous une offre, il faut vendre. Appelez Eugène Anglehart, SH. 6-6533 ou SH. 5-2151.

BUNGALOW 3 chambres à coucher dans Eastview. Cette maison porte une hypothèque à 5½%. Prix réduit. Appelez Roy Anglehart, SH. 5-4162 ou SH. 5-2151.

SEMI-BUNGALOW dans Cardinal Heights. Nouvellement décoré, 3 chambres à coucher. Possession immédiate. Seulement $1,500 à compte. Appelez Henri Taillefer, SH. 5-3373 ou SH. 5-2151.

MAISON de 3 chambres à coucher dans Rothwell Heights. Terrain de 134x400 donnant sur la rivière. Garage double. Appelez Roy Anglehart, SH. 5-4162 ou SH. 5-2151.
14-300

H. J. BOUDREAU

& CIE
Assurance — Immeuble
240 ch. de Montréal SH. 9-3394

EASTVIEW — rue Jeanne-Mance, très belle localité. Bungalow-duplex spacieux, tout neuf, en brique; 3 et 2 chambres à coucher, chambre de bains céramique, plancher chêne. Réfrigérateur et poêles compris. Garage double. Prix demandé $27,500. Termes à discuter.

EASTVIEW, rue St-Denis — Semi-bungalow stuc, 7 pièces, salle de bain, salle de toilette. Aisément converti en duplex. On demande $15,300. Termes.

RUE BEAUDRY — Joli bungalow 3 chambres à coucher, en brique, sur terrain bien paysagé. Prix demandé $15,300. Termes.

Léo Grégoire, agent, SH. 6-1863.
E. Leclair, agent, SH. 9-1701.
14-300

HULL, central, maison 6 pièces, cave, $4,500, $2,000 à compte. PR. 7-9011. 14-300

14] A vendre propriétés)

DUPLEX en brique, logis de 1 et 2 chambres à coucher, 34 Bisson. PR. 1-6497. 14-294

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
277, chemin de Montreal
Eastview — SH. 5-1551

A VENDRE — PRIX REDUIT, cause départ, pour acheteur avisé seulement, désirant profiter d'une aubaine exceptionnelle — 4 logis dans Eastview pour seulement $17,000 avec $2,500 à compte; près de l'église et école; terrain 66x100. Ceci est un bon placement. Pour visites, si sérieusement intéressé, appelez Ernest St-Martin, SH. 9-8480.

LOT COMMERCIAL avec maison sur chemin de Montréal. Service d'eau et d'égout. Site approuvé pour motel, bloc-appartements, magasin ou poste d'essence. Arthur Godbout, SH. 9-7701.

MAISONNEUVE sur chemin Boyer, Orléans, 5 pièces, construction brique, très moderne. Seulement $14,500. Henri Groulx, SH. 6-6541.

TRANSFERE à Cornwall. Faut vendre immédiatement. Bungalow 3 chambres à coucher, vivoir et cuisine moderne, fini plâtre et bois franc; chauffage automatique à l'huile; près école et église. $3,000 à compte exigé. Ernest St-Martin, SH. 9-8480

DUPLEX, Manor Park, près centre d'achats, écoles et église, bon garage. Seulement $17,000; à compte raisonnable. Rhéal Simard, CE. 4-0883.
14-300

ORM YOUNG

IMMEUBLES
69, rue Principale, Hull
PR. 7-3668

BUNGALOW — RUE CINQ-MARS — 3 chambres à coucher chambre de bains en céramique, foyer; occupation immédiate. — $13,495. $1,619 à compte; bons termes.

TERRAIN, Wrightville, rue Corbeil, 60 x 100. Prix $2,500.

BUNGALOW 40 x 25, 3 chambres à coucher, chambre de bains tuile céramique, grand salon. $12,800, $1,356 à compte. $98 par mois, capital, intérêt et taxes.
14-300

DUSSAULT

ASSURANCES - IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR 7-3835
Membre de l'Ottawa Real Estate Board
Photo Co-op

RUE MONTCALM, Hull, bungalow en stuc, comprenant salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains complète. $8,500. Termes. J. Rosario Deschênes.

WRIGHTVILLE, rue Dumas, bâtisse comprenant 4 logis de 4 pièces. $192 par mois de revenu. $7,000; $6,000 à compte.

EAST TEMPLETON, rue Notre-Dame, sur terrain de 61x100, maison finie imitation de brique, comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine. $5,000. Termes. J. Rosario Deschênes.

AYLMER, rue Principale, bâtisse en pierre, occupée comme salle de danse et restaurant, 2 salles de réceptions, 8 chambres à coucher. $25,000; $7,000. Rémi Rochon.

J. Rosario Deschênes PR 1-2605
Julien Groulx, PR 7-8850
Rémi Rochon, PR 7-4098
Albert Roy, PR. 1-8014
14-300

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES
MO. 3-6253

445, rue Blouffe Gatineau
$6,500 GATINEAU, rue Glaude. Bungalow de 3 chambres à coucher, chambre de bain complète, salon, salle à dîner, cuisine. Garage double. $3,000 à compte; balance $67 par mois, capital et intérêt.

PROJET BENOIT FRERES, Gatineau. Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, 25x40. Occupation 1er février; $11,600; $1,481 à compte; balance $81 par mois, capital, intérêt et taxes.

DUPLEX, Gatineau, en face de l'église St-René-Goupil, construction de 2 ans. Extérieur fini brique et pierre, garage avec "breeze-way" et terrasse au-dessus. Intérieur fini plâtre; chauffage central à l'huile. Grande cuisine très moderne. Logis loué $85 par mois; l'autre libre à l'acheteur. $25,000; $5,000 à compte.

PTE-GATINEAU, nouvelle section, près école et église, grand salon, cuisine moderne, trois chambres à coucher, chauffage air forcé, cave de 7 pieds avec cuves à lessive, plan 242 de la Société centrale d'hypothèques. $12,300; $2,000 à compte, $85 par mois, capital, intérêt et taxes.

PAROISSE ST-ROSAIRE, Pte-Gatineau, "split-level", $13,500; 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon moderne avec foyer naturel en pierre, garage à même chauffé, près école, église. A compte $2,000; $95 par mois, capital, intérêt, taxes.
14-300

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Tony Paquette, gérant, SH. 6-1464

RUE STE-CECILE, Eastview — Maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, près d'école et église, très belle localité; terrain 45x100; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $9,500.

RUE PRINCIPALE, Deschênes, duplex en stuc de 2 chambres à coucher, terrain de coin 100x100. Logis du bas libre pour acheteur. Prix demandé $10,500, paiement initial $1,000 ou plus. Une hypothèque seulement. Appelez-nous pour plus de renseignements.

RUE CHAMPLAIN, Gatineau — Bungalow en stuc de 2 chambres à coucher, construit en 1954; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $8,000.

P.-H. Trottier, SH. 9-6755
E. Spénard, SH. 9-4116
René Pichard, PR. 7-8765
Armand Arbour, SH 6-0481
Pete Leclair SH. 9-2768
14-300

14] A vendre (propriétés)

IDEAL pour entrepreneur général, bureau 60'x16', hangar lambrissé d'acier 100'x56', quatre acres de terrain, 350 pieds de façade, chemin de Cyrville, vis-à-vis le cinéma Star-Top. Demande $60,000. Thomas Shipman Ltd. CE. 6-9614. J. Grison, SH. 6-4564. 14-300

WRIGHTVILLE, nouveau bungalow en briques et pierres, trois chambres à coucher, foyer au combustible, hypothèque de la S.C.H.L., site recherché $1,500 à compte. Le soir Hubert Desjardins, PA. 8-8427. Jack Aaron & Co. Ltd., Courtiers. CE. 2-3741 en tout temps.
14-j.n.o.

EASTVIEW — Quartier résidentiel. Triplex, 2 chambres à coucher chaque logis. Très moderne. Près église, autobus. Seulement $23,000 — $5,000 à compte.

COTE-DE-SABLE — Maison brique, "featheredge" située sur terrain de coin 40x101, beau paysage. 3 chambres à coucher. Immaculée. Appelez Ernest Lalonde, CE. 3-9345, soir CE. 3-9822. Ault-Kinney Realty Ltd.
14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLE-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1168

WRIGHTVILLE — Joli bungalow 4 pièces et salle de bains, superbe terrain, garage aluminium; $10,000; $3,500 en acompte. Nouvelle Co-op. M. Bélisle, SH. 6-0216.

RUE SHAKESPEARE — Eastview, duplex en stuc, contenant 4 pièces et salle de bains par logis; chauffage à l'huile; l'un loué $90, l'autre disponible, $14,500, termes. Co-op C-3709. M. Clément, CE. 5-5392.

RUE BERTRAND — près Beechwood. Résidence en briques, 2 étages, 6 pièces, chauffage à l'huile, garage double. Occupation immédiate $13,900, termes. Co-op C-3701. M. Clément, CE. 5-5392.

COMMERCE

SALON DE BEAUTE dans la banlieue est d'Ottawa, le seul dans l'endroit. Equipement neuf, très bon revenu; doit vendre, ne pouvant s'occuper de 2 salons; possession immédiate; $2,100. Co-op C-3665, Mme Major, SH. 9-1336.
14-300

DESCHENES — Semi-bungalow, 3 grandes chambres, très bien isolé, nombreuses armoires, garage. Demande $9,000. Photo Co-op C-3599. — Thomas Shipman Ltd., appelez J. Grison, CE. 6-9614 ou SH. 6-4564.
14-297

14B] A vendre (terrains)

294, RUE DONALD — Overbrook, grand lot 61x116, $6,500, termes. George Howith, courtier-assurance. SH. 9-9971
14B-300

15] A vendre (commerce)

SALON DE BEAUTE, équipement moderne, bon chiffre d'affaires; pour cause de santé. PR. 1-6610 entre 7 et 9 h. p.m.
15-292

EPICERIE-BOUCHERIE et quincaillerie, située tout près de 250 maisons sous construction. MU. 4-5194. 15-293

EPICERIE dans Ottawa-Ouest, près rue Parkdale, édifice moderne, excellent chiffre d'affaires. Conditions faciles. Co-op 3674, Conrad Sigouin, PA. 8-9354. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384. 15-293

15A] A vendre (hôtel)

HOTEL

DE BRIQUE solide, nouvellement décoré, moyenne de 93 caisses de bière par semaine. 45 milles de la ville. Demande $55,000. — Thomas Shipman Ltd., appelez J. Grison, CE. 6-9614 ou SH. 6-4564. 15A-297

17] A vendre automobiles

La meilleure aubaine une auto campbellisée

SPECIAUX D'AUJOURD'HUI

1959 FORD sedan Galaxie Fordor V8, chaufferette, radio, transmission automatique à deux gammes, servo-direction, tableau de bord rembourré, pneus à paroi blanche — $3395

1959 FORD sedan Custom 300, 6 cylindres, chaufferette, radio, transmission automatique, état d'auto neuve — $2495

1959 MONARCH sedan Lucerne, chaufferette, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à paroi blanche, à peu roulé — $3395

1955 MERCURY sedan, chaufferette, radio, transmission automatique — $1195

1953 FORD sedan Custom chaufferette et dégivreur — $645

CAMPBELL

Votre dépositaire
Ford — Falcon — Monarch
depuis 39 ans.

265 ouest, ave Laurier

CE. 2-9445-6 — CE. 2-9447-8
17

CAMION Ford, ¾ de tonne Imitro; carosserie Van Wilson. $600. M. Wall, rez-de-chaussée. 360, chemin de Montréal.
17-294

1952 NASH Rambler à vendre ou à échanger pour meubles tels que poêles, réfrigérateurs ou téléviseurs. PR. 1-8421.
17-296

17] A vendre automobiles

LE GROS "OK" EN AUTOS USAGEES

46 EN TOUT

19 CHEVROLET
7 OLDSMOBILE
1 PONTIAC
4 BUICK
4 FORD
2 METEOR
1 MERCURY
3 PLYMOUTH
3 DODGE

1947 à 1959

sedans, toitures rigides décapotables - station wagons

Prix — Acomptes et paiements pour convenir à tout budget.

Renseignez-vous au sujet de notre assurance-vie-invalidité gratuite sur vos paiements.

GUEST MOTORS

72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2735

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES LIVRES EN ONTARIO.
17

VOLKSWAGEN (camion) 1957, comme neuf. MO. 3-6168.
17-294

1948 PLYMOUTH, $65; bon état mécanique, chaufferette et freins neufs. MO 3-6544. 17-294

POUR DES AUTOS de qualité supérieure seulement $25 en acompte
Visitez Reuben's Auto Sales

59 Renault, Dauphine
58 Chevrolet, deluxe, $1,895
57 Vauxhall, sedan
57 Valkswagen
57 Chevrolet, toiture rigide
57 Chevrolet, station wayon, $1,595
57 Chevrolet, sedan deluxe
57 Pontiac, sedan deluxe
56 Meteor, Victoria à toiture rigide
56 Ford, Fairlane, 2 portières
56 Chevrolet, Bel Air, 2 portières
56 Mercury, tous les accessoires servo
55 Mercury, toiture rigide
55 Chevrolet, sedan deluxe
55 Chevrolet, Bel Air, toiture rigide
54 Chevrolet, sedan Bel Air
54 Ford, coach, automatique
54 Meteor, sedan
54 Dodge, sedan
54 Chevrolet, sedan deluxe
54 Ford, sedan Custom
53 Ford, sedan Custom
53 Chevrolet, sedan deluxe
53 Ford Victoria, toiture rigide

SPECIAUX TELS QUELS

54 Chevrolet, station wagon, $699
53 Pontiac, coach, $499
53 Chevrolet, coach, $299
51 Hillman, sedan, $79
50 Hillman, sedan, $79

Reuben's Auto Sales,
452, rue Rideau — CE. 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30
17-300

AUTOS USAGEES "OK" MYERS

1959 CADILLAC, série 62, décapotable, entièrement équipée, une auto exceptionnelle...

1958 OLDSMOBILE Super 88, sedan 4 portières, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction et servo-freins.

1958 CHEVROLET sedan de luxe 2 portières, chaufferette, transmission automatique, moteur V-8.

1956 BUICK Super, 4 portières, toiture rigide, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 2 nuances.

1957 FORD sedan 4 portières, chaufferette, transmission automatique, radio.

1955 VOLKSWAGEN 2 portières, propre et en bon état.

SPECIAUX DE 3 JOURS

1954 OLDSMOBILE Super 88, toiture rigide, 2 portières, chaufferette, transmission automatique, radio — $895

1957 DODGE sedan Regent de luxe, 2 portières, chaufferette, 2 nuances — $1295

Plusieurs autres au choix
Pourquoi ne pas nous appeler?
Nous irons vous chercher

Myers Motors CO. LTD.

Ave Laurier CE. 3-9046
(Entre Bank et Kent)
17

17] A vendre automobiles

SEULEMENT $465 A COMPTE

et $55 par mois, y compris les frais de finance et l'assurance,

Achètent une NOUVELLE HILLMAN SEDAN 1960

Tout équipée

PERCY CARRIERE AUTOMOBILES

Distributeur de Hillman, Sunbeam, Humber

44, Chemin de Montréal
SH. 9-5927
17

1946 CHEVROLET Style Master sedan; complètement hivérisée; chauffe-moteur et pneus à neige. Excellent état. $165. CE. 3-6936. 17-293

LE MEILLEUR ACHAT DU JOUR

1956 OLDSMOBILE 88, toiture rigide, 2 portières, automatique, chaufferette climatiseuse, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à neige, fini turquoise et ivoire. Le summum en fait d'auto usagée à prix raisonnable.

BELISLE AUTOMOBILES Ltée

OUVERT LE SOIR
444, chemin MONTREAL
SH. 9-5941
17

Spéciaux de fin d'année CHEZ McDONALD

1957 PLYMOUTH Savoy, coach, radio. $595

1955 FORD coach, entièrement automatique $945

1953 DODGE Station Wagon. Sacrifice $695

1954 NASH Station Wagon $595

ARCHIE McDONALD

280 ouest, ave Laurier,
CE. 2-1937
17

Keith's Auto Sales
Angle Bank et 5e avenue
CE. 3-6596 CE. 5-9113

1960 Falcon coach
1960 Vauxhall Victor Super
1959 Cadillac coupé de ville
1958 Chevrolet Impala, décapotable, entièrement équipée
1958 Chevrolet coach, avec radio
1957 Ford sedan, V8, radio
1956 Plymouth Savoy, toit rigide, radio
1956 Jeep Willys et charrue
1955 Pontiac De Luxe sedan, radio
1955 Chevrolet Bel Air sedan, V8, overdrive
1955 Meteor coach, radio
1954 Chevrolet De Luxe sedan
1954 Pontiac Laurentian, sedan

SPECIAUX:

FLAMBANT neuve 1960 CJ3 Jeep Willys équipée d'une charrue à neige hydraulique, cabine moitié métal, license, chaufferette, filtre à l'huile, double siège, et treuil de remorquage. Escompte alléchant.

SPECIAUX de fin de semaine

1956 Ford Fairlane coach $599
1957 Land-Rover avec charrue $1,895
1954 Power-Wagon en bon état $1,495
1956 Ford station wagon 2 portières
1958 Ford station wagon 2 portières
17-295

REMORQUAGE SERVICE JOUR ET NUIT

BLONDIN MOTORS LIMITED

Mercury - Lincoln - Meteor

198, rue Montcalm, HULL
PR. 7-5251
17

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

79] Cartes professionnelles

MALADIES nerveuses et chroniques traitées sans médicaments et sans chirurgie. J.-U Dupont, N.D diplômé et licencié en naturopathie. 544, rue Rideau, CE. 4-8266. 79-1.-mer.-s.

80] Médecins

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543

Dr ALFRED LAROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 3-9454.

Dr P.-E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr HENRI RACINE, B.A

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

17] A vendre automobiles

AMION 1955 GMC, une tonne, panneaux, parfait état; idéal pour boulanger ou laitier. PR. 1-3054 après 5 h. 17-295

956 FORD, automatique, radio, couleurs, excellent état. $200 de moins que toute auto semblable. CE. 2-0116. 17-298

$25 A COMPTE

paiement mensuel

1960 VAUXHALL, neuve $73
1962 FORD 4 portes, station wagon $80
1957 CHEVROLET Bel-Air $68
1956 CHEVROLET deluxe $68
1955 CHEVROLET sedan $42
1955 FORD custom $48
1954 FORD sedan $34
1953 CHEVROLET coach $30
1953 PONTIAC coach $30
1953 METEOR coach $26

ROTHBERG MOTORS
300, ch. Richmond
PA. 2-5339
17

950 MONARCH, bon état, $325. Echange accepté. M. Jean-Marc Leduc, 16 Mance, Hull. 17-j.n.o.

SEULEMENT
$395 A COMPTE

et $48 par mois, y compris frais de finance et assurance, achètent une

NOUVELLE 1960
MORRIS MINOR
"1000"

Tout équipée.

PERCY CARRIERE
Distributeur de Morris, MG, Riley et Wolseley
44, Chemin de Montréal
SH. 9-5927
17

951 FORD Custom, 4 portières, en bon état, $200. PR. 1-1712. 17-293

948 AUSTIN, bon état, $75. — PR. 1-4883. 17-292

$25 A COMPTE

1958 CHEVROLET, six cylindres, automatique $1895
1958 CONSUL, quatre portes, sedan $1050
1957 CHEVROLET, toit rigide, comme neuve.
1956 FORD, station-wagon, servo-freins, automatique $1495
1955 CHEVROLET, parfait état $1150
1954-51 CHEVROLET, FORD, DODGE $250 et plus

MAURICE MOTORS
310 RIDEAU CE. 4-4626
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 tous les soirs
17

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE ALLSTATE, offerte par mensualités; financement d'autos à 6%. Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 n'importe quand ou CE. 3-9484. 17A-300

MERIT INSURANCE CO Assurance automobile et feu. Epargnez jusqu'à 25 p. 100; 8 mois pour régler. Gérald W. Labonté. PR. 7-3806 — PR. 7-7122. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
CE. 3-8481 336 ROCHESTER
17b

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC. 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point, $29.95 à $49.95. PR. 1-3653: le soir PR. 7-2234. 18-300

ARBRES de Noël à vendre. 2, rue Iberville, Hull. 18-294

AUBAINES de Noël pour le pêcheur de la famille. De superbes cannes de verre creux de 6½ pieds pour le lancer léger; ordinairement $14.95; tant qu'il y en aura à $9.95. Boites de leurres réputés dans emballages de Noël. Ligne à lancer léger, ~~$2.50~~. Ligne à cuiller et à traînée, $2.69. Bâtons de hockey, rondelles, ruban, 20% de rabais et bien d'autres aubaines. Chez McDonald Bros. Equipment, 1952, rue Bank. RE. 3-1570. 18-297

BULLDOZER (John Dheer) 420, comme neuf. PR. 7-5945. 18-293

CHAPEAUX neufs de véritable vison, pour dames $5. Cape de vison chinois $25. Jaquette de rat musqué $25. Jaquette neuve de mouton gris $55. Collets de véritable vison $12.95. Cape neuve d'écureuil $35. SH. 9-6441. 18-300

CAPE neuve en vison chinois Prix de sacrifice $25 SH 9-6441 18-300

PHILIPS 21"
Console, cabinet en véritable noyer, reg. $399. $100 d'allocation d'échange pour votre appareil en état de fonctionnement. Coût final $299. Par de paiement à compte. Paiements hebdomadaires de $5. Garantie de service et de la lamedécran.
G. H. JOHNSON'S FURNITURE EXCHANGE
111, rue Murray CE. 5-5147
18

ENSEMBLE de 3 lampes pour salon. Rôtisserie électrique. Coutellerie Rogers (12). Tentures. PR. 7-4446. 18-292

FOURNAISES à l'huile usagées vendons, échangeons, achetons réparons. PR. 7-7888. 18-292

18] A vendre (divers)

Guitares à vendre
50% et 60% DE RABAIS, marques renommées. Guitares voutées $38.95; guitares électriques, 1 contact, avec étui, $94.95; guitares voutées au fini blond, $49.-95; guitares plates, prix régulier $200, spécial: $99.95. Guitares, marque "Kay" découpées, spécial: $49.95; guitares électriques, 3 contacts, prix régulier $225, spécial $149.95; guitares voutées, finies rougeâtre, $44.95; guitares ¾, complètes avec étuis, cordes et méthode, $13.95. Amplificateurs pour guitares, à partir de $49.95 en montant. Saxophones, clarinettes, neufs et usagés, $25 en montant. Complets de tambours, $100 en montant. Violons, violoncelles, contre-basses et accessoires. Achats sensationnels Gervais, 333, rue Cumberland. CE. 4-8095. 18-296

COURROIES EN V
POULIES EN V
à un ou plusieurs gradins
TRANSMISSION POUR CHAINE A GALETS.
Aussi toutes sortes de transmissions par chaines et pignons.
RACCORDS D'ARBRE FLEXIBLES toutes les grosseurs — Plus bas prix.
M. ZAGERMAN & CO.
Limited
100, chemin Bayview
PA. 8-3728
18

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières, machines à louer, vendre, réparations. 187 Principale, Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

JEEP Willys. PR. 1-1638. 18-293

TV A LOUER
à la semaine — au mois
FAITES-EN L'ESSAI
PUIS ACHETEZ-LE
Déduisez un mois de loyer du prix de vente
ROLLAND MOTARD
LIMITED
237, chemin de Montréal
SH. 6-4657

LESSIVEUSES — lessiveuses automatiques, employées comme démonstration seulement; prix réduits. M. Wilson, PR. 7-2711. 18-292

LESSIVEUSE Connor, très bon état, $25 — 11 St-Louis, Pte-Gatineau. 18-297

3 MANTEAUX de fourrure neufs dos de rat musqué, mouton de Perse noir avec collet en vison un mouton brun; tailles 14 a 18 A prix de sacrifice. SH 9-6441 18-300

MEUBLES USAGES réfrigérateurs, poêles, etc., en très bon état. A. Bélanger (détail) Ltée. 215 Montcalm. PR. 1-6611. 18-300

MANTEAU "Seal" noir 14 ans; comme neuf; aubaine. RE. 3-4254; CE. 3-6812. 18-j.n.o.

MACHINERIE International Harvester. Scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray Téléphone CE. 2-5773. 18-300

Prix d'aubaine
SOUDEUSE électrique Wilson Bumblebee, 275 amp; scie à bras radiale complète; caisse enregistreuse National; machine à filer électrique Oster; scie Skil; électriques. Thibault Ltée, 63, rue St-Florent, Hull. PR. 7-9120. 18-296

POELE électrique, 4 ronds, presque neuf. PR. 1-5507. 18-294

PIANO à vendre, bon état. Tél: MO. 3-6168. 18-294

2 PORTES de garage avec ferronnerie, 9'x9'. PR. 7-5945. 18-293

VENTE
DE DEMENAGEMENT
MAINTENUE
JUSQU'AU 31 DEC.
AMEUBLEMENT DE BUREAU NEUF ET USAGE
2 endroits où acheter
L'ancien magasin
48, RUE QUEEN
Nouveaux bureaux de montre et service de papeterie
130-132, rue ALBERT
H. H. POPHAM & CO. LTD.
CE. 2-1135 CE. 5-1476
Ottawa 18

PIPES en bruyère, en écume de mer, sacs à tabac doublés, porte-pipes et boites à cigares avec humidificateur. Livraison gratuite sur commandes de plus de $5. C.O.D. Irvine's, 40, rue Rideau. 18-298

PIN d'Ecosse, gros et détail. St-Patrice et Charlotte. SH. 9-9144. 18-j.n.o.

ROBE de mariée ¾, taille 10 ans. Aubaine. PR. 1-5572. 18-294

RESERVOIR à eau chaude, recouvert d'amiante, capacité de 30 gallons, avec thermostat, valeur $120.00 pour $60.00. PR. 7-6565. Après 5 h. p.m. 18-292

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd. 100 chemin Bayview. PA. 8-3728. 18-300

TUILES portes, collets à cheminées registres pour foyers, trappes à cendre. Centre de matériaux de construction 100 rue Lois, Hull. PR. 7-1683 18-mer.

18] A vendre (divers)

TELEVISEUR 17 pouces, en très bon état. PR. 1-3653. 18-294

TUILES de 1ère qualité, toutes épaisseurs 8½c, 10c, 14c. PR. 7-7988. 18-j.n.o.

SPECIAUX
PLANCHE embouvetée $75 le mille, 2x4 en épinette 5c le pi. F. Thibault Ltée, 63 rue St-Florent, Hull. PR. 7-9120. 18-300

VENEZ VISITER le plus vaste département d'échange de meubles et appareils ménagers à Ottawa. Vous y trouverez toujours une aubaine. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. CE. 5-5147. 18-295

18A] Stores vénitiens

STORES vénitiens Albright — Réparations de toutes marques. Changez maintenant pour les modèles en plastique. PR. 7-3584. 18A-302

22] A louer (logements)

APPARTEMENT moderne, haut, chauffé, poêle et réfrigérateur, 5 pièces, 2 chambres à coucher. $90. PR. 7-8845. 22-j.n.o.

APPARTEMENT — moderne, 2 chambres à coucher, grande cuisine; tuile partout; très propre; $90. Rue St-Raymond. PR. 1-4125. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, 6 pièces chacun; libres; centrals, propres, poêles et réfrigérateurs; 2 chambres à coucher, 1er étage, $95; 2e étage, $85. 88 Osgoode, app. 2 Ottawa. 22-295

APPARTEMENT luxueux, accessoires électriques au complet; balcon; stationnement, belle localité. $95. SH. 6-8703. 22-296

APPARTEMENT chauffé, deux chambres à coucher. $85 par mois; 1er février. 80 Bruyère. 22-295

AYLMER, grand logis pour famille; éclairé. $48. MU. 4-5522. 22-296

APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher. PR. 1-2586. 22-297

APPARTEMENT non meublé, chauffé, poêle électrique, $65. PR. 7-4106. 22-295

2 APPARTEMENTS 3 pièces avec poêle et réfrigérateur, meublé ou non, 5 minutes d'Ottawa, autobus à la porte. PR. 7-7606 ou PR. 1-2854. 22-297

APPARTEMENT chauffé, deux chambres à coucher, stores et tuiles, $85. PR. 7-4202. 22-j.n.o.

APPARTEMENT arrière, chauffé, 4 pièces, salle de bains, balcon, 2e étage. Libre 1er janvier. 285B St-Patrice. 22-295

APPARTEMENT meublé, moderne, 2 chambres à coucher, bail de courte durée à $125 par mois. Partiellement meublé, $115. SH. 6-1898, le soir, chez le concierge. SH. 6-1771, SH. 6-6791. 22-294

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, $80 et $105. Boul. Blake, près de tous les services. Le jour, SH. 6-1898; le soir, chez le concierge, SH. 6-1771; SH. 6-6791. 22-294

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, central. $80. PR. 7-2302. 22-295

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains, gros filage, chauffé. PR. 7-8044. 22-292

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, $115. 1er janvier. SH. 5-1909. 22-293

APPARTEMENTS chauffés, avec bains, eau chaude, poêles, $60 et $65. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-292

APPARTEMENT libre, chauffé, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains, avec vivoir. 423 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-4121. 22-301

APP. moderne, une ou deux chambres à coucher, jour, 339 St-André, soir SH. 6-4864. 22-292

APPARTEMENT, une chambre à coucher, 2e étage, $65. — 465 Clarence. SH. 5-2659. 22-295

APPARTEMENT — moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, 2e étage; fraichement décoré; 1 bébé accepté, libre. PR. 1-2208. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, rue Jeanne d'Arc, haut, 2 chambres à coucher, libre, $80. Adultes. TA. 2-0339. 22-j.n.o.

AYLMER, 119 Principale — 6 pièces (haut) 2 chambres à coucher, eau chaude et froide, fournaise fournie. PR. 1-3461. 22-j.n.o.

AYLMER, Qué. — Appartement 6 pièces, salle de bains, chambre à lessive; privé. PR. 1-8771. 22-j.n.o.

AYLMER, Qué., 1 chambre à coucher, salon et cuisine, salle de bains, entrée privée. PR. 1-8771. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, moderne 2 chambres à coucher, $85 Rue Dalpe Hull PR 1-2967 22-j.n.o.

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher, chauffé $70. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

Boulevard Taché
EXCLUSIF et central — appartement dans édifice moderne; 1 chambre à coucher; prix raisonnable. PR. 1-2386. 22-295

CYRVILLE, appartement 4 pièces, salle de bains, dans sous-sol; éclairé, non chauffé. $60. SH. 9-1019. 22-292

CUISINE chambre à coucher chauffées éclairées, $28. East-Templeton. CE. 5-1233. 22-j.n.o

DUPLEX (haut) 3 chambres à coucher, chauffé, accessoires électriques si désirés. $120. SH. 6-1531. 22-292

GATINEAU, appartement moderne 2 chambres à coucher, $60. PR. 1-2586. 22-294

EASTVIEW, 3 chambres à coucher. $100. Appartement neuf, libre, près école, terrain de jeux. SH. 6-8703. 22-296

EASTVIEW, logis neuf. S'adresser: 113 Joliette. MO. 3-5615. 22-297

22] A louer (logements)

EASTVIEW — Logis 4 pièces, chauffé, prélarts, libre, $55. 121 Marquette, app. 1, SH. 6-8214. 22-292

EASTVIEW — Logis 2 chambres à coucher, éclairé, non chauffé. Libre. $70. Autre logis 1 chambre à coucher, plus sous-sol, chauffé, éclairé, nouvellement décoré. Libre. $80. SH. 6-096". 22-293

GATINEAU, logis moderne, bien situé, 2 chambres à coucher. MO. 3-4762. 22-295

2 GRANDS appartements, 2 chambres à coucher chacun; stationnement; près hôpital Montfort. $95 et $100 par mois. SH. 6-6978. 22-j.n.o.

HULL — Appartement, 2 chambres à coucher. 202, boul. Gamelin. CE. 2-2541. 22-293

HULL, logis 3 pièces, chambre de bains complète, eau chaude. Après 6 heures, 73 Kent. PR. 7-6922. 22-292

HULL, 5 minutes du Château Laurier; garçonnière (bachelor) chauffée, meublée, éclairée, chambre-vivoir et cuisinette, salle de bains, entrée privée: $42. SH. 6-1541. 22-293

HULL, logis 5 pièces, libre. $65. PR. 1-2977. 22-j.n.o.

LOGIS, 4 pièces, salle de bains, chauffé. PR. 1-1002. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, moderne. Gatineau. MO. 3-5106. 22-j.n.o.

2 LOGIS, 1 de 4 pièces, l'autre 2 pièces. 122 boul. St-Joseph. 22-293

LOGIS (haut) 3 pièces, salle de bains complète, semi-chauffé; $35. Pour couple seul. Libre 1er janvier. Pte-Gatineau, PR. 7-3571 ou PR. 1-6805 après 5 h. 22-293

LOGIS, 5 pièces, salle de bains complète. Pte-Gatineau. PR. 1-5394. 22-294

LOGIS 2 pièces, éclairé, chauffé. 16 Cobourg. CE. 5-9034. 22-296

LOGIS 4 pièces, salle de bains, entrée privée, gros filage. PR. 1-1243. 22-293

LOGIS moderne, 4 pièces; libre immédiatement. S'adresser à 503 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-4684. 22-296

LOGIS 3 pièces, $40. 252B Champlain. PR. 7-3369. 22-295

LOGIS, 5 pièces, salon, salle à diner, cuisine, 2 chambres à coucher. CE. 3-6620. 22-293

LOGIS 4 pièces (haut) $50. 397 Hétu, Gatineau. 22-293

LOGIS à louer de 4 pièces. PR. 1-1146. 22-293

LOGIS, 4 pièces, salle de bains, chauffé. S'adresser: 121 Boteler, Ottawa. 22-294

LOGIS, 5 pièces, chauffé, $60. par mois. PR. 1-8736. 22-294

LOGIS neuf, 5 pièces, occupation immédiate. MO. 3-5867. 22-297

15 JANVIER, 4 pièces, salle de bains chauffé, gros filage, 2 enfants acceptés. S'adresser le soir: 345 Principale, Gatineau. 22-297

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er janvier. Wrightville. PR. 7-8189. 22-297

2 LOGIS, un de 4 pièces, chauffé, éclairé, $85; l'autre, 3 pièces, chauffé, $60; salles de bains complètes. 1er janvier. PR. 7-5316. 22-294

3 LOGIS, libres, 3 pièces chacun. 76, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-297

LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée; près Hôpital général. $55. CE. 3-6568. 22-297

LOGIS, 5 pièces, frais peinturé, propre; prélarts et tuiles; gros filage; salle de bains; enfants acceptés. $60. PR. 7-9271. 22-296

LOGIS, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine moderne, salle de bains; gros filage. 5, St-Louis, Hull. Libre. CE. 3-5168 entre 5 et 8 p.m. 22-293

LOGIS (haut), 3 pièces, salle de bains, chauffé; privé. 42, Putman. SH. 9-6960. 22-296

LOGIS chauffé, $55. Un enfant accepté; 4 pièces et salle de bains. PR. 7-5729. 22-296

LOGIS, libre, 3 pièces, chambre de bains; 2e étage. Couple. $50. PR. 7-9040. 22-295

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, $70. Références. CE. 3-1654. 22-j.n.o.

LOGIS chauffé pour couple ou 2 filles tranquilles pour le 20 décembre. PR. 7-4167. 22-296

LIBRE, rue Laramée, chauffé, 5 grandes pièces, chambre de bains; central. Adultes. $90. PR. 1-4120. 22-295

LOGIS 2 pièces, salle de bains, très propre; poêle et réfrigérateur. $60. — 1111 Yule Lane, Manor Park, SH. 9-5107. 22-295

LOGIS 5 pièces, chauffé. Libre 1er janvier. Rue Morgan, Ottawa. MO. 3-6979. 22-292

LOGIS, 5 pièces, salle de bain. 99 Nicolet, Wrightville. 22-j.n.o.

LOGIS pour 4 personnes; libre; $55. 337 Laramée, Wrightville. CE. 2-1775 avant 6 h. — PA. 2-3216 après 6 h. 22-295

ORLEANS, logis (haut), 5 pièces, chauffé, éclairé. $70. Entrée privée. SH. 6-4481. 22-j.n.o.

OTTAWA-SUD, immédiatement; 1er étage, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur; veranda; stationnement. $85. PA. 2-9588. 22-296

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, non chauffé, $35 par mois. PR. 1-4142. 22-296

PLAIN-PIED, 5 pièces, 5 minutes d'Imprimerie Nationale. PR. 7-6192. 22-293

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, chambre de bains complète; libre. $45. PR. 1-5310. 22-j.n.o.

PETIT logis seul, propre. PR. 1-2047. 22-292

POINTE-GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, eau chaude, enfants acceptés. PR. 1-1731. 22-297

22] A louer (logements)

POINTE-GATINEAU — Appartement moderne; 3 chambres à coucher, fraichement décoré, chauffé, $85. Quartier residentiel; proximité du super-market. PR. 7-7058. 22-j.n.o.

RUE PRINCIPALE, Hull, sous-sol, 4 pièces, très moderne; une chambre à coucher. $75. SH. 9-2143. 22-295

RUE SPRINGFIELD — Appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. SH. 6-6922. 22-292

SECTION résidentielle de Hull, 19, rue St-Louis, appt. 6, près du boulevard Taché, appartement moderne de 2 chambres à coucher, appareils électriques, stores vénitiens, chauffé, garage. 10 minutes du Parlement. $98 par mois, loyer gratuit jusqu'au 1er janvier. PR. 1-4138. 22-293

WRIGHTVILLE — Logis moderne; résidentiel; 4 pièces chauffées; pour couple. PR. 1-2389. 22-294

22A] A LOUER (maisons)

BUNGALOW 4 pièces, avec garage. PR. 1-3837 après 6 p.m. 22A-295

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, grande cuisine, vivoir, terrain spacieux. $58 par mois. — PR. 1-2139. 22A-294

BUNGALOW 3 pièces, $35. Tél: PR. 1-5579. 22A-293

MAISON, 4 pièces et chambre de bains, gros filage, planchers tuile, $45. par mois. PR. 1-3624. 22A-294

23] A louer (chambres)

DEUX chambres meublées, une grande, une petite, permis de cuisson, entrée privée, pour dames ou filles. PR. 1-4129. 66 Principale, Hull. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, pour 1 ou 2 personnes. MO. 3-6557. 23-294

CHAMBRE meublée pour homme; basse-ville. CE. 4-0555. 23-295

CHAMBRE meublée pour homme, salle de bains et entrée privées. SH. 9-2450. 23-295

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. CE 4-0717 23-j.n.o

CHAMBRE à louer. PR. 1-1105. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée ou non, pour jeune fille, basse ville, CE. 2-7675. 23-293

COTE-DE-SABLE — Chambre meublée, en avant, cuisinette. CE. 6-4650. 23-296

JEUNE fille demandée pour partager chambre avec autre jeune fille. SH. 5-2893. 23-293

GRANDE chambre non meublée. Centrale, prix raisonnable. PR. 7-8022. 23-293

CHAMBRE meublée pour femme ou fille, près hôpital. CE. 5-8083. 23-296

CHAMBRES meublées pour 1 ou 2 personnes; permis de cuisson; près hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-6589 avant 4 h. p.m. 23-296

CHAMBRE à louer; personne sérieuse (avantage de cuisson). PR. 7-6539. 23-293

CHAMBRE meublée pour jeune fille ou dame. Privilèges. 183, Augusta. CE. 4-3059. 23-296

CHAMBRE privée, meublée, avec radio et téléviseur, usage du téléphone, lavage gratuit, pas de cuisson; près Principale. $30. PR. 1-8072. 23-296

CHAMBRE meublée, salle de bains, entrée privée. S'adresser: 61 Frontenac, Hull. 23-293

CHAMBRE avec permis de cuisson. $10 par semaine. CE. 2-3259. 23-295

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-8544. 23-294

EASTVIEW, chambre meublée pour homme. SH. 6-1362 de 6 à 9, soir. 23-294

BELLE grande chambre meublée, usage de cuisine, pour dame ou jeune fille distinguée. PR. 1-5357 après 6 heures. 23-293

WRIGHTVILLE, belle chambre meublée; près autobus; (pas cuisson); stationnement. PR. 7-6796. 23-295

CHAMBRE, cuisinette meublées, balcon, central. $45. CE. 5-6267. 23-292

24] A louer (divers)

LITS d'hôpital à louer PR 7-2761. 24-300

ROBES mariées filles d'honneur, soirée voiles diadèmes mantes fourrure PR 7-7930 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariees filles d'honneur, bouquetières. Fourrures 126, Eddy. PR. 7-6523. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedo. — Fourrures. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-303

A LOUER
MACHINES A LAVER
MAGASIN D'ECHANGES
A.L. ACHBAR
37, rue EDDY HULL
PR. 7-1243
24

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariees filles d'honneur graduées, bouquetières; fourrures, voiles et diadèmes. Mme G. Campeau, 108 Charlevoix. PR. 1-4023; PR. 7-7974.

SALLE de réception North Star facilite moderne pour mariages banquets assemblees etc. Excellente cuisine 163 rue St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-5351 24-300

24A] A louer (commerce)

PETIT COMMERCE avec petit logis attenant, chauffé, eau chaude, salle de bains, poêle à gaz. PR. 7-5650. 24A-297

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o

CHAMBRE et pension pour deux hommes; bon chez-soi; stationnement. PR. 7-6736. 26-295

CHAMBRE et pension pour 4 hommes, sobres. 523 Besserer. CE. 3-1011. 26-292

CHAMBRE et pension ou chambre avec permis de cuisine. PR. 1-3973. 26-294

29] Autos et accessoires

AUTOMOTIVE ELECTRIC 603 ouest, rue Somerset. CE 5-1303. CE 2-0892 Ouvert le soir. Service de rechange complet. 29-300

S & S AUTO PARTS
Parties neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE 6-2371. 29-300

BAKER BROS. CO LTD.
AUTOS ET CAMIONS usagés achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires etc. 2 magasins. CE 2-7393. 29-300

30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA 8-3773. 30A

31] Radios TV et access.

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs. — 333 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

LEFORT - Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull. PR. 1-1988 31-300

RAY & RAY'S
RADIO-TV PR 1-8002 — 228 Maisonneuve. Hull. 31-j.n.o.

TELEVISION, radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon SH 6-8209 31-300

BOIVIN SERVICE
TELEVISION, radio, 8, rue Moncion. PR. 1-1489. 31-294

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay CE 4-3840. 31-300

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Réparations de carburateurs. Tout ouvrage garanti pour 30 jours. 24 heures de service. PR. 7-9000. 33-j.n.o.

37] Argent à prêter

Nous consentons des prêts jusqu'à $5,000 aux propriétaires

Pour toute raison valable, y compris le versement initial sur une maison, l'acquittement de l'hypothèque en cours, la consolidation des dettes ou pour des achats de toute nature.

AUCUN BONI
1273 CARLING PA. 2-6527
(centre d'achats Westgate)
165 SPARKS CE. 2-7181
Appelez PR. 1-5807
149½, rue Principale, Hull
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 8 HRES
SEABOARD
DISCOUNT CANADIAN LIMITED
37

PRETS sur premières et deuxièmes hypothèques pour consolider vos dettes, pour améliorations à votre maison. 5 ans pour payer. Agence de prêts hypothécaires Enrg. Hull. PR 1-4983; Ottawa. SH. 6-6760. 37-300

37B] Prêts sur hypothèque

PRETS
JUSQU'A $10,000
Pour l'amélioration de votre maison ainsi que prêts personnels
Remboursements mensuels
(Aylmer, Hull, Gatineau, Buckingham, Masson, Thurso et environs)
Edgar L. du PLESSIS
Ch. 102, 48, rue Rideau
OTTAWA
CE. 3-1149 CE. 3-4650

PROPRIETAIRES
AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?
Nous prêtons en 1ère et 2e hypothèques sur maisons, motels et hôtels.
Fonds illimités. Pas de bonis. Entrevues confidentielles.
Consultez:
Aylmer Real Estate Investment Enrg.
MU. 4-5316

39] Personnel

PAS DE RAISON que vos cheveux soient gris; redonnez-leur leur teinte et leur beauté naturelles avec Angelique Grey Hair Restorer. $1.95. En vente aux pharmacies Desjardins, Garneau Standard Drugs et Victoria, à Ottawa; Pharmacies Noël, Union et Caron, à Hull; Pharmacie Frigon, à Gatineau et à la Pharmacie de Pointe-Gatineau. 39

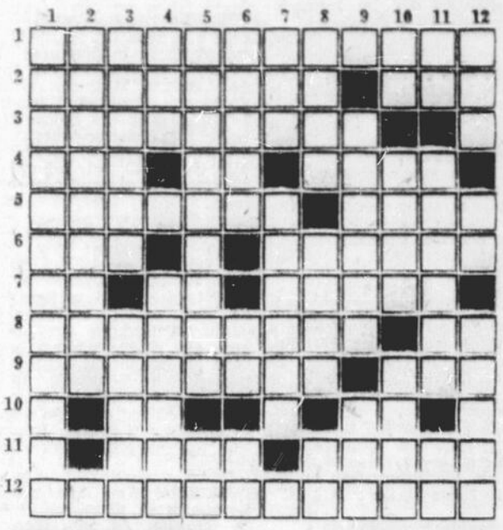
COUPLE, pour voyage, Miami. PR. 1-1987. 39-293

39B] Devenez bilingue

En 10 semaines Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues CE 5-5944. Ecoles des langues modernes. 331 ouest Somerset. 39B-300

Les Mots Croisés du Droit

— No 545 —



HORIZONTALEMENT
1—Qui traite un sujet comique sur un ton héroïque.
2—Susceptible d'érection. — Orient.
3—Firent leur testament.
4—Levant. — Métal renversé. — Parties de courbes.
5—Musicographe allemand. — entendre.
6—Trou pour recevoir une poutre. — Se dit des poissons qui ont des oeufs.
7—Pronom. — Fossède. — Substances dans l'urine.
8—Se dit d'un groupe de terrains tertiaires. — Equerre.
9—Se dit d'un ornement formé par trois arcs de cercle se coupant deux à deux. — Manche au tennis.
10—Dans. — Fleuve de France.
11—Loi. — Linge bénit couvrant les épaules du prêtre.
12—Actions de défricher.

VERTICALEMENT
1—Qui présente des formes très différentes dans une même espèce.
2—Maladie infectieuse.
3—Demeurée. — Manières de voir.
4—Huit. — Carnet pour inscrire jour par jour ce qu'on doit faire.
5—Action de répéter. — Terminaison.
6—Homme faible. — En cote. — Jumelles.
7—Interj. espagnole. — Qui ne grandissent pas.
8—Guida. — Fleuve d'Irlande. — Avant-midi.
9—Ouverture naturelle. — Principe de la vie.
10—En quel. — Récipient. — Non vicié.
11—Usages. — Somme au milieu du jour. — Contre tous.
12—Saison. — Note. — Situations.

SOLUTION DU PROBLEME No 544

■ **Horizontalement:** 1. Semilunaires; 2. Ecole — Aire; 3. Roterais — Ci; 4. Restons — Ache; 5. Au — Stase — Ha; 6. Tri — Standard; 7. Iena — Ontario; 8. Feu — Accès — Tu; 9. Série — Ymer; 10. Raides — Gué; 11. Mite — Merrain; 12. Edenté — EE — Lé.

■ **Verticalement:** 1. Serratiforme; 2. Ecoeurée — Aid; 3. Mots — Inusité; 4. Ilets — Eden; 5. Lérots — Are; 6. Anatocisme; 7. Naissance; 8. Ais — Ente — Gré; 9. Ir — Dasyure; 10. Ré — Char — Méa; 11. Charité — Il; 12. Saie — Dourine.

41] Cartes d'affaires

TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie
COUVREURS
437, rue Catherine CE. 3-9369
(41)

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE 6-3608 43-300

54] Menuisiers

ARMOIRE de cuisine, menuiserie de tous genres, réparations de maison. PR. 7-8341. 54-j.n.o.

POUR convertir votre sous-sol en salle de jeux ou pour tous genres de rénovations. Consultez Yvon Duguay Construction. Spécialiste en ces domaines. PR. 7-8893. 54-303

REPARATION de tous genres, finition. MO. 3-5886. 54-294

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC Works Ltd. 378 Bank. Signaler CE 2-5706; soir: CE 2-8121. Reparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés 55-300

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
POUR vos poussins de toute race, année courante - adressez-vous au
Couvoir St-Raymond,
92 St-Raymond, Hull.
PR 7-1617
65-300

69] Monuments

J.-P. LAURIN Ltée le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations inscriptions au cimetière 213 York. CE 4-0417 69-300

LEEDER et POITRAS, chemin McArthur, sculpture et lettrage SH 6-6941 69-j.n.o

J.-D. AMBROISE, 375 ch. de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH 6-8600 69-300

R. ST-MARTIN & FILS
Profitez des prix d'hiver
GRANDE réduction sur monuments. Téléphonez et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-3822. Ouvert le samedi. 69-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.65	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT
Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Caractère 6 pts, la ligne, $0.21
Caractère 8 pts, la ligne, $0.18

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.15
6 insertions consécutives $0.14
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.15

AVIS DE DECES
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

IN MEMORIAM
Jusqu'à 50 m

DÉCÈS

BEAULNE, Mme Anna — Décédée à Rockland-Est, Ontario, le mardi 15 décembre 1959, Anna Schryer, épouse de feu Johnny Beaulne, à l'âge de 79 ans. Funérailles le vendredi 18 décembre; départ à 9 h. 15 a.m. des salons funéraires Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, pour l'église Ste-Trinité où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-293

BRUCE, Mme Marie-Anna — Au foyer St-Jacques à Embrun, le mardi 15 décembre 1959, est décédée Marie-Anna Legault, à l'âge de 76 ans, épouse de George Bruce, de Russell, Ont. Funérailles le jeudi 17 décembre; départ des salons O. Bourgie à 8 h. 30 a.m. pour service en l'église Ste-Thérèse de Marionville à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-292

CARRIERE, Mme Laurette — Dans un hôpital local, le mardi 15 décembre 1959, est décédée à l'âge de 50 ans, Laurette Charlebois, épouse bien-aimée de Domina Carrière. Funérailles le vendredi 18 décembre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 7 h. 30 a.m. pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-293

DELAROSBIL, Philippe — Dans un hôpital local, le lundi 14 décembre 1959, est décédé Philippe Delarosbil, époux de Virginie Huard, à l'âge de 73 ans et 4 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le jeudi 17 décembre à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église Ste-Bernadette de Hull à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-292

DUCHESNEAU, Mme Emélie — Dans un hôpital local, le dimanche 13 décembre 1959, est décédée à l'âge de 72 ans, Emélie Lavigne, épouse bien-aimée d'Arthur Duchesneau. Funérailles le jeudi 17 décembre; départ des salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, à 9 h. 15 a.m. pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-292

FORTIN François (Frank) — Décédé à sa demeure, 23, rue O'mara, mardi le 15 décembre 1959, François (Frank) Fortin, époux de Laurette Mathurin à l'âge de 52 ans. Funérailles vendredi à 7 h. 45 a.m. des Salons Gauthier 733 Somerset-ouest, pour service en l'église St-François d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-293

GAUTHIER, Jean-Bernard — Le mardi 15 décembre 1959, dans un hôpital local, est décédé Jean-Bernard Gauthier, à l'âge de 35 ans, du 39, rue Sherbrooke, Hull, époux d'Yvonne Legault. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boulevard St-Joseph. Départ du cortège funèbre le samedi 19 décembre à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-294

GAUTHIER, Mme Rose-Anna — Le mardi 15 décembre 1959, à sa demeure, 56, rue Bienville, Hull, est décédée Rose-Anna Sauvé, à l'âge de 74 ans, épouse en premières noces de feu Joseph Demeule et en deuxièmes noces de feu Alfred Gauthier. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph; départ du cortège le vendredi 18 décembre à 7 h. 25 a.m. pour l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-293

GAREAU, Jacques — A St-Pascal-Baylon, Ont., le mardi 15 décembre 1959, est décédé Jacques Gareau, époux d'Auxilie Cardinal, à l'âge de 83 ans. Funérailles le samedi 19 décembre. Départ à 9 h. 30 a.m. des salons Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, pour service en l'église St-Pascal-Baylon à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-294

LABROSSE, Isaïe — Dans un hôpital local, le mardi 15 décembre 1959, est décédé à l'âge de 71 ans, Isaïe Labrosse, célibataire. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Philippe Tassé, de Bourget, Ontario, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le vendredi 18 décembre à 9 h. 15 a.m. pour service en l'église du Sacré-Coeur de Bourget à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Prière de ne pas envoyer de fleurs. 70-293

LACHAINE, Mme Amanda — Le mardi 15 décembre 1959, à sa demeure à St-Pierre-de-Wakefield, est décédée Amanda Benoit, à l'âge de 78 ans, épouse de Napoléon Lachaine. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. St-Joseph. Départ du cortège funèbre le jeudi 17 décembre à 9 heures a.m. pour l'église St-Pierre où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-292

LALONDE, Mlle Jeannette — Dans un hôpital local, le lundi 14 décembre 1959, est décédée après une brève maladie, Jeannette Lalonde, fille bien-aimée d'Elie Lalonde et d'Yvonne Dusurault, à l'âge de 22 ans. Funérailles le jeudi 17 décembre; départ des salons funéraires Brunet, 157 Laurier, Rockland, à 9 h. 10 a.m. pour l'église Ste-Félicité de Clarence-Creek où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière de Sarsfield, Ont. 70-292

MARTIN, Mlle Annette — Décédée accidentellement le lundi 14 décembre 1959, Annette Martin, fille de M. et Mme Albert Martin (Florence Demoors), à l'âge de 20 ans. Funérailles le jeudi 17 décembre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-292

MONROE (Sincennes), Léger — Dans un hôpital local, le lundi 14 décembre 1959, est décédé à l'âge de 83 ans, Léger Monroe (Sincennes), époux en premières noces de feu Angélina Pilon et en secondes noces de Fabiola Charbonneau. Funérailles le jeudi 17 décembre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-292

PAQUETTE, Joseph — Dans un hôpital local, le mardi 15 décembre 1959, est décédé à l'âge de 82 ans, Joseph Paquette, époux en premières noces de feu Elmire Lacasse, et en deuxièmes noces de feu Rose-Alma Beaudry. La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Départ du cortège le vendredi 18 décembre à 7 heures a.m. pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 7 h. 15. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-293

NORMAND, Mme Albina — Décédée subitement à sa demeure, 117 St-Hyacinthe, Hull, le mardi 15 décembre 1959, à l'âge de 76 ans et 6 mois, Albina Gauthier, épouse de feu Emery Normand. La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171 St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8 h. 20 a.m. le samedi 19 décembre pour l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-294

SEGUIN, Mme Pétronille — Le lundi 14 décembre 1959, est décédée dans un hôpital local, Pétronille Dallaire, épouse de Rodolphe Séguin, à l'âge de 82 ans. Funérailles le jeudi 17 décembre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église St-Charles à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-292

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

71] Services anniversaires

GARCEAU — A tous nos parents et amis, nous voulons rappeler la mémoire de notre chère défunte, Mme Edouard Garceau, décédée le 16 décembre 1958. Aujourd'hui le seul souvenir de cette perte revient nous attrister en nous faisant comme suprême consolation, le devoir de la pensée et de la prière. Un service sera chanté mercredi après-midi à 5 h. 30, en l'église Notre-Dame-de-Grâces, Hull. 71-292



LA GUIGNOLEE A MANIWAKI — Les Chevaliers de Colomb de Maniwaki distribuent chaque année des vivres, vêtements, bonbons et jouets aux familles pauvres de la ville à l'occasion de Noël. A cette fin, les guignoleurs ont parcouru la ville dimanche soir dernier pour recueillir des dons. Dans la photo, le sergent Roger Lafrance, au centre, grand chevalier de Maniwaki, fait le premier don à M. Emérilde Ethier. A gauche, on reconnaît M. Albert Clément.

(Photo B. Joanis — Maniwaki DNC)

La lumière se fait sur les mystères de l'Antarctique

WASHINGTON (PA) — Le rideau de mystère glacé qui entoure l'Antarctique commence lentement à fondre.

Pour la cinquième année consécutive, des dizaines d'hommes de science explorent, parcourent, creusent — et grelottent — dans cette vaste glacière qui est au sous-sol du monde.

Ils ont déjà découvert des choses très surprenantes et bientôt ils en trouveront d'autres encore.

Les champs de glace de l'Antarctique sont si vastes que la terre doit contenir près de 50 pour cent plus de glace qu'on ne l'avait jamais cru. A certains endroits elle descend à plus de trois milles de profondeur.

Et il semble que l'Antarctique se réchauffe peu à peu. La température moyenne est d'environ cinq degrés plus chaude qu'il y a 45 ans.

Si toute la glace fondait, le niveau des océans s'élèverait de 200 pieds et plus, inondant tous les grands ports de mer du monde entier.

Usine de froid

C'est une énorme usine de froid, qui n'influence pas seulement la température dans l'hémisphère sud, mais probablement aussi dans l'hémisphère nord. Les hommes de science russes ont enregistré le record mondial de basse température à un de leurs camps — 125.3 degrés sous zéro.

Les recherches scientifiques vont démasquer un déguisement. En effet il semble que l'Antarctique n'est pas un immense continent comme on l'avait cru. Il semble que la partie occidentale soit une collection d'îles et de montagnes multiples réunies par une épaisse couche de glace.

Loin à l'intérieur de cette région on a trouvé des restes pétrifiés de bois et de charbon, ce qui prouve que l'Antarctique baignait autrefois dans un climat tropical ou semi-tropical libre de toute glace.

On a aussi découvert des gisements miniers — de charbon, de fer, de manganèse — qui pourront peut-être un jour être exploités économiquement.

Année Géophysique

Ce qui est plus important, dit Ross Peavey, directeur adjoint du comité national américain de l'Année internationale de Géophysique, c'est que l'Antarctique n'est plus un immense domaine inconnu sur cette planète.

Des postes et avant-postes de l'Antarctique les hommes de science complètent les brèches qui existaient dans les recherches sur les rayons cosmiques, la température, les océans, les changements de climat, les tremblements de terre, le magnétisme, l'ionosphère et les effets du soleil sur la terre.

L'assaut scientifique dans l'Arctique débuta en 1955, alors que les hommes de science préparant l'Année Géophysique Internationale installèrent leurs premiers postes.

Quand l'AIG se termina, le 31 décembre, les scientistes avaient amassé 27 tonnes de renseignements qu'on analyse encore à l'heure actuelle.

Des hommes de science de plus de 12 pays différents ont collaboré ensemble à 50 bases. Les recherches dans l'Antarctique se poursuivent toujours et se continueront peut-être sur une base permanente selon une récente entente.

La signification du casse-tête antarctique reste à éclaircir et cela ne se fera probablement qu'après d'autres explorations poussées.

Jusqu'ici, dit M. Peavey, "nous n'avons qu'égratigné la surface."

Autour du monde

LONDRES (PA) — L'Aviation soviétique serait sur le point de disposer d'un bombardier à réaction capable de rivaliser avec l'appareil américain B-58, rapporte la revue "Jane's All The World's Aircraft". Il s'agirait d'un quadrimoteur supersonique.

LA HAVANE (PA) — Un tribunal militaire cubain a condamné, hier, le major Hubert Matos à 20 années de prison pour trahison.

LONDRES (Reuters) — Des députés travaillistes ont protesté hier, à Londres, lorsque le premier ministre de Grande-Bretagne a fait savoir que les Antilles et la Nigeria ne seraient pas invitées à participer à la prochaine Conférence des premiers ministres du Commonwealth.

TEHERAN (Reuters) — Des gardes - frontière iraniens ont reçu des renforts le long de la frontière irakienne, près de la région disputée de Shatt-el-Arab, à la suite d'un échange de coups de feu, hier

On a pris des précautions pour protéger la raffinerie de pétrole d'Abadan située sur le bord de la rivière Shatt-el-Arab à la tête du golfe Persique.

Le premier ministre irakien, Abdul Karim Kassem, réclame une bande de terrain de trois milles de large limitrophe à la région d'Abadan, lequel, selon lui, aurait été remis à l'Iran à la suite de pressions exercées en 1937.

NEW DELHI (Reuters) — Dans une note de protestation à la Chine, l'Inde dénonce les "sévices" qu'on exerce sur les Indiens faits prisonniers lors d'un incident de frontière survenu en octobre dernier. Cette révélation a été faite, hier, devant le Parlement indien.

Cette note, la dernière d'une série échangée entre les deux gouvernements au sujet de la dispute frontalière qui avait provoqué des combats dans la région éloignée de Ladakh, il y a deux mois, fait état de "vigoureuses protestations". Elle a été envoyée dimanche à Pékin.

— — —

LAGOS, Nigeria (Reuters) — Un ancien instituteur africain est devenu, hier, premier ministre de la Nigeria. Il a annoncé qu'il tentera par tous les moyens de garder le pays au sein du Commonwealth.

M. Alhaji Ababakar Tafawa Balewa a en effet été invité par le gouverneur général, sir James Robertson, à assumer les fonctions de premier ministre et à former un nouveau gouvernement à la suite de l'élection nationale de dimanche.

Agé de 47 ans, M. Balewa sera donc celui qui conduira la plus importante colonie anglaise vers l'obtention de son statut d'indépendance en octobre prochain.

— — —

MILWAUKEE, Wisconsin (PA) — En analysant la situation internationale, le gouverneur de l'Etat de New York, M. Nelson Rockefeller, en vient à la conclusion que la politique de l'URSS, appuyée par sa force militaire, menace la sécurité des Etats-Unis.

— — —

TEMPE, Ariz. (PA) — Une bouteille de kérosène a tombé accidentellement sur un poêle, la nuit dernière, et son contenu a arrosé quatre enfants qui dormaient dans un lit, non loin du poêle. Ils ont été brûlés à mort, mais quatre autres occupants de la maison ont réussi à s'enfuir.

— — —

LA HAVANE, Cuba (PA)—Le gouvernement de Cuba a annoncé que les prisonniers Frank Austin Young de Miami, Floride, et Peter Lambton de Nassau, Bahamas, seront envoyés dans une prison sur l'Ile des Pins, pour y servir leur peine d'emprisonnement. Young, 33 ans, a été condamné à 30 ans d'emprisonnement et Lambton, 25 ans, a reçu une sentence de 25 ans.

— — —

GOTEBURG, Suède (PA) — L'un des plus gros pétroliers au monde, serait à la dérive dans le sud de l'Atlantique, à la suite d'une panne de moteur. M. Tore Segerdahl, directeur de la Goteburg Shipyard, a déclaré, aujourd'hui qu'il a reçu un message du pétrolier de 68,500 tonneaux de la Walton Jones Cities Service Oil Company, qui stipulait que l'on tentait de réparer une avarie dans un propulseur.

— — —

LA HAVANE, Cuba (PA)—Le président de la Fédération nationale des ouvriers de la canne à sucre, le syndicat qui compte le plus de membres de Cuba, a déclaré hier soir, que si les Etats-Unis réduisent les contingentements de sucre de Cuba, la fédération demandera la nationalisation immédiate de toutes les entreprises américaines à Cuba.

— — —

DETROIT (PA) — Celui qui affectionne particulièrement le silence, sera servi à souhait le 10 janvier prochain au théâtre Cass, à prix régulier. John Grubba, un universitaire de Détroit, qui a lancé la vogue des disques silencieux, a déclaré, hier, que le concert qui doit avoir lieu au cours du mois de janvier "est le résultat d'une demande sans cesse grandissante du public, pour avoir plus de silence". Un choeur de 65 voix, tous des universitaires, chanteront "en silence". Leur bouche remuera, mais aucun son n'en sortira.

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Etablie en 1875

- NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS

THERIEN RUG CLEANERS

118, rue Fleet, près Booth CE 6-2383

LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour TOUS

Un cadeau certain de faire plaisir:

UN ABONNEMENT AU JOURNAL

LE DROIT

C'EST FACILE, ECRIVEZ OU APPELEZ

LE DROIT

375, rue RIDEAU, OTTAWA
CE. 6-7431

ATTIRAILS de patins et de skis traîneaux, jeux pour toute la famille. George Bourne, 151, Rideau. CE. 5-8407.

GRAND choix de bibelots, jouets Chez Annette G.P. Enregistré, 266 Dalhousie. CE. 3-3260.

MERCERIES, nouveautés, jouets, spécialités pour enfants. Yvon Brault, 226, Montcalm.

PHARMACIE WESTGATE — Cadeaux exclusifs pour les acheteurs avisés. Articles de toilette, de cuir, cristal, céramique, cuivre, porcelaine. — PA. 2-0510.

ECHANGE DE PATINS
TOUTES LES POINTURES, patins neufs et usagés. Byshes & Company, 223, rue Bank. CE. 2-2464.

MAGASIN COULOMBE, 102 Eddy. PR. 7-3883 Qu'il s'agisse d'un cadeau pour elle, pour lui, pour la maison, vous trouverez des suggestions pratiques à notre magasin.

POUR LA PLUS BELLE porcelaine, verrerie, les plus beaux cadeaux, voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Co., 92½, rue Rideau. CE. 3-9940.

DOMINION JEWELLERS, réparations de montres garanties Montres, diamants et belle argenterie. Grande variété de cadeaux. 308, rue Dalhousie. — CE. 5-7104.

COSTUMES, masques, barbes, perruques, etc. du Père Noël. Bill's Joke Shop, 246, rue Bank.

PHARMACIE MORISSETTE — Cartes de Noël, cadeaux, parfums, chocolats. 275 chemin Montréal, Eastview. SH. 6-8103.

ANTHONY'S. Escompte spécial pour des cadeaux pratiques tels que beaux portefeuilles malles et valises, articles de nouveauté. 305, rue Dalhousie. En tout temps.

TOUT pour meubler un foyer: tables à café, cendriers, lampes, miroirs, accessoires électriques, cadres. Green's Furniture. 250 Rideau.

MEUBLES, Accessoires électriques de tous genres. Grand choix de téléviseurs. Mobilier Gatineau Ltée 273 Notre-Dame. — MO. 3-5329. R. St-Cyr, gérant.

ECONOMISEZ en achetant vos cadeaux de Noël chez les distributeurs Bytown. Comptant ou crédit. Pour service à domicile, appelez CE. 3-5258.

RENE MICHON, 5 Richelieu. — Paradis des jouets, lingerie. Arbres de Noël.

PRIX SPECIAUX: Instruments musicaux avec instruction musicale. Musique Centre, 241 Rideau, 339 Dalhousie.

Pour TOUS

CHAUSSURES
Bruce Stuart & Co.
275, rue Bank — CE. 2-2338
ENTREZ BOITANT — SORTEZ BONDISSANT. — Gold Cross, Stroller, Gracia pour elle; Slater, Ritchie, etc. Pantoufles Packard et autres. Certificats de cadeaux.

NOTEZ BIEN! Préparez-vous une réception au bureau? Ajoutez-y de la gaieté avec des blagues, des trucs de chez Bill Joke Shop, 246 rue Bank.

A. CHARTRAND, BIJOUTIER
REPARATIONS de montres. Bas prix. Service rapide garanti. Aubaines, montres, bagues diamants. 601 Cumberland. CE. 4-2858.

BIJOUTERIE REGIMBAL, 29, chemin Marier, Eastview. SH. 6-0983. Beau choix de bagues, diamants et montres. Ouvert tous les soirs.

Pour PAPA

ACCESSOIRES complets pour fumeur. Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

Pour ELLE

PARFUMS FRANÇAIS, vaporisateurs importés, articles de toilette, etc. Beesly's, rue Queen près Bank.

UNE MACHINE à coudre Elna pour votre chérie. Un cadeau de Noël pour la vie durant. Choix de beaux meubles. 111, avenue Russell. CE. 4-7676.

BIJOUX à costume. Cadeau sensationnel pour la femme de vos rêves. Importés, mais à prix convenant à toute bourse. The Davis Agency, 203, rue Sparks et au Centre d'emplettes Carlingwood.

PHARMACIE BRULE 66 Laurier-est, CE. 3-6574. Choix en produits de beauté.

DEMI-POINTS, modèles exclusifs, jeunes, 12½ à 32½. — My Fair Lady, 174 Bank.

Pour vos SORTIES

REPOSEZ-VOUS de vos emplettes en mangeant du bon poulet au restaurant Chez Rolland Hull.

UN Restaurant, mets chinois et canadiens pour apporter. 460 Rideau. CE. 4-8398.

CARTES DE NOEL

LE PLUS GRAND CHOIX de cartes de Noël et du Nouvel An Cartier Migneault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

LE PLUS GRAND CHOIX à Ottawa, par Coutts Hallmark Cartes individuelles, de souhaits personnels ou en boîte. — The Davis Agency, 203, rue Sparks et au Centre d'emplettes Carlingwood.

Pour LUI

COMPLETS faits sur mesure pour l'homme de vos rêves, chez Lavergne Reg'd, 185, chemin Montréal. SH. 9-0220.

Pour MAMAN

NECCHI
UN cadeau pour la vie; machine à coudre Necchi-Bernina. Modèle à partir de $73; aussi tout le nécessaire pour la couture Plan de mise de côté. Visitez bientôt Freiman, rue Rideau.

Pour le bricoleur

VISITEZ le Hobbyland, 93 rue O'Connor, coin Slater. Excitant cadeaux-fantaisie. Très grand choix. CE. 4-7274.

ATTENTION
EPOUSES, dulcinées, mères et soeurs, et mais oui les filles aussi — Venez nous rendre visite et voir notre bel assortiment d'outils de bricoleurs, outils mécaniques, outils électriques, outils à la main. Choisissez son cadeau dès maintenant. Remarquez bien, les hommes appréciant toujours un cadeau utile et durable. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, Ottawa. Tél. PA. 8-3728.

Pour les PETITS

J.-A. DUBE, 51 chemin Marier, Eastview, SH. 6-8345. — Voyez notre grand choix de jouets.

JOUETS — choix complet. Oval Sporting Goods, 66, rue Main. CE. 4-2244.

UN GRAND CHOIX de jouets vous attend à la quincaillerie Lalonde, 175, boul. St-Joseph. PR. 7-4369.

PATINS acceptés avec reconnaissance par l'Ottawa Boys' Club pour donner aux enfants nécessiteux. Veuillez s.v.p. signaler CE. 2-7509

Pour votre MENU

KUT-UP CHICKEN SHOP, centre d'emplettes du Plaza McArthur, SH. 9-7812, nous acceptons les commandes de poulets et de dindes Bar-B-Q pour les Fêtes de Noël. Nous acceptons aussi les commandes pour les réceptions à domicile. Toutes sortes de viandes froides. Nous sommes ouverts le soir et le dimanche, 10 a.m. à 10 p.m. le dimanche. Notre succursale, 574 rue Rideau, est ouverte le jour.

NOUVEAUTES de Noël, confiseries importées. European Delicatessen, 41 Mosgrove. CE. 4-9270.

RIDEAU BAR-B-Q. Notre spécialité Bar-B-Q Chicken. 323 rue Rideau. CE. 5-1967.

TAN-CA-LUCK, service de mets pour apporter. 7 Springfield. SH 6-4375.

AU PETIT CYGNE
133, rue Principale, Hull
OU LES ALIMENTS sont préparés à leur état nature. Menus détails apportés au choix, à la préparation et à la cuisson.

ARBRES DE NOEL

ARBRES DE NOEL de tous genres, livraison gratuite. 612, boul St-Laurent, Ottawa. SH 6-6304

Pour vos FLEURS

PLANTES et arrangements de Noël. Cécile Paquette, Fleuriste 324 Rideau.

FLEURS COUPEES, plantes de Noël dans pots livrées. Fleuristes McConnell Brothers, PR. 7-2134.

CHEZ ROSE FLEURISTE, 175 rue Principale, Hull. PR. 7-3839

Pour l'AUTO

LIVRET-CADEAU — 9 lavages pour $10; 4 lavages pour $5.00 Jiffy Car Wash, 385 Rideau.

DONNEZ des accessoires G.M., tels que miroirs, etc. Bélisle Automobiles, 444, chemin de Montréal.

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons, $5, $10.

Pour votre BEAUTE

SALON CARON, 160 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-2151. Créatrice de coiffure.

DERNIERE création en coiffure Salon Pierre de Paris, 139 Hôtel-de-Ville. PR. 7-9823.

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, PR. 7-5041 2 coiffeuses expérimentées.

NADEAU'S BEAUTY SALON, 78 Sparks, spécialistes en permanentes et coupes de cheveux CE. 5-5135.

SALON LAFONTAINE vous invite, spéciaux en permanente 344 Donald, SH. 5-2810.

SALON CAROL, nouvelle adresse: 213 Rideau. CE. 6-4655 Coiffures en styles, permanentes, teintures.

Pour vos DISQUES

MUSIQUE CENTRE, 241 Rideau Commandez aujourd'hui Chants et disques français. Instruments musicaux.

L'ENDROIT le plus avantageux à Ottawa pour les disques. Conseillers experts. Informez-vous de nos certificats-cadeaux en disques. The Davis Agency of Ottawa Limited, 203 rue Sparks et au Centre d'emplettes Carlingwood.

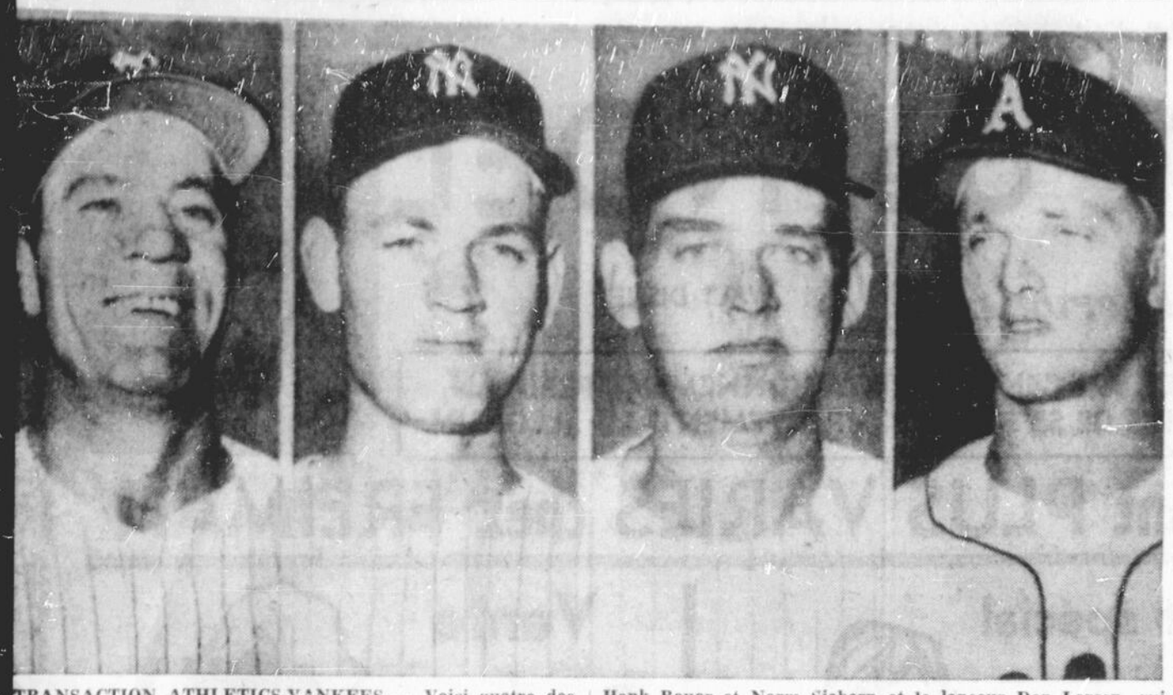
LE plus grand choix de disques y compris stereo à Ottawa: The Treble Clef Tourne-disques, certificat-cadeau, empaquetage de cadeaux gratuit. 104, rue Bank CE. 3-1506.

PREMIÈRE HYPOTHÈQUE
FONDS DISPONIBLES AUX TAUX COURANTS
Guaranty Trust
COMPANY OF CANADA
CE. 2-2691

Freiman

EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)





TRANSACTION ATHLETICS-YANKEES — Voici quatre des sept joueurs qui tout récemment ont été nommés lors d'une importante transaction entre les Yankees de New York et les Athletics de Kansas City. De gauche à droite, les voltigeurs Hank Bauer et Norm Siebern et le lanceur Don Larsen, qui ont été envoyés aux Athletics par les Yankees et le voltigeur Roger Maris, des Athletics, qui est passé aux Yankees. (Photofax PA)

L'attitude du Canada réjouit la Pologne

La Pologne se réjouit intensément de l'attitude qu'a prise le Canada aux Nations Unies, favorisant son élection au Conseil de sécurité à la fin de la réunion de trois mois qui vient de se terminer à New York. On sait que le Canada était à la tête du mouvement qui a atteint un compromis sur le difficile problème de l'élection de la Pologne, alors que le plus proche concurrent était la Turquie, un pays de l'OTAN.

M. M. Golebiowski, premier secrétaire de la légation de Pologne à Ottawa et attaché de presse, interrogé par notre journal, a dit hier que son pays, bien que très heureux de l'attitude amicale du Canada dans le choix d'un nouveau membre du Conseil de sécurité, n'avait pas encore de déclaration officielle à publier à ce sujet. La chose viendra probablement de Varsovie d'ici quelques jours, à ce que l'on comprend.

Notre journal a aussi interrogé M. Wallace B. Nesbitt, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires extérieures, qui revenait mardi de New York, après un séjour de trois mois comme chef adjoint de la délégation canadienne aux Nations Unies. En l'absence du ministre, M. Howard Green, c'est M. Nesbitt qui a été le porte-parole principal du Canada, et c'est lui qui a initié la motion voulant que la Pologne soit élue au Conseil de sécurité pour un an, pour être ensuite remplacée par la Turquie, l'autre pays candidat en lice.

M. Nesbitt dit qu'il n'a existé aucune animosité de la part de la Turquie contre le Canada, parce que notre pays voulait s'en tenir à une entente amicale à l'endroit de la Pologne, croyant que c'était réellement son tour de faire partie du Conseil. Bien entendu, admet M. Nesbitt, que le Canada voulait en même temps poser un geste de bonne volonté, dans le climat de pacification entre les deux mondes dans l'atmosphère de la politique de coexistence entre l'Est et l'Ouest. Encore une fois, le Canada a agi comme intermédiaire sur le plan mondial.

Poste français de TV à Moncton relié à Montréal le 21 décembre

CBAFT entrera en ondes le lundi 21 décembre prochain. C'est le président de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, qui a annoncé, hier la date de l'entrée en service de la troisième station du réseau français.

A cette date, la télévision de la société aura donc une station de langue française dans trois provinces: CBFT à Montréal (Québec), CBOFT à Ottawa (Ontario) et CBAFT à Moncton (Nouveau-Brunswick).

M. Ouimet a ajouté que la société utiliserait les liaisons hertziennes de son réseau anglais de télévision pour transmettre certaines émissions du réseau français: les téléspectateurs de Moncton pourront ainsi profiter d'un service direct une année plus tôt qu'il aurait été autrement possible.

La station CBAFT doit entrer en service la semaine prochaine mais il n'est pas prévu que le pont hertzien du réseau français, qui reliera Rimouski à Moncton, puisse commencer à fonctionner avant le 1er janvier 1961. Jusqu'à la liaison entre CBAFT et le réseau, le programme de la station consistera surtout en cinégrammes (Kinés), en films et en productions locales. Toutefois, CBAFT pourra commencer immédiatement à relayer certaines émissions en direct du réseau français.

Les liaisons hertziennes déjà en place dans les provinces maritimes servent actuellement, durant la plupart des heures de diffusion, à transmettre le programme du réseau anglais. Cependant, en fin d'après-midi et au début de la soirée — soit de 4 h. à 6 h. 15, du lundi au vendredi, les stations de Terre-Neuve et des provinces Maritimes diffusent des émissions locales: certaines émissions en direct du réseau français parviendront à CBAFT par les liaisons hertziennes du réseau anglais, qui seront libres à ces heures-là. CBAFT pourra ainsi transmettre en direct des émissions qu'elle ne recevrait autrement que sur cinégrammes.

Ce service temporaire sera assuré aux téléspectateurs de Moncton jusqu'à ce que CBAFT soit reliée au réseau français en permanence par liaison hertzienne.

Un lunch après chaque réunion du Conseil de ville

La cuisinette qu'on avait aménagée lors de la construction de l'hôtel de ville, mais qu'on n'avait jamais utilisée, servira probablement à quelque chose en 1960.

Au cours de la réunion hebdomadaire du Bureau des commissaires, mardi après-midi, on a proposé qu'un montant de $365 soit inclus au budget afin de défrayer le coût d'un goûter qu'on servirait aux membres du Conseil municipal après chaque assemblée. Ce goûter consisterait en une tasse de café, deux sandwiches et un biscuit. La moyenne de présences, aux réunions, serait d'environ 35 personnes. On tient 24 réunions régulières au cours de l'année et deux réunions spéciales. Le coût de la collation serait de $12. L'achat d'une cafetière serait inclus dans ce montant. Le gérant du caféteria municipal mettrait tasses et assiettes à la disposition de nos édiles municipaux à titre gracieux.

Connaissant la magie d'une tasse de café après une longue réunion comme celle de lundi dernier, par exemple, on peut s'attendre à de grandes amitiés à l'issue des réunions tumultueuses du Conseil de ville.

Plus de taxes pour les équipes amateurs

TORONTO (PC) — Un quotidien de Toronto (The Telegram) a publié hier un article à l'effet que la loi ontarienne sur la taxe d'hospitalisation a été amendée de façon à ce que la plupart des équipes sportives amateurs n'auront plus à payer la taxe d'amusement.

Le journal cite le porte-parole d'une équipe de hockey amateur à l'effet que la présente formule de taxation a été modifiée de sorte que la taxe de dix pour cent sur les billets d'une valeur de plus $1 ne sera désormais payée que par les entreprises professionnelles.

En vertu de la présente loi, les équipes amateurs qui versent à leurs joueurs un salaire ou une rémunération autre que "les frais raisonnables d'entretien et de voyages" doivent payer cette taxe à la province.

Une récente enquête dans les affaires des McFarlands de Belleville a révélé que la plupart des équipes amateurs, même si elles paient leurs joueurs, se soustraient à cette taxe.

Les Maroons quittent la L. senior de l'Ontario

CHATHAM, Ontario (PC) — Les Maroons de Chatham ont joué leur dernière joute de la saison dans la ligue Senior "A" de l'Ontario hier soir, à Windsor. C'est ce qu'a annoncé le président du club Chatham, A.L. "Mark" Hanna. Il a révélé que les Maroons se voyaient forcés de suspendre leurs activités à cause de difficultés financières.

Depuis la saison 1955-56, les assistances ont sensiblement diminué aux joutes locales des Maroons, soit de 2,300 personnes à environ 1,700 spectateurs cette saison. Le président a expliqué que l'équipe connaîtrait une perte financière de $15,000 à la fin de la saison si elle poursuivait ses activités.

Hanna a dit en terminant que la direction du club ferait tout en son possible pour rencontrer ses obligations auprès de la direction de la ligue.

Victoire facile du Hawkesbury

HAWKESBURY (DNC) — Le Royal de Hawkesbury a facilement défait les Lumbermen de Thurso par 8-2 mardi soir dans une joute de la Ligue Québec-Ontario. La joute a été disputée devant une foule de près de 500 personnes.

Gérald Séguin et Marcel Larocque ont mené les attaques des gagnants en comptant deux buts chacun. Yvon Diguère, Tom St. James, Ronald Proulx et Jean Larocque ont complété le pointage pour Hawkesbury tandis que Gaétan Legresley a réussi les deux buts des perdants.

Le capitaine Guy Potvin des Lumbermen a été expulsé de la joute à 17:05 de la 2e période quand il a poussé l'arbitre Reg Schroeder après avoir protesté une punition.

Law signe son contrat avec le Pittsburgh

PITTSBURGH (PA) — Le lanceur Vernon Law est devenu le premier joueur des Pirates de Pittsburgh à signer son contrat en vue de la prochaine saison de baseball. Les termes n'ont pas été dévoilés. Toutefois, on suppose que Law reçoit une augmentation de salaire substantielle, vu qu'il a remporté 18 victoires cette année.

La direction des Pirates a aussi annoncé la nomination de Robert D. Whalen comme dépisteur en chef de la région de la Nouvelle - Angleterre. Whalen était dépisteur depuis 1955 dans la région de Boston, pour le compte des Pirates.

Van Brocklin et Layne sur l'alignement

PHILADELPHIE (PA) — Les instructeurs des équipes de la section est de la ligue Nationale de football des Etats-Unis ont choisi 70 joueurs qui participeront à la 10e joute d'étoiles annuelle "pro-bowl" entre les vedettes de l'est et celles de l'ouest. La partie aura lieu à Los Angeles le 17 janvier.

Les joueurs de quart-arrière Norm Van Brocklin, des Eagles de Philadelphie et Bobby Layne, des Steelers de Pittsburgh, joueront pour l'équipe de la section est. Les membres de l'équipe de la section ouest seront connus plus tard.

Rencontre de Rickey avec les intéressés de Dallas-Forth Worth

DALLAS (PA) — Branch Rickey, président du projet de la ligue de baseball Continentale, doit rencontrer aujourd'hui ceux qui se proposent de doter Dallas-Fort Worth d'une franchise dans le nouveau circuit majeur.

Allen Russell, d'Austin, qui cherche à organiser une telle équipe, s'entretiendra avec Rickey.

"J'ai bon espoir de pouvoir régler cette affaire dès que j'aurai rencontré M. Rickey, a déclaré Russell. Je suis d'avis que si nous ne réglons pas tout cette fois-ci, il n'y aura jamais d'équipe de la ligue Continentale à Dallas-Fort Worth."

Russell est président des Senators d'Austin, dans la ligue du Texas.

Les six villes déjà acceptées dans la ligue Continentale sont New York, Houston, Denver, Toronto, Minneapolis-St-Paul et Atlanta.

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Los Angeles—Charley (Tombstone) Smith, 148, de Los Angeles, a défait aux points Ray Greco, 147, de Los Angeles, en 10 rounds.

Hartford, Connecticut — Billy Lynch, 150, de Hartford, a défait par k.o. technique Lino Rendon, 156, de La Havane, en 10 rounds.

Trneton, N.J.—J.D. Ellis, 137, de Trenton, a défait aux points Chico Velez, 136 3-4, de New York, en 10 rounds.

Buffalo, N.Y. — Rocky Fumerelle, 155, de Buffalo, a défait aux points Joe Micelli, 151, de New York, en 10 rounds.

Sacramento, Californie — Le match Auburn Copeland - Mono Barcia a été remis au 29 décembre.

Dernier souper de l'année du Lions d'Eastview

Le club Lions d'Eastview a donné son dernier souper de l'année mardi soir, à l'hôtel d'Eastview. Les membres ont été divertis par une séance mimée d'une cour de police.

Afin de donner une atmosphère de cour de police, le club Lions avait invité le sergent Claude Dwyer, de la Sûreté municipale, pour agir comme sergent d'armes. Le maire Gordon Lavergne, qui agissait comme procureur de la couronne, a réussi à influencer le juge en la personne de M. Frank Dunlap. L'avocat de la défense, Me Jean-Paul Filion a imposé des sentences drues aux membres présents. Comme tout était pour amuser les membres et garnir la caisse des oeuvres du club Lions, les membres payaient leurs amendes avec joie.

A la fin de la soirée on procéda aux tirages des dindes au profit des pauvres.

Démarches de la SSJB de Pembroke

PEMBROKE (DNC) — A la dernière réunion de la Société Saint-Jean-Baptiste, sous la présidence de M. Jean-Paul Bigras, il a été résolu de donner $130 pour l'achat de livres pour la bibliothèque scolaire, au lieu de friandises.

Des démarches ont été faites auprès de la compagnie de téléphone, afin d'obtenir un service bilingue. Ces démarches ont été des plus fructueuses.

Nous apprenons également que le dimanche 20 décembre courant de 8 heures à 8 h. 30 du soir, des élèves de l'école Saint-Jean-Baptiste exécuteront des chants de Noël au poste de radio CHOV, de Pembroke. Ce programme est sous la direction de la R. S. Ste-Cécile, des RR. SS. de Ste-Croix.

Il est commandité par la Société Saint-Jean-Baptiste, de Pembroke.

Fini hier soir

NEW YORK (PA)—Les clubs des ligues majeures avaient jusqu'à minuit hier soir pour s'échanger des joueurs sans s'occuper du règlement du repêchage. Il s'agit du règlement spécial inter-ligues en vigueur depuis le 21 novembre et qui devait expirer hier soir.

Les Athletics de Kansas City ont profité de la dernière journée pour obtenir Hank Foiles des Pirates de Pittsburgh. Foiles est un receveur de 30 ans qui a manqué la majeure partie de la dernière saison à cause d'une blessure.

Le montant d'argent déboursé pour Foiles n'a pas été dévoilé. Les Athletics ont également annoncé que le lanceur Bob Davis et le voltigeur John Bella avaient été cédés à leur filiale de Dallas.

Pourparlers ajournés au 12 janvier

MONTREAL (PC)—Les pourparlers entamés entre les représentants des principales sociétés ferroviaires et des 15 syndicats de cheminots non itinérants du Canada ont été ajournés au 12 janvier prochain.

Au cours d'une réunion qui n'a duré que 10 minutes, les représentants des sociétés ferroviaires et des syndicats décidaient d'ajourner leurs entretiens, et aucune des parties concernées n'a voulu révéler la nature de ce qui avait été discuté.

La réunion d'hier était la quatrième à se dérouler depuis novembre dernier, alors que les syndicats annonçaient leur intention de demander une hausse de salaire de 25 cents l'heure pour leurs 125,000 syndiqués.

Les sociétés ferroviaires ont souligné que la hausse réclamée représenterait une dépense additionnelle de $65 millions par an.

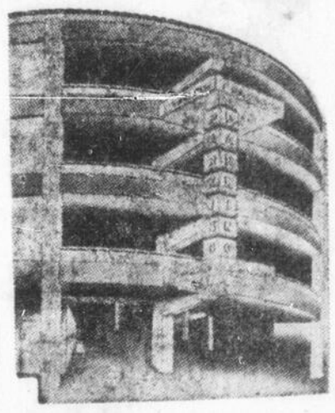
Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS AU MÊME D'AVIS CONTRAIRE

CADEAUX de NOËL

du "Pays des Merveilles" WALT DISNEY



A PRESENT . . . STATIONNEZ FACILEMENT, A L'ABRI DES INTEMPERIES, AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN, EN VILLE. TUNNEL CHAUFFE ET CLIMATISE, PERMETTANT AUX CLIENTS DE SE RENDRE DIRECTEMENT AU MAGASIN.

SOUS-SOL BUDGÉTAIRE CHEZ FREIMAN



Solde :
Robes pour dames
4.99
Tweed de rayonne, crêpe arnel et rayonne nouveauté; modèles à jupe fourreau ou ample. Noir, marine, brun, bleu et vin; tailles 12 à 20 et 16½ à 22½ dans le groupe.

Achat spécial !
Cache-poussière
3.99
Jersey piqué, coton lustré et coton gaufré; modèles amples à dos unis, quelques-uns garnis de dentelle. Rose, bleu, mauve, jaune ou rouge; tailles P, M, F et 38 à 42 dans le groupe.

Bas de tulle de nylon
sans couture
sous-types de 1.00 à 1.50
66c
Bas de tulle de nylon sans couture, dans un choix de teintes. Légères imperfections qui n'en affecteront pas la durée ni l'apparence. Pointures 8½ à 11.

Achat spécial !
Lingerie et vêtements de nuit
1.99
Solde du manufacturier de sous-types et échantillons de lingerie, comprenant des peignoirs, pyjamas cache-poussières, pyjamas, jupons, demi-jupons, etc.

Blouses de coton
pour fillettes
1.39
Blouses de coton lustré. Blanc et teintes variées, imprimé à semis. Grandeurs 7, 8, 10 et 12 dans le groupe.

Robes de flanelle
pour garçonnets
1.99
Robes de bain de flanelle de rayonne; tartans attrayants. Deux poches et ceinture. Grandeurs 4 à 6x dans le groupe.

Achat spécial !
Chemises pour hommes
2.99
Chemises de broadcloth de bonne qualité, de teintes bleu, gris ou blanc, et de fines rayures. Poignets à bouton ou deux façons, et collets à pointes courtes. Encolures 14 à 17 dans le groupe.

Paletots corvette
pour garçonnets
9.77
Paletots corvette de molleton de laine, à doublure confortable de satin piqué, à devant boutonnant et à glissière. Grandeurs 2S à 32; quadrillés brun ou noir dans le groupe.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

FOR QUICK SHOPPING PHONE CE 6-9671

EN VILLE : CE. 2-6464 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. tous les jours
Stationnez facilement au centre de stationnement Freiman

WESTGATE : PA. 8-1821 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. tous les jours
Stationnement gratuit pour des centaines d'autos tout près du magasin

Freiman
EN VILLE WESTGATE

CADEAUX de NOËL
du "Pays des Merveilles" WALT DISNEY



A PRESENT . . . STATIONNEZ FACILEMENT, A L'ABRI DES INTEMPERIES, AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN, EN VILLE. TUNNEL CHAUFFE ET CLIMATISE, PERMETTANT AUX CLIENTS DE SE RENDRE DIRECTEMENT AU MAGASIN.

Les ASSORTIMENTS de NOËL sont PLUS VARIÉS chez FREIMAN

Vente semestrielle de souliers

Justement ce qu'il vous faut pour compléter votre garde-robe d'hiver . . . à des prix d'épargnes semestrielles.



GROUPE 1 — Rég. 18.95 à 22.95

12.99

- Del Grande
- Golden Pheasant
- Dr. Locke
- Brevitts anglais

GROUPE 2 — Rég. 14.95 et 15.95

9.99

- Le soulier Deb original
- Brevitts anglais
- Penaljo

GROUPE 3 — Rég. 9.95 à 11.95

6.99

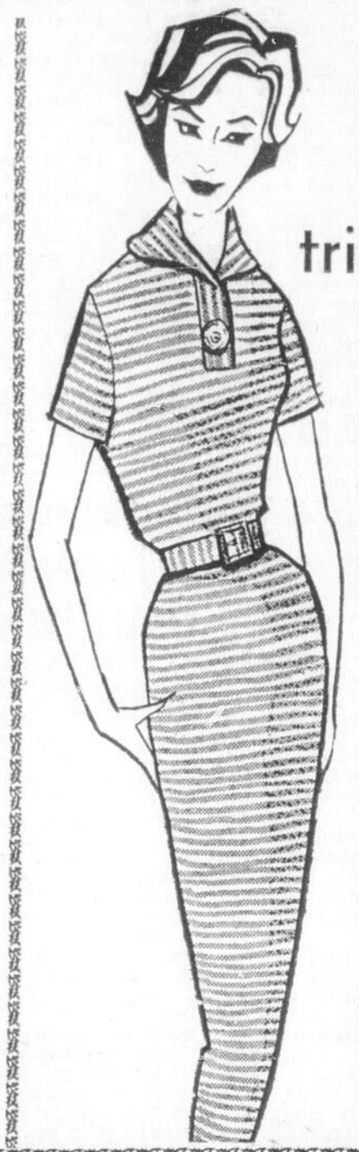
- Nos exclusifs Freimanettes

Suède, veau, cuir verni: talons hauts, moyens, pour la marche; noir, marine, brun ou rouge, dans le groupe.

Choix représentatif des séries à 9.99 et 6.99 **seulement** au magasin Westgate.

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.

Souliers pour dames chez Freiman, deuxième étage, en ville.



Achat spécial
Robes tricot de coton



5.88

Modèles fourreau avec ceinture, et styles à gros tricot à encolure italienne et en V si à la page. Quadrillés nouveauté et teintes unies de bleu, vert, rouge, brun et beige. Grandeurs P., M., F dans le groupe.

7.88

Gros tricot ou tissés quadrillés nouveauté, modèles classiques avec ceinture pour assortir, quelques-uns avec taille élastique pour un plus bel ajustement. Attrayant collet châle ou ailé ou seyantes encolures à bijoux. Teintes: bleu, rouge, noir, vert, beige et brun. Grandeurs P.M.F. et brun. Grandeurs P., M., F. dans le groupe.

Rayon des robes budgétaires chez Freiman, 2e étage, en ville; rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate.

Vente
Robes pour dames

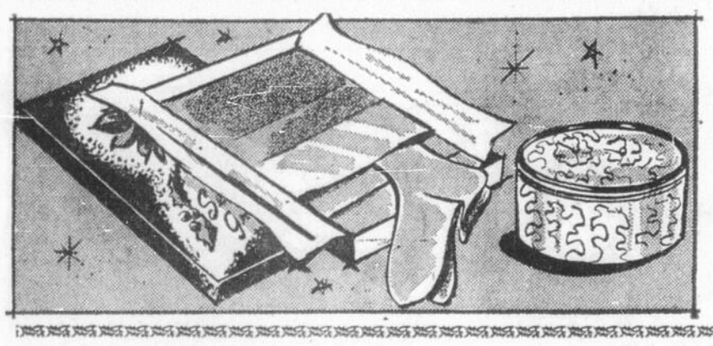


Rég. 19.98, 25.00 et 29.98

$15

Crêpe, lainage, plaid, brocart et soie nouveauté dans un groupe de modèles d'après-midi, après cinq heures et de soirée, pour demoiselles et juniors.

Robes pour dames chez Freiman, 2e étage, en ville; rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate.



BAS DE NYLON SANS COUTURE

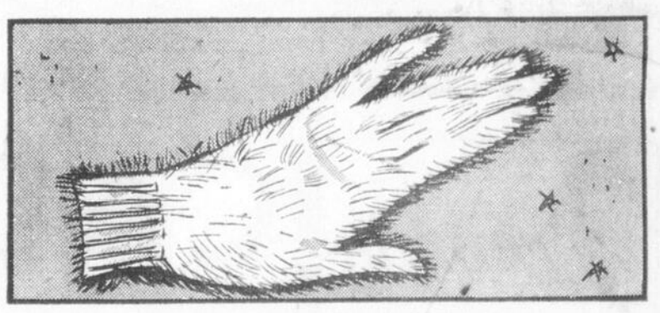
3 paires pour 3.99 dans étui

Elégants bas diaphanes, sans couture, en nylon micromaillé de qualité parfaite. Teintes rose beige et beige rôtie dans les pointures 8½ à 11. Attrayant empaquetage-cadeau dans jolie boîte de Noël, en plus de l'écrin à bijoux attrayant en satin piqué dans les teintes de blanc, rose ou bleu.

Gants de laine et angora pour dames

Gants de laine et angora de merveilleux tricot, si chauds et attrayants pour les jours froids. Poignets de bel ajustement pour plus de chaleur. Ravissantes teintes de rose, turquoise, flamand, rouge, poudre et blanc. Pointures moyennes et fortes. La paire **2.99**

Gants pour dames chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.



Aubaines pour Noël . . . pour vos plus merveilleux messieurs

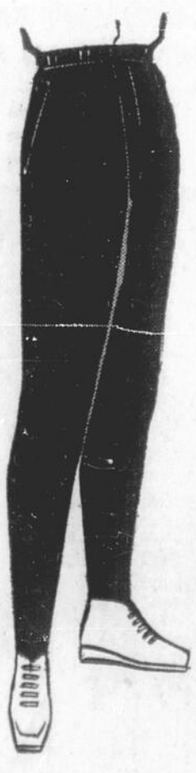


Paletots banlieusards
pour hommes

Rég. 19.95

16.99

Paletots banlieusards achetés spécialement d'un de nos manufacturiers les plus en vue au Canada. Paletots tout laine, de confection impeccable et chaudement doublés. Teintes: gris foncé, gris et beige, dans les tailles 36 à 44 dans le groupe. Chauds, durables et de belle apparence.



Pantalons de ski
importés d'Italie pour hommes

35.00

La meilleure qualité de pantalons de ski faits de tissés élastiques — 94% laine vierge, 6% lastex — confection de précision, lavables. Charbon de bois et noir dans les tailles 28 à 40. Un cadeau exceptionnel pour l'homme actif.



Chemises sport à manches longues
pour hommes

Rég. 7.95

4.99

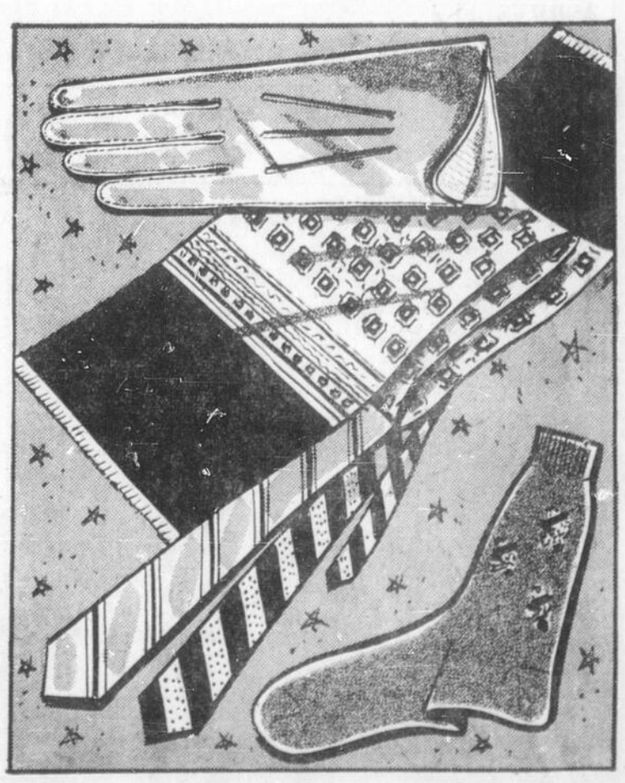
Rayonne confortable, lavable qui a le fini de la flanelle mais se lave comme du coton. Il ne nous est pas permis de mentionner la marque, mais vous reconnaîtrez la qualité. Teintes: bleu, gris, brun et vert dans les grandeurs P., M., F. et SF. dans le groupe.



Robes de chambre en rayonne
pour hommes

Rég. 14.95 **9.99** Rég. 19.95 **14.99**

Meilleures robes de chambre d'un fournisseur des plus en vue. Rayonnes de soie ou de laine dans le groupe, quelques-unes lavables à la main. Teintes: vin, colle, gris unis ou à jolis motifs. Grandeurs P.M.F. et SF dans le groupe.



GANTS ANGLAIS DOUBLES POUR HOMMES

Gants anglais de qualité supérieure, en exclusivité chez Freiman, à Ottawa. Cuir de qualité avec chaude doublure de laine. Teintes: noir, gris, brun. Pointures 8 à 10 dans le groupe. **4.99**

FOULARDS POUR HOMMES

Laine pure, soie pure, laine et nylon et laine et soie provenant d'un des meilleurs fabricants. Choix de tissus, modèles et couleurs comprenant le bleu, le gris et le brun. **3.99**

CRAVATES DE RAYONNE POUR HOMMES

Rég. 1.50 — 2.00

Un vaste choix de cravates de qualité supérieure dans toutes les teintes les plus en demande y compris le bleu, gris, vin et brun **99c**

CHEVILLETTES EXTENSIBLES pour hommes

Chaussettes à jolis motifs, confortables, en mélange de nylon durable et dans un beau choix de teintes. Une pointure ajuste de 10 à 12. ..... **99c**

Accessoires pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.

FOR QUICK SHOPPING PHONE CE 6-9671

EN VILLE: CE. 2-6464 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. tous les jours. Stationnez facilement au centre de stationnement Freiman.

WESTGATE: PA. 8-1821 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. tous les jours. Stationnement gratuit pour des centaines d'autos tout près du magasin.